Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à **La Cie de Galvanoplastie de Quebec,** 8, rue de l'Église, Tel. 2502.
POUR LE NICKELAGE D'INSTRUMENTS DE CHIRURGIE.

Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 300
Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 14
Malouin Mme veuve George, du Palais 10
Malouin Mme veuve Honoré, Richelieu 136
Malouin Mme veuve Jacques, St Olivier 25
Malouin Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 14
Malouin Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 111
Malouin Narcisse, commerçant de lard, pork dealer, Massue 104-106
Malouin Oscar, copiste, St Olivier 25
Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210
Malouin Philippe, protonotaire de la Cour Supérieure, prothonotary Superior Court, St Olivier 25. Téléphone 859
Malouin Robert, plombier, plumber, Christie 12
Malouin Wilfrid, commis-marchand, salesman, Bagot 151
Manchester Assurance Co., of Manchester, England, Budden & Welch, agents, St Peter 101. Tel. 750
Manchester Liner Co. (Ltd)—Wm Macpherson, agent, Dalhousie 53. Telephone 78
Manicouagan and English Bay Export Co. (The)—W. M. Dobell, president; Lorenzo Evans, vice-president; F. O. Judge, secretary-treasurer; E. G. Blackwell, manager, St Peter 138
Manitoba Assusance Co. (The), Giroux & Côté, agents, St Pierre 125
Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99
Mann George, commerçant de lard, pork dealer, St Ambroise 45
Mann George, carter, charretier, St Joachim 115
Mann Mme veuve Pierre, Caron 81
Mannheim Insurance Co., of Germany, (Marine), J. B. Morissette, agent, St Pierre 125
Manning George, carter, charretier, Champlain 455
Manufacturers Life Insurance Co., J. T. Lachance, chief agent for Eastern Quebec, St Peter 133 and Sault-au-Matelot 84. Teleph. 703
Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures, furrier, Avenue Taschereau 11
Maranda Alphonse, boucher, butcher, Durochers 166
Maranda Arthur, restaurateur; vins, liqueurs, cigares de premier choix; choice wines, liquors and cigars, Place Marché Finlay 39-41. Téléphone 1350—rés. Notre Dame 25¼
Maranda Chas, boucher, commerçant, butcher, rés. Boulevard Langelier 148
Maranda Félix, mégissier, tawer, d'Iberville 27
Maranda Félix, teneur de livres, bookkeeper, Napoléon 9
Maranda François-Xavier, boulanger, baker, Bagot 30
Maranda François Xavier, boulanger, baker, Victoria 8
Maranda J. A., manufacturier de chaussures, Colomb 136, rés. St Anselme 118
Maranda Jean, couvreur, roofer, Deniers 42
Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30
Maranda Joseph, boulanger, baker, Bagot 20
Maranda Joseph, marchand de glace, ice dealer, de Jumonville 16-18
Maranda Joseph, boucher, butcher, Avenue Taschereau 10
Maeanda Mlle Clara, modiste, dressmaker, Sauvageau 40
Maranda Mlle E., estampeuse, estamping, Boulevard Langelier 148

Maranda Zéphirin, marbrier, sculpteur et fabricant de monuments et de statues en granit ou marbre; ouvrage en tuile. Monuments d'églises et autels. Spécialité: ouvrage pour cimetières. St Valier 1089, rés. 1129

Marble works and sculptor; marble and granite works, monumental sculptor, tiles, etc., marble monuments and altars for churches. Specialty: Outfits for cemeteries. St Valier St., 1089, res. 1129

Maranda Mme veuve Augustin, St Sauveur 47

UN SYSTEME UNIQUE
permettant de prêter rapidement à un souscripteur dix fois son placement, sur garantie foncière, remboursable en 10 ans, à 3 par 100.
" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), 107 St-Jacques, Montréal.

Maranda Mme veuve Honoré, de Jumonville 16–18
Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, des Fossés 205
Marceau Amédée, commis, clerk, St Paul 181
Marceau Bénoni, peintre, painter, Aqueduc 117
Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Richardson 33
Marceau & Cie—*G. S. Marceau & J. L. Bertrand*— marchands de nouveautés, dry goods, St Joseph 155. Telephone 2580
Marceau Cyrille, ancien charpentier, 3e rue Ouest 52, Hedleyville
Marceau E. Alphonse, menuisier, joiner, Laliberté 7
Marceau Edgar, tailleur en pelleterie, fur cutter, Prince Edouard 304
Marceau Edouard, employé Dominion Arsenal, pension Notre-Dame 13
Marceau Etienne, charcutier, sausagemaker, Dorchester 101–103
Marceau Eugène, de J. ques & Cie, de la Reine 234
Marceau George, sellier, saddler, Place Marché Finlay 21–25, rés. St Réal 41
Marceau G. S., de Marceau & Cie, rés. Lévis
Marceau Jean, journalier, laborer, Ste Hélène 71
Marceau Jean, charron, wheelwright, Laliberté 167
Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47
Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117
Marceau Joseph, journalier, laborer, Colbert 9
Marceau Louis, boucher, butcher, Boisseau 238
Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, des Prairies 150
Marceau Mlle Caroline, Charest 99
Marceau Mlle J., d'Aiguillon 135
Marceau Mlle Louise, modiste, dressmaker, Sous-le-Fort 49
Marceau Mme veuve George, Avenue Renaud 33
Marceau Napoléon, employé Cie électrique, Bayard 152
Marceau Narcisse, hôtel, hotel-keeper, 3e rue Ouest 52, Hedleyville
Marceau O. & Cie., marchands de vaisselle, porcelaine, verreries, china and glass ware, St Joseph 132. Telephone 2415
Marceau Odilon, de O. Marceau & Cie, Notre-Dame des Anges 131
Marceau Ovide, marchand de pelleterie, fur merchant, St Valier 837
Marchand Aimé, de Dorion & Marchand, pension, St Jean 34
Marchand François, mécanicien, machinist, Châteauguay 174
Marchand François, mécanicien, machinist, pension Prince Edouard 328
Marchand Georges, fabricant de bouilloires, boiler maker, St André 122, res. Caron 96
Marchand Georges, de Clément & Marchand, de la Reine 360
Marchand Jules, ouvrier en bouilloires, boiler maker, de la Reine 182
Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Massue 213

PHILIBERT MARCHAND

MÉCANICIEN et FABRICANT de PORTES de VOUTES

Coffres de sureté,
Clotures et barrières
en fer et en fonte

Spécialité :
Clotures et Barrières
en Alluminum

265, RUE ST-VALIER, - - TÉLÉPHONE 2540

(Vis-à-vis la petite église St-Pierre)

RÉSIDENCE : 265½, RUE ST-VALIER

Châssis Bay, Escaliers, etc. Bay Windows, Stairs, etc.

Gignac, Beland & Cie

Téléphone 2050. 44-48, Rue Lalemant, Québec.

M TIMMONS & SON } QUEBEC

"MAGI CALEDONIA MINERAL WATERS

The Best in the world

FALARDEAU & CIE., - 211, RUE DORCHESTER, - - QUEBEC.
PLYMOUTH COAL, RED ASH, EGG, STOVE AND CHESTNUT.

Marchand Wilfrid, électricien, electrician, Fleurie 127½
Marchant A., messenger Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62
Marchant Bros—*Robert R., W. J. & W. C. Marchant*—painters and decorators, peintres-décorateurs. Importers of Burlaps, Domestic and Foreign wall papers, St John 146. Telephone 502
Marchant Robert R., of Marchant Bros, St Olivier 335
Marchant W. C., of Marchant Bros, Sault-au-Matelot 62
Marchant W. J., of Marchant Bros, O'Connell 27
Marché aux animaux—Cattle Market, P. Gignac, locataire, St Paul 373
Marché Berthelot, coin St Patrice et Lachevrotière
Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street
Marché Jacques-Cartier, de la Couronne coin St Joseph
Marché Montcalm, entre les rues St Jean et Dauphine
Marché St Pierre, rue St Valier coin Durochers
Marchés à foin (Hay Market), St Paul 391 et St Valier coin Durochers
Marcheterre Arthur, conducteur d'expresse, express driver, Ste Cécile 15
Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 1
Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Ste Cécile 24
Marcotte Adjutor, teneur de livres, book-keeper, St Jean 296
Marcotte Arsène, agent, Richelieu 48
Marcotte Arthur, agent d'assurance, insurance agent. Commercial Union Assurance Co., Limited, de Londres, Angleterre; Phœnix Insurance Co. of Hartford: St Pierre 82, Tel. 1290—rés. St Jean 296, Tél. 1564
Marcotte David, tailleur, tailor, St Félix 27
Marcotte Edmond, comptable, accountant, St Jean 296
Marcotte Edouard, imprimeur et relieur, printer, book-binder and paper ruler; de Boulanger & Marcotte, St Pierre 82, Téléphone 1290. Rés. Hébert 26
Marcotte Elie, tailleur, tailor, Notre-Dame 27¾
Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250
Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192
Marcotte Geo. René, commis, clerk, du Roi 462
Marcotte Honoré, cocher, coachman, Châteauguay 131
Marcotte Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 7
Marcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Lévis 17
Marcotte Jos. Ed., employé Ross Rifle factory, chemin St Foy (côté sud)
Marcotte Louis, ancien torgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Marcotte Mme de L., emp. bureau poste, post office clerk, Bureau de Poste
Marcotte Mme veuve Gaspard, Ste Marguerite 107
Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73
Marcotte Robert J., city express, St Augustin 93
Marcotte Siméon, St Jean 296
Marcotte Uldéric, barbier, barber, des Fossés 237
Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 376
Marcotte Victor, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 127-129
Marcotte William, teneur de livres, bookkeeper, pension Dorchester 35
Marcoux Achille, épicier, grocer, Latourelle 166
Marcoux Adélard, menuisier, joiner, Ste Hélène 17
Marcoux Albert, forgeron, blacksmith, St François 235
Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Massue 40
Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. St François 250
Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 308
Marcoux Aquillas, charretier, carter, St Olivier 194
Marcoux Arthur, cigarier, cigar maker, Plessis 18
Marcoux Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 31
Marcoux Arthur, conducteur Q. Ry, conductor, pension d'Aiguillon 218
Marcoux Cléophas, cordonnier, shoemaker, Richardson 239
Marcoux Cyrille, forgeron, blacksmith, St Patrice 84
Marcoux David, garde-magasin, storeman, St Paul 149

Employez les Peintures préparées **"Island City"**
pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D DOBS & Cie, MONTREAL.

Marcoux Edmond, corroyeur, currier, 2e rue Est 39, Hedleyville
Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 13
Marcoux Elie, maçon, mason, du Roi 357
Marcoux Elzéar, journalier, laborer, Bagot 173
Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339
Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194
Marcoux François, Sault-au-Matelot 91
Marcoux François, boucher, butcher, 2ème rue Est 35, Hedleyville
Marcoux François-Xavier, boucher, butcher, Durochers 108–110
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, 2e Avenue 25, Stadacona
Marcoux Gaspard, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 321
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Champlain 750
Marcoux Gaudias, 6e Avenue Est 11, Hedleyville
Marcoux George, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, St Valier 1253, paroisse St Malo
Marcoux Geo., émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62
Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 29
Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135
Marcoux J. Adélard, teneur de livres, book-keeper, St Olivier 124
Marcoux J. Alphonse, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Dorchester 77
Marcoux J. B., barbier, barber, d'Aiguillon 140
Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778
Marcoux J. H. Arthur, peintre décorateur, decorative painter, Notre-Dame, des Anges 73, res. Richardson 17
Marcoux Joseph, copiste, Lachevrotière 73
Marcoux Joseph, charretier, carter, Franklin 105
Marcoux Joseph, émouleur, grinder, Avenue Taschereau 62
Marcoux L. Cyrille, gérant de La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, manager, Haldimand 15. Téléphone 928
Marcoux Louis, employé C. P. R., St Joseph 20
Marcoux Louis, garde de prison, gaol guard, Massue 100
Marcoux Math., ouvrier en fourrures, fur dresser, 6e Ave. Est 11, Hedleyville
Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164
Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8
Marcoux Michel, charpentier, carpenter, 3e rue 29, Stadacona
Marcoux Mlle Elmina, St François 129
Marcoux Mlle Sophie, couturière, seamstress, Côte Ste Geneviève 10
Marcoux Mme veuve, Morin 216
Marcoux Mme veuve Antoine, Sault-au-Matelot 91
Marcoux Mme veuve Elie, du Roi 117
Marcoux Mme veuve Ehe, Richardson 339
Marcoux Mme veuve François-Xavier, Colbert 15
Marcoux Mme veuve Joseph, Durochers 181
Marcoux Mme veuve Joseph, du Pont 31
Marcoux Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Joachim 31
Marcoux Odilon, navigateur, sailor, Latourelle 46½
Marcoux Onésiphore, cordonnier, shoemaker, Napoléon 133
Marcoux Paul, épicier, grocer, Caron 99
Marcoux Pierre, journalier, laborer, Richardson 48
Marcoux Télesphore, épicier, grocer, St Germain 178, rés. Colomb 354
Marcoux Télesphore, charretier, carter, Massue 260
Marcoux Thomas, barbier, barber, St Paul 71, rés. Dollard 98
Marcoux Wilfrid, peintre, painter, Franklin 72
Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350
Marier Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 83
Marier Emile, plombier, plumber, Latourelle 157
Marier Ernest, commis-marchand, salesman, Dollard 21a
Marier Hector, barbier, barber, St Jean 347

High Grade Harness Manufacturers. *Lamontagne Limitée.* BLOC BALMORAL RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can. Nous fabriquons les plus beaux harnais du pays.

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
. . . Ligne complète dans les articles en caoutchouc . . .

La Provinciale Fire Ins. Co.,
114 ST. PETER ST.
J. F. BELLEAU, General Agent
Telephone 1310.

Marier J. Albert, commis, clerk, St François 112
Marier J. A., de Marier & Tremblay, Richardson 40½
Marier J. L., commis-voyageur, commercial traveller, N.-Dame-des-Anges 41

Marier Joseph D., épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, rés. de la Reine 303. Téléphone 2206

Marier Joseph E., comptable, accountant, St François 99
Marier J. Théophile, teneur de livres, bookkeeper, St François 112
Marier Jos. Wilfrid, conducteur d'express, express driver, Dorchester 136
Marier Léon, commis, clerk, St François 112
Marier Mesdemoiselles, St Jean 195
Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 193, rés. 195
Marier Mme veuve Joseph S., St François 112
Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157
Marier Sylvio, tailleur en pelleterie, fur cutter, Charest 94
Marier Théophile, menuisier, joiner, Arago 163

Marier & Tremblay—*J. Arthur Marier & Joseph Tremblay*—peintres-décorateurs, decorative painters. Peintures, tapisseries, etc, du Pont 71 coin Desfossés. Téléphone 2162

Marier Victor, agent et dépôt de journaux, d'Aiguillon 139 et Ste Marie 39

Marine Department, J. U. Gregory, agent, Champlain 101–103. Tél. 66
Marineau J. Philippe, conducteur de malles, mail conductor, Ste Marguerite 94
Mariners Chapel, Champlain 499 (closed)
Marion Signaï, journalier, laborer, Fleurie r 17
Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ferland 4
Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17
Marmion George, milkman, laitier, Lachevrotière 39
Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39
Marois Adolphe, charretier, carter, St Olivier 287

Marois Albert, médecin-chirurgien, physician and surgeon; professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 1216

Marois Albert, commis de banque, bank clerk, St Joseph 71
Marois Alfred, charretier, carter, Aqueduc 200
Marois Alfred E., de Tourigny & Marois, St Valier 463
Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20
Marois Arthur, briquetier, bricklayer, Bayard 107
Marois Arthur, masson, mason, Bayard 104
Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221
Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71
Marois Eugène, cordonnier, shoemaker, Hermine 257

Marois Felix, contre-maître pressier à l'*Evénement;* greffier du Conseil de Conciliation et d'Arbitrage, St Olivier 152

Marois Félix G., pressier, pressman, St Olivier 171
Marois François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85
Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279

Marois George, snr, greffier du Bureau de Placements du Travail, St Valier 692, Telephone 2491—rés. Aqueduc 201

Marois George, jnr., cordonnier, shoemaker, Aqueduc 199
Marois Hector, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 7
Marois Jean, journalier, laborer, Hermine 270
Marois Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 173½
Marois L. A., barbier, barber, St Jean 141
Marois Lazare, menuisier, joiner, St Olivier 254
Marois Léonidas, monteur, laster, Ste Cécile 173
Marois Lévite, ancien charretier, carter, Avenue Taschereau 84
Marois Louis, commerçant de fruits, fruit dealer, St Valier 902

LE SAVIEZ-VOUS ?

Nous sommes en état de vous procurer un prêt, sur le plan coopératif, beaucoup plus tôt et à un taux plus bas qu'ailleurs.

" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), Edifice de l'Alliance, Montréal.

Marois Mgr C. A., B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicaire-Général, Archevêché, Port Dauphin 2
Marois Mlles J. & B., couturières en pelleterie, fur dressers, Bayard 175
Marois Mlles Rosanna et Joséphine, modistes, dressmakers, Avenue Taschereau 84
Marois Mme Joseph, Scott 114
Marois Mme veuve Chrysologue, St Olivier 287
Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279
Marois Mme veuve Théophile, Arago 369
Marois Odilon, tailleur en pelleterie, fur cutter, St François 55
Marois Omer, tailleur en cuir, leather cutter, Chevrière 42
Marois Onésime, charretier, carter, rue St Jacques, Notre Dame de Québec
Marois Ovide, maison de pension, boarding house, de la Reine 129
Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 298
Marois Phidyme, teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 258
Marois Philéas, charretier, carter, Avenue Taschereau 76
Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1
Marovitz David, Sous-le-Cap 27
Maroum Elie, pedlar, colporteur, St Roch 51
Marquette L. F., conducteur de malles, mail conductor, Notre-Dame 7
Marquette Miss Julia, matron, Government Detention Hospital for Immigrants, Little River
Marquis Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 10
Marquis Amédée, garde-magasin, storeman, Ste Hélène 36
Marquis Arthur, teneur de livres, book-keeper, St Jean 455
Marquis François, corroyeur, currier, Langevin 13
Marquis François, jnr, journalier, laborer, Boulevard Langelier 42
Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17
Marquis François, journalier, laborer, Lacroix 18
Marquis François-Xavier, menuisier, joiner, du Roi 136
Marquis Frédéric, (Canac dit), fab. de colle-forte, glue, Guyart, rés. St Valier 1259, paroisse St Malo
Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 17
Marquis G. E., inspecteur d'écoles, school inspector, Latourelle 202
Marquis Jean, agent général, general agent, de la Couronne 24
Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 21
Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5
Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, rés. Marie de l'Incarnation 63
Marquis Louis, menuisier, joiner, St François 403
Marquis Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, pension St Dominique 18
Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, fur dresser, du Roi 352½
Marquis Mme veuve Abraham, de la Couronne 141
Marquis Onésime, barbier, barber, St Augustin 14
Marquis Pierre, garde-magasin, storeman, du Roi 420
Marquis Ulric, commis-voyageur, commercial traveller, de la Couronne 24
Marriage Licenses Issuers, E. G. Meredith, notary, Dalhousie 46 ; W. Noble Campbell, St Peter 61
Marsan Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Morin r 171
Marsh Wm. A., of The Wm. A. Marsh Co., Limited, Grande Allée 131. Telephone 332
Marsh (The) Wm. A. Co., Ltd, Wm. A. Marsh, president and manager. Office : Dorchester 11-15, Tel. 2200 ; manufacture : St Valier 466-472
Martel Abraham, boucher, butcher, St Valier prol., rés. St François 346
Martel Adolphe, employé civil, civil service clerk, Richardson 304-306
Martel Alexandre, journalier, laborer, 6e avenue Est 22, Hedleyville
Martel Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, Latourelle 44
Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172

Eclairage au gaz "AUER"

Adressez vous à G. SIMARD,

Tél. 2345. 272, Rue Saint-Joseph.

M. TIMMONS & SON } QUEBEC

MEDALS, FIRST PRIZES AND DIPLOMAS AWARDED FOR GINGER ALE, SODA WATER, ETC., ETC

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic. Sole Agents M. Timmons & Son, - - Quebec

Martel Arthur, menuisier, joiner, Prince Edouard 311
Martel Augustin, menuisier, joiner, St Olivier 196
Martel Augustin, snr, journalier, laborer, Ste Cécile 83

Martel Charles, épicier et marchand de vins et liqueurs, grocer and dealer in wines and spirits. Spécialités: fruits, légumes et poissons de choix, Artillerie 49 coin St Augustin. Tél. 1615—rés. Artillerie 51
Martel Charles, charretier, carter, de Martel & Côté, Ste Marie 14-16
Martel Charles, Arago 24

Martel Charles E., gérant chez Renaud & Cie, manager, St Valier 298

Martel & Côté—*Charles Martel & Joseph Côté*—maîtres charretiers, master carters. Voitures pour déménagements et transport de pianos. Expresse pour pianos, bagage, coffres de sureté, piques-niques, etc. Boîtes pour pianos de tout genre. Express for pianos, baggage, safes, pic-nics, etc., d'Youville 2. Telephone 1045
Martel Edmond, solliciteur d'assurance, insurance convasser, Latourelle 179
Martel Elzéar, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 78
Martel Emile, employé Q. & Lac St Jean, St François 78
Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106
Martel Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 298
Martel François, journalier, laborer, Latourelle r 152

Martel François-Xavier, nouveau magasin de vaisselles, new store chinaware; argenterie, coutellerie et articles de fantaisie, etc, pour cadeaux de noce, St Joseph 311, rés. 311½
Martel Frédéric, employé à la Cour, Richardson 205
Martel Frédéric, menuisier, joiner, de la Reine 349
Martel Gabriel, laitier, milkman, St Bernard 84
Martel George, gardien bâtisse de l'Imigration, Massue 62
Martel Gaudias, journalier, laborer, Boulevard Langelier 129
Martel Honoré, commis, clerk, St Dominique 6
Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83
Martel Jacques, charretier, carter, de Courcelles 5
Martel Jacques, ancien marchand de bois, Richardson 144

Martel J. Adélard, hôtelier, hotel-keeper. Liqueurs et cigares de première qualité, Dorchester 32, Tel 2593—rés. Ste Hélène 131
Martel Jean, forgeron, blacksmith, Market 6
Martel Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Richardson 211-215
Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St André 117
Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334
Martel Jean-Baptiste, commis, clerk, St Olivier 109
Martel J, B., de Nadeau & Martel, de la Couronne 38
Martel J. O., commis, clerk, St Olivier 350
Martel Joseph, barbier, barber, St Valier 378
Martel Joseph, officier de transport, St Paul 227
Martel Joseph, jnr, commis, clerk, St Ambroise 55-57
Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 267
Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 332
Martel Joseph, snr, épicier, grocer, St Ambroise 55-57
Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Martel Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 158
Martel Joseph, journalier, laborer, St Luc 172
Martel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 134
Martel J. Rodolphe, agent de l'*Evénement*, St Olivier 109
Martel Jules, gardien, caretaker, Côte de la Montagne 111
Martel Léonidas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 232
Martel Louis barbier, barber, Sous-le-Fort 52, rés. 56
Martel Louis, employé Q. Ry, L. & P. Co., Boisseau 31

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur " Décorateur ".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

Martel L. E., pharmacien, druggist, et propriétaire de la Pharmacie St-Sauveur. Assortiment complet de drogues, produits chimiques, remèdes patentés, parfums, articles de toilette, etc. Préparations de prescriptions des médecins. Heures du dimanche, 9 à 10 a. m., 1 à 2 p. m., 6.30 à 8 p. m. St Joseph 91, Tél. 2483—rés. St François 69, Telephone 2617

Martel Michel, gardien, caretaker, St Jean r 221
Martel Mlle Letilza, épicerie, grocery, Boulevard Langelier 80
Martel Mlle Virginie, Colomb 371
Martel Mlles Emélie & Joséphine, Ste Marguerite 107½
Martel Mme L., Artillerie 16
Martel Mme veuve Abraham, Henderson 52
Martel Mme veuve A., couturière, seamstress, Artillerie 65
Martel Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 185
Martel Mme veuve Louis, Ste Cécile 118
Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18
Martel Mme veuve Pierre, Artillerie 88
Martel Onésime, commerçant, trader, Notre-Dame des Anges 27
Martel Onésime, journalier, laborer, Belleau 15
Martel Pamphile, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 78
Martel Philéas, ébéniste, cabinet-maker, Ste Cécile 126½
Martel Philéas, employé Ross Rifle Factory, d'Aiguillon 223
Martel Philibert, agent de machines à coudre, sewing machines agent, des Commissaires 109
Martel Pierre, jnr, conducteur d'expresse, express driver, rue Jean (côté nord), N. D. de Québec
Martel Pierre, confiseur, confectionner, Notre-Dame des Anges 202
Martel Pierre, menuisier, joiner, rue Jean (côté nord), N.-Dame de Québec
Martel Sév., épicier, grocer, Place Marché Champlain 20-22, rés. Ste Famille 22
Marticotte Adolphe, jnr, bourreur, upholsterer, Fleurie 81
Marticotte Adolphe, snr, bibliothécaire, Palais de Justice, rés. du Pont 60
Marticotte Albert, conducteur d'expresse, express conductor, du Roi 160
Marticotte Mlles Emma et Philomène, Fleurie 200
Martin Adjutor, cordonnier, shoemaker, Voltigeurs 10, rés. St Jérôme 28
Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68
Martin Alphonse, charpentier, carpenter, 3e rue 19, Stadacona
Martin Amédée, charretier, carter, St Anselme 74
Martin André, Burton 3
Martin Arthur, journalier, laborer, Parke 11
Martin Benjamin, clerk, commis, St Joseph 30
Martin Charles, journalier, laborer, St Paul 215
Martin E. H., manager Singer Sewing Machine Co., of New-York, Upper Town Branch, St John 109, Telephone 158—res. St Angèle 24
Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95
Martin F. W., employé Ross Rifle Factory, St Michel 18
Martin Henri, charretier, carter, St Patrice 139
Martin Henry, appariteur à l'école de médecine, Couillard 37
Martin Ismaël, peintre, painter, 3e rue 50, Stadacona
Martin Jean-Baptiste, Jérôme 28
Martin J. J. H., Simard 6
Martin John, boucher, butcher, Montcalm Market Hall, Telephone 21—res. St Valier 919
Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 91
Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Voltigeurs 10
Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22
Martin Louis, commerçant, trader, Place Marché Champlain

Best Kersey Horse Suits
Best English Holly Whips.
Lamontagne Limited.
BALMORAL BLOCK
NOTRE DAME ST WEST, MONTREAL, Can.
Demandez nos Catalogues de Sacs de voyage.

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
- - MACHINES A RAYONS "X" - -

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec*, 8, rue de l'Eglise, Tel. 2505.
POUR LE NETTOYAGE D'ARTICLES EN CUIVRE.

Martin Ludger, monteur, laster, Talon 25
Martin Miss C., St Patrick 31
Martin Mlle Célina, Bagot r 36
Martin Mme veuve Edouard, Bagot r 36
Martin Mme veuve Joseph, Parke 12
Martin Mme William, modiste, dressmaker, Christie 5
Martin Mrs. widow Edward, Artillery 59
Martin Mrs. widow Terrance, Artillery 57
Martin P. P. & Cie, Montreal, nouveautés en gros, wholesale dry goods. Stanislas Pouliot, représentant, des Fossés 272. Tel. 2545
Martin T. E., freight agent C. P. R., agent de fret, St Cyrille 124
Martin Thom, typographer, typographe, St Michael 50
Martin Thos S., laborer, journalier, St Valier 38
Martin Valmont, médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, des Fossés 189. Téléphone 2158
Martin W. W., Simard 6
Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith r 31
Martineau Alphonse, pharmacien, druggist, St Valier 732-734. Tel. 2359
Martineau Arthur, concierge et mécanicien, caretaker and engineer, St Pierre 125
Martineau Arthur, quincaillier, hardware, de la Reine 388
Martineau E. Albert, commis, clerk, des Fossés 153
Martineau Elzéar, commis Cie Richelieu, Champlain 718
Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 93
Martineau François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 876
Martineau G. Elie, médecin chirurgien, physician-surgeon; surintendant médical de la Quarantaine, Grosse Isle, des Fossés 155. Tél. 2152
Martineau George, navigateur, sailor, Laliberté 22
Martineau H. Omer, de la Cie Martineau, des Fossés 170
Martineau Jacques, typographe et graveur, typog. and engraver, Ste Cécile 36
Martineau J. Elie, chevalier, président de la Cie Martineau, des Fossés 153
Martineau Joseph, journalier, laborer, Smith 22
Martineau Léon, menuisier, joiner, Ste Cécile 36
Martineau Louis, employé maison Révillon Frères, Champlain 718
Martineau, La Compagnie—J. E. Martineau, président; H. O. Martineau, gérant; quincaillerie, gros et détail; hardware, wholesale and retail, St Joseph 135. Téléphone 2154
Martineau Louis, batelier, boatman, de la Reine r 224½
Martineau Mlle Adélaïde, 5 Ave. Est 25, Hedleyville
Martineau Mme veuve Joseph, St François 284
Martineau Mme veuve Michel, des Commissaires 40
Martineau Napoléon, jnr, réparateur, *type writer* repairer, Champlain 718
Martineau Napoléon, snr, garde-magasin Bell Tel., storeman, Champlain 718
Martineau Narcisse, menuisier, joiner, Ste Cécile 58
Martineau Paul, corroyeur, currier, Sauvageau 173
Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, Desfossés 135
Martineau Pierre, charretier, carter, Parent 65
Martinette Mme veuve Edmond, Charest 52
Mascotte Restaurant, Jos. P. Allaire, jnr, propriétaire, Notre-Dame des Anges 26 et Place Jacques-Cartier 1
Mason Charles, agent for Christie, Brown & Co., Ltd, Dalhousie 77. Phone 630—res. Richardson 106
Masonic Hall, des Jardins 51
Masse Adélard, mouleur, moulder, Turgeon 52
Masse Edouard, fondeur, founder, Ancien Chantier 11
Masse Gaudiose, peintre, painter, Cook r 12
Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 852

POUR AMASSER UN CAPITAL

et faire un placement profitable, sur propriété foncière, en vue de se créer des revenus ou d'acquérir un chez soi, s'adresser à la

" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), Place d'Armes, Montréal

Masse Juste, jnr, repasseur de peaux, fur dresser, Prince Edouard 258
Masse Juste, snr, entrepreneur-menuisier, master joiner, Prince Edouard 258
Massé Mlle C., de Mlles Paquet & Massé, Commerciale 67, Lévis
Masse Mme Jos., maison de pension, bdg house, Champlain Market Place 36
Massé Mme veuve Damase C., de la Reine 147
Masse Mme veuve Prosper, du Pont 176
Masse Napoléon, tailleur en pelleterie, fur cutter, St François 374
Masselotte Adolphe, peintre, painter, St Valier 358
Masselotte E. V., peintre d'enseigne, ensign painter, Richelieu 124
Masselotte Mme veuve P. G., Richelieu 124
Massey W. Morton, agent Pelican & British Empire Life Office, and Phœnix Fire Ass Co., Ltd., Richelieu Building, Dalhousie 46, Tel. 390. res. Montmorency Falls
Massicotte E. J. P., opticien, optician, Richardson 216
Massicotte J. O., horloger, watchmaher, St Paul 365, rés. Ste Marguerite 69
Massicotte Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Nicolas 43
Masson Alfred, journalier, laborer, du Pont 199
Masson Antoine, jnr, marchand de vins et liqueurs, wine and liquor merchant, Latourelle 169, Téléphone 1585—rés. Racine 15
Masson Antoine, snr, hôtelier, hotel-keeper, St Réal 13
Masson François, facteur, letter carrier, Ste Claire 5
Masson Georges, sacristain, sexton, Richelieu 266
Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Morin 160
Masson Joseph, pharmacien, druggist, Prince Edouard 235
Masson Joseph, journalier, laborer, 3e rue 9, Stadacona
Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 230
Masson Ludger, chauffeur, C. P. R., stoker, Prince Edouard 137
Masson Mme veuve Michel, Richardson 185
Masson Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206¾
Masson Napoléon, mégissier, tawer, 1ere Avenue 34, Stadacona
Masson Philippe, avocat, advocate, Prince Edouard 235
Masson Pierre, journalier, laborer, Ste Cecile 36
Masson Pierre, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 203¾
Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 96
Masson & St Germain—*Adolphe Masson & O. St Germain*—J. H. Chouinard, gérant. Biscuits et confiseries, confectionery, Sault-au-Matelot 73. Téléphone 1200
Mathie-Ellis Co., Limited, (The), coal merchants, marchands de charbon, St Paul 180. Telephone 369
Mathie George, of The Mathie-Ellis Co, Ltd., Maple Avenue 70
Mathieu Alphonse, hôtel, du Pont 188–190
Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, Boisseau 98
Mathieu Charles, charpentier, carpenter, Fleurie 70½
Mathieu Edmond, fabricant de boites, box manufturer, du Roi 102
Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
Mathieu Eugène, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 196. Téléphone 2251
Mathieu François-Xavier, menuisier, joiner, du Roi 447
Mathieu François-Xavier, journalier, laborer, du Roi 114
Mathieu Gaudias, cordonnier-machiniste, shoemaker, Morin 138
Mathieu & Glode—*J. P. O. Mathieu & Jos. Glode*—Marchands de charbons et matériaux de constructions. Bureau: Ramsay 11. Tel. 1672. Entrepôt: Grant 190. Telephone 1015
Mathieu Jacques, menuisier et magasin, joiner and shop, Bayard 109
Mathieu J. P. O., de Mathieu & Glode, du Roi 92
Mathieu L. Joseph, surintendant des travaux militaires, superintendent of military works, St Louis 17, rés. St Louis 57
Mathieu Louis, menuisier, joiner, de la Reine 320
Mathieu Louis, menuisier, joiner, du Roi 447

Lattes jalousie, tenonées ou sans tenons.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050. **44-68, Rue Lalemant, Québec.**

41

FALARDEAU & CIE., - 211, RUE DORCHESTER, = = QUEBEC

LACKAWANA COAL, BROKEN, EGG, STOVE AND CHESNUT.

Mathieu Mgr O. E., C. M. G., D. Th., D. T., M. A., recteur de l'Université ; supérieur du Séminaire de Québec.—Séminaire de Québec
Mathieu Mlle Marie, pension Ste Famille 17
Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, des Fossés 249
Mathieu Mme veuve Augustin, couturière, seamstress, des Fossés 249
Mathieu Mme veuve Chs E. garde-malade, sick nurse, Côte Ste Geneviève 76
Mathieu Onésime, échevin pour le quartier St Valier ; bourreur et sellier, upholsterer and saddler, St Valier 896-898
Mathieu Philéas, ouvrier en valises, trunkmaker, St Joseph 231
Mathieu Théophile, menuisier, joiner, 3ème rue Est 36, Hedleyville
☞Maturin, voir aussi Mathurin
Mathurin Amédée, tailleur, tailor, Ste Hélène 57
Mathurin Edmond, maison de pension, boarding house, St Nicolas 43
Mathurin Narcisse, employé Q. Ry, L. & P. Co., St Valier 238
Matta Alfred, journalier, laborer, Châteauguay 67
Matte Arthur, commis, clerk, Ste Marie 35
Matte Arthur, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
Matte Arthur, mécanicien, machinist, St Joseph 20
Matte Auguste, charretier, carter, Ste Marguerite r 95
Matte Augustin, charretier, carter, St Dominique 46
Matte Charles, boucher, butcher, Franklin 249
Matte Damien, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, Tel. 1414—rés. Richelieu 230, Téléphone 1550
Matte Edouard, commis, clerk, Richelieu 100½
Matte Elie, de Matte & Ruelland, St Valier 679
Matte Elzéar, ouvrier en corsets, corset maker, des Saints-Anges 17-19
Matte Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 274
Matte Lumèric, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 250
Matte Félix J.,commis, clerk, Petit Champlain 8
Matte George, de P. Dugal & Matte, pension St Joseph 266
Matte George, médecin-chirurgien, physician and surgeon, du Pont 6. Téléphone 2342
Matte George, commerçant, trader, St Ambroise 32
Matte George, cordonnier, shoemaker, Durochers 175
Matte George, snr, cordonnier, shoemaker, St Germain 139
Matte George, teneur de livres, bookkeeper, Charest 97
Matte Jean-Baptiste, comptable accountant, capitaine 9e Voltigeurs de Québec, pension Ste Famille 34
Matte Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, Victoria 119
Matte Joseph, journalier, laborer, Signaï 83
Matte J. N., représentant The Great West Life Ins. Co., Côte de la Montagne 111, chambre 15, Tel. 1659—pension du Palais 10
Matte J. O., comptable, accountant, rue Henriette, côté ouest, N.-D. de Québec
Matte Jos. Octave, commis-voyageur, commercial traveller, Durochers 16
Matte J. S., comptable J.-B. Renaud Cie, accountant, Ste Famille 17½
Matte Louis, snr, boucher, butcher, Morin 143-145
Matte Louis, jnr, Morin 143-145
Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Ste Claire 43
Matte Mlle Belzémire, commis, clerk, Fleurie 150
Matte Mme veuve Antoine, magasin, shop, St Joachim 29
Matte Mme veuve Edouard, Ste Hélène 158
Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249
Matte Mme veuve George, St Valier 197
Matte Mme veuve Isidore, St Gabriel 21
Matte Mme veuve Joseph, St Olivier 149
Matte Mme veuve Narcisse, St Germain 108
Matte Nap., comptable, accountant, de Salaberry coin Aberdeen (côté nord)
Matte Napoléon, ébéniste, cabinet maker, des Commissaires r 177

M. TIMMONS & SON } Ginger Ale, Soda Water, Etc., - - Better than imported
QUEBEC

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur " Décorateur ".** . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

Matte Narcisse, commerçant, trader, Boisseau 93
Matte Octave, de Vandry & Matte, d'Youville 23
Matte Odilon, menuisier, joiner, 4e rue 51, Stadacona
Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13
Matte O. Napoléon, cotiseur, assessor, Richelieu 47
Matte & Ruelland—*E. Matte & J. Ruelland*—charrons, wheelwrights, Colomb 2
Matte Théo., manufacturier de vêtements huilés, oil clothing mfg, St Dominique 129, Téléphone 2511—rés. 135
Matte Wilbrod, charretier, carter, St Olivier 247
Matte Uldéric, plâtrier, plasterer, Signaï 111
Matthews Alfred, carter, charretier, Artillery 11
Matthews George, coachman, cocher, Ste Angèle 5
Matthews J. A., telegraph operator, télégraphiste, Grant 81
Matthews John, City Agent I. C. R., Du Fort 7, res. Hébert 21
Matthews Louis, painter, peintre, St Joachim r 66
Matthews Willie, Lachevrotière 49
Maxham A. J. & Co—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St Peter 135
May capt. George Musgrave, d'Aiguillon 8
Mayes John, laborer, journalier, Champlain 307
May Thomas Co., Ltd, Montreal, wholesale fancy dress goods, Lawrence Bogue, représentant, St Joseph 84. Téléphone 2425
☞ Mayers see Myers
Mayrand Robert, médecin-chirurgien. Spécialiste pour lesmaladies de la peau et du cuir chevelu. Professeur à l'Université Laval. Skin and scalp diseases, Ste Ursule 59. Téléphone 1317
Maynard W., représentant S. F. McKinnon Co., Ltd, Toronto, du Pont 78–80, Téléphone 2227—pension Hôtel Victoria
☞Mc see Mac
McAllister John, blacksmith, forgeron, St Julia 34
McAllister Peter, laborer, journalier, St Paul 193
McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28
McArdle Mrs widow David, Montcalm r 27
McArthur Export Co., Ltd, (The)—Lumber merchants, marchands de bois.—E. Harper Wade, manager, St Peter 110. Phone 62
McBride Joseph, grocer, épicier, Artillery 134
McCabe Mrs widow William, St Michael 26
McCaffrey Miss Mary, St Ann 131
McCaghey Mrs widow John, St Amable 15
McCaghey William D., of F. T. Thomas & Co., Hébert 28
McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86–88
McCall D. Co., Ltd, (The), Toronto, wholesale millinery; articles de modes (en gros), Jean B. Lemieux, représentant, St Joseph 41. Tél. 2322
McCall, Shehyn & Co—*Honble Joseph Shehyn*—importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, St Peter 50. Téléphone 888
McCallum Alfred O., menuisier, joiner, des Commissaires 198
McCallum Archibald, civil service clerk, fonctionnaire public, St John 173
McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile r 36
McCallum Honoré, charretier, carter, Ste Cécile 23
McCallum Napoléon, mécanicien, machinist, Arago 111
☞McCann see also McKann
McCann Joseph, laborer, journalier, St Eustache 82 corner Artillery 129
McCann James, carter, charretier, Laval 10
McCanny Miss Maggie, Côte de la Canoterie 8
McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 51
McCarthy Emile, employée Ross Rifle Factory, Bagot 51
McCarthy J. M., President Quebec Jacques Cartier Electric Co., St John 140, res. Grande Allée 130. Telephone 107

A complete variety of Stable Supplies. *Lamontagne Limitée.* BLOC BALMORAL RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can. A complete assortment of Riding Crops.

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
Microscopes, ligne complète. Nos drogues sont au premier rang ayant subi un examen sévère de la part des experts du gouvernemen

McCarthy John, motorman, garde-moteur, Champlain 366
McCarthy John, laborer, journalier, Lacroix 16
McCarthy Miss, school teacher, institutrice, Champlain 48
McCarthy Mrs widow Nicholas, Champlain 366
McCarthy Thomas, fireman, pompier, Sous-le-Cap 59
McCauley Henry, emp. Q. and Lake St John, boards Ste Famille 44
McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 50
McCauley Miss L., music teacher, professeur de musique, Cliff View Place 4
McCauley Mrs widow Peter, Little Champlain 52
McCauley Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 50
McCleish George, garde-magasin, storeman, Richelieu 89
McCausland Mrs widow Charles, d'Artigny 69½
☞McClean see MacLean and McLean
McCleary Robert, employed at C. P. R., St John 278
McCleish Chs, employed Ross Rifle Factory, Artillery 144
McCleish Mlles M. et I., blanchisseuses, laundresses, Richelieu 77
McClory Daniel, orderly Brigade office, Old Court House, St Louis r 57
McCloskey F. G., stenographer, stenographe, des Jardins 3
McCloskey John, grocer, wine and spirit dealer; choice assortment of family groceries; épicier, marchand de vins et liqueurs, St Michael 21-23-25. Telephone 229
McCloskey Miss Catherine, St Julia 58
McClosky Mrs widow J., des Jardins 3
McClure N., emp. Ross Rifle factory, Artillery 62
McCone James, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins, St Jean 130, Telephone 385—res. 128
McConnell W. G., jnr, flour and grain, farine et grain, St Paul 50, res. Beauport
McConnell Owen, coachman, cocher, St Eustache 62
McCord Chs. A., accountant Quebec Gas Co., comptable, St John 567
McCorkill J. C., Honorable, Provincial Treasurer, trésorier de la Province, Château Frontenac
McCullen Hugh, leather cutter, tailleur en cuir, Fleurie 32
McDermott Edward, carter, charretier, St Patrick 65
McDermott Michael, laborer, journalier, du Roi 114
McDermott Miss M., stenographer, sténographe, St Patrick 65
McDonald A. R., de McDonald, Lespérance & Co., St Pierre 132, Telephone 1227—res. Grande Allée 189, Telephone 956
McDonald, Lespérance & Co.—*A. R. McDonald & D. O. Lespérance*—représentants L. J. Forget & Cie, courtiers, stock brokers, Members of the Montreal Exchange. St Pierre 132, chambres 17 à 22, bâtisse de la Banque Hochelaga. Téléphone 1227
McDonald Donald R., agent freight, I. C. R., Grande Allée 189
McDonald Henry, journalier de navires, ship laborer, Franklin 256
McDonald John, employé Jacques-Cartier Electric Light Co., O'Connell 48
McDonald John, carpenter, charpentier, Prévost 22
McDonald John & Co., D. Fontaine, agent, de l'Eglise 77
McClure N., employed Ross Rifle Factory, Artillery 78
McDonough Mrs widow john, Franklin 256
McDonough Mrs. widow John, Ste Marguerite 90
McDougall A. & Co., Montreal, Tailors trimmings and woollens, tweeds et fournitures pour tailleurs, J. M. Landry, représentant, St Joseph 108. Téléphone 2226
McDougall & Cowans, stock brokers, R. H. Reid, manager, St Peter 81
McDougall Thos., general manager Quebec Bank, gérant général de la Banque de Québec, St Peter 110, res. Mont-Carmel 16
McFarlane James, rentier, 10 Avenue Est 32, Hedleyville
McFaul John, laborer, journalier, Champlain 370
McFaul Mrs. Margaret, private boarding house, pension privée, Haldimand 8

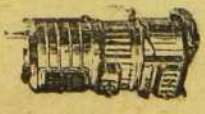
La Fonciere Fire Ins. Co., J. F. BELLEAU, General Agent
114 ST. PETER ST. Telephone 1310.

C'EST PAR LA COOPERATION SEULEMENT
que vous pouvez recevoir un prêt dix fois plus grand que votre mise, à moins de 3 par 100, de la
" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), 107 St-Jacques, Montréal.

McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420
McGie Daniel, of D. McGie & Son, des Remparts 45. Telephone 5
McGie Daniel & Son—*D. McGie*—bankers and stock brokers, banquiers et courtiers, agents for the Phœnix of London Ass. Co., St Peter 63. Telephone 564
McGill C. F., boards St Ann 18
McGill Miss J. Zobelia, seamstress, couturière, d'Artigny 51
McGough capt. Henry John, Ste Hélène 29
McGough capt. Thomas, Desfossés 175
McGreevy Frank, at N. Lemieux & Fils, Garneau 16
McGreevy Mrs widow Thomas H., Avenue Ste Geneviève 34
McHenry William, laborer, journalier, Champlain 461
McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33
McHugh Michael, motorman, garde-moteur, St Julia 66
McHugh Mrs H. J., St Ursule 59
McHugh P. B., flour and grain, St Peter 97 bds. Garden 22
McInanly Thomas, specification clerk, Sault-au-Matelot 11
McIntyre Mlle M., prof. de musique, music teacher, St Olivier 245
McKay Alex., boilermaker, fab. de bouilloires, Grant 148, res. St François 137
McKay George, commis-voyageur, commercial traveller, de la Reine 145
McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47
McKeaney Patrick, messenger, messager, d'Youville 43
McKeen C. E., of The C. E. McKeen & Co., St Valier 615–617
McKeen C. E. & Co. (The), boots and shoes, chaussures, St Valier 615–617
McKeen Frank, St Eustache 8
McKeen John, of The C. E. McKeen & Co., de Salaberry 20
McKenna Mrs widow Eugène, Ste Famille 15
McKenna John, carter, charretier, Scott 155
McKenna Misses (the), Artillery 26
McKennen Michael, boucher, butcher, halle St Pierre, rés. Ave Renaud 34
McKeown Joseph, motorman, garde-moteur, Latourelle 211
McKeown Mrs widow James, Latourelle 211
McKeown Mrs J., d'Aiguillon 124
McKeown Mrs widow Patrick, du Pont 172
☞McKenzie, see also Mackensie
McKibbin Allison, emp. C. P. R., Place d'Orléans 1–3
McKibbin Charles, hotel, Place d'Orléans 1–3
McKibbin Jim, journalier, laborer, St Dominique 65
McKibbin Mlle Jeannette, Lacroix 9
McKibbin William, hotel keeper, hôtelier, St Paul 297–299
McKinnon S. F. Co., Ltd., Toronto, wholesale millinery, articles de modes (en gros), W. Maynard, représentant, du Pont 78-80. Tél. 2227
McKiver Patrick, laborer, journalier, 5e avenue Est 32, Hedleyville
McKnight P. Cahill, St Stanislas 33–35
McKnight P. M., clerk, commis, St Stanislas 33–35

McKnight P. W., carriage builder. Carriages and sleighs o the latest designs. Orders and repairing promptly executed. Prices moderate and all works warranted.—Motto: Quick sales and small profits. *Factory, St Stanislas* 33–35 *and Cook* 16–18–20.—res. St Stanislas 33–35

McKrigham John, confectioner, confiseur, Côte Ste Geneviève 14
McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422
McLaughlin Thomas, engineer, ingénieur, 3e rue Est 174, Hedleyville
McLean Refus, 11e Avenue Est 206, Hedleyville
McLean Mme veuve John, du Palais 10
McLean Osborne, commis-marchand, salesman, du Palais 10



Chauffage d'Eglises et de Communautés.
Adressez-vous à G. SIMARD
Tél. 2345. 272, Rue Saint-Joseph.

M. TIMMONS & SON
QUEBEC.
Ginger Ale, Soda Water, Etc,
Better than imported

McLennan Timber Lands and Lumber Co., Ltd.—John McLennan, president and general manager, Syracuse, N. Y.; A. J. Price, vice-president; C. E. Taschereau, notary, secretary-treasurer, St Pierre 139

☞McLeod see also MacLeod

McLeod Miss Euphemia, teacher, institutrice, Haldimand 9

McLimont Henry James, of W. McLimont & Son, rooms Palace 58

McLimont John C., of W. McLimont & Son, St Louis 81

McLimont W. & Son—*John Clapham, William & Henry James McLimont*—wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 71-73. Telephone 333

McLimont William, of W. McLimont & Son, St Stanislas 12. Téléphone 134

McLintock Arthur, laborer, journalier, St Dominique 13

McMahon B. F., accountant, comptable, des Fossés 260

McMahon Fred, clerk, commis, Champlain 356

McMahon Daniel, conductor, Q. Ry, L. & P. Co., St Valier 269

McMahon George, plumber, plombier, Champlain 356

McMahon Henry, laborer, journalier, Champlain 289

McMahon John, Custom House employee, emp. à la douane, Champlain 420

McMahon Mrs widow Michael, Champlain 356

McMahon Robert, motorman, garde-moteur, Latourelle 213

McMahon William, laborer, journalier, Champlain 372

McManamy Daniel, fruit dealer, fruits, res. St Stanislas 9

McManus Denis, fireman, pompier, St Peter 95

McMartin Wm., of Crown Blend Teas and Coffees, du Pont 60½, res. Ste Angèle 5

McMullen John, confectionner, confiseur, St Michel 36

McNamara Charles, emp. Custom House, Garneau 14

McNeil Gaudias, cordonnier-machiniste, shoemaker, Bagot 189

McNeil James, clerk, commis, St Paul 221

McNeil Philéas, tanneur, tanner, Bayard 51

McNeil Thomas H., d'Aiguillon 83

McPeak Frank, porter, Scott 129½

McPeak Henry, stevedore, arrimeur, Artillerie 37

☞McPherson, see also Macpherson

McPherson David, laborer, journalier, St Patrick 10

McQueen Hector, janitor, Avenue St Denis 30

McRae John J., manager Mercantile Agency, St John 9½

McRobie Miss I. M., Garneau 48-50

McTeer John, engineer, ingénieur, des Fossés 129

McWilliam G. E., of W. McWilliam & Son, St John 136

McWilliam Leo, of W. McWilliam & Son, St Amable 6½

McWilliam Lyon, book-keeper, teneur de livres, St Joseph 112

McWilliam W. & Son—*William & Leo*—confectioners and pastry cooks, confiseurs et pâtissiers, St John 136-138, Telephone 1; Fabrique 50, Telephone 376; St Joseph 114, Tel. 2512

McWilliam William, of W. McWilliam & Son, Remparts 11

Mead Mrs widow George, St Eustache 106

Meaghers A., electrician, électricien, Richelieu 46½

Meaney Thomas, Resident Director and Secretary-Treasurer of North Shore Power Ry & Navigation Co., boards Chateau Frontenac

Mechanics Supply Co.,—*W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers, plumbers, gas fitters and electrical supplies, Dominion Radiator Co., King Warden & Son, and Luxfer Prism Co., Lower Town offices, St Paul 80-90. Phones 123, 458 and 789. Warehouse: St André 59-67

Drink "LIMLITHA" A Replica of Champagne. Sole Patentees M. Timmons & Son, - Quebec

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. P. DODS & Cie, MONTREAL.

Mederschain Charles, garde-magasin, store man, Parent 70
Meddler Mrs widow Edward, Sous le Cap 24
Medley Thos. R, telegraph operator, télégraphiste, boards Palace 58
Meehan John, laborer, journalier, Little Champlain 51
Meiklejohn Charles, accountant, comptable, Maple Avenue 64
Meiklejohn Mrs widow Wm. E., Ferland 25
☞Ménard voir Maynard
Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, Kirouac 174
Ménard Charles, commis, Headquarters Restaurant, clerk, St Pierre 88
Menard E., capitaine, Racine 7
Menard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 147
Menard Joseph, plombier, plumber, Jérôme 29
Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41
Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50
Ménard Gaudias, cordonnier, shoemaker, Nelson 23
Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Nelson 21
Ménard J. Nap., comptable, accountant, Racine 7
Ménard J. S. Victor, teneur de livres, bookkeeper, Racine 7
Ménard M., revd. Pastor French Protestant Church, St John 412
Ménard Mlle Belzémire, Morin r 89
Ménard Mlle Joséphine, magasin, shop, de la Couronne 137
Ménard Mlle Julie, couturière, seamstress, Alexandre 25
Ménard Mme veuve Prudent, des Fossés 21
Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175
Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 12

Menin Frère & Cie, manufacturiers de vermicelle, vermicelli manufacturers, St Joseph 302-306. Tel. 2284

Mercantile Agency, (The), R. G. Dun & Co, proprietors; J. J. MacRae, local manager, St Peter 125. Telephone 674

Mercantile Restaurant, Philémon Vallière, proprietor; wine and liquors of all kinds; vins et liqueurs de premier choix; Sault-au-Matelot 8, Téléphone 1385

Merchants Bank of Canada, W. G. Hinds, manager, St Peter 79, Phone 33; St. Sauveur Branch, corner St Joseph and Boulevard Langelier, Phone 2040

Mercier Adjutor, machinist, mécanicien, St Olivier 153
Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159
Mercier Arthur, commerçant de bois, wood trader, St Jean 615
Mercier Arthur, menuisier, joiner, Scott 39
Mercier Arthur, journalier, laborer, Châteauguay 168
Mercier Arthur, menuisier, joiner, St Olivier 130
Mercier C. Amédée, employé service civil, civil service clerk, St Valier 328
Mercier Cyrille, tanneur, tanner, de la Reine 259

Mercier D. Alphonse, notaire, notary, de Mercier & Mercier, St Pierre 125, chambre 7, Téléphone 1251—rés. Richelieu 210. Telephone 1620

Mercier Delphis, fonctionnaire public, civil service clerk, Dauphine 38
Mercier Delphis, journalier, laborer, Daulac 18
Mercier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Durochers 40
Mercier Emile, tailleur, tailor, de l'Eglise 114
Mercier Emile, tailleur, tailor, Côte d'Abraham 76

Mercier Ernest, avocat, advocate, St Pierre 125, Tél. 1251—rés. Scott 12

Mercier F. Achillas, notaire, notary, de Mercier & Mercier, St Pierre 125, chambre 7, Téléphone 1251—rés. St Michel, Bellechasse

Mercier F. X., menuisier, joiner, des Commissaires 125
Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205
Mercier Herménégilde, journalier, laborer, Ste Marguerite r 95
Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198
Mercier Ismaël, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 99

Boys' and Girls' combined Riding Saddles -:- -:- Lamontagne Limited. BALMORAL BLOCK NOTRE DAME ST WEST, MONTREAL, Can. Ladies' and Gentlemen's Riding Saddles.

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal . . . VERRERIES DETOUS GENRES . . .

Pour vos enseignes encuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec*, 8, rue de l'Eglise, Tel. 2502.
POUR LE NICKELAGE DE POELES.

Mercier J. Alfred, employé service civil, civil s. clerk, Ave. du Sacré Cœur
Mercier J. Arthur, comptable, accountant, d'Aiguillon 143
Mercier Jean, menuisier, joiner, Scott 106
Mercier Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Richardson 252
Mercier J.-Bte, marchand de bois, wood merchant, Marie de l'Incarnation 19
Mercier Jos., jnr, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Sault-au-Matelot 21, Téléphone 1270—rés. Avenue des Erables 13
Mercier Jos. Aurèle, forgeron, blacksmith, du Pont 108, rés. de Varennes 44
Mercier Joseph, commis, clerk, Ste Marguerite r 95
Mercier Joseph Oliva, employé civil, civil employee, N.-Dame des Anges 208
Mercier J. X., fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 12
Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213
Mercier Louis, gardien de la paix, policeman, Hermine 52
Mercier Louis, journalier, laborer, Letellier 19
Mercier Louis & Cie—*Napoléon Mercier*—marchands-épiciers, grocers, St-Paul 113-117. Téléphone 1493
Mercier L. Oscar, commis clerk, Fleurie 95
Mercier Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 346
Mercier & Mercier—*F. Achillas & D. Alphonse Mercier*—notaires, notaries, St Pierre 125, chambre 7. Téléphone 1251
Mercier Mlle Alma, lainage et corsets, St Joseph 271½-271¾
Mercier Mlle Almanda, Ste Marguerite 180
Mercier Mlle Cécilia, pension Notre Dame 13
Mercier Mlle J., institutrice, teacher, Ste Angèle 25
Mercier Mlles, de la Reine 344
Mercier Mlle Wilhelmine, modiste, dressmaker, St François 286
Mercier Mme veuve Emmanuel, Lachevrotière 75
Mercier Mme veuve François, Aqueduc 99 coin Bagot
Mercier Mme veuve François-Xavier, des Fossés 77
Mercier Mme veuve George, Colomb 157
Mercier Mme veuve Joseph, St Gabriel 25
Mercier Mme veuve Michel, m. de pension, bdg. house, N. D. des Anges 11
Mercier Mme veuve Michel, Richelieu 274
Mercier Napoléon, de Louis Mercier & Cie, Laval 20
Mercier Octave, peintre, painter, Latourelle 21
Mercier Paul E., ingénieur civil, St Jean 582
Mercier Pierre, pâtissier, pastry cook, Ste Thérèse 37
Mercier Pierre, charretier, carter, d'Iberville 11
Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181-189
Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure, Latourelle 35
Meredith & Meredith—*Edward Graves Meredith & Reginal Meredith*—notaries public; real estate and estate agents; commissioners for the Superior Court; commissioners for Ontario and New-Brunswick and Issuers of Marriage Licenses, Dalhousie 46. Telephone 562
Meredith E. G., of Meredith & Meredith, Grande Allée 138. Tel. 181
Meredith G. H., fireman, pompier, Ste Julie 55
Meredith Miss, St Paul 115
Meredith Mrs. widow, Sous le-Cap 25
Meredith Reginald, of Meredith & Meredith, Grande Allée 138. Tel. 181
Mérette Elzéar, domestique, coachman, St Gabriel 24
Mérette Flavien, gardien Victor Mfg Co., caretaker, Franklin 62
Mess Officers, R. C. G. A., Lt. J. E. Mills, secretary, Citadel
Messenie Edmond A., commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 88½
Messervy Alex. J., Alderman for Palace Ward, accountant, comptable, St Stanislas 10
Métayer Alphonse, E. E. D., Côte de la Montagne 107
Métayer Edouard, jnr, monteur, laster, Châteauguay 151
Métayer François, plombier, plumber, Morin 67

NOUS CONCENTRONS NOS EFFORTS
sur l'accumulation d'un capital, pour le prêter rapidement à nos adhérents, à 3 par 100, avec facilité de remboursement.
"Cie DE PRETS FONCIERS" (limitée), Edifice de l'Alliance, Montréal.

Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66
Métayer Joseph, commis emballeur, packing clerk, Dorchester 185½
Métayer Joseph, plombier, plumber, Morin 67
Métayer Joseph, journalier, laborer, Richardson 57
Métayer Mlle Corinne, Ste Marie 5
Métayer Mme C., Ste Cécile 9-11-13
Métayer Mme veuve Vincent, Morin 67
Métayer Odilon, cordonnier-machiniste, shoe maker, Hermine 66
Métayer Omer, boulanger, baker, Boisseau 98
Métayer Paul, plombier, plumber, Morin 67
Métayer Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 66
Methodist Church, St Stanislas 40
Methot E. Wenceslas, président de la Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, d'Auteuil 83. Téléphone 1282
Méthot Philippe, employé Ross Rifle, Scott 82
Methot Lazare, marchand épicier, marchandises de première qualité à prix modéré, grocer, Notre-Dame 23½. Téléphone 1536
Méthot Siméon, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 123
Métivier Achille, pâtissier, pastry cook, St Patrice r 85
Métivier Albert, journalier, laborer, 3e Avenue 19, Stadacona
Métivier Aurèle, 2e Avenue 37, Stadacona
Métivier Edouard, ingénieur, engineer, Latourelle 42
Métivier Ferdinand, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 204
Métivier François, charpentier, carpenter, 4e rue 38, Stadacona
Métivier Jean, calfat, caulker, 5e rue 8, Stadacona
Métivier Joseph, gérant, Jobin & Rochette, manager, St Anselme 49½
Métivier Joseph, journalier, laborer, Bagot 63
Métivier Joseph, peintre, painter, Richelieu 252
Métivier Michel, journalier, laborer, 4e rue 24, Stadacona
Métivier Mlle Georgiana, lainage, rés. Victoria 36
Métivier Mlle Guillaume, Victoria 36
Métivier Mme François-Xavier, Montcalm 249
Métivier Mme veuve Albert, maison de pension, boarding house, du Roi 253
Métivier Mme veuve Joseph, St Patrice r 103
Métivier Napoléon, journalier, laborer, rue Trudel 5, St Malo
Métivier Pierre, cordonnier machiniste, shoemaker, Boisseau 215
Métivier Pitre, employé Commission du Havre, Laliberté 175
Metropolitan Life Insurance Co., T. P. Bourgeois, surintendant, St Jean 39. Téléphone 1603
Meunier Hector, voyageur représentant R. G. Dunn & Co., pension Hébert 15
Meunier Hildevert, gardien de barrière, toll gate keeper, du Pont 223
☞Michaud voir aussi Raymond dit Michaud
Meyette Arthur, gérant du dépt. de la musique chez P. T. Légaré, manager, Dorchester 55
Michaud Albert, boulanger, baker, Richardson 21
Michaud Alexandre, cordonnier, shoemaker, Morin 112
Michaud Antoine, journalier, laborer, Avenue Renaud 150
Michaud Arthur, avocat, advocate, Victoria 17
Michaud Auguste, mégissier, tawer, 2e Rue 41, Stadacona
Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 90
Michaud B., avocat, fonctionnaire public, advocate, civil service clerk, Ste Elvaien 14
Michaud Benjamin, journalier, laborer, de la Reine 259
Michaud George Vienno, relieur, bookbinder, Sutherland 43
Michaud Herménigilde, commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 89
Michaud Honoré, employé Dominion Arsenal, d'Aiguillon 71
Michaud Isaïe, commis-marchand, salesman, des Commissaires 78
Michaud Jean-Baptiste, ancien boulanger, baker, Richardson 29
Michaud Joseph, mégissier, tawer, de la Reine 109

Assemblage général. General wood scarfing.
GIGNAC, BELAND & CIE
Téléphone 2050. 44-68, Rue Lalemant, Québec.

FALARDEAU & CIE, - **211, RUE DORCHESTER,** - - **QUEBEC**
SCRANTON COAL, ALL SIZES. . . . .

M. TIMMONS & SON } "MAGI CALEDONIA MINERAL WATERS" - - - - - - THE BEST IN THE WORLD QUEBEC

Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, du Roi 202 coin Dorchester 14
Michaud Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Côte de la Negresse 3
Michaud L. A., comptable, accountant, pension des Commissaires 78
Michaud Mlle Hélèna, modiste, dressmaker, Richelieu 122
Michaud Mlle Victoria, Hermine 140
Michaud Mme Emile, restaurant, Ste Cécile 112
Michaud Mme veuve Thomas, Hermine 140
Michaud Mme veuve Achille, Ste Thérèse 15a
Michaud Mme Adèle, Ste Cécile 97-99
Michaud Mme veuve Bernard, épicerie, grocery, Dorchester 16
Michaud Mme veuve Romuald, St Jean 105
Michaud Narcisse, serrefrein, brakesman, Ancien Chantier 7
Michaud Ulderic, barbier, barber, St Valier 855, rés. St Ambroise 92
Michaud William, journalier, laborer, Sous-le-Cap 3
Michel Auguste, emp. chemin de fer, 3e rue Est 40, Hedleyville
Michel George, pedlar, colporteur, St Roch 2
Michel Yves, journalier, laborer, Petit Champlain 24
Mickleborough, Muldrew & Co., Toronto, wholesale woollens and tailors, trimmings, tweeds et fournitures pour tailleurs, J. E. Côté représentant, St Joseph 111. Téléphone 2572
Middleton James T., manager Eastman Lumber Co., St Jean 261
Mignault François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 147
Mignault Stanislas, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 252
Mignault Théotime, garde pêche, St François 140
Migner Alexandre, chaussures, boots and shoes, chemin Ste Foye
Migner Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 359
Migner Mme veuve Octave, chemin Ste Foye
Migner Thomas, Chemin St Foy (côté sud)
☞ Milaire voir aussi Miller
Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751
Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 749
Milaire Edmond L., journalier, laborer, Champlain 776
Milaire Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Olivier 334
Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 654
Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 750
Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 770
Milhomme Joseph, forgeron, blacksmith, St Luc 105
Militia Office, Lt. Col. A. Roy, D. O. C. of the Military District, St Louis 17. Telephone 83b
Military Store Department, (see Ordnance Stores Corps page 121)
Millan Miss M., teacher, institutrice, St John 487
Miller Alfred, cordonnier, shoemaker, Signaï 76
Miller Alfred, journalier, laborer, St Ignace 49
Miller Alfred, Champlain 685
Miller Archibald, of Whitehead & Turner, St Foy road. Telephone 734
Miller David, employé Ross Rifle Factory, rue St Jacques, N.-D. de Québec
Miller Félix, mécanicien, machinist, 1ere Ave (coté nord), N.-D. de Québec
Miller Félix, peintre, painter, Dollard 119
Miller Ferdinand, conduct. d'expresse, express driver, Des Commissaires 158
Miller Ferdinand, plombier, plumber, du Roi 89
Miller Ferdinand, plâtrier, plasterer, 1ere Av. (côté nord) N.-D. de Québec
Miller Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Olivier 276½
Miller Ferdinand, électricien, electrician, route Mont Plaisant (côte est), N.-D. de Québec
Miller Flavien, boucher, butcher, Bagot 31
Miller George, charpentier, carpenter, 1ere Av. (côte nord) N.-D. de Quebec
Miller George, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 30
Miller James, grocer, épicier, St John 152, res. Belvedere, Notre-Dame de Québec (West side)

Employez les **Peintures preparees "Island City"**
pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D DODS & Cie, MONTREAL.

Miller John, R. C. G. A., Old Court House, St Louis r 57
Miller Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Dorchester 25-27, rés. Avenue Taschereau 88
Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 38
Miller Jules, des Fossés 120
Miller Léon, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 125
Miller & Lockwell—*Camélien Joseph Lockwell, Joseph & Ferdinand Douville*—manufacturiers de cigares et fabricants de tabac en poudre (Fréchette); cigar manufacturers, Arago 16-18. Téléphone 2498
Miller Louis corroyeur, currier, 1ère Avenue (côté nord) N.-D. de Québec
Miller Mme veuve Ferdinand, St Olivier 276½
Miller Mme veuve George, Charest 125
Miller Mme veuve W. J., des Fossés 118
Miller Mrs widow John, St Joachim 66
Miller Odilon, menuisier, joiner, St Olivier 276½
Miller Philippe,, menuisier, joiner, Sutherland r 3
Millo G., professeur de musique, music teacher, St Michel 72
Mills Lieut. J. E., Adjutant R. C. A., Citadel
Mills Samuel, coachman, cocher, 1ère Ave. (North Side) N.-D. de Québec
Mineau Denis, briquetier, bricklayer, Dollard 121
☞ Minguy voir Maguy et Mailly
Minguy Adélard, typographe, typographer, De Lanonville 5
Minguy Elzéar, journalier, laborer, Arago 73
Minguy Emile, charretier, carter, Fleurie 15
Minguy Jean, de Simons & Minguy, Garneau 5
Minguy Joseph, boucher, butcher, de la Reine 246
Minguy Joseph, embouteilleur de bière, beer bottler, Signaï 93
Minguy Joseph, journalier, laborer, Richardson 162
Minguy Mlle Eléonore, couturière, seamstress, du Roi 410
Minguy Mme J. Napoléon, 230
Minguy Mme veuve Gaudiose, Victoria 91
Minguy Mme veuve Joseph, Montmagny 101
Minguy Napoléon, commis, clerk, Hermine 144
Minguy Narcisse, confiseur, confectioner, Hermine 55
Minguy Narcisse, employé chez Drs A. H. & W. W. Hall, Ferland 6
Minguy Narcisse, mouleur, moulder, des Commissaires 231
Minguy Théophile, tailleur, tailor, Charest 14
☞ Minville voir aussi Miville
Missionnaire d'Afrique (Pères Blancs), des Remparts 37
Missionnaire du Sacré-Cœur, révd G. Ls. Jourdon, supérieur, Ste Ursule 71. Telephone 1571
Missionnaire (les Religieuses), Notre-Dame d'Afrique (Sœurs Blanches), des Remparts 41
Mitchell David, of Robert Mitchell & Co., St Ann 79. Téléphone 324
Mitchell George, of Mitchell & Whitehead, Maple Avenue 32
Mitchell Miss, St Ann 77
Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58
Mitchell Mrs widow Samuel, du Palais 58
Mitchell Robert & Co—*David Mitchell*—brokers and commission merchants, St Peter 76
Mitchell & Whitehead, commission merchants, m. à commission, St Peter 92
Modler Richard J., deputy gaoler, Wolfe Avenue 2
Modler Mrs widow Robert, d'Artigny 65
☞ Moffatt voir aussi Monfette
Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 4
Moffatt Mrs widow Robert, Lachevrotière 89
Moffett Félix, menuisier, joiner, Massue 107
Moffett J. Arthur, employé Q. & L. St Jean, de la Reine 45
Moffett Mlle Flore, de la Reine 265

English Harness of all styles. *Lamontagne Limited.* BALMORAL BLOCK NOTRE DAME ST WEST, MONTREAL, Can. TRUNKS and BAGS Call and see our sample room.

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
FOURNITURES D'HOPITAUX

The Sterling Fire Ins. Co., J. F. BELLEAU, General Agent
114 ST. PETER. Telephone 1310.

Moffet Emile, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, de l'Eglise 36-38 et Ste Marguerite 199. Téléphone 2178
Moffet Jos., commis de banque, bank clerk, des Fossés 127
Moffett Oliva, commis-marchand, salesman, Garneau 12½
Moffett S. Félix, agent d'assurance, assurance agent, des Fossés 127
Moisan Alfred, menuisier, joiner, Joliette 17
Moisan Alphonse, cordonnier, shoemaker, Durochers 176
Moisan Alfred, ramoneur, chimney sweeper, St Ambroise 62
Moisan Arthur, jnr, barbier, barber, Richelieu 278
Moisan Arthur, snr, charretier, carter, Alexandre 10
Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160
Moisan Elie cordonnier, shoemaker, Joliette 7
Moisan Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 173
Moisan Ernest, mécanicien, machinist, Colonb 149
Moisan Eugène, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 74
Moisan Eugène, journalier, laborer, Champlain 748
Moisan François, chaussures, boots and shoes, Turgeon 34
Moisan François, charretier, carter, Claire Fontaine 13½
Moisan Françis, cordonnier, shoemaker, Victoria 62
Moisan François L., employé chez H. Moisan, Turgeon 63
Moisan Hubert, jnr, de la maison Hubert Moisan, Charest 171
Moisan Hubert, snr, carrossier, coachmaker; entrepreneur de pompes funèbres, undertaker; et gérant de l'Association Funéraire, St-Joseph 295-297. Téléphone 2077. Atelier St Anselme 10-12 et Ste Hélène 261—rés. St Joseph 299
Moisan Israël, ouvrier en valises, trunk maker, de Tracy 11
Moisan J. A., épicier et marchand de vins, fruits et légumes; grocer, wine and liquor, fruit and vegetables, St Jean 341-343. Téléphone 1450
Moisan Jean, magasin d'occasion, 2d hand store, Durocher 41, rés. Napoléon 99
Moisan Joseph, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, St Luc 136-138
Moisan Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 41
Moisan Joseph, commis-marchand, salesman, Prince Edouard 259½
Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Drolet 2
Moisan Joseph, plombier, plumber, Colonb 159
Moisan J Ph., huissier, bailiff, chemin St Foy, (côté sud)
Moisan Laurent snr, sculpteur, sculptor, Massue 64
Moisan Laurent jnr, sculpteur, sculptor, Sauvageau 196
Moisan L. E., commis, clerk, St Jean 343
Moisan Louis, garde-magasin, storeman, Arago 129
Moisan Louis, journalier, laborer, Ste Madeleine 23
Moisan Louis, sellier, saddler, Côte à Coton 1
Moisan Louis, typographe, typographer, St Valier 248
Moisan Ludger, A., The Victor de Manufacturing Co., St Jean 546¾
Moisan Michel, journalier, laborer, Franklin r 203
Moisan Mlle Joséphine, St François 312
Moisan Mlle Philomène, Lachevrotière 18
Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher Penley system, St Jean 71
Moisan Mme veuve Charles, Kirouac 112
Moisan Mme veuve Elzéar, Colonb 123
Moisan Napoléon, commis, clerk, Ste Cécile 70

Moisan Napoleon, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70, Téléphone 1406—rés. d'Artigny 23

Moisan Napoléon, journalier, laborer, 2e avenue 34, Stadacona
Moisan Olivier, pressier, pressman, Hospice St Louis de Gonzague, Richelieu 2
Moisan Omer, garde-moteur, motorman, St Olivier 293

"CIE DE PRETS FONCIERS" (LIMITÉE)
Institution nationale pour faciliter l'acquisition de la propriété foncière.
"Cie DE PRETS FONCIERS" (limitée), 107 St-Jacques, Montreal

Moisan Philéas, charretier, carter, St Valier 235
Moisan Pierre, cordonnier, shoemaker, Franklin r 246
Moisan Pierre, horloger, watchmaker, Dorchester 48
Moisan Sylvio, cordonnier, shoemaker, Jérôme 36
Moisan Thomas, restaurateur, St Louis 36
Moisan Ulric, peintre en voiture, painter, St Anselme 10-12, rés. St Joseph 299
Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 120
Mollet Louis Nap., magasin et pension de chevaux, Racine 8
Molloy Edward, laborer, journalier, St Valier 259
Molloy E. G., bread driver, porteur de pain, O'Connell 51
Molloy Georges, laborer, journalier, des Fossés 55
Molloy Mrs. widow James, O'Connell 39
Molloy Miss Helen, d'Artigny 1
Molloy Thom, laborer, journalier, O'Connell 27
Molloy Thom, electrician, électricien, Lachevrotière 23
☞Molony see Malony
Molony Miss G. M., Lady Supt., Jeffery Hale, St Cyrille street
Molony Thos J., advocate and civil service clerk, avocat et fonctionnaire public; commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use in the Province of British Columbia, Manitoba, New-Brunswick, Nova Scotia, Ontario and Prince Edward Island, Ste Ursule 7
Molleur Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 195
Molleur Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 64
Molson K., bank clerk, commis de banque, Sault-au-Matelot 62
Molsons Bank, (The), P. B. Dumoulin, manager, gérant, St Peter 105. Telephone 34
Monaghan John, city assessor, cotiseur, Grande-Allée 258
Monaghan Joseph, florist, Belvedere road (West side) N.-Dame de Québec
Monaghan M., B. A., agent of The Mutual Life Assurance Co. of Canada, St Peter 81, Telephone 810—res. Lachevrotière 71, Tel. 189
Monaghan Miss Sarah, Artillery 136
Monaghan Patrick, emp. chemin de fer, 3e rue Est 88, Hedleyville
Monastère des RR. PP. Franciscains, (maisons d'études,) R. P. Ange Marie, Gardien, rue Henriette, N.-D. de Québec
Monastere des Ursulines (Merici)—Révd. Mère St François de Borgia, directrice du Pensionnât, Chemin St Louis. Telephone 1587
Monast Méderic, agent d'assurance, insurance agent, St Eustache 38
Mondor Queton, tailleur de pierre et magasin 2e main, stone cutter and 2nd hand store, Durochers 89
Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, Avenue Renaud 22
☞Monfette voir aussi Moffatt
Monfette Mme veuve Pierre, blanchisseuse, laundress, Bayard 206
Monge Albert, importateur de vins et liqueurs, importer of wines and liquors, St James 20, Telephone 934, rés. de la Reine 272
Mongeon Félix, menuisier, joiner, de la Reine 125, rés. Laliberté 172
Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 41
Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90
Monier J. Alfred, commis-marchand, salesman, du Roi 82
Monier Joseph, charretier, carter, Tessier 38
Monier Louis, monteur, laster, Châteauguay 249
Monier Mme veuve Louis, Prince Edouard 233½
Monier Ph. H., commis, clerk, Des Prairies 44
Monier Théodore, cordonnier, shoemaker, St Anselme 132
Monroe Charlie, emp. Ross Rifle Factory, St Amable 91
Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick r 16
Montambault D. J., C. R., avocat, advocate, de Montambault & Edge, trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
Montambault & Edge—*D. J. Montambault & T. W. Edge*—avocats, advocates, St Pierre 4

M. Timmons & Son QUEBEC.
"MAGI CALEDONIA MINERAL WATERS"
The Best in the world

Plomberie moderne
Adressez-vous à G. SIMARD,
Tél. 2347. 272, Rue Saint-Joseph.

M. Timmons & Son } Medals, First prizes and Diplomas awarded for - - - Ginger Ale, Soda Water, Etc
QUEBEC.

Montambault Ernest, plombier, plumber, St Paul 125
Montambault Ovide, hôtel et maison de pension, hotel-keeper and boarding house, St Paul 129–131
Montambault Roch Ovide, commis-marchand, salesman, St Paul 221
Montgomery Hotel, F.-X. E. Proulx, propriétaire, Champlain 72
Montgomery Joseph, laborer, journalier, Champlain 309
Montgomery Mathew, Champlain 309
Montigny Arthur, cordonnier, shoemaker, Colomb 406
Montigny Arthur, cordonnier, shoemaker, St Germain 106
Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154
Montminy Arthur, fondeur, founder, St Gabriel 6, paroisse St Malo
Montminy Charles snr, Garneau 54
Montminy Charles, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co, Garneau 54. Téléphone 1334
Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360–362
Montminy Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Ignace 100
Montminy Joseph, corroyeur, currier, Richardson 324
Montminy M. A. & Cie, photographes, photographers, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2. Telephone 1186
Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie, St Jean 2, rés. Petit Bellevue, chemin Ste Foy
Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78
Montminy Mme J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360–362
Montminy Mme veuve Odule, d'Aiguillon 208
Montmorency Hotel, Napoléon Gilbert, prop., du Pont 156–158
Montmorency News Depot, Alfred Ferland & Cie, propriétaires, St Paul 310
Montreal-Canada Fire Ins. Co., J. F. Belleau, représentant, St Pierre 114. Téléphone 1310
Montreal Pilots Office, U. Thibaudeau, agent, Sous-le-Fort 4
Montreal Plate Glass Ins. Company, J. B. Morissette, St Pierre 72, et Jos. Gauthier & Frère, agents, St Joseph 292
Montreal Stencil—(Works' Branch), W. Spencer, St Peter 59
Montreuil Alexis, commerçant, trader, Place Marché Champlain 6
Montreuil Edouard, commis-voyageur, commercial traveller, du Palais 23
Montreuil Elzéar, sculpteur, sculptor, Latourelle 170
Montreuil Eugène, commis voyageur, comm. traveller, Petit Champlain 25
Montreuil George, marchand de meubles et de chaussures, furniture, boot and shoe merchant, St Paul 89–91 et Sous-le-Cap 35. Tel. 1677
Montreuil Israël de Dominion Fish & Fruit Co., Arago 297. Tél 2072
Montreuil Jos. Chs. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 415
Montreuil J. O., ingénieur civil, civil engineer, Avenue des Erables 22
Montreuil J. O., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, d'Aiguillon 85
Montreuil L. J., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 227
Montreuil Lorenzo J., Dr, ex-assistant libre du service oto-rhino-laryngolique de l'Hôpital Lariboisière, élève du cours de perfectionnement (ophtalmologie) de la Faculté de Paris, médecin-spécialiste de l'Hôtel-Dieu de Levis. Spécialiste : Maladies des yeux, nez, gorge, oreilles, (eye, ear, nose and throat). Hôpital privé : 9½ rue St Jean. Téléphone 1539
Montreuil L. P., magasin de modes, millinery store, Sous-le-Fort 34
Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique, music teacher, d'Aiguillon 85
Montreuil Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Christie 12
Montreuil Mme André, du Palais 23
Montreuil Mme veuve Charles, St Valier 300
Montreuil Mme veuve Israël, Châteauguay 12
Montreuil Mme veuve Louis, Morin r 171

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur " Décorateur ".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Montreuil Mme veuve N. Y., Charlevoix 19
Montreuil Mme veuve Olivier, d'Aiguillon 85
Montreuil Mme Vve Pascal, magasin 2e main, 2nd hand store, St Joseph 66½
Montreuil P. J., agent, St Jean 9½, Téléphone 1539
Mont-Royal Assurance, J. H. Boisvert, représentant, St Pierre 93. Téléphone 1081
Mooney Thomas, coachman, cocher, Scott 79
Moore F., restaurateur, du Palais 54
Moore George, laborer, journalier, St Michel 59
Moore G. W., agent, 3e rue Est 11, Hedleyville
Moore Thomas J., of T. J. Moore & Co., books, stationery, fancy goods, etc., St John 148, res. Prince str., N.-D. de Québec (off Maple Avenue)
Moore T. J. & Co., stationers, printers and bookbinders, libraires, imprimeurs et relieurs, Mountain Hill 118. Telephone 52
Moran John, laborer, journalier, Champlain 547
Moran Mrs widow John, Ste Marguerite 97
Moran Patrick, machinist, mécanicien, Ste Marguerite 13
Morand Elzéar, peintre de voitures, carriages painter, St Olivier 345
Morand J. Evariste, commis, clerk, Voltigeurs 35
Morand Mme veuve Louis, Voltigeurs 35
Morasse Mme veuve Cyprien, d'Aiguillon 91
Moreau Albert, ingénieur, engineer, Octave 17
Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 154
Moreau Elie, charretier, carter, des Fossés 6
Moreau E. Theodore, plombier, poseur d'appareils de chauffage à air et à eau chaude, et d'appareils électriques, ferblantier, plumber, steam fitter and electrical contractor, tinsmith, Côte d'Abraham 154–156 et St Valier 341. Téléphone 1253
Moreau Eugène, agent, 4eme rue 69, Stadacona
Moreau Eusèbe, tailleur, tailor, des Fossés 265
Moreau Jean, commis de banque, bank clerk, St Eustache 70
Moreau Joseph, charretier, carter, St Dominique 51–53
Moreau Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 100
Moreau Joseph, mécanicien, machinist, Richardson 328
Moreau L. F., marchand-tailleur, merchant tailor. Toujours en magasin un assortiment complet de Tweed anglais, écossais, canadien. Coupe et ouvrage garantis, des Fossés 263, rés. 219
Moreau Louis, garçon de table, waiter, Artillerie 1
Moreau Mme Marie, Ste Cecile 102
Moreau Napoléon, fruits, fruit dealer, Duquesne 11–13
Moreau Philippe, ingénieur, engineer, Dalhousie 40
Moreau Valère, charretier, carter, Richardson 9
Morel Albert, chauffeur, stoker, Langevin 1
Morel Bruno, journalier, laborer, Letellier r 16
Morel Casimir, menuisier, joiner, Prince-Edouard 298
Morel Emile, tailleur, tailor, des Commissaires 134
Morel François, charretier, carter, des Commissaires 114
Morel François, confiseur, confectioner, St Paul 97–101, rés. 103
Morel Gédéon, cuisinier, cook, St François 62
Morel Joseph T., de St Lawrence Vinegar Mfg Co., St Anselme 58
Morel Philéas, charretier, carter, Ste Hélène 174
Morel Philibert, charretier, carter, St Dominique 115
Morel Pierre, menuisier, joiner, Gosford 13
Morel Théophile, charretier, carter, Grant r 161
Morel William, menuisier, joiner, des Commissaires 193
Morency Alexandre, commis-marchand, salesman, St Valier 254
Morency Alphonse, cordonnier, shoemaker, du Roi 238
Morency Alphonse, commis, clerk, Victoria 102–104
Morency Arsène, journalier, laborer, St Luc 35

HARNESS.—Best Workmanship, best Leather, best Price.
Lamontagne Limitée,
BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can.
Demandez nos Catalogues de harnais.

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
. . . Une spécialité dans les bandages de toute espèce. . .

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec,* 8, rue de l'Eglise, Tel. 2502.
POUR NICKELAGE D'ORNEMENTS D'EGLISE.

Morency Arsène, journalier, laborer, St Valier 1096½
Morency Arsène, forgeron, blaksmith, Franklin 138
Morency Arthur, de Falardeau & Morency, de la Reine 265
Morency Arthur, commis, clerk, Ste Hélène 103
Morency Basile, jnr, charretier, carter, Franklin 138
Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240
Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177
Morency Cléophas, corroyeur, currier, Prince Edouard 216
Morency Edmond, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 262
Morency Edmour, boucher, butcher, de la Couronne 35
Morency Edouard, chauffeur, stoker, Lalemant 40
Morency Edouard, gardien, caretaker, de l'Eglise 134
Morency Elzéar, charpentier, carpenter, 3e rue Est 39, Hedleyville
Morency François, boulanger, baker, Bagot 42
Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 266
Morency François Xavier, marchand de chromos, gravures, miroirs, french and american frames and mirrors, dealer in chromos and engravings, St Joseph 59, Téléphone 2151, chambre St Joseph 130, pension Hôtel Clarendon
Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247
Morency J. A., barbier, barber, Ste Marguerite 42
Morency J. Adalbert, employé civil, civil service clerk, St Anselme 54
Morency Japhet, jnr, contre-maître, foreman, du Roi 238
Morency Japhet, snr, tonnelier, cooper, du Roi 238
Morency Joseph, inspecteur de viandes, de la Couronne 35
Morency Joseph, police provinciale, provincial police, Bagot 54
Morency Joseph, plâtrier, plasterer, Latourelle 153
Morency J. Lauréat, marchand de bois de chauffage, fire wood merchant, St Roch 118, Telephone 2651—rés. Richardson 255½
Morency J. T., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 71
Morency Léandre, entrepreneur-menuisier, master joiner, Laliberté 159
Morency Leonidas B., tailleur, tailor, Notre-Dame 19, Téléphone 1005—rés. de l'Eglise 123; rés. d'été, Indian Lorette
Morency Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Gabriel 17
Morency Louis, employé Q. & L. St John Ry, Henderson 40
Morency Louis, sculpteur et doreur, fabricant de moulures et cadres, importateur de gravures, peintures à l'huile, aquarelles, pastelles, etc St Jean 183, Téléphone 884—rés. St Jean 355, Téléphone 1069
Morency Mlle M., modiste, dressmaker, St Valier 974
Morency Mme veuve C. Cléophas, des Fossés 137
Morency Mme veuve Cyrille, de la Reine 368
Morency Mme veuve Joseph, Charest 17
Morency Mme veuve Napoléon, Victoria r 104
Morency Mme veuve Romain, St Valier 974
Morency Napoléon, employé chez F.-X. Morency, St Joseph 59,
Morency Omer, garde-magasin, storeman, St Paul 227
Morency Wilfrid, conducteur Q. R. L. & P. Co., de la Reine 366
Morgan Alfred R., clerk, commis, St Joachim 76
Morgan David, merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur et mercier, St Ann 12 corner du Fort 10. Telephone 438
Morgan David W., boards Ursuline Lane 3
Morgan Edwin J., St Ann 12
Morgan H. D., St Ann 12
Morgan James, Island of Orleans
Morgan Patrick, annuitant, rentier, 2e Avenue, (côté nord) N.-D. de Québec
Morgue—Dead House—Palais
Morin Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 82
Morin Achillas, commis, clerk, St Patrice 147

POUR AMASSER UN CAPITAL

et faire un placement profitable, sur propriété foncière, en vue de se créer un chez soi, s'adresser à la

" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), Place d'Armes, Montreal.

Morin Auguste, voilier, sailmaker, Ste Hélène 8
Morin Charles, commis-voyageur, commercial traveller, St François 308
Morin Charles, journalier, laborer, St Bovaventure 34
Morin College School, Ste Angèle 47
Morin Cyprien, capitaine, captain, St Olivier 191
Morin David, corroyeur, currier, Dorchester 113
Morin Dr Ed. & Cie—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, Côte de la Montagne 113. Téléphone 1153
Morin Dr Edouard, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, rés. St Jean 340. Tél. 1273. Rés. d'été, chemin Ste Foy (côté nord), Notre Dame de Québec
Morin Edgar, médecin-chirurgien, physician and surgeon, 3e rue Est 111, Hedleyville, Téléphone 2495
Morin Ferdinand, journalier, laborer, Stuart 10
Morin François, journalier, laborer, Letellier 10
Morin François-Xavier, menuisier, joiner, St François 412
Morin J. A., Lt-Colonel, Senior Ordnance Officer, M. D. No. 7, Citadel Hill, Telephone 200—rés. St Louis 61
Morin J. A., commis voyageur, commercial traveller, Caron 86
Morin J. Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 72
Morin Jean-Baptiste, pharmacien, druggist, St Joseph 318½, Tél. 2336 rés. St Jean 412
Morin Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Sous-le-Fort 39–41
Morin Joseph, cordon. et march. de chaussures, shoemaker, St Paul 305–307
Morin Joseph, ferblantier plombier, tinsmith and plumber, Colomb 335
Morin Joseph, employé Bell Téléphone, des Fossés 272
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 214
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, Laberge 13
Morin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 245½
Morin L. D., avocat, advocate, Côte de la Montagne 111, Téléphone 1770, rés. St Jean 408½, Telephone 500
Morin L. E., de la maison Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 408½. Tel. 500
Morin Léon, journalier, laborer, Octave 46
Morin Louis E., président de la Corporation des Pilotes, pension Ste Anne 34
Morin Louis, plombier, plumber, 3e rue 31, Stadacona
Morin Mlle Elm., institutrice, school teacher, Carillon 49, rés. St Ambroise 24
Morin Mlles Belzémire et Délima, couturières, dressmakers, Fleurie 137
Morin Mlle Marie, ouvrière en fourrures, des Prairies 121
Morin Mme veuve François, Richelieu 334
Morin Mme veuve François, Richelieu 214
Morin Mme veuve François, des Prairies 121
Morin Mme veuve Jacques, St Ambroise 26
Morin Mme veuve Jérôme, m. de pension, bdg house, de la Couronne 104–106
Morin Mme veuve Pierre, de l'Eglise 132
Morin Narcisse, prop. du restaurant "Clairon d'Or," first class restaurant, lunch and oysters at all seasons, bdg house., Garneau 42–44. Tel. 1321
Morin Oscar J., fonctionnaire public, civil service clerk, St Gabriel 34
Morin Oscar, agent Ætna Life Ins. Co., of Hartford, Conn. Bureau: Côte de la Montagne 116, Tél. 1671—rés. Ste Marguerite 67
Morin Ph., magasin, shop, Côte d'Abraham 142, rés. Côte Ste Geneviève 14
Morin Pierre, journalier, laborer, Hermine r 158
Morin Pierre, journalier, laborer, Châteauguay 120
Morin Raoul, mécanicien, machinist, Prince Edouard 205
Morin T. D., fonctionnaire public, civil service clerk, pension du Palais 30
Morisset George, journaliste, pension Buade 57
Morissette Achille, journalier, laborer, Latourelle 93
Morissette Achille, gantier, glove maker, St Valier 1255
Morissette Alfred, journalier, laborer, Morin 201½

Portes et châssis à l'avance en stock.
GIGNAC, BELAND & CIE
Téléphone 2050. 44-68, Rue Lalement, Québec
42

FALARDEAU & CIE., - 211 RUE DORCHESTER QUEBEC.
ELK GARDEN BIG VEIN, SMITH COAL, CHARBON DE FORGE.

M. Timmons & Son } GINGER ALE, SODA WATER, ETC. . . . FROM YOUR GROCER
QUEBEC.
Order

Morissette Alfred, Champlain 599
Morissette Alfred, journalier, laborer, St Sauveur 150
Morissette Alfred, journalier, laborer, Morin 201½
Morissette Alphonse, journalier, laborer, Champlain 734
Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 721
Morissette Emile, entrep.-menuisier, master joiner, Latourelle 216, rés. 203
Morissette Eusèbe, baumier, Champlain 920
Morissette F. H., tailleur de pierre, stone cutter, d'Aiguillon 250½
Morissette Fidèle, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Jérôme 70
Morissette George, charretier, carter, 2e Avenue (côté nord) N.-D. de Quebec
Morissette Geo. de Gaulin & Morissette, St Antoine 14-16
Morissette George, journalier, laborer, Champlain 920
Morissette J. B. S., comptable, accountant, d'Aiguillon 252
Morissette Jean, journalier, laborer, Bayard 131

Morissette J. B., Agent commercial du Brésil ; Agent d'assurance. General Insurance Agent. Representing Guardian Ass. Co. of London, England ; The Liverpool & London & Globe Ins. Co ; Union Assurance Society of London, England ; Lloyds Plate Glass Ins. Co. of New-York ; North American Life Ass. Co. ; Canadian Ry Ins. Co.; The United States Fidelity & Guaranty Co. Bureau: St Pierre 72, Téléphone 1175—rés. Grande Allée 111½, Téléphone 1299

Morissette J. H., (successeur de T. W. Kell), contracteur électricien, electrical contractor. Installation d'appareils pour lumières électriques, cloches, téléphones, réparations, etc., St Jean 217. Téléphone 1726—rés. d'Aiguillon 157
Morissette Joseph, jnr, Champlain 930
Morissette Joseph, commis d'hôtel, bar-tender, des Commissaires 77
Morissette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 94
Morissette Joseph, journalier, laborer, Latourelle 65
Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152
Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 734
Morissette Maurice, E. E. M., pension Ste Famille 44
Morissette Michel, charpentier, carpenter, Ste Hélène 68
Morissette Michel, employé Dominion Arsenal. Ste Hélène 113
Morissette Mme Rosanne, Ste Cécile 96
Morissette Mme Théophile, St Jean 292
Morissette Mme veuve Adjutor, St Olivier 294½
Morissette Mme veuve Alfred, du Roi 151 coin Laliberté 116
Morissette Mme veuve Etienne, St Luc 214
Morissette Mme veuve Eugène, Morin 30
Morissette Mme veuve François-Xavier, Latourelle 93
Morissette Mme veuve Isidore, St Valier 671
Morissette Mme veuve Jean, St Olivier 341½
Morissette Mme veuve Joseph, Champlain 733
Morissette Napoléon, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 93
Morissette Napoléon, cordonnier-machiniste, shoemaker, Signaï 26
Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16
Morissette Narcisse, corroyeur, currier, Ste Hélène 209
Morissette Octave, pompier, fireman, Richelieu 267
Morissette Octave, journalier, laborer, Colbert 31
Morissette Philéas, employé à la distillerie, Ste Hélène 155
Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733
Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 742
Morissette Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria 92
Morissette S., employé bureau d'émigration, rue Emile, N.-D. de Québec

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL

Morissette Thomas, journalier, laborer, Champlain 402
Morissette Wilbrod, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 669, rés. 671
Morrin College School, St Stanislas 44 (see page 100)
Morris E. C., private secretary of Hon. J. C. McCorkill, bds d'Auteuil 41
Morrison J., of Price & Bros, St Louis Road (north side)
Morrison Mrs widow John, des Prairies 50
Morrissey Mrs widow M., St Joachim 35
Morritt Miss, boards St Ann 125
Morton Abraham, agent, 3e rue Est 58, Hedleyville
Motard Edouard, épicier, grocer, Turgeon 21
Mountain Hill House (established in 1855), Joseph Drapeau proprietor Mountain Hill 94, Telephone 1703—Restaurant 98
Mountain John, snr., engineer, ingénieur, St André 4
Mountain John, jnr., machinist, mécanicien, St André 4
Mount Hermon Cemetery, Ernest F. Würtele, secretary-treasurer, R. & O. Nav. Co. Building, Dalhousie 46. Telephone 13
Moussette N., bimbeloterie, St Jean 162, rés. de la Couronne 61
Moussette Z., magasin de 7 cents, marchand de bimbeloteries, ferblanteries, thés, etc., smallwares, tinwares, teas, etc., de la Couronne 59-61
Muhlstock & Herscovitz, merchants, marchands, du Pont 75 and Ste Marguerite 123
Muhlstock D., of Muhlstock & Herscovitz, du Pont 53
Muir James, jnr, of The James Muir & Co., St John 412½
Muir James, of the James Muir & Co., St John 553
Muir (The) James Co., boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 589-593. Telephone 2161
Muir Robt. C., flour and grain merchant, marchand de farine et grains, St Peter 92, res. Belvedere (East side), Notre-Dame de Québec
Muir William, St John 553
Mulcair George, clerk, commis, St Michael 58
Mulcair Patrick, laborer, journalier, Champlain 125
Mulhall Miss Ellen, milk vendor, St Patrick 22
Mulheran, E., Reverend, C. SS. R., St Stanislas 7
Mulholland Arthur, turnkey, tourne-clef, St Louis road (north side), N. D de Québec
Mullalley James, painter, peintre, Champlain 421
Mullally Michael, jnr, painter, peintre, Champlain 307
Mullalley Michael, laborer, journalier, Champlain 307
Muller, Gaudias, cordonnier, shoemaker, 2e rue 21, Stadacona
Mulligan Mrs widow Thomas, St Valier 38
Mullin E., trader, commerçant, Prince street, (south side) N. D. de Québec
Mullin James H., de Lafrance & Mullin, Garneau 29. Telephone 1606
Mullin Bernard, du Roi 107
Mullins Henry, laborer, journalier, Champlain 8
Mullins John, brakesman C. P. R., serrefrein, de la Reine 59
Mullins Mrs widow Michael, d'Aiguillon 93
Mullins Patrick laborer, journalier, Champlain 550
Mullins Thomas, clerk, commis, St Olivier 18
Mullins W., agent, d'Youville 8
Mulroney James, clerk at Confederation Life Ass. Co., commis, Artillery 96
Mulroney John, sergeant of police, sergent de la paix, Artillery 96
Mulroney George, of W. J. & G. Mulroney, St Amable 63
Mulroney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 78
Mulrooney Thomas, provincial police, police provinciale, St Amable 65
Mulroney W. J. & G., stationers, libraires. Branch office of Montreal Stencil Works, St Peter 59. Telephone 679
Mulroney W. J., of W. J. & G. Mulroney, alderman for Champlain ward; échevin pour le quartier Champlain, St Amable 65
Mulroney Wm, clerk Q. & L. St J. Ry. commis, St Olivier 80

Valises, Malles, Sacs de voyage. Une visite est sollicitée.

Lamontagne Limited.
BALMORAL BLOCK
NOTRE DAME ST WEST, MONTREAL, Can.

Demandez nos Catalogues e valises

LA COMPAGNIE KENT & STEVENSON, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
Instruments de chirurgie, importation directe d'Europe et des Etats-Unis.

The London Mutual Fire Ins. Co. J. E. BELLEAU, General Agent
114 ST. PETER ST. Telephone 1310.

Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93
Murdoch Mrs widow James, Ste Ursule r 76
Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41
Murphy Arthur, typographer, typographe, Conroy 38
Murphy Bernard, Custom House officer, emp. à la Douane, St Augustin 95
Murphy Charles, clerk, commis, Fleurie 8
Murphy Daniel R., manager, gérant, Garneau 27
Murphy D. superintendent G. N. P. Co. bds, Garden 22
Murphy Fergus, advocate, of W. & A. H. Cook, secretary of The Quebec Terminal Co., St Peter 81, 3rd floor, room 33, Phone 632—res. Ste Ursule 79, Telephone 209
Murphy Frank, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 122
Murphy James, boiler maker, ouvrier en bouilloires, du Roi 107
Murphy James, laborer, journalier, Champlain 321
Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340-342
Murphy James, laborer, journalier, Champlain 445
Murphy James J., lumber merchant and contractor's supplies, St James 18; Warehouse, St James 24, Telephone 417—res. Laporte 12, Telephone 661
Murphy John, clerk, commis, Conroy 6
Murphy John, laborer, journalier, St François 27
Murphy John E., insurance agent for the Atlas Fire Assurance Co., of London, England; New York Underwriters Agency; Hartford Fire Ins. Co.; St Peter 81, 1st floor, room 11, Phone 252—res. St Ann 20
Murphy John, laborer, journalier, Champlain 317
Murphy Joseph, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 6
Murphy Joseph Francis, employed at Post Office, St Julia 39
Murphy J. T., letter carrier, facteur, Champlain 42
Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, Berthelot 14
Murphy Michael, laborer, journalier, Petit Champlain 34
Murphy Mike, laborer, journalier, Champlain 317
Murphy Miss Catherine, Champlain 521
Murphy Miss Hermine, St Valier 402
Murphy Miss J., Lachevrotière 27
Murphy Moses, fireman, pompier, Champlain 463
Murphy Mrs D. R., milliner, modiste, de la Fabrique 46
Murphy Mrs widow James, St François 4
Murphy Mrs James, caretaker, gardienne, St Peter 97
Murphy Mrs widow John, Champlain 463
Murphy Mrs widow M., Champlain 406
Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 100
Murphy Patrick, clerk, at Dobell, Beckett & Co., St Jean 15
Murphy Patrick, hotel, Champlain Market Place 40 corner Notre-Dame 2, res. Little Champlain 100
Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8
Murphy Patrick, employed Ross Rifle Factory, Conroy 40
Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40
Murphy P. J., office clerk, commis de bureau, St Olivier 82
Murphy Robert S., bookkeeper, teneur de livres, St Cyrille 116
Murphy S., machinist, mécanicien, Artillerie 93
Murphy Simon, employed Electric Light, Co, St Valier 216
Murphy Thomas, operator, C. P. R., télégraphiste, Conroy 6
Murphy William, master carter, maitre-charretier, de la Reine 35, rés. des Prairies 62
Murphy William, ship laborer, journalier de navires, Petit Champlain 27
Murphy W., messenger, messager, Prince str (north side), N.-D. de Quebec
Murray Charles, biscuit baker, pâtissier, St Simon 12
Murray Jacob, clerk, commis, St Jean 525
Murray Joseph, carter, charretier, St Michael 42

NOUS N'AVONS QUE CELA A FAIRE !

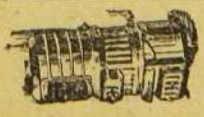
Procurer un capital à nos adhérents, sur garanties foncières, et nous le faisons rapidement, sûrement et économiquement.

" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), 107 St-Jacques, Montréal.

Murray Miss Kate, d'Aiguillon 47
Murray Mrs widow Jeremiah, St Julia 79
Murray Mrs widow William, Conroy 40
Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 43
Murray Thos. J., motorman, garde-moteur, St Patrick 143
☞Musical societies, see page 87
Musson Mrs George, Ste Ursule 47
Mutual Life Assurance Co. of Canada, M. Monaghan, agent, St Peter 81. Phone 810
Myers George, shoe crimper, St Augustin 67
Myers P., cigar merchant, marchand de cigares, res. Maple Avenue 76
Mylett Patrick, plumber, plombier, St Joachim 87
☞Myrand voir Mayrand
Myrand Ernest, régistraire au Département du Secrétariat, Ste Julie 53
Myrand George, commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 56
Myrand Henri, teneur de livres, bookkeeper, d'Artigny 59a
Myrand Léon, commis-marchand, salesman, Ste Ursule 56
Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179
Myrand Mlle Eugénie, modiste, dressmaker, Sauvageau 69
Myrand Mme Léon H., Ste Ursule 56.
Myrand Mme S. Achille, Ste Ursule 60
Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17
Myrand Philéas, dessinateur, draughtman, du Roi 45
Myrand & Pouliot—*S. Jos. Myrand & F. X. Onésime Pouliot*—nouveautés, dry goods, St Joseph 205–215. Téléphone 2193
Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, chemin St Foy

N

Nadeau Adélard, journalier, laborer, Smith 39
Nadeau A. J., courtier, broker, du Pont 18
Nadeau Alfred, peintre, painter, Bedard 41
Nadeau André, monteur, laster, Ste Claire 45
Nadeau André, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 259
Nadeau Andréas, tailleur, tailor, St François 392
Nadeau Edmond, mécanicien, machinist, Côte d'Abraham 24
Nadeau Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 74
Nadeau Emile, charretier, carter, Arago 195
Nadeau Ernest, conducteur de malles, mail conductor, du Pont 43–45
Nadeau Ernest, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 24
Nadeau Ernest, Dr, asst-surintendant Hôpital des Immigrants, Parc Savard, paroisse de St Malo
Nadeau Ernest, révérend, docteur en théologie et licencié en droit canon, professeur de théologie morale, directeur du Petit Séminaire.—Séminaire de Québec
Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, de la Couronne 40
Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, Prince Edouard 183
Nadeau Gaudias, cordonnier, shoemaker, Bedard 134
Nadeau Henri, garde-magasin, storeman, St Olivier 236
Nadeau Herménégilde, navigateur, sailor, Côte d'Abraham 24
Nadeau J. B. & Cie, marchands-tailleurs, merchant tailors. Habillements et fournitures pour messieurs, Ready made clothing and gents furnishing, St Valier 811
Nadeau Jean-Baptiste, de J. B. Nadeau & Cie, Boulevard Langelier 135
Nadeau Johnny, ferblantier, tinsmith, St Paul 305
Nadeau Joseph, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, St Jean 497



Chauffage à la Vapeur et à Eau Chaude.
Adressez-vous à G. SIMARD,
Tél. 2345. 272, Rue Saint-Joseph.

M. TIMMONS & SON } GINGER ALE, SODA WATER, ETC., BETTER THAN IMPORTED
QUEBEC

Drink " ***LIMLITHA*** *"*
A Replica of Champagne
Sole Patentees **M. TIMMONS & SON,** - **QUEBEC**

Nadeau Joseph, superintendent of Quebec Harbour Commission, Dalhousie 126, rés. Prince Edouard 179
Nadeau Joseph, marchand de bois, lumber merchant, de l'Eglise 37
Nadeau Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 240
Nadeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 18
Nadeau Léon, commis banque, bank clerk, Franklin 90
Nadeau Louis, épicier, grocer, de la Couronne 151–153
Nadeau Mlle Eliza, manchonnière, furrier, Victoria 34
Nadeau Mlle Elmina, commis, clerk, de la Reine 428
Nadeau & Martel—*T. N. Nadeau & J. B. Martel*—marchands de vaisselle, chinawares, St Joseph 113. Téléphone 2024
Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 195
Nadeau Mme veuve François, Morin 178
Nadeau Mme veuve E., Ste Cécile 1
Nadeau Mme veuve Jean, Hermine 50
Nadeau Mme veuve Jean-Baptiste, Montcalm 180
Nadeau Napoléon, cordonnier et magasin, shoemaker and shop, Bedard 132 et St Ambroise 91
Nadeau Narcisse, charpentier, carpenter, de l'église 37
Nadeau Oscar, pompier, fireman, des Fossés 251
Nadeau Pierre, monteur, laster, Rigauville 8
Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, de l'Eglise 107
Nadeau Rosario, cordonnier machiniste, shoemaker, Arago 195
Nadeau T. L., de Nadeau & Martel, rés. Auvergne, Charlesbourg
Nadeau Théophile, journalier, laborer, Octave 19
Nadeau Théophile, convreur, roofer, Octave 49
Nadeau Zéphirin, peintre, painter, Franklin 223
Nagant H., fonctionnaire public, civil service clerk, Avenue des Erables 17
Nansot Henri, inspecteur d'écoles, school inspector, Durochers 87
Namy Abraham, colporteur, pedlar,, St Joseph 21½
☞ National Societies, see page 122
National Assurance Co.—Western Assurance Co., of Toronto—Budden & Welch, agents, St Peter 101
National Cash Register's—John M. Roy, représentant, St Joseph 64
Navigation Restaurant, Elzéar Paquet, propriétaire, Dalhousie 17, Finlay Market place 1–3
Necteau Edmond, Champlain 944
Necteau Henry, Champlain 946
Neeley John, clerk, commis, Champlain 332
Neely Joseph, employed Q. Ry, L. & P. Co., Champlain 332
Neil Misses (the) May and Julia, St Paul 223
Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30
Neilson A. N., custom House employee, Ferland 20
Nelson N., electrician, électricien, 6e Ave. Est 11, Hedleyville
Nelson Mrs widow Thomas, Lachevrotière 34
Neptune Inn, J. T. Levallée, proprietor, Mountain Hill corner Sault-au-Matelot. Telephone 1708
Nerlich Co., Toronto, fancy goods, sporting goods and chinaware, M. & L. Frigon, représentants, du Pont 76, chambre 3. Téléphone 2212
Nesbitt Dr, pension St Patrice 87
Nesbitt E. T., entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber; door, sash and blind factory, planing and saw mill. Office: Queen 18, Telephone 2202—res. St Cyrille 61
Nesbitt Gordon E., bank clerk, commis de banque, St Cyrille 61
Nesbitt Miss Lucy, St Julia 78
Nestor S. J., agent Intercolonial Railway, Dalhousie 36, res. St Gabriel 28
Nestor Mrs Stephen, St Gabriel 28
Neville Edward, snr, laborer, journalier, Champlain 471

Employez les **Peintures préparées "Island City"**
pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D DODS & Cie, MONTREAL.

Neville Edward, jnr, prop. Columbian Restaurant. Always on hand a choice assortment of Wines, Liquors and Cigars, St Peter 32–34 and Thibaudeau 2, res. Champlain 471. Phone 281
Neville Martin, Champlain 471
Neville Miss Eliza, school teacher, institutrice, Ste Ursule 12
Neville Mlle Florence, Latourelle 16–18–20
New-York Underwriters Agency, J. E. Murphy, representing, St Peter 81
New York Plate Glass, Eugène Leclerc, agent, St Peter 88. Tel. 1254
New York Life Insurance Co., A. B. Van Felson, Agency Director, St Peter 81, 2d Floor. Telephone 747
Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario, and a Commissioner for taking affidavits for Province of Ontario, Sault-au-Matelot 11, boards St Louis 3
Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87
Nickerson Arthur J., engineer, ingénieur, Conroy 21
☞ Nicole voir Venière dit Nicole
Nicole J. A., purchasing agt Q. & L. St J. Ry, St Antoine 160, rés. St Valier 400½
Nicole Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 35
Nicole Mlle Eugenie, Jérôme 13
Nicole Narcisse, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 153
Nicole Wilfrid, monteur, laster, Dollard 47
Nisbet & Auld, Toronto, wholesale Woollens and Tailors' Trimmings. Tweeds et fournitures pour Tailleurs. A. N. Côté, représentant, du Pont 76, chambre 6. Téléphone 2212
Niverville Raoul, pressier, pressman, Côte de la Canoterie 18
Noël Adolphe, typographe, typographer, 4e rue 38, Stadacona
Noël Alphonse, de la maison Z. Paquet, du Roi 222
Noël Célestin, boulanger, baker, Morin 24
Noël de Tilly Mlle, prof. de pianos et de sténographie, St Jean 253
Noël Edouard, plombier, plumber, Charest 194
Noël Elie, agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 62
Noël Eugène, chaloupier, boatman, Boisseau 125
Noël Félix, menuisier, joiner, Napoléon 116
Noël Frank, ouvrier en corset, corset maker, Bedard 43
Noël Henri, commis-marchand, salesman, pension St Eustache 38
Noël Honoré, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 19
Noël J. A., commis-voyageur, commercial traveller, de la Reine 292
Noël J. M., marchand de fer, gros et détail, hardware, wholesale and retail, St Pierre 11, Téléphone 1220; entrepôt, Champlain 39—rés. d'Aiguillon 27, Téléphone 1557
Noël Joseph, corroyeur et magasin, currier and shop, St Valier 1063
Noël Joseph, employé Ross Rifle Factory, Latourelle 173
Noël Joseph, menuisier, joiner, du Roi 346
Noël Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 10
Noël Joseph, charpentier, carpenter, St Patrice 92
Noël Lauréat, garde-moteur, motorman, Richelieu 241
Noël Lazare, ancien marchand, pension Ste Famille 17
Noël Léon, commis, clerk, des Fossés 171
Noël Léonidas, gérant Clarendon Hôtel, du Parloir 1
Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76
Noël Mlle Eugénie, Donnacona 6
Noël Mme veuve Charles, Artillerie 36
Noël Mme veuve Elzéar, Signaï 33
Noël Mme veuve Edouard, Charest 121
Noël Mme veuve Jean-Baptiste, de la Reine 297
Noël Mme veuve Léonidas, du Parloir 1
Noël Odilon, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Luc 137
Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32

Ask for Trunk & Bags' Catalogue. *Lamontagne Limited.* BALMORAL BLOCK NOTRE DAME ST WEST. MONTREAL. Can. Ask for our Harness Catalogue

LA COMPAGNIE KENT & STEVENSON, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
Pharmaciens importateurs et fabricants.

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec*, 8, rue de l'Eglise Tel 2502.
POUR LE NICKELAGE D'ARTICLES DE QUINCAILLERIE.

Noël Pierre, ferblantier, plombier, couvreur, poseur d'appareils à gaz et à eau chaude, tinsmith, plumber roofer, gas and steam fitter, Des Jardins 28, Téléphone 870—rés. 26½
Noël Samuel, contre-maître, Dominion Arsenal, Ste Angèle 8
Noël Victor, commis-marchand, salesman, pension St Eustache 38
Noël Wilfrid, chauffeur C. P. R., stoker, de la Reine 247
Noël Winceslas, garde magasin, storeman, St François 365
Noël Xénophon, chauffeur, stoker, de la Reine 390½
Nokeley John S., book-keeper, teneur de livres, Ramsay 21
Nolan Charles, typographer, typographe, St Valier 80
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 366
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 311
Nolan Patrick, guardian, Champlain 476
Nolan Mrs widow Patrick, St Valier 80
Nolet François, menuisier, joiner, St Jude 4
Nolet George, messager au Conseil Législatif, messenger, Massue 26–28
Nolet Jean, jnr, journalier, laborer, Châteauguay 106
Nolet Jean, snr, journalier, laborer. Montcalm 59
Nolet John G., conducteur de malles, mail conductor, Latourelle 69
Nolet Lauréat, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 116
Nolet Mme veuve Isaïe, modiste. dressmaker, St Jean 78
Nolin Ferdinand, journalier, laborer, St Germain 128–130
Nolin Francois, charron, wheelwright, Latourelle 83–85
Nolin François, charretier, carter, Daulac 28
Nolin George Louis, employé C. P. R., St François 6
Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Notre-Dame des Anges 189
Nolin Mme veuve Maxime, Langevin 13
Nolin Normand A., carrossier et charron, carriagemaker and wheelwright. Ouvrage de premi re qualité exécutée avec promptitude. St Roch 90, rés. des Fossès 11
Nolin Odina, menuisier, joiner, rue Jean (côté sud), N. D. de Québec
Nolet Philéas, conducteur d'expresse, express driver, Dorchester 62
Nolin Philéas, porteur de pain, bread driver, St Valier 960
Nolin Pierre, commis, clerk, Daulac 10
Noonan John, telegraph operator, télégraphiste, Conroy 46
Noonan John, employed Q. & L. St John, Olivier 107
Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
Noonan Miss L., professeur de musique, music teacher, St Jean 249
Noonan Mrs widow Patrick, St Eustache 56
Noreau Arthur, commis l braire, clerk, Ste Marguerite 212
Noreau Alfred, charretier, carter, Latourelle 78
Noreau Charles, de J. B. Thibaudeau & Cie, St Pierre 27–29, Tel. 1258—rés. St Valier 411, Telephone 2058
Noreau Edmond, pharmacien, druggist, Ste Marguerite 212
Noreau George, député surintendant du télégraphe d'alarme, Côte d'braham 134
Noreau Joseph, journalier, laborer, Arago 86
Noreau L., épicier et marchand de vins et liqueurs ; grocer and dealer in wines and spirits, Couillard 2, Téléphone 1700—rés. 4
Noreau L. Hector, barbier, barber, St Jean 280, rés. Côte d'Abraham 132
Noreau Mme veuve William, Ste Marguerite 212
Noreau Ulric, cordonnier, shoemaker, 2e rue Est 51–53, Hedleyville
Normand Alfred, police provinciale, provincial police, St Joachim 105
Normand Charles, pilote, pilot, Richardson 17
Normand François, commis-marchand, salesman, Dorchester 44
Normand George, commis, clerk, Prince Edouard 261
Normand Joseph, snr, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28
Normand Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 28

VOS EPARGNES SE DECUPLENT
et vous reviennent augmentées dix fois sans cesser de vous donner les meilleures garanties ; ce n'est pas une spéculation, mais un placement.
" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), Place d'Armes, Montréal.]

Normand Mlle Auré, couturière, seamstress, Charest 99
Normand Mme veuve Georges, Prince Edouard 261
Normand Mme veuve Hubert, St Michel 9½
Normand Mme veuve Jacques, du Roi 179
Normand Octave, charretier, carter, Charest 159
Normand Phidime, menuisier, joiner, Richardson 53
Normand Mme veuve François, du Roi 231
Normile Denis, fireman, pompier, Berthelot 3
Norris Charles, bookkeeper, teneur de livres, Lachevrotière 91
Norris Mrs widow Thomas, d'Auteuil 63
Norris Thomas H., Maple Avenue 81
North America Fire Insurance Co., Belleau & Belleau, agents généraux, St Pierre 93. Telephone 1091
North American Life Assurance Co., J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 1175
North American Transportation Co., Ltd., (The), Dalhousie 40. Telephone 602
North British and Mercantile Insurance Co., Arthur E. Scott, agent, St Peter 85. Telephone 544
Northern Fire Assurance Co., Frank Holloway, agent, St Peter 56, Telephone 38
North German Lloyd Steamship Co.—Agents. F. S. Stocking, St Louis 32; Jules Hone, jr, Dalhousie 46; C. E. Tenny, St Ann 10
North Shore Power Railway & Navigation Co., Thos. Meaney, Resident Director and Secretary-Treasurer, corner St Paul and Bell's Lane. Telephone 615
North Shore Turnpike Trust, George M. Burroughs, secretary-treasurer, Dalhousie 46
Norton George, journalier, laborer, Dorchester 14
Norton James, express driver, conducteur d'expresse, Artillery 27
Norwegian and Swedish Consul's, Falke Cronholm, chargé d'affaires, res. d'Auteuil 41
Norwegian Lloyds Agency, W. Simons, inspector, St Peter 101. Phone 990
Norwich Union Fire Insurance Society of Norwich, Eng., Eugène Leclerc, agent, St Peter 88. Telephone 1254
Nott William, R. C. G. A., St Eustache 60
Notre-Dame de la Garde (église) révd Jean-Baptiste Dupuis, desservant, Champlain 763
Nova Scotia Steel & Coal Co., Webster L. C. agent, Dalhousie 83, Telephone 296
Nunesvais révd A., supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage Côte d'Abraham 64. Téléphone 1476

O

O'Brien John, annuitant, rentier, 3e rue Est 34, Hedleyville
O'Brien John, fireman, pompier, St André 15
O'Brien John, journalier, laborer, Champlain 42
O'Brien Miss Mary, shop, magasin, d'Artigny 63
O'Brien Miss Mary Ann, Champlain 258
O'Brien Mrs widow Patrick, St Valier 1121
O'Brien Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 101
O'Brien William, commercial traveller, commis-voyageur, Scott 104
O'Connell Arthur, laborer, journalier, Champlain 453
O'Connell Daniel, Champlain 477
O'Connell Fred., railway ticket agent, agent billets c. de fer, St Gabriel 29
O'Connell Miss, confectionery, confiseries, Champlain 54
O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123
O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409

Merisier pour planchers, couleurs régulieres ou assorties.
Gignac, Beland & Cie
Téléphone 2050. 44-68, Rue Lalemant, Québec.

FALARDEAU & CIE., - 211 RUE DORCHESTER QUEBEC.
SYDNEY AND PITTSBURG COAL. STEAM AND HOUSE COAL.

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic — Sole Agents M. TIMMONS & SON, - QUEBEC

O'Connor Daniel, trader, Champlain Market, res. Little Champlain 53
O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 379
O'Connor John, laborer, journalier, Champlain 297
O'Connor Michael, carter, charretier, Sous le Cap 55
O'Connor Mrs Daniel, Little Champlain 53
O'Donnell's City Express, Ste Angèle 26. Telephone 450
O'Donnell Hugh, land surveyor and civil engineer, ingénieur civil et arpenteur géomètre, Couillard 46
O'Donnell Hugh, St Michael 32
O'Donnel James, storeman, garde-magasin, Grant 83
O'Donnell John, carter, charretier, Drolet 8
O'Donnell John, proprietor of the City Express and Baggage Transfer, Ste Angèle 26. Telephone 450
O'Donnell (the) Misses A. & M. A., St John 422
O'Donnell Thomas, electrician, électricien, Fleurie 32
O'Donohue T. B., foreman, contre-maître, Daulac 34
O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, St Olivier 212
O'Dowd Francis H., caretaker Q. W. W., gardien, de Salaberry 4
O'Farrell capt. G. D., light house inspector, Champlain 101-103, res. Hébert 10
O'Farrell Mrs widow John, Hébert 12
O'Flaherty John J., jr, journalist and correspondent *Montreal Herald, Boston Globe*, etc, Ste Ursule 42
O'Flaherty Miss K., St Peter 68
O'Leary Revd P. M., Canadian Archives, Quebec Branch, St John 455
O'Malley James, carter, charretier, St Paul 165
O'Mally John, Mountain Hill 48
O'Mally M. B., salesman, commis-marchand, Mountain Hill 48
O'Meara D. D., Inspector of Customs, inspect. des douanes, St Stanislas 3
O'Meara J. S., Grande Allée 117
O'Meara Miss Josephine, d'Aiguillon 24
O'Neil Henry, Champlain 585
O'Neil Honoré, motorman, garde-moteur, Morin 10
O'Neil James, clerk, commis, St Eustache 81-83
O'Neil James, engineer, ingénieur, Sault au Matelot 23
O'neil James, laborer, journalier, Champlain 416
O'Neil J. R., mg. J. P. Davis & Co, Prince street (north side), N. D. de Québec
O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 40
O'Neil Mrs widow Thomas, St John 248
O'Neil Patrick, ship laborer, ouvrier de navires, Little Champlain 72
O'Neil T. B., stenographer, sténographe, Richelieu 49½
O'Neil T. H., cigars, candies, etc, débit de tabac et journaux, St John 248
O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 49½
O'Neil William, merchant tailor, marchand-tailleur. A complete assortment of English, Scotch and Canadian tweeds. All orders executed with care and promptly delivered at moderate prices—Ouvrage fait avec soin et diligence. Coupe garantie. Prix modérés, St Jean 223, res. St Olivier 94
O'Regan C. J., bottler, embouteilleur, Palace 1-5
O'Regan J. B., civil service clerk, employé service civil, St Augustin 120
O'Regan Miss Nellie, clerk, commis, St Eustache 38
O'Regan Mrs, boards St Ann 125
O'Regan Patrick, rentier, annuitant, pension Hébert 23
O'Regan Robert H., civil service clerk, fonctionnaire public, Park Avenue 36
O'Reilly Denis, ship laborer, journalier de navires, St Valier 78
O'Reilly James, tinsmith, ferblantier, St Nicolas
O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 470
O'Reilly M. J., telegraph operator, télégraphiste, St Valier 78
O'Reilly Miss M. A., post office clerk, commis bureau de poste, Richelieu 146

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur " Décorateur ".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

O'Reilly Mrs widow Edward, St Paul 185
O'Reilly Mrs widow F., Artillery 26
O'Reilley William, laborer, journalier, Champlain 470
O'Rourke Miss Mary, du Roi 232
O'Shea Michael, laborer, journalier, St Nicolas 34
O'Sullivan David, horse shoer, maréchal ferrant, Artillery 52
O'Sullivan Harry, advocate, avocate, St Peter 131
O'Sullivan Matthew, stoker, Mount Pleasant (East side), N. D. de Québec
O'Sullivan Miss, Decorator and Designer in flowers. Fleuriste. St John 179–181
O'Sullivan Mrs widow J., Elgin 18
O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 308
Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142
Oblats M. I., révérend Père W. Valiquette, supérieur et curé, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012
Odell L. S., of Fisk, Limited, St Valier 578–580. Telephone 2043,—res. St John 585, Telephone 614
Odell Mrs widow George, St Augustin 116
Œuvre du Patronage, révd A. Nunesvais, supérieur, Côte d'Abraham 58-64. Téléphone 1476
Officers Mess, R. C. G. A., Lt. J. E. Mills, secretary, Citadel
Ogilvie Capt. A. T., R. C. G. A., Grande-Allée 280

Ogilvie Flour Mills Co., Ltd., (The),

Montreal, V. E. Beauvais, representing, Hochelaga Bank Building, St Peter 132, rooms 5–6. Telephone 897

Old Curiosity Shop — H. J. GALE — Modern and

Ancient Furniture, Old English Clocks, China Glass ware, Plated ware, Old Books and Brass Antiquities, St Stanislas 27

Oliver G. S., insurance clerk, commis d'assurance, Avenue St Denis 12
Oliver H. H., book-keeper, teneur de livres, boards Couillard 40½
Oliver Mrs Fred, Avenue St Denis 12
Oliver Stuart S., civil engineer, ingénieur civil and auditor Q. & Lake St. John Ry., St André 160, res. St Stanislas 1
Oliver Theophilus H., K. C., advocate, special law officer of the Crown, and commissioner for receiving affidavits to be used in Nova Scotia and New Brunswick, St Peter 95, res. Dauphine 10. Telephone 726
Ollivier Mme N. N., pension Ste Anne 18
Olivier Alcide, emp. service civil, civil service clerk, rue Fremont, (côté sud), Notre Dame de Québec
Onaway Court No. 4571, I. O. F., Garden 51
Ontario Accident Ins. Co., of Toronto, W. J. Fraser, agent, St Peter 78
Orchestre Côté — Directeur: N. Côté; membres: Arthur Careau, J. Lortie, E. Dompierre, J. Dubé, E. Robitaille, P. Boulanger, H. Boisvert, A. Parent.—Salle: 25 rue Marchand. Telephone 1396
Orchestre Carbonneau, Jos. Carbonneau, directeur, St Olivier 78
Orchestre Langevin, W. O. Langevin, directeur, Prince Edouard 119
Ordnance Stores Corps, M. D. No 7, Lt. Col. J. A. Morin, S. O. O., Citadel Hill
Ortemberg Benzien, de Lenner & Ortemberg, rés. du Pont 85
Ortemberg David, merchant, marchand, du Pont 85
Ottawa Fire Insurance Co., J. F. Arel, agent, St Pierre 72½
Ouellet Adjutor, garçon de tables, waiter, Richardson 130
Ouellet Albert, cordonnier, shoemaker, 1ère rue Est Avenue 3, Hedleyville

Ask for our Trunks at your dealer.

Lamontagne Limitée.
BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can

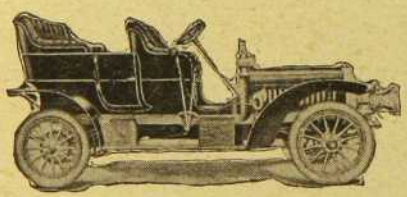
Demandez nos Valises chez votre fournisseur. Elles sont sans pareille

LA COMPAGNIE KENT & STEVENSON, 63, CÔTE DU BEAVER HALL, MONTREAL
INSTRUMENTS DE CHIRURGIE, IMPORTATION DIRECTE ET DES ETATS-UNIS.

The Montreal-Canada Fire Ins. Co., J. F. BELLEAU, General Agent
114 ST. PETER ST. Telephone 1310.

Ouellet Alexandre, cordonnier, shoemaker, St Luc 114
Ouellet Alfred, menuisier, joiner, Richardson 259
Ouellet Amable, hôtelier, hotelkeeper, Gros Pin
Ouellet David, de Ouellet & Levesque, architecte, évaluateur, etc; évaluateur pour la Cie de Prêts et Placements de Montréal. Bureau d'architecture, St Jean 117—rés. chemin Ste Foy (côté sud)
Ouellet Elie, ingénieur, engineer, 3e rue Est 49, Hedleyville
Ouellet Ernest, charretier, carter, Bedard r 117
Ouellet Eugène, journalier, laborer, Franklin 196
Ouellet François-Xavier, emp. Dept. de la Marine, Laberge 10
Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74
Ouellet Georges, sacristain, sexton, St François 138
Ouellet Hippolyte, tourneur, Grant 188
Ouellet Jean-Baptiste, chauffeur, stoker, Octave 49
Ouellet Joseph, menuisier, joiner, Bayard 200
Ouellet Joseph, journalier, laborer, Boulevard Langelier 126
Ouellet Joseph, de Ouellet & Paquet, Fleurie 127
Ouellet Joseph, journalier, laborer, Laliberté 40
Ouellet Joseph, navigateur, sailor, Octave 12
Ouellet Jos. Eugène, commis, clerk, du Roi 105
Ouellet Jos. M., Champlain 13
Ouellet Joseph P., architecte et évaluateur, architect and valuator. Bureau: St Jean 39; résidence, Couillard 37
Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53
Ouellet & Levesque—*David Ouellet & Pierre Levesque*—architectes, évaluateurs, etc; architects, valuators, etc, St Jean 117. Tel. 1214
Ouellet Lucien, charretier, carter, Letellier 4
Ouellet Mlle Aglaée, modiste, dressmaker, du Pont 77½
Ouellet Mlle Odile, couturière, dressmaker, Victoria r 15
Ouellet Mme veuve Michel, Morin r 180
Ouellet Mme veuve Nazaire, Daulac 38
Ouellet Mme Pierre, maison de pension, boarding house, St Joseph 266
Ouellet Mme Pierre, manchonnière, furrier, St Jean 592
Ouellet Nazaire, commis, clerk, Daulac 38
Ouellet Octave, commerçant de bois, wood merchant, des Fossés 40
Ouellet Olivier, journalier, laborer, Bagot r 221
Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Caron 23

OUELLET & PAQUET, INGENIEURS, MECANICIENS, ELECTRICIENS



Fabrication et réparation de machines de toutes sortes pour Manufactures de Chaussures, Machines à coudre, etc.

La seule boutique spécialement outillée pour la réparation d'automobiles et d'engins à gazoline, à vapeur, etc. Réparation de Bicycles, Bicycles-moteurs, etc.

Poseurs d'appareils électriques. Toute commande exécuté avec soin et promptitude.

PRIX MODERES

117, RUE CHAREST, ST-ROCH, QUEBEC. *Téléphone 2404.*

Ouellet Paul, journalier, laborer, Grant 188
Ouellet Philéas, conducteur d'expresse, express driver, Tessier 39

NOUS CONCENTRONS NOS EFFORTS !

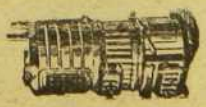
Accumuler un capital pour le prêter à nos adhérents au plus tôt, à 3 par 100, avec facilité de remboursement.

" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), Place d'Armes, Montreal.

Ouellet Pierre, commis, clerk, St Joseph 266
Ouellet Pierre, marchand de cuir, leather merchant, des Fossés 33
Ouellet Pierre, ancien marchand, St Jean 592
Ouellet Salem, charretier, carter, St Valier 1014
Ouellet Thomas, menuisier, joiner, Route Trudel 3 St Malo
Ouellette Octave, fonctionnaire public, civil service clerk, secrétaire du conseil d'Agriculture, St Cyrille 93
Ouimet Achille, 8e Avenue Est 2, Hedleyville
Ouimet Achille, cordonnier, shoemaker, 1ere rue Est A, 1 Hedleyville
Ouimet Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 7a
Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, St Dominique 52
Owen Harry, fireman, pompier, Prevost 2
Owen Henry, laborer, journalier, Claire Fontaine 37
Owen P. G., sec.-treasurer Province of Quebec Limit Holders Association, St Peter 56, boards Avenue Ste Geneviève 17. Telephone 1540
Oyamel Co, manufacturers of Tawn Lumber, Pulpwood and Railroad Ties. Mills at Roberval, Lake St John.—B. A. Scott, vice-président and General Manager, St Peter 132

P

Pacaud E. L., fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aguillon 162
Pacaud Horace A., banquier, banker, St Pierre 67, Téléphone 1749—rés. Haldimand 11. Téléphone 1750
Pacaud Lucien, avocat, advocate, St Pierre 97, Téléphone 1454—pension Avenue Ste Geneviève 17
Pacaud Mme Auguste, St Jean 445
Pacaud Mme veuve Ernest, pension Avenue Ste Geneviève 17
Paddon G. J., emp. Ross Rifle Factory, Maple Avenue
Page G. S., Manager Hat Dept at J. Arthur Paquet's Factory, gérant, St Ursule 62
Page Mrs widow Richard, Ste Cécile 46
Page Johnny, painter. peintre, Ste Cécile 46
Page Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 192½
Pagé Edouard, charretier, carter, St Olivier 305
Pagé Evariste, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 14
Pagé France, charretier, carter, St Germain 153
Pagé François-Xavier, épicier, grocer, Victoria 114–116
Pagé François-Xavier, journalier, laborer, Latourelle 147
Pagé J. D., spécialiste pour le traitement des maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge.—Surintendant médical, Hôpital de l'Immigration, St Louis 53. Téléphone 1556
Pagé Joseph, employé Dominion Arsenal, Côte d'Abraham 152
Pagé Joseph, garde-magasin, storeman, St Olivier 238
Pagé Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène 113
Pagé Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 119½
Pagé Joseph Herménégilde, garde-magasin, storeman, Latourelle 149
Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39
Pagé Mme Neil, modiste, dressmaker du Roi 179½
Pagé Neil, pourvoyeur, steward, du Roi 179½
Pagé Pierre, journalier, laborer, côte d'Abraham 152
Pagé Pierre, charretier, carter, St Bonaventure 71
Pagé Pierre C., cordonnier, shoemaker, Napoléon 102
Pagé Raoul, peintre décorateur, décorative painter, Avenue Renaud 125
☞Pageau voir aussi Pageot
Pageau Aimé, menuisier, joiner, rue Jean (côté sud) N.-D. de Québec
Pageau Alfred, cordonnier, shoemaker, Falardeau 12
Pageau Arthur, barbier, barber, St Valier 659



Ouvrages électriques et Indicateurs.

Adressez-vous à G. SIMARD

Tél. 2345. 272, Rue Saint-Joseph.

Order M. TIMMONS & SON QUEBEC GINGER ALE, SODA WATER, ETC., FROM YOUR GROCER

Pageau Charles, boulanger, baker, Bayard 198
Pageau Charles, boulanger, baker, du Roi 378
Pageau Charles, notaire ; Imprimeur du Roi et greffier des impressions de l'Assemblée Législative ; notary, King's Printer and Clerk of Printing, Legislative Assembly, Avenue des Erables 56
Pageau Elzéar, agent, Côte Ste Geneviève 28 et St Olivier 121
Pageau Ferdinand, corroyeur, currier, Colomb 284
Pageau François-Xavier, boulanger, baker, Napoléon 134
Pageau F.-X., boulanger, baker, St Sauveur 6, rés. St Valier 1081
Pageau Hector, cheveux, hair dealer, St Joseph 258, rés. St François 261
Pageau Joseph, commis, clerk, Tourangeau 14
Pageau Joseph, corroyeur, currier, du Roi 438
Pageau Joseph, porteur de pain, bread driver, St Valier 1081
Pageau Jules, mégissier, tawer, Arago 254
Pageau Mlle, du Roi 304
Pageau Mlle, Arago 197
Pageau Mlle Célina, Boulevard Langelier 68
Pageau Mlle Délima, femme de peine, charwoman, Richelieu 81 r 2
Pageau Mme H., perruquière wigmaker, St Joseph 258, rés. St François 261
Pageau Mme veuve O., modiste, dressmaker, Richelieu 134
Pageau Philéas, garde-moteur, motorman, St Valier 1053
Pageau Pierre, charretier, carter, Châteauguay 71
Pageau Samuel, mégissier, tawer, 4e Rue 126, Hedleyville
Pageau Victor, homme de cour, stableman, Ste Hélène 200
Pageau William, journalier, laborer, des Fossés 255
Pageau Xavier, journalier, laborer, d'Iberville 21
Pageot A., peintre décorateur et d'enseignes, artist decorator, Richelieu 180

Pageau H. Théophile, notaire, notary ; commissaire de la Cour Supérieure, agent d'assurance, sec.-trésorier des municipalités scolaires du village et de la paroisse de l'Ancienne Lorette ; sec.-trésorier du Conseil municipal et collecteur des revenus de la Fabrique. Major du 87e Régiment du comté de Québec, Côte de la Montagne 111. Tél. 1326—rés. Ancienne Lorette, Télephone longue distance

Pageot Théodore, mécanicien, machinist, de la Reine 347
Painchaud Albert, journalier, laborer, Prince-Edouard 40
Painchaud Antonio J., Grande Allée 53
Painchaud Mme veuve Antoine, St Eustache 112
Painter Fred., employed at Gas Works, d'Aiguillon 95
Palais de Cristal, Edouard Poulin, prop. Pension et chambres. Repas à la carte. St Joseph 93-97. Tel. 2505
Palais de Justice, voir page 62
Pallette Emile, ingénieur civil, civil engineer, pension des Jardins 40
Pampalon Mme veuve Thomas, Côte Ste Geneviève 38 coin Richelieu 111
Pampalon Phidime, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Réal, tailleur de pierre, stone cutter, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Thos M. W., notaire, commissaire de la Cour Supérieure et juge de paix, notary, commissioner of the Superior Court and justice of the peace, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Wilbrod, jnr, typographe, typographer, St Olivier 96
Pampalon Wilbrod, snr, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96
Pampalon Willie, commis-voyageur, commercial traveller, de la Reine 206
Panet Capt. A. de Lotbinière, O. S. C., assistant superintendent Dominion Arsenal, Artillery Park, McMahon street
Papillon Adélard, barbier, barber, de Salaberry 2
Papillon Adélard, conducteur d'expresse, express driver, St Olivier 309

TIMMONS M. & SON } MEDALS, FIRST PRIZES AND DIPLOMAS AWARDED FOR
QUEBEC } GINGER ALE, SODA WATER, ETC., ETC

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Papillon Albert, barbier, barber, du Pont 87
Papillon Alfred, charcutier, sausagemaker, St Joseph 84
Papillon Alphonse, tailleur de pierre, stone cutter, Latourelle 70
Papillon David, plombier, plumber, Côte Ste Geneviève 21½
Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 121
Papillon Eugène, porteur de bière, beer driver, Déligny 36
Papillon Félix, commerçant, trader, Bagot 85
Papillon J. A., barbier, barber, Richelieu 236
Papillon J. M., barbier, barber, Latourelle 90
Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 2
Papillon Mlle Eugénie, modiste, dressmaker, du Roi 141
Papillon Mme veuve François, Latourelle 90
Papillon Mme veuve Isidore, épicerie, grocery, Richelieu 139, rés. Ste Marie 32
Papillon N. E., de Bedard & Papillon, Richelieu 157
Papillon N. S., commis, clerk, d'Aiguillon 7
Papillon Raphaël, peintre, painter, Ste Claire 29
Papillon Samuel, Richelieu 236
Papillon Siméon, corroyeur, currier, St Bonaventure 57
Papineau L. J., comptable, accountant, d'Aiguillon 282
Papineau Jules, fonctionnaire public, civil service clerk, Palais Législatif
Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149
Paquet Adélard, cordonnier, shoemaker, Bagot 22
Paquet Adélard, plombier et couvreur, plumber and roofer. Spécialité : corniches et abats-jour (skylight) en tôle, Dorchester 106, rés. 102
Paquet Alfred cordonnier et magaisin, shoemaker and shop, Bagot 102
Paquet Albert, charretier, carter, Hermine 218
Paquet Albert, médecin chirurgien, physician and surgeon, St Jean 23
Paquet Alexandre, cordonnier, shoemaker, Chevrière 10
Paquet Albert, garçon de table, waiter, St Valier 225
Paquet Alexandre, boulanger, baker, Latourelle 183½
Paquet Alf., cordonnier-machiniste et magasin, shoemaker and shop, Bagot 102
Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Durochers 118
Paquet Alfred, ingénieur, engineer, 2e rue Est 29, Hedleyville
Paquet Almanzar, charretier, carter, Kirouac 49
Paquet Alphonse, charron, wheelwright, Lévis 14
Paquet Alphonse, pilote, St Jean 118
Paquet Alphonse, jnr., cordonnier, shoemaker, Franklin r 265
Paquet Alphonse, charretier, carter, St Bernard 97
Paquet Alphonse, snr, charretier, carter, Récollets 2
Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, St Valier 359
Paquet Arthur, manufacturier de bijouteries, jeweller, St Joseph 67, Téléphone 2537—rés. Colomb 161
Paquet Arthur, barbier, barber, Sauvageau 55–57
Paquet Arthur, ouvrier en fourrures, fur dresser, Richardson 343
Paquet Arthur, gardien de la paix, policeman, St Bernard 55
Paquet Babylas, cordonnier, et épicier shoemaker and grocer, Desrochers 103
Paquet Charles, ancien manufacturier de chaussures, Colomb 138
Paquet Charles, employé sessionel, St Valier 88½
Paquet Charles, journalier, laborer, St Gabriel, 9 paroisse St Malo
Paquet Charles A., de la Cie Chs A. Paquet, Limitée, St Joseph 2–4, rés. du Roi 148
Paquet Chs Amédée, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 57½
Paquet Cyprien, menuisier, joiner, Ste Hélène 210
Paquet David, meunier, millwrigth, St Valier 1218
Paquet dit Bouchard Auguste, magasin, shop, St Valier 817
Paquet dit Lavallée Edouard, menuisier, joiner, Hermine 112
Paquet Edmond, journalier, laborer, Bagot 228
Paquet Edmond, pressier, pressman, Kirouac 29

Harnais, colliers, selles, licous, couvertes à Chevaux.

Lamontagne Limitée
BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST. MONTREAL, Can

Harness, Collars, Saddles, Horse Blankets.

LA COMPAGNIE KENT & STEVENSON, 63, COTE DU BEAVER HALL, MONTREAL
PHARMACIENS IMPORTATEURS ET FABRICANTS.

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec,* 8, rue de l'Eglise, Tel. 2502.
POUR LE NICKELAGE DE FERRURES DE VOITURES ET HARNAIS.

Paquet Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, Couillard 16-20. rés. Charlevoix I. Téléphone 990
Paquet Edouard, charretier, carter, Colomb
Paquet Edouard, commis marchand, salesman, St Joseph 10
Paquet Elisée, de Ouellet & Paquet, Charest 106
Paquet Elzéar, corroyeur, currier, Signal 57

Paquet E., épicier, grocer; épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 13; prop. Navigation Restaurant, Finlay Market place 1-3, Téléphone 899— rés. Finlay Market Place 9
Paquet Emile, commis-épicier, grocer, clerk, Arago 81½
Paquet Emile, boucher, butcher, du Roi 144
Paquet Elphédor, rés. Finlay Market Place 9
Paquet Epiphane, cordonnier, shoemaker, Nelson 52
Paquet Ernest, de Jobin & Paquet, St Olivier 67½

Paquet E. T., honorable, directeur des postes, postmaster, Buade 3; rés. Grande Allée 308

Paquet E. Théo., avocat, advocate, de Fiset & Paquet, capt du 9ème Régiment, Grande Allée 308. Telephone 1150
Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255
Paquet Etienne, cordonnier, shoemaker, Vaudreuil 20
Paquet Eugène, bijoutier, watchmaker, Colomb 163
Paquet Eugène, snr., tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 69-71
Paquet Eugène, jnr., commis-marchand, salesman, St Ambroise 69-71
Paquet F. R., receveur Banque d'Hochelaga, d'Aiguillon 99
Paquet Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Hermine 103
Paquet François, ingénieur C. P. R., engineer, de la Reine 187
Paquet François, journalier, laborer, Colomb 169
Paquet François, corroyeur, currier, Parent r 57
Paquet François, corroyeur, currier, St Ignace 101

Paquet F. X., épicier, grocer.—(Successeur de Duplain & Paquet).—Epicerie du Bon Marché. Fruits, légumes, volailles, viandes fumées, poissons frais et salés, et importateur de marchandises en conserves, etc. St Jean 19, Telephone 1323—pension St Jean 75
Paquet François-Xavier, pressier, pressman, Demers 73
Paquet François-Xavier, sacristain, sexton, St Bernard 64
Paquet François-Xavier, tailleur, tailor, Fleurie 198
Paquet Gaudiose, porteur de bière, beer driver, Avenue Parent 7
Paquet Gédéon, bijoutier, jeweller, du Pont 49-51
Paquet George, rentier, St Valier 1287
Paquet George, conducteur d'expresse, express driver, St Ignace 61
Paquet George, commis, clerk. Latourelle 84
Paquet George, commis de banque, bank clerk, de la Reine 401
Paquet George, mécanicien, machinist, de l'Eglise 19
Paquet Henri, commis-voyageur, commercial traveller, route Mont Plaisant (côté Est), Notre-Dame de Québec
Paquet Henri, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
Paquet Henri, cordonnier, shoemaker, Hermine 102
Paquet Herménégilde, calfat, calker, St Valier 225
Paquet Honoré, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 211
Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140

Paquet J. Arthur—G. A. Vandry, gérant général—apprêteur, épileur et teinturier; importateur et exportateur de pelleteries; manufacturier de fourrures, gants, mitaines, souliers-mous, calottes, raquettes, et importateur de chapeaux de feutre. — Dyer and dresser; importer and exporter of Raw Skins, also manufacturer of furs, gloves, mitts, moccasins, snow-shoes, caps and importer of hats. Fabrique: Pointe-aux-Lièvres.—Manufacture à Hedleyville, 10e Avenue Est 54

" Cie de PRETS FONCIERS " (limitée). *Institution Nationale* pour aider à l'acquisition de la propriété foncière.
" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), Edifice de l'Alliance, Montréal.

Paquet Jean-Bte., cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Paquet Jean-Baptiste, charretier, carter, Châteauguay 82
Paquet J. C., collecteur de J.-B. Renaud & Cie, route Mont Plaisant (côté Est), Notre-Dame de Québec
Paquet J. E., horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Valier 830
Paquet J. H., commis, clerk, St Joseph 2, rés. route Mont Plaisant (coté est)
Paquet J. H., trésorier, treasurer of the Quebec Bridge & Railway Co., Côte de la Montagne 147, Téléphone 992—rés. St Joseph 454½, Tél. 2386
Paquet J. L., commis, Banque d'Hochelaga, Bagot 22
Paquet John, commis-marchand, salesman, Dollard 34
Paquet Joseph, charretier, carter, Signaï 73
Paquet Joseph, commis-marchand, salesman, Bedard 142
Paquet Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 99
Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 20
Paquet Joseph, Champlain 742
Paquet Joseph, pilote, pilot, d'Aiguillon 99
Paquet Joseph, pilote, pilot, St Joseph 452
Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113
Paquet Jos. Albert, boucher, butcher; lard, bœuf, mouton de premier choix, halle Montcalm, étal 28, Téléphone 1201—rés. Nelson 44-46
Paquet Jos. Arthur, comptable au département de l'Agriculture, accountant, Bedard 40-42
Paquet Joseph Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 181½
Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 216
Paquet J. S., fonctionnaire public, civil service clerk, pension des Jardins 40
Paquet, La Compagnie Chs A., Limitée.—Machineries et fournitures de moulins, outillage de beurreries et fromageries. Engin à gazoline stationnaire et marin, chaloupe à gazoline, canot de toile, etc., St Joseph 2-4. Téléphone 2325
Paquet L. A., d'Aiguillon 15
Paquet J. Wilfrid, prop. Victoria Lacrosse Hotel, St Valier 691, rés. Avenue Parent 1
Paquet Ladislas, commis-marchand, salesman, Dauphine 35
Paquet Léon, boulanger, baker, Richardson 244
Paquet Léon, journalier, laborer, Hermine 218
Paquet L. H., commis-voyageur, commercial traveller, Bon Pasteur 18½
Paquet L. O., représ. E. & S. Currie, Ltd, Toronto, de l'Eglise 70, Telephone 2445—rés. St Joseph 11
Paquet Lorenzo, commis d'hôtel, bar tender, St Paul 363
Paquet Ls. Adolphe, Mgr, bachelier des arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique—Univ. Laval
Paquet Louis Honoré, rév., bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique, chapelain des SS. Franciscaines—Université Laval
Paquet Magloire, boulanger, baker, de la Reine 401
Paquet & Massé, Mlles—*Mlles A. Paquet et C. Massé*—Salon de modes, milliners, St Jean 206
Paquet Mlle, du Roi 404
Paquet Mlle H., de Mlles Paquet & Massé, d'Aiguillon 99
Paquet Mlle Julie, St Joseph 165
Paquet Mlle Marie, maison de pension, boarding house, St Valier 750
Paquet Mlle Philomène, St Joseph 165
Paquet Mme Napoléon, St Germain 166
Paquet Mme veuve, Champlain 742
Paquet Mme veuve, St Joseph 454½
Paquin Mme veuve A., St Jean 23
Paquet Mme veuve Adolphe, des Fossés 85
Paquet Mme veuve Alexandre, Fleurie 214

Portes, Châssis, Jalousies, Persiennes. Doors, Sashes and Blinds.
GIGNAC, BELAND & CIE
Téléphone 2050. 44-68, Rue Lalement, Québec.
43

FALARDEAU & CIE., - 211 RUE DORCHESTER QUEBEC.
WILKES BARRE COAL, BROKEN, EGG, STOVE AND CHESNUT.

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic. Sole Agents M. Timmons & Son, Québec

Paquet Mme veuve Alexandre, pension privée, boarding house, St Valier 409
Paquet Mme veuve Amable, Alfred 15
Paquet Mme veuve Antoine, Parent r 86
Paquet Mme veuve Arthur, modiste, dressmaker, Boulevard Langelier 126
Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 146
Paquet Mme veuve Félix, Hermine 103
Paquet Mme veuve François, Ste Marguerite 84
Paquet Mme veuve G. B., O'Connell 43
Paquet Mme veuve Honoré, épicerie, grocery, Montcalm 132, rés. St Luc 86
Paquet Mme veuve Joseph, Kirouac 143
Paquet Mme veuve Joseph, Arago 204
Paquet Mme veuve Joseph, modiste, dressmaker, du Roi 370
Paquet Mme veuve Joseph, Napoléon 164
Paquet Mme veuve Louis, St Valier
Paquin Mme veuve Misaël, des Commissaires 75
Paquet Mme veuve Napoléon, Ste Thérèse 129
Paquet Mme veuve Octave, 3e rue Est 66, Hedleyville
Paquet Mme veuve Philippe, St Valier 1149
Paquet Mme veuve Pierre, d'Argenson 1
Paquet Mme veuve Zéphirin, St Joseph 165
Paquet Napoléon, journalier, laborer, Hermine 218
Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Morin 165
Paquet Napoléon, employé civil, civil service clerk, Morin r 60
Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 42
Paquet Octave, journalier, laborer, 4e avenue Est 15, Hedleyville
Paquet Omer, tailleur, tailor, St François 60
Paquet Onésime, conducteur d'express, express driver, Richelieu 75
Paquet Oswald, tailleur, tailor, des Fossés 36
Paquet Philéas, cordonnier, shoemaker, St Jérôme 28
Paquet Philippe, journalirr, laborer, Masson 239
Paquet Pierre, maison de pension, boarding house, St Joseph 264½
Paquet Pierre, charretier, carter, Franklin 240
Paquet Pierre, journalier, laborer, Champlain 705
Paquet Samuel, menuisier, joiner, Bagot 22
Paquet Samuel, typographe, typographer, Hermine 103
Paquet Théophile, rentier, annuitant, Henderson 46
Paquet Trefflé, maison de pension, boarding house, St Jean 75
Paquet Trefflé, charretier, carter, St Charles 19
Paquet Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
Paquet Z., G. A. Vandry, gérant général—Nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc.; dry goods, millinery, furs, &c., St Joseph 161–173, Téléphone 2171.—Salles d'exposition : St Joseph 161
Paquet Zéphirin, du Roi 250
Paquet Zéphirin, commis, clerk, des Commissaires 210
Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 10
Paquin Alphonse, mécanicien, machinist, Arago 29
Paquin C. R., Dr, échevin pour le quartier Montcalm, St Jean 415
Paradis Alexis, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, St François 10
Paradis Alfred, couvreur, roofer, Bayard 102
Paradis Alfred, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 273
Paradis Ambroise, commerçant, trader, Montcalm 5
Paradis Armand, garde-magasin, storeman, St Dominique 33
Paradis Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 402–404
Paradis Arthur, conducteur d'expresse, express driver, Richardson 49
Paradis Arthur, monteur, laster, Signaï 78
Paradis B., révérend, chapelain chez les RR. SS. de la Charité, Richelieu 6
Paradis Berthu.ance, journalier, laborer, Richardson 47

Employez les **Peintures préparées "Island City"**
pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D DODS & Cie, MONTREAL.

Paradis C. A., farine, grains provisions, beurre et fromage; flour, grain, provisions, butter and cheese, Dalhousie 81, Téléphone 1324—rés. Lauzon. Téléphone Bellechasse 100 B

CHARLES N. PARADIS

Entrepreneur, Maçon, Briquetier et Platrier

- - Manufacturier de TOURS DE TUYAUX EN CIMENT - -

SPECIALITE :

Pose de plancher en tuile, Manteaux de cheminées de toutes sortes

Rue Chateauguay, No 245, St-Malo, - Quebec

TELEPHONE No 2074.

Paradis Chs. E., commis-voyageur, commercial traveller, rés. Artillerie 101
Paradis Cyprien, cordonnier, shoemaker, Signaï 78
Paradis Cyrille, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 66
Paradis Edmond, menuisier, joiner, Ste Marguerite 41
Paradis Edouard, cordonnier-machiniste, shoemaker, Signaï 78
Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
Paradis J. Etienne, tenenr de livres, bookkeeper, St François 89
Paradis Eugène, employé chez C. A. Paradis, St François 89
Paradis Ferdinand, forgeron, blacksmith, 3e Ave. côté nord, N.-D. de Quebec
Paradis François, couvreur, roofer, St Valier 1035
Paradis G. A., notaire, agent d'immeubles et de placements, notary, real estate and loan agent, St Jean 402. Téléphone 991
Paradis Gaudiose, encadreur, frame maker, Côte d'Abraham 81
Paradis Isidore, charretier, carter, Avenue Renaud 57
Paradis Isidore, commis-marchand, salesman, des Fossès 99
Paradis J. A., solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Colomb 207
Paradis J. A., commis-marchand, salesman, St Real 17
Paradis Jean, de Paradis & Létourneau, Richelieu 100
Paradis Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Sutherland 26
Paradis Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 191
Paradis J. E., teneur de livres, bookkeeper, du Pont 10
Paradis J. Etienne, teneur de livres, bookkeeper, St François 89
Paradis J. François, professeur de musique, music teacher, Massue 126
Paradis Joseph Chs., commis-marchand, salesman, St Olivier 204
Paradis Joseph Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 66
Paradis Joseph, collecteur, collector, Aqueduc 8
Paradis Joseph, reverend, Richelieu 6
Paradis Joseph, peintre, painter, Dorchester 14
Paradis Joseph, fabricant et marchand de chaussures, manufacturer and dealer in boots and shoes, Sous le Fort 44, rés. 46
Paradis Joseph, plombier, plumber, Châteauguay 24
Paradis Joseph Eugène, barbier, barber, Bagot 154½
Paradis Joseph, corroyeur, currier, Arago 115½
Paradis Joseph, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Richelieu 204
Paradis Joseph, laitier, milkman, St Luc 16

Trunks, Travelling Bags Leather Goods — *Lamontagne Limited.* BALMORAL BLOCK NOTRE DAME ST WEST. MONTREAL. Can. — Valises, Portemanteaux, Sacs de voyage.

LA COMPAGNIE KENT & STEVENSON, 63, COTE DU BEAVER HALL, MONTREAL

Une spécialité dans les bandages de toute espèce.

The Equitable Life Ass. Society, J. F. BELLEAU, General Agent
114 ST. PETER ST. Telephone 1310.

Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, de l'Eglise 87. Téléphone 2339
Paradis & Létourneau, manufacturiers de la brique pressée, Village Stadacona. Telephone 2492
Paradis Léonidas, plombier, plumber, de la Reine 209
Paradis Louis, journalier, laborer, Avenue Renaud 57
Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30
Paradis Louis, pompier, fireman, Napoléon 71
Paradis Mathias, maçon en brique, bricklayer, Dollard 88
Paradis Mlle Eugénie, modiste, dressmaker, Richelieu 204
Paradis Mlle Joséphine, couturière, dressmaker, St Flavien 30
Paradis Mlle Philomène, couturière, seamstress, St François 152
Paradis Mme Narcisse, manchonnière, furrier, Ste Hélène 61
Paradis Mme veuve Euclide, pension Ste Anne 34
Paradis Mme veuve Octave, Bayard 171
Paradis Mme veuve François-Xavier, Jérôme 30
Paradis Mme veuve Xavier, de LaViolette
Paradis Napoléon, journalier, laborer, Dorchester 10
Paradis Napoléon, menuisier, joiner, St Olivier 53
Paradis Narcisse, journalier, laborer, Ste Hélène 61
Paradis Octave, laitier, milkman, Sauvageau 27
Paradis Philéas, tailleur en cuir, leather cutter, d'Iberville 2-4
Paradis Phidyme, révd, Hôtel-Dieu du Sacré Cœur, Avenue du Sacré-Cœur
Paradis P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Hébert 11
Paradis Pierre, ferblantier, tinsmith, d'Aiguillon 236, rés. Claire-Fontaine 11
Paradis Pierre, journalier, laborer, Durochers 84
Paradis Pierre, journalier, laborer, Chénier 8
Paradis Trefflé, tailleur de pierre, stone cutter, Falardeau 24
Paradis V. E., comptable et liquidateur, accountant and liquidator, Dalhousie 44. Téléphone 937—rés. Desfossés 111
Paradis Villebon, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 66
Paradis Victor, charretier, carter, du Pont 29
Paradis Wilfrid, boulanger, baker, Bagot 86½
Paradis Wilfrid, charretier, carter, Smith 26
Paradis Xavier, charretier, carter, Avenue Taschereau 30
Parant François L., agent, St Marguerite 217
Parant François-Xavier, commis-marchand, salesman, Grande Allée 126
Parant Louis, notaire, de Huot, LaRue & Parant, notary, "Villa Montcalm," des Remparts 51
Parant Wilfrid, facteur, letter carrier, Dorchester 12
Paré Adjutor, boucher, butcher, Avenue Renaud 63
Paré Albert, ingénieur, engineer, du Roi 89
Paré Alfred, charpentier, carpenter, Prince-Edouard 299
Paré Alfred, ex-employé service civil, Richelieu 127
Paré Anthime, garde-moteur, motorman, Latourelle 164
Paré Arthur, chaufleur, stoker, St Valier 544
Paré Charles, menuisier, joiner, Fleurie 147
Paré Charles, journalier, laborer, Colomb 83
Paré Clovis, boucher, butcher, Morin 104
Paré Clovis, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Clovis, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Delphis, portier Hôtel St Louis, St Olivier 290
Paré Edmond, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 91
Paré Emile, comptable, accountant, de la Reine 210
Paré Emile E., commis, clerk, Fleurie 124½
Paré Francis, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Ave Taschereau 16
Paré François-Xavier, charretier, carter, St André r 138
Paré François-Xavier, charretier, carter, St Thomas 11

LE BUT PROPOSE :
faciliter l'acquisition de la propriété foncière à la classe des salariés, est réalisé rapidement par la
"Cie DE PRETS FONCIERS" (limitée), Edifice de l'Alliance, Montréal.

Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18
Paré François-Xavier, journalier, laborer, St Patrice 98
Paré François-Xavier, navigateur, sailor, Smith 32
Paré François-X., tanneur, tanner, 4e Avenue Est 21, Hedleyville
Paré Gaudias, garde-moteur, motorman, Latourelle 163
Paré Gaudiose, menuisier, joiner, St Valier 267
Paré Gédéon, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 15
Paré Herménégilde, de Barbeau & Paré, St Anselme 86
Paré Honoré, de Paré & Tremblay, Charest 135
Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 90
Paré Joseph, ingénieur, engineer, de la Reine 210
Paré Joseph, journalier, laborer, Richardson 297
Paré Joseph Omer, commis-voyageur, commercial traveller, St François 132
Paré Joseph, plombier, plumber, St Olivier 284
Paré Joseph, solliciteur pour hôtel, Richardson 254
Paré Léon, messager de banque, bank messenger, St Olivier 252
Paré Louis, menuisier, joiner, St François 78
Paré Maxime, journalier, laborer, Charest 87
Paré Mlle Célina, Côte d'Abraham 98
Paré Mme Olivier, St Jean 70
Paré Mme veuve François-Xavier, Berthelot 4
Paré Mme veuve H. Adolphe, du Roi 103
Paré Mme veuve Jean-Baptiste, St Valier 244
Paré Mme veuve Louis, St Réal r 37
Paré Napoléon, révd, S. J., procureur, Dauphine 14
Paré Napoléon, charretier, carter, Prince-Edouard 295
Paré Octave, menuisier, joiner, Colomb 85
Paré Olivier, conducteur d'expresse, express driver, Avenue Taschereau 16
Paré Osias, commis d'hôtel, bar tender, St Michel 28
Paré Philéas, boulanger, baker, Morin 106
Paré Philéas, tailleur, tailor, St Olivier 285
Paré Philibert, charretier, carter, St Dominique 48
Paré Pierre, laitier, milkman, Gosford 17
Paré Polycarpe, gardien de la station du feu No. 5, fireman, St André 15
Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 232
Paré Xavier, ouvrier en chaises, chair worker, Arago 244
Paré Wilfrid, commis-épicier, grocer clerk, St Valier 256
☞ Parent voir aussi Parant
Parent Achille, charretier, carter, St Bonaventure 6
Parent Adolphe, monteur, laster, Ste Catherine 56
Parent Alexis, collecteur, collector, de la Couronne 112
Parent Alfred, porteur de pain, bread driver, Caron 98
Parent Alphège, commis, clerk, des Fossés 9
Parent A. P., commis, clerk, Place Marché Champlain 10
Parent Art., assistant-gardien cimetière St Charles, St Valier, St Malo
Parent Arthur, cordonnier, shoemaker, Colomb 411
Parent Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 102
Parent Charles A., marchand de quincaillerie, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 105–108 et du Pont 91, entrepôt, Ste Marguerite 175–184, Téléph. 2226—rés. Grande Allée 219
Parent E. A., teneur de livres, bookkeeper, des Fossés 9
Parent Edouard, commerçant, trader, halle J.-C., rés. Charlesbourg
Parent Edouard, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 159
Parent Elisée, charretier, carter, Latourelle 226
Parent Elzéar Alexandre, de la maison Chs A. Parent, des Fossés 209–211
Parent Elzéar, journalier, laborer, Robitaille 2
Parent Eugène, peintre, painter, des Fossés 85
Parent Evangéliste, journalier, laborer, St Alphonse 6, paroisse St Malo
Parent Ferdinand, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 287

Ouvrages électriques et Indicateurs

Adressez-vous à G. SIMARD

Tél. 2345. 272, Rue Saint-Joseph

Drink "LIMLITHA" A Replica of Champagne. Sole Patentees M. Timmons & Son, - - Quebec

M. TIMMONS & SON } Ginger Ale, Soda Water Etc., - From your Grocer
QUEBEC
Order

Parent François, entrepreneur, contractor, St Dominique 78, Téléphone 2501—rés. Beauport, Téléphone 2362a
Parent François, journalier, laborer, Ste Cécile 105
Parent François, menuisier, joiner, Parent r 57
Parent François, corroyeur, currier, St Ambroise 76
Parent François, employé Cie Singer, Latourelle 66
Parent George, avocat, M. P. pour Montmorency, de Fitzpatrick, Taschereau, Roy, Cannon & Parent, St Pierre 139—rés. St Valier 999. Tél. 2009
Parent Honoré, journalier, laborer, Morin 72
Parent Jean, charretier, carter, Fontaine 16
Parent Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, des Commissaires 47
Parent Jean-Baptiste, ancien marchand, du Roi 266
Parent J. O., commis-marchand, salesman, Richardson 385
Parent Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 364—rés. St Hélène 47
Parent Joseph, mégissier, tawer, St Anselme 39
Parent Joseph, journalier, laborer, Bouthillier 7, St Malo
Parent Joseph, de O. &. J. Parent, Grant 102
Parent Léon, employé civil, civil service clerk, La Canardière
Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7
Parent Ls. Emile, étudiant en droit, law student, Grande Allée 219
Parent Mlle Marie, librairie, etc., bookseller, de la Couronne 101
Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35
Parent Mme Jacques, Aqueduc 138
Parent Mme veuve Charles, Côte d'Abraham 40
Parent Mme veuve George, femme de peine, charwoman, de Tracy 20
Parent Mme veuve Joseph, Arago 256
Parent Mme veuve Joseph, femme de peine, charwoman, Dollard 52
Parent Mme veuve Joseph, gardienne Cimetière St Charles, St Valier, paroisse St Malo
Parent Mme veuve Pierre, 3e rue 35¼ Stadacona
Parent Mme veuve Pierre, Tessier 30
Parent Mme veuve Polycarpe, de la Couronne 101
Parent Napoléon, cordonnier, shoemaker, Signaï 110
Parent Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 12
Parent O. & J.—*Olivier & Joseph*—charrons, wheelwrights, Grant 98–100
Parent Olivier, de O. & J. Parent, charrons, Kirouac 106
Parent Olivier, menuisier, joiner, Bagot 86
Parent Omer, charron, St Ambroise 10
Parent Omer, commis, clerk, des Fossés 9
Parent Paul, fonctionnaire public, civil service clerk, pension St Jean 249
Parent Pamphile, teneur de livres, bookkeeper, des Fossès 9
Parent Paul, ingénieur civil, civil engineer, Park Avenue 44
Parent Pierre, entrepreneur-maçon, master mason, St François 86. Téléphone 2501—rés. Beauport
Parent Pierre, Isidore, tonnelier, cooper, Sault au-Matelot 43–45
Parent Pierre, plombier, plumber, Arago 267
Parent S. N., Honorable, C. R., président The Quebec Bridge & Railway Co. ; président de l'Auditorium de Québec, rés. Ottawa
Parent Théodule, épicier, grocer, de la Couronne 98, rés. du Roi 243
Parent Uldéric, sculpteur, sculptor, des Fossés 262
Parent Victor, menuisier, joiner, des Fossés 9
Parent Victor, employé chez Terreau & Racine, des Fossès 26
Parent Victor, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 82
Parent Victorien, tailleur, tailor, Avenue Renaud 51
Parent Villemond, maçon en brique, bricklayer, Avenue Renaud 49
Paris Frank, jeweller, bijoutier, Lachevrotière 47
Pariseault Chs. Ald., avocat, advocate, St Jean 551

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Parisian Corset Manufacturing Co., Ltd., — *J.-Alphonse Côté, Ernest S. Ross & Frederick A. Borden*—propriétaires. Caron 188-190-192. Telephone 2360

Parke Boyd S., fermier, farmer, Gros Pin

Parke Dr C. Smith, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ann 81. Telephone 234

Parke Dr G. H., physician and surgeon, médecin-chirurgien, St Louis 77. Telephone 283

Parke Joseph, employed at Quebec Bank, res. Gros Pin

Parker Joseph, last-maker, Boulevard Langelier 186

Parker William, barber, barbier, Sault-au-Matelot 33

Parkin John B., notary and land agent, notaire et agent d'immeubles office door, du Parloir 7, res. St Louis 44. Telephone 174

Parmelee Geo. W., english secretary, Dept. of Public Instruction, St Ursule 41

Parr Herbert, caretaker, gardien, Arthur street (south side), N.-D.de Quebec

Patenaude Ls. Nap., greffier du journal français, etc., Assemblée Législative, résidence, Montréal

☞Paterson see also Patterson

Paterson A. G., bar tender, commis-d'hôtel, de la Couronne 104

Paterson & Co—*P. Béyin & F. Fournier*—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 74

Paterson George, broker, courtier, Dalhousie 74, Ste Anne 124

Paterson L., R. C. G. A., Lachevrotière 87½

Paterson Mrs widow A., St Peter 4

Paterson Mrs widow John, des Fossés 30

Paterson William, Custom House officer, officier de douane, Prince street, (south side) N.-D. de Quebec

Paterson Wm, laborer, journalier, des Fossés 30

Patinoir Miroir, J. Tanguay, propriétaire, Tessier

Patoine Arthur, commis-emballeur, packing clerk, St Bonaventure 12

Patoine G. Alfred, commis-voyageur, com. traveller, Côte de la Montagne 115

Patoine Jean, tailleur, tailor, St Joseph 256

☞Paton see Patton

Patronage, Œuvre du—Révd. A. Nunesvais, supérieur, Côte d'Abraham 58-64

Patry Adélard, messager au Parlement, messenger, d'Aiguillon 69

Patry Albert, charretier, carter, Avenue Lesage 5, St Malo

Patry Albert, épicier, grocer, St Valier 922-924

Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 122

Patry Alfred, ingénieur, engineer, Dambourges 18

Patry Alphonse, cordonnier, shoemaker, Massue 221

Patry Alphonse, commis, clerk, St Valier 739

Patry Alphonse, journalier, laborer, Boisseau 190

Patry Arthur, bijoutier, jeweller, Richardson 322

Patry Edmond, entr.-menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. côte d'Abraham 8-10

Patry Edmond, sculpteur sur bois, wood carver, St Hélène 130

Patry Elzébert, boucher, butcher, St Paul 421, rés. St Valier 1199

Patry Emmanuel, snr, cordonnier, shoemaker, St Olivier 332

Patry Eugène, tailleur, tailor, Boisseau 190

Patry Félix, menuisier, joiner, Lalemant 13

Patry Ferdinand, menuisier, joiner, Dorchester 61

Patry Ferdinand, menuisier, joiner, St Gabriel r 21

Patry Frédéric, pressier, pressman, Napoléon 63

Patry Gaudiose, journalier, laborer, Artillerie r 133

Patry Georges, gérant intéressé de la maison H. Beautey, de la Fabrique 22, rés. Garneau 7

Patry Jean, jnr, menuisier, joiner, St Germain 35

Patry Jean, snr, arrimeur, stevedore, St Germain 33

Demandez nos prix avant d'acheter ailleurs.

Lamontagne Limitée.

BLOC BALMORAL

RUE NOTRE DAME OUEST. MONTREAL. Can

Négociants et importateurs de cuirs, articles de sellerie et de cordonnerie.

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, **Cote du Beaver Hall, - Montreal**

La Cie Kent & Stevenson, est la maison des Docteurs

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec,* 8, rue de l'Église, Tel. 2502.
POUR LE NICKELAGE D'INSTRUMENTS DE CHIRURGIE.

Patry Eudore, - - - Telephone 922

57-59-61, RUE ST-JEAN

Agent-importateur des produits français et étrangers en vins, Eaux de-vie, liqueurs fines, produits alimentaires.

Agent de brevets d'inventions pour la France et le Canada. Cigares de la Havane et de Manille.

Foreign Wines, Spirits, Choice European table products, etc., etc.

Patry J. Hilarion, député collecteur du revenu, deputy collector of Inland Revenue, St Valier 739
Patry Joseph, commis au bureau du comptable, Dépt. des Terres, Forêts, St Joseph 388
Patry Jules, avocat, advocate, St Pierre 88, Téléphone 1254 ; res. et bureau du soir, St Valier 717
Patry L. N. Joseph, police secrète, detective, St Olivier 155
Patry Magloire, typographe, typographer, Prevost 20
Patry Mme veuve F., épicerie, grocery, Henderson 26
Patry Mme veuve Frédéric, St Valier 1199
Patry Mesdemoiselles, Drolet 16
Patry Napoléon, garde de prison, gaol guard, Frement 4, N.-D. de Quebec
Patry Narcisse, maison de pension, boarding house, St Pierre 36½
Patry Octave, menuisier, joiner, St Jean 61
Patry Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 301
Patry Philippe, boucher, butcher, St Paul 407, rés. St Valier 926
Patry Pierre, tanneur, tanner, Franklin 76
Patry Samuel, monteur, laster, Latourelle r 178
Patry Thomas, mesureur de bois, culler, St Valier 314
Patry Wilfrid, cigarier, cigare-maker, Franklin 76
Patton H. B., of The McArthur Export Co., Ltd, St Peter 119, res. "Park View", St Louis Road (north side)
Patton Mrs James, Grande Allée 171
Patton R. C., inspector Quebec Bank, Grande Allée 171
Patton Willie, employed Q. J. C. Electric Co., St John 140, rés. Lévis
Paul Joseph, colporteur, pedlar, St Joseph 21½
Paul John, laborer, journalier, Champlain 346
Paul Mrs Robert, Champlain 119
Paul Peter, clerk, commis, Champlain 304
Paul William, jnr, prop. Steamer "Préfontaine", 8 rue Dalhousie, quai Napoléon, Telephone 1279—rés. Sorel
Paxman S. A., plumber, plombier, St Olivier 120
Paxman Wm G. L., civil service clerk, secretary treasurer School Commissionners, Lmoilou, fonctionnaire public, d'Aiguillon 265
Payette E. J., gérant de "l'Industrielle," St Joseph 52, Téléphone 2548 — rés. St Valier 831, Tel. 2653
Payette Maxime, pâtissier, pastry cook, Châteauguay 25
Payment Adolphe, épicier, thé, café, fruits et légumes, grocer, tea, coffee, fruits and vegetables, de la Reine 410-412
Payment L. E. O., LL.M., avocat, advocate, St Pierre 88, Téléphone 1405—rés. St Jean 23, Téléphone 628

LE MEILLEUR MOYEN :

Nous opérons par la coopération la plus perfectionnée, avec le système le plus sûr, et le plus rapide.

" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), 107 St-Jacques, Montréal.

Payne Edouard, commis aux vivres, steward, 2e rue Est r 2, Hedleyville
Payne Philippe, bookkeeper, teneur de livres, St Cyrille 100
Peachy Adhémar, gardien, caretaker, de la Reine 194
Peachy Mlle, d'Aiguillon 54
☞ Pearson voir aussi Pierçon
Pearson Arthur, journalier, laborer, 4e rue 6, Stadacona
Pearson Peter, foreman station C. P. R., contre-maitre, de la Couronne 177
Pedersen George, boatman, chaloupier, St Antoine 12
Pelchat Alexis, jnr, journalier, laborer, Champlain 734
Pelchat Alexis, snr, journalier, laborer, Champlain 758
Pelchat Alfred, boulanger, baker, Bayard 94
Pelchat André, ancien marchand, Caron 94
Pelchat Emile, de la maison J. E. Livernois, des Prairies 79
Pelchat Louis, garde-moteur, motorman, Champlain 772
Pelchat Mme veuve Ferdinand, Bayard 94
Pelchat Napoléon, peintre, painter, Prince Edouard 262
Pelchat Odias, charretier, carter, Napoléon 135
Pelchat Philippe, journalier, laborer, Bayard 83
Pelerinus, rēvd frere, procureur, Académie Commerciale de Quebec, Cook 4
Pelican & British Empire Life Office, W. Morton Massey, agent. Office, Richelieu Building, Dalhousie 46. Telephone 390
Pelisson Joseph, boulanger, baker, Chevri re 16
Pelland A. J., restaurant, St Nicolas 45
Pelland Alfred, ingénieur C. P. R., engineer, des Fossés 191
Pelland H., conducteur C. P. R., conductor, St Jean 26
Pelland J. Alfred, publiciste du département de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries, St Cyrille 96. Telephone 810
Pelletier Abdon, journalier, laborer, Champlain r 7 1
Pelletier Achille, peintre, painter, route Trudel 5 St Malo
Pelletier Alfred J. B., sellier, saddler, Morin 80
Pelletier Arthur, tailleur, tailor, Kirouac 112
Pelletier Arthur, briquetier, bricklayer, Victoria 73
Pelletier Arthur, journalier, laborer, Napoléon 199
Pelletier Auguste, jnr, journalier, laborer, de la reine 45
Pelletier Auguste snr., menuisier, joiner, de la Reine 45
Pelletier Charles, jounalier, laborer, St Bernard 97
Pelletier C. A. Pantaleon, Sir, K. C. M. G., juge de la Cour Supérieure, Ste Ursule 72
Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111
Pelletier Edgar, entrepreneur menuisier, master joiner. Ouvrage de toute sorte. Spécialité: ouvrage d'escalier et intérieur d'églises, Notre-Dame des Anges 115
Pelletier E. Joseph, maitre d'hôtel, Spencer Wood
Pelletier Elzéar, monteur, laster, 3me Avenue 28, Stadacona
Pelletier Eugène, maçon en briques, bricklayer, Bedard 68
Pelletier Eugène, marchand, merchant, Duquesne 5
Pelletier François, charretier, carter, des Prairies 106
Pelletier François, journalier, laborer, Turgeon r 59
Pelletier François-Xavier, journalier, laborer, Demers 65
Pelletier Gaudias, commis-marchand, salesman, de Villiers 20
Pelletier G. W., employé de Douane, Custom House employee, Grant 83
Pelletier Gustave, garçon de tables, waiter, St Eustache 85
Pelletier H. Cyrias, honorable, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, du Parloir 5. Téléphone 1106
Pelletier Isidore, charretier, carter, Ste Marguerite 83
Pelletier J.-Amable, emp. bureau de poste, post office clerk, des Fossés 97
Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Olivier r 53, rés. Racine 4½
Pelletier Jean-Baptiste, journalier, laborer, Parke 7

Tournage, Découpage, etc. Band Re-Sawing and Wood turning, etc.
GIGNAC, BELAND & CIE
Téléphone 2050. 44-63, Rue Lalemant, Québec.

M TIMMONS & SON QUEBEC "MAGI CALEDONIA MINERAL WATERS The Best in the world

Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Patrice r 100
Pelletier Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 98
Pelletier Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 80
Pelletier Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Catherine 50
Pelletier Joseph, employé C. P. R. des Fossés 51
Pelletier Joseph, waiter, garçon de table, Côte de la Montagne 30
Pelletier Joseph, commis, clerk, Chénier 6
Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Réal 7½
Pelletier Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 98
Pelletier Joseph, journalier, laborer, Victoria 156
Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 251
Pelletier Joseph, journalier, laborer, Boisseau r 258
Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Gabriel 23, St Malo
Pelletier Joseph, journalier, laborer, Montcalm 201
Pelletier Joseph, menuisier, joiner, St Bonaventure 77
Pelletier J. W., sollic. d'assurances, insur. canvasser, Boulevard Langelier 19
Pelletier Jules, facteur, letter carrier, 4e ne Avenue Est 8, Hedleyville
Pelletier Léopold, commis, clerk, Parent r 92
Pelletier Louis, journalier, laborer, Ste Thérèse. 148
Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751
Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110
Pelletier Louis Philippe, honorable, LL.M., C. R., de Drouin, Pelletier, Baillargeon & St Laurent, St Pierre 125, Téléphone 1358—rés. des Jardins 38, Téléphone 1117
Pelletier Ls Ph., rue Auger 1, St Malo
Pelletier Magloire, journalier, laborer, Kirouac 32
Pelletier Mathias, journalier, laborer, Montcalm 202
Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18
Pelletier Mme Emilie, Ste Cécile 89–93 et 104
Pelletier Mme F.-X., modiste, dressmaker, Demers 65
Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6
Pelletier Mme veuve, Châteauguay 54
Pelletier Mme veuve E. H., pension privée, boarding house, St Jean 115½
Pelletier Mme veuve François, Kirouac 164
Pelletier Mme veuve Napoléon, Colomb 251
Pelletier Mme veuve P. A., modiste, dressmaker, St Jean 174
Pelletier Mme veuve Pierre, St Bonaventure 21
Pelletier Mme veuve Rodolphe, Christie 12
Pelletier Mrs. M. J., boarding house, pension privée, Ave. Ste Geneviève 17
Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110
Pelletier Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 5
Pelletier Napoléon, briquetier, bricklayer, St Valier 863
Pelletier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 221
Pelletier Nazaire, Champlain 695
Pelletier Octave, forgeron, blacksmith, Richelieu 298
Pelletier Paul, commis-épicier, grocer clerk, 90 Parent
Pelletier Philippe, agent, Carillon 63
Pelletier Pierre, commis, clerk, 3e rue Est 50, Hedleyville
Pelletier Samuel, garçon de table, waiter, Place Marché Champlain 26
Pelletier Télesphore, épicier, grocer, Carillon 60
Pelletier Théodore, charpentier, carpenter, Bagot 107
Pelletier Timothé, collecteur, collector, Parent 90
Pelletier Wilfrid, conducteur, conductor Q. Ry, St Olivier 301½
Pelton B. C., hotel keeper, hôtelier, St John 137–139
Pennée Alfred G., employé aux archives, Cook 2
Penney William, Belvedere (west side), Notre Dame de Québec
Pensionnat St Jean Berchmans, Revde Sœur St Bonaventure, Scott 105–115
Pensionnat St Louis de Gonzague, les Révdes SS. de la Charité, Richelieu 2
Pentland C. A., of Pentland, Stuart & Brodie, Grande Allée 162

Employez les **Peintures préparées "Island City"**
pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D DODS & Cie, MONTREAL.

FALARDEAU & CIE. - 211, RUE DORCHESTER, - - QUEBEC.
PLYMOUTH COAL, RED ASH, EGG, STOVE AND CHESNUT.

Pentland, Stuart & Brodie—*Chs A. Pentland, G. G. Stuart & C. E. Brodie*—advocates, avocats, St Peter 56. Telephone 641

☞Pepin dit Lachance (voir Lachance)
Pepin Alfred, cordonnier, shoemaker, Chevrière 6
Pepin Alfred, journalier, laborer, St Ignace 84
Pepin Alfred, employed Ross Rifle Factory, Artillery 44½
Pepin Arthur, tourneur, turner, Prince-Edouard 329
Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81
Pepin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Bayard 59
Pepin J. E., épicier, grocer, Massue 132–134, rés. Bayard 60
Pepin J. Herménégilde, garde-magasin, storeman, Montcalm 83
Pepin Joseph, charretier, carter, St Valier 188
Pepin Léonidas, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 87½
Pepin Mlles Victoria et Elise, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77
Pepin Odina, commis Quebec & Lac St Jean, Massue 163
Pepin Onésime, commerçant, trader, Montcalm 49
Pepin Samuel, Ste Hélène 79
Pepin Victor, garde-magasin, storeman, St Valier 1275, St Malo
Pères Blancs, Révd J. Forbes supérieur, des Remparts 37. Tel. 1404
Perkins John, commercial traveller, voyageur de commerce, St John 592
Perkins Mrs widow William, St Gabriel 55
Perkins Philipp, machinist, mécanicien, Richelieu 237
Perkins Richard, baker, boulanger, Déligny 6, rés. Ste Cécile 50
Perkins William, motorman, garde-moteur, Bon Pasteur 14
Perrault Alfred, peintre, painter, Morin 43
Perreault Fortunat, cordonnier, shoemaker, Napoléon 11
Perrault Francis, monteur, laster, Colomb 293

JAMES PERRY

MANUFACTURER

Parlor and Bedroom Suites,
Diningroom & Hall Furniture,
BEDDING, ETC.

Wareroom : 323 St. Paul Street.
Factory : 68 St. Valier Street.
QUEBEC.

TELEPHONE 519.

High Grade Harness Manufacturers. *Lamontagne Limitée.* BLOC BALMORAL RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can. Nous fabriquons les plus beaux harnais du pays.

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, **Cote du Beaver Hall, - Montreal**

Ligne complète dans les articles en caoutchouc

La Provinciale Fire Ins. Co., J. F. BELLEAU, General Agent
114 ST. PETER ST. Telephone 1310.

Perrault Jean, journalier, laborer, Aqueduc 166
Perrault Mme veuve Alfred, Napoléon 11
Perrault N. D., mécanicien, machinist, St Olivier 375
Perrault Omer, journalier, laborer, Napoléon r 62
Perrault P. E., comptable, accountant, St Jean 312
Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139
Perrault Samuel, typographe, typographer, Ferland 12
Perrin George, briquetier, bricklayer, Latourelle 240
Perrin George, briquetier, bricklayer, Dollard 9a
Perrin Joseph George, briquetier, bricklayer, Ste Cécile 189
Perron Achille, teneur de livres, bookkeeper, Charest 18
Perron Alphonse, commis-voyageur, com. traveller, des Commissaires 157
Perron Charles, bijoutier, jeweller, Lacroix 12
Perron Joseph, journalier, laborer, de la Reine 250
Perron George, commis, clerk, 3e rue Est 95, Hedleyville
Perron Mme veuve Louis, Montcalm 167
Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
Perron Napoléon, snr, journalier, laborer, Ste Agnès 5
Perron Napoléon, jnr, journalier, laborer, St Agnès 3
Perron Robert, charretier, carter, Bayard 90
Perron W., révérend, O. M. I., Massue 15
Perry D. J., de Salaberry 12
Perry John, cabinetmaker, ébéniste, St Paul 323
Peters Albert, manager, gérant, Avenue Ste Geneviève 1
Peters L. H., master joiner, entrepreneur menuisier, Richelieu 68½
Peters Mrs widow Simon, Avenue Ste Geneviève 1
Peters W. G., builder, entrepreneur, Ramsay 49, boards Clarendon Hotel
Petit Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte de la Négresse 1
Petit Joseph, commerçant, trader, St Luc 231
Petit Ls. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 189
Petit Mlles Zoé et Malvina, couturières, seamstresses, Boisseau 144
Petit Noviciat des Frères de St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 70
Petit Philémon, plombier, plumber, Ste Cécile 41
Petit Philippe A., commis, clerk, Prince-Edouard 119
Petit Réal, journalier, laborer, Ste Cécile 132
Petit Théop., marchand à commission, commission merchant, St Valier 974
Petitclerc Arthur, menuisier, joiner, Latourelle 234
Petitclerc Borromée, charretier, carter, Franklin 200
Petitclerc Edouard, peintre, painter, Châteauguay 121
Petitclerc Ernest, chef cuisinier, chief cook, Grande Allée 173
Petitclerc Etienne, tailleur, tailor, Latourelle 45
Petitclerc Francis, conducteur d'expresse, express driver, St Augustin 90
Petitclerc François, typographe, typographer, Richelieu 88
Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9 ; en été : " Au Ruisseau ", Ste Foy
Petitclerc G. M., débit de tabac, gros et détail, tobacconist, wholesale and retail ; toujours en magasin un assortiment de cigares et pipes à grande réduction, dépôt de journaux, St Jean 376
Petitclerc Hector, mécanicien, machinist, St Anselme 80
Petitclerc Mlle Antoinette, épicerie, grocery, Napoléon coin St Germain 99
Petitclerc Mme veuve Etienne, Latourelle 45
Petitclerc Mme veuve Prosper, Arago 341
Petit Windsor, J. B. Bélanger, prop. St Joseph 21-21½. Téléphone 2715
Petitgrew Charles, de N. Rioux & Cie, des Remparts 17
Pettigrew Cyrille J., employé service civil, civil service clerk, Fleurie 135
Pettigrew David, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Ursule 11
Pettigrew M. J., comptable, accountant, Ste Famille 5
Pettigrew Mme veuve Cyrille, Hôpital St Antoine

ELLE SE FAIT VITE

l'accumulation d'un capital, pour placer sur une propriété et s'acquérir un chez soi, ou se créer des revenus sans risque, par la

" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), Edifice de l'Alliance, Montréal.

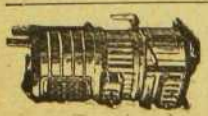
Pettigrew Mlle Annette, modiste en chapeaux, milliner, St Joseph 325½, res. Dorchester 160
Petrie Alex., sailmaker, voilier, St Paul 53 and Bell's Lane 13, res. St Peter 92
Petry James, laborer, journalier, Champlain 382
Petry James, typographer, typographe, Champlain 382
Petry Mrs widow H. G., Avenue St Denis 18
Petry T., laborer, journalier Champlain 521
Petry W. H., Capt., insurance agent, and Secretary Quebec Garrison Club, St Peter 61—res. Avenue St Denis 18
Pfeiffer Adolphus E., manager, gérant, A. S. Pfeiffer & Co., Steam Laundry and Dye Works, St Stanislas 6

Pfeiffer A. S. Co., 2½-4-6 *McMahon, Telephone* 524, *Branch Office, (Succursale) St Joseph* 277—*Tél.* 2378

Quebec Steam Dye Works, Laundry and Carpet Cleaning Establishment

Etablissement à vapeur de teinturerie, buanderie, dégraissage et nettoyage de tapis de Québec.

Pfeiffer Mrs. E. A., McMahon 12
Pfeiffer Toilet Supply Co., McMahon 4
Pharmacie Centrale, Alfred L. Jolicoeur, propriétaire, St Jean 338
Pharmacie de la Croix Rouge, J. Ed. Dubé, propriétaire, St Jean 28 coin du Palais
Pharmacie St Roch, Jean Bte Morin, prop., St Joseph 318½. Tél. 2336
Pharmacie St Sauveur, L. E. Martel, prop. St Valier 808. Tel. 2514
Philibert François, charretier, carter, 2e Avenue, (côté nord) N.-D. de Quebec
Philbert J. Edouard, avocat, employé bureau du service des malles, railway mail service clerk ; solliciteur de brevets d'invention, Prince-Edouard 255
Philbert Louis, menuisier, joiner, Richelieu 274
Philbert Louis, menuisier, joiner, Marie de l'Incarnation 80
Philbert Mlle Sarah, couturière, seamstress, des Commissaires 28
Phillips Colin T., clerk, C. P. R., Wolfe Avenue 2
Phillips J. H., manager Chateau Frontenac, des Carrières 1
Phillips Edward C., snr., plumber, plombier, Ste Madeleine 12
Phillips F. W., bookkeeper, teneur de livres, Ste Claire 13
Phillips George, emp. Ross Rifle, St Gabriel 14
Phillips Mrs M., asst.-matron Quebec Gaol, Wolfe Avenue 2
Phillips Mrs widow, St Valier 38
Phillips Mme veuve Edouard C., St Jean 386
Phœnix of London Assurance Co. Ltd., England, Weston Hunt & Son, St Antoine 20 ; Budden & Welch, St Peter 101; D. McGie & Son, St Peter 63
Phœnix Insurance Co., of Hartford, Conn., Arthur Marcotte agent, St Peter 82. Telephone 1290
Picard A. G., manufacturier de boîtes en carton de toutes sortes, paper box manufacturer, St Valier 663
Picard Alfred, journalier, laborer, 4e rue 17, Stadacona
Picard Alfred, batelier, boatman, de Jumonville 22
Picard Alfred, commerçant de chevaux, horse trader, Avenue Taschereau 40,
Picard Arthur, échevin pour le quartier Montcalm, alderman, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Alphonse, corroyeur, currier, du Roi 305
Picard Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 305
Picard Alphonse, de Picard & Duquet, Arago 79
Picard Antonio, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 4
Picard Charles, menuisier, joiner, St François 354
Picard Clovis, menuisier, joiner, St Jean 487



Eclairage au gaz "AUER"

Adressez vous à G. SIMARD,

Tél. 2345. 272, Rue Saint-Joseph.

M. TIMMONS & SON } QUEBEC

MEDALS, FIRST PRIZES AND DIPLOMAS AWARDED FOR GINGER ALE, SODA WATER, ETC., ETC

Picard Clovis B., teneur de livres, bookkeeper, Hébert 16
Picard Dominique, ingénieur, engineer, Bagot r 148
Picard & Duquet—*Alphonse Picard & Albert C. Duquet* — Horlogers, joailliers, bijoutiers, graveurs et opticiens, watchmakers, jewellers, engravers and opticians, St Jean 36
Picard Edgar, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 144
Picard Edgar, mouleur, moulder, Latourelle 162
Picard Edouard, charretier, carter, de Jumonville 19
Picard Edouard, charretier, carter, de la Reine 165
Picard Edouard, cordonnier, shoemaker, Falardeau 39
Picard Eloi, menuisier, joiner, du Roi 190
Picard Elzéar, commis-marchand, salesman, St Anselme 51
Picard Eugène, charretier, carter, Avenue Taschereau 2
Picard Eusèbe, fondeur, manufacturier du poêle d'acier "L'Economе", founder, coin Ramsay 45 et Assurance, Téléphone 1607 ; magasin, St Joseph 35, Telephone 2684—rés. Arago 77
Picard Félix, commis, clerk, Richardson 120
Picard Félix Jules, épicier, grocer, St Ambroise 117, rés. Falardeau 1
Picard Gabriel, capitaine, de Picard & Vallières, de la Couronne 209
Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186
Picard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 2
Picard J. Amédée, typographe, typographer, Richelieu 216
Picard Jean-Eaptiste, commis, clerk, St Valier 117½
Picard Jean-Baptiste, fermier, farmer, Des Saints Anges 15
Picard Joseph, charretier, carter, Boisseau 187
Picard Joseph, marchand d'épiceries, vins, liqueurs, thé, sucre, sirops, grains, farine, provisions, grocer, Henderson 32, Tel. 1448—rés. 28
Picard Joseph, mouleur, moulder, St Valier 38½
Picard Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 1-3, rés. St Joseph 5
Picard Joseph, journalier, laborer, St Luc 16
Picard Joseph, de Rock City Tobacco Co., de la Couronne 215
Picard Joseph, employé commission du Havre, Châteauguay 278
Picard Joseph C., conducteur Q. Ry, L. & P. Co., Ste Marguerite 52
Picard Joseph B., négociant de bois, planches, madriers, etc., etc., lumber merchant, coin des rues Laliberté et des Fossés, Téléphone 2167—rés. Laliberté 30, Téléphone 2164
Picard Joseph, conducteur Q. Ry, L. & P. Co., conductor, Ste Marguerite 52½
Picard Joseph N., fab. de boites, box mfg., du Pont 165
Picard Louis, restaurateur, Hermine 230 et Aqueduc 123, rés. 125
Picard L. V., peintre, painter, Arago 270
Picard Mlle Lina, St Réal 1 et Côte Ste Geneviève 2
Picard Mme J. N., modiste, dressmaker, du Pont 165
Picard Mme veuve, St Joseph 317
Picard Mme veuve Louis, rue Guyart
Picard Mme veuve Eusèbe, de la Couronne 56
Picard Mme veuve George, Bagot 188
Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99
Picard Mme veuve Napoléon, Richardson 174
Picard Narcisse, agent, St Valier 1007

Picard O. & Fils — *Arthur Picard* — plombiers, gaziers, ferblantiers. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaises à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installations électriques—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, St Jean 199. Téléphone 1239

Picard Olivier, peintre, painter, St Joseph 5

Drink "IRONBREW" Sole Agents M. Timmons & Son, - - Quebec
The Ideal Tonic.

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

Picard O ner, peintre, painter, Boulevard Langelier 54
Picard Pierre, cordonnier, shoe maker, Morin 33
Picard Prudent, épicier, grocer, St Luc 148-150
Picard Sosthène, commis, clerk, du Port 165
Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 137
Picard Thomas, boucher, butcher, St Bernard 37
Picard & Vallières, propriétaires de remorqueurs, de la Couronne 209
Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Wolfe Avenue 4
Picher Achille, de Robitaille & Picher, chemin Ste Foy (côté sud)
Picher Edouard, de St Lawrence Glove Works et directeur provincial de l'Ordre des Forestiers Catholiques, St Jean 509
Picher Eugène, de Eugène Picher & Cie, Ste Ursule 42½
Picher Eugène & Cie, entrepôt de fromage et de beurre superfins, ainsi que de denrées de toute espèce. Prix excessivement modérés. Avis aux marchands épiciers et commerçants. Dalhousie 87. Tél. 1232
Picher Joseph, commis, clerk, St Augustin, 3. Tél. 1232
Picher J. David, teneur de livres, bookkeeper, pension Arago 89
Picher Mme veuve P., Richelieu 122½
Picher Napoléon, garde-magasin, storeman, St Joachim 2
Picher Robert, facteur, letter carrier, Richelieu 122½
Pichette Albert, tailleur en cuir, leather cutter, St Luc 38
Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322-324
Pichette Arthur, cordonnier, shoemaker, Turgeon 59
Pichette Arthur, emp. C. P. R., Prince Edouard r 315½
Pichette Cléophas, commis-marchand, salesman, Richelieu 101
Pichette Denis, journalier, laborer, Bedard 108
Pichette E., révérend vicaire, presbytère St Jean-Baptiste, St Jean 448
Pichette Honoré, journalier, laborer, Letellier 16
Pichette Joseph, capitaine station du feu No 7, fireman, Boisseau 67
Pichette Joseph, employé Frontenac Laundry, Charest 89
Pichette Joseph, menuisier, joiner, Arago 276
Pichette Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 103
Pichette Joseph, charretier, carter, du Roi 285
Pichette Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 116
Pichette Lucien, commis, clerk, Richelieu 101
Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 249
Pichette Mlle A. M., Napoléon 51
Pichette Mme veuve Cyrille, St Ambroise 159
Pichette Mme veuve Elzéar, St Jean 431
Pichette Mme veuve Jean, Arago 322
Pichette Mme veuve Jean, Durochers 210
Pichette Mme veuve Magloire, du Roi 297
Pichette Mme veuve Prudent, de la Reine 265
Pichette Octave, épicier, grocer, Châteauguay 164
Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197
Pichette Philéas, corroyeur, currier, Montcalm 5
Pichette Pierre, journalier, laborer, Franklin 29½
Pichette Pierre, journalier, laborer, Laliberté 20
Pichette Pierre, typographe, typographer, Alfred 15
Pichette Télesphore, cordonnier, shoemaker, Montcalm 199
Pichette Xénophon, cordonnier, shoemaker, Langevin 3
Piddington Thomas A., St Louis 83
Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195
Pigot C. J., civil engineer, and secretary Q. Ry, L. & P. Co, St Paul 310, res. Grande Allée 165
Pilon Anthime, employé à l'Auditorium, St Olivier 311
Pilon G., frère, O. M. I., Massue 15
Pilote Achille, journalier, laborer, des Commissaires 146
Pilote Mme veuve Narcisse, des Commissaires 152

Best Kersey Horse Suits
Best English Holly Whips
Lamontagne Limited.
BALMORAL BLOCK
NOTRE DAME ST WEST, MONTREAL, Can.
Demandez nos Catalogues de Sacs de voyage

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
- - MACHINES A RAYONS "X" - -

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec,* 8, rue de l'Eglise, Tel. 2505.
POUR LE NETTOYAGE D'ARTICLES EN CUIVRE.

Pilots Office (lower St Lawrence), F. X. Dion, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Sous-le-Fort 2
Pilots Office (the Montreal), Sous-le-Fort 4
Pin J. E. A., reporter, Ste Hélène 90
Pin Mme veuve Elzéar, Ste Hélène 90
Pinault Edouard, snr, cordonnier, shoemaker, Bagot 24
Pinault Edouard, jnr, ouvrier en corsets, corset-maker, Napoléon 73
Pinault James, marchand, merchant, 2e rue Est 45, Hedleyville
Pinault P., tabac et bonbons, tobacco and candies, du Palais 56
Pinford Mrs widow John, Côte de la Canoterie 12
Pinhey Mrs. Louisa, Ste Ursule 1
Pinsonnault Alfred J., commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 59
Pinsonnault G. L., St Augustin 59
Pinsonnault H. J., comptable, accountant, St Augustin 59
Pinsonnault J. L., architecte, architect, St Julie 35
Pion A. & Cie—*Alphonse Moreels, Auguste Pion, Emile et Jules Depeyre, Mme Auguste Pion et Mme B. Elie Depeyre*—Auguste Pion, gérant—mégissiers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers, Prince Edouard 344. Téléphone 2272
Pion Auguste, jnr, de A. Pion & Cie, Boulevard Langelier 171
Pion Mme veuve Auguste, Boulevard Langelier 171
Piper James, boards St Ann 34
Piper J. T., tobacconist, débit de tabac, Buade 17, boards St Ann 34
Pilt Charles, importer and general commission merchant, St Peter 84, Telephone 527—rés. St François 172
Piton Alphonse, gardien de barrière C. P. R., St Valier 1257, St Malo
Piton Geo., gardien, caretaker Quebec Fire Ins. Co. Bdg, Sault-au-Matelot 31
Piton Philippe, cordonnier, shoemaker, Morin 2
Plain John, employé C. P. R., des Commissaires 141½
Plain Joseph, laborer, journalier, St Michaël 60
Plaine Alexander, farmer, fermier, Grande Allée 272
Plamondon Achille, menuisier, joiner, Richardson 53
Plamondon Alfred, de J. Plamondon & Fils, St Valier 650
Plamondon Apollinaire, négociant en propriété foncière et aussi jobber en marchandises et chaussures. Dealer in real estate and jobber in dry goods and boots and shoes, St Valier 126
Plamondon Arthur, agent, de l'Eglise 143
Plamondon Arthur, mécanicien, machinist, de la Reine 76
Plamondon Arthur, de J. Plamondon & Fils, Alleyn 8
Plamondon Arthur, finisseur, finisher, Bayard 170
Plamondon Aurèle, charretier, carter, Parent 61
Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Kirouac 116
Plamondon Charles, charretier, carter, St Luc 126
Plamondon C. P., commis-voyageur, commercial traveller, Parent 18
Plamondon Edouard, mécanicien, machinist, Fleurie 161
Plamondon Edmond, forgeron, blacksmith, St Olivier 176, rés. 185
Plamondon Edmond, charretier, carter, du Roi 40-42
Plamondon Elie, menuisier, joiner, de la Reine 180
Plamondon Elzéar, épicier, grocer, 2e Avenue 30, Stadacona
Plamondon Gaudiose, ingénieur, engineer, de la Fabrique 32
Plamondon Georges P., pharmacien, druggist, St Augustin 24
Plamondon Hector, cordonnier, shoemaker, Arago 393
Plamondon Honoré, journalier, laborer, Tessier 9
Plamondon Ignace, cordonnier, shoemaker, du Roi r 220
Plamondon J. E., A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, St Joseph 195, Téléphone 2150—rés. Grant 123
Plamondon Jean, monteur, laster, Massue 142

UNE INSTITUTION NATIONALE
pour faire acquérir la propriété foncière, opérant sans risque et vous prêtant dix fois plus que vous lui confiez.
" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), Place d'Armes, Montréal.

Plamondon J. E., comptable, accountant, représ. La Caisse Nationale d'Economie de Montréal, chemin Ste-Foy
Plamondon Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Ste Claire 17
Plamondon J. E. Zotique, nouveautés et marchand-tailleur, dry goods and merchant tailor, St Paul 333, rés. Lacroix 17
Plamondon J. & Fils, marchands, merchants, St Valier 727
Plamondon J. H. E., huissier-audiencier, Fleurie 212
Plamondon Joseph, commis, clerk, des Commissaires 99, coin de l'Eglise 141
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 216
Plamondon Jos., garde-prison, goal guard, rue Jean (côté sud) N.-D. de Québec
Plamondon Joseph, entrepreneur menuisier et **fabricant d'élévateurs,** master joiner, de la Reine 188
Plamondon Joseph, commis-voyageur, comm. traveller, pension St Valier 278
Plamondon Joseph, menuisier, joiner, de la Reine 192
Plamondon Joseph, charretier, carter, St Germain 103
Plamondon Joseph Alphonse, commis-marchand, salesman, du Roi 163
Plamondon Joseph V., commis, clerk, St Valier 1236, St Malo
Plamondon J. P., commis-marchand, salesman, Lachevrotière 33
Plamondon L. Philéas, restaurateur, restaurant, de la Couronne 94-96
Plamondon Marc Aurèle, commis, clerk, pension Hermine 137
Plamondon Mlles modistes, dressmakers, de la Reine 180
Plamondon Mlle A., modiste, dressmaker, de la Reine 188
Plamondon Mlle Célina, femme de peine, charwoman, Châteauguay 91
Plamondon Mlle G., pension Ste Anne 34
Plamondon Mme veuve Edouard, St François 150½
Plamondon Mme veuve Honoré, Durochers 80
Plamondon Mme veuve Joseph, St Valier 729
Plamondon Mme veuve Jean, Châteauguay 91
Plamondon Mme veuve Pierre, maison de pension, boarding house, Notre Dame des Anges 135
Plamondon Octave, peintre, painter, 2e Avenue 33½, Stadacona
Plamondon Octave, commis, clerk, de la Reine 180
Plamondon Odilon, restaurateur, St Paul 341
Plamondon Olivier, jnr, commis b. de poste, post office clerk, Ste Cécile 183
Plamondon Olivier, snr, employé à la Cour, Ste Cécile 181
Plamondon Olivier, snr, boulanger, baker, Bayard 191-193
Plamondon Olivier, jnr, conducteur de malles, mail conductor, St Valier 1041
Plamondon Omer, agent de la Patrie, Ste Anne 89
Plamondon Paul, tobacconist, marchand de tabac, Côte d'Abraham 26
Plamondon Pierre, charron, wheelwright, St Bernard 95
Plamondon Pierre, journalier, laborer, des Commissaires 99
Plamondon Pierre, Massue 205
Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Reine 188
Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32
Plamondon Raoul P., fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 123
Plamondon Samuel, cordonnier, shoemaker, Turgeon 44
Plamondon Samuel, contre-maître, foreman, Richardson 211-213
Plamondon Wilbrod, laitier, milkman, Massue 205
Plante Achille, charretier, carter, Carillon 61
Plante Adélard, tailleur en cuir, leather cutter, Rigauville 1
Plante Alfred, photographe, photographer, St Joseph 130
Plante Alfred, charretier, carter, Chenier 29
Plante Alfred, épicier, grocer, Arago 202
Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 47
Plante Almanzor, cordonnier-machiniste, shoemaker, Boisseau 202
Plante Alphonse, menuisier, joiner, St Valier 559
Plante Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 302
Plante Antoine, cocher, coachman, Franklin 60

Marchands de bois durs et mous. **Hard and Soft Lumber Merchants**

Gignac, Beland & Cie

Téléphone 2050. **44-68, Rue Lalemant, Québec**

44

FALARDEAU & CIE., - 211, RUE DORCHESTER, - - QUEBEC

LACKAWANA COAL, BROKEN, EGG, STOVE AND CHESNUT.

M. TIMMONS & SON } Ginger Ale, Soda Water, Etc., - - - Better than imported
QUEBEC

Plante Arthur, couvreur, roofer, du Pont 13
Plante Arthur, mégissier, tawer, Prince Edouard 231
Plante Arthur, cordonnier, shoemaker, Dorchester 35
Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8
Plante Charles, journalier, laborer, Fleurie 14
Plante Charles, menuisier, joiner, d'Aiguillon 233
Plante Clément, maçon, mason, Nelson 44-46
Plante David, pâtissier, pastry cook, Sauvageau 214
Plante David, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, St Germain 177
Plante E. D., cordonnier et marchand de chaussures et de claques, shoemaker, shoe and rubber dealer. Spécialité : Ouvrage sur commande, de la Couronne 18, Téléphone 2149—rés. de l'Eglise 17
Plante Edmond, menuisier, joiner, Arago 151
Plante Edmond, cordonnier-machiniste, shoemaker, Arago 336
Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220
Plante Edouard, journalier, laborer, Arago 325
Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299
Plante Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 9
Plante Emile, employé Ross Rifle Factory, d'Aiguillon 264
Plante Ferdinand, journalier, laborer, St Joachim 64
Plante Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 22, paroisse St Malo
Plante Gaudias, cordonnier, shoemaker, Bedard 137
Plante Gaudiose, hôtelier, hotelkeeper, Caron 28-32, rés. Charest 124
Plante George, cordonnier, shoemaker, Leonard 5
Plante George, cocher, coachman, Franklin 60
Plante Honoré, épicier, grocer, Durochers 182, rés. Châteauguay 130
Plante Hubert, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 251
Plante J. A., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Madeleine 6
Plante J. Arthur, tailleur, tailor, Petit Champlain 14
Plante J. B., clavigraphe, 2me rue 35, Stadacona
Plante Jean, hôtelier, hotelkeeper, du Roi 256,
Plante Jean, maçon en briques, bricklayer, Hermine 63
Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72
Plante John, cordonnier, shoemaker, Kirouac 14
Plante Joseph, commis, clerk, Franklin 53
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 214
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31
Plante Joseph, charretier, carter, du Pont 37
Plante Joseph, garde-magasin, storeman, St Ignace 95
Plante Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 601
Plante Joseph, porteur de pain, bread driver, Ste Catherine 58
Plante Joseph, typographe, typographer, de Tracy 22
Plante Louis, cordonnier monteur, shoemaker, Arago 347
Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Bayard 86
Plante Louis, maçon, mason, 5 rue Est 122, Hedleyville
Plante Mesdemoiselles, St Anselme 99¼
Plante Mlle Elise, modiste, dressmaker, Parke 22
Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 7
Plante Mme Alfred, Arago 157
Plante Mme veuve David, mais. de pens., board'g house, Côte d'Abraham 28
Plante Mme veuve François-Xavier, Richardson 61
Plante Mme veuve Joseph, Montcalm 15
Plante Mme veuve Louis, Sauvageau 65
Plante Mme veuve Narcisse, Boisseau 1
Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187
Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Bedard 139
Plante O., révérend, chapelain, Monastère des Ursulines, chemin St Louis
Plante Octave, charretier, carter, Franklin 53

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur " Décorateur ".** . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

Plante Octave, gérant de O. Plante & Cie, St Olivier 92
Plante O. & Cie, plombiers, couvreurs et poseurs d'appareils de chauffages et électriques; plumbers, roofers, steam fitters and electrical contractors, St Jean 259. Téléphone 1339
Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149
Plante Pierre, épicier, grocer, St Luc 54–56
Plante Pierre, corroyeur, currier, de la Reine 358
Plante Pierre, employé C. P. R., Richardson 147
Plante Pierre, cordonnier, shoemaker, Frrnklin 53
Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Collins 6
Plante Roch, journalier laborer, 4me rue 31, Stadacona
Plante Simon, contre-maitre, foreman, St Luc 226
Plante Télesphore, ébéniste, cabinetmaker, 1 escalier, Côte d'Abraham
Plante Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Richelieu 70
Plante Wilfrid, peintre, painter, Arago 323
Plante Zénephon, menuisier, joiner, Ste Marie 10
Pleau Alfred, contre-maitre, foreman, St Ambroise 94
Pleau Alfred, pressier, pressman, St Jean 173
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Latourelle 230
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Victoria 73
Pleau Ferdinand, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 251
Pleau Flavien, gardien, caretaker, Déligny 56
Pleau Mlle Philomène, blanchisseuse, laundress, St Dominique 44
Plouffe Albert, employé Imperial Oil, de Courcelles 31½
Plourde Raphaël, charretier, carter, d'Aiguillon 217
Plourde Wilfrid, peintre, painter, Richelieu 368
Plymouth Brethren, St Joachim 12–14
Podesto Jim, engineer, ingénieur, Des Prairies 93
Podesto Mick, currier, corroyeur, Marie de l'Incarnation 103
Poiré Charles, limeur de scies, saw filer, St François 118, rés. de la Reine 274
Poiré Louis, hôtelier, hotelkeeper, La Canardière
Poiré Mme veuve Léon, Côte d'Abraham 3
Poiré Ovide, mécanicien-machinist, 4e Ave. Est 30, Hedleyville
Poirier Arthur, cordonnier-monteur, shoemaker, St François 370
Poirier J. Alfred, de The Poirier Shoe Co, Massue 89
Poirier J. Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 92
Poirier Jean-Baptiste, commis-voyageur, commercial-traveller, Richelieu 348
Poirier Joseph, magasin, shop, St Joseph 390–392
Poirier Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Côte Ste Geneviève
Poirier Léopold, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 45
Poirier Louis, contre-maitre, foreman, Kirouac 19
Poirier Philippe, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 61
Poirier Shoe Co., (The), boots and shoes. Speciality: Men's, Women's Dongola McKay, Misses and Children Dongola, Spring Heel, manufacturiers de chaussures, St Valier 558. Telephone 2450
Poirier Georges, plombier, plumber, 2e Avenue (côté sud), N.-D. de Québec
☞ Poitevin voir aussi Potvin
Poitevin George H., comptable, accountant, Boulevard Langelier 151
Poitevin Z. P., repres. The Strachan Co., St Paul 161, rés. Beauport
Poitras Adélard, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 140
Poitras Adolphe, commis-emballeur, packing clerk, Napoléon 28
Poitras Arthur, peintre, painter, Parent 44
Poitras Arthur, cordonnier, shoemaker, Dollard 16
Poitras Arthur charretier, carter, St Olivier 327
Poitras Arthur, menuisier, joiner, Richelieu 352
Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Notre-Dame des Anges 207, rés 209
Poitras Edgar, huissier, bailiff, Richardson 365
Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41
Poitras Edouard, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 85

A complete variety of Stable Supplies. *Lamontagne Limitée.* BLOC BALMORAL RUE NOTRE DAME OUEST. MONTREAL, CAN. A complete assortment of Riding Crops

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
Microscopes, ligne complète. Nos drogues sont au premier rang ayant subi un examen sévère de la part des experts du gouvernemen

La Fonciere Fire Ins. Co., J. F. BELLEAU, General Agent
114 ST. PETER ST. Telephone 1310.

Poitras Edouard, pressier, pressman, d'Aiguillon 129
Poitras Edouard, forgeron, blacksmith, Racine 4
Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 327
Poitras Elzéar, épicier, grocer, Massue 183-185, coin St Luc
Poitras Elzéar, menuisier, joiner, Lachevrotière 20
Poitras Emile, forgeron, blacksmith, Notre-Dame des Anges 207-209
Poitras Etienne, commis-marchand, salesman, du Roi 380
Poitras Eugène, commis, clerk, d'Aiguillon 100
Poitras Ferdinand, entrepreneur-menuisier, master joiner, Beauport
Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 10
Poitras Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 37
Poitras François, menuisier, joiner, St Valier 343
Poitras François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Luc 50
Poitras Gaudias, imprimeur, relieur et règleur, fabricant de livres blancs, etc., printer, book-binder and paper ruler, Buade 13, Tél. 1735—rés. d'Aiguillon 140
Poitras Hector J., typographe, typographer, St Luc 103
Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 119
Poitras Joseph, teneur de livres, book-keeper, Richelieu 218
Poitras Joseph, de l'Expresse des Marchands, St Olivier 322
Poitras Joseph, charretier, carter, Latourelle 228
Poitras Joseph, charretier, carter, Richelieu 296
Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, Charlevoix 18
Poitras Louis T., huissier C. S., bailiff, Notre-Dame des Anges 102
Poitras Michel, tailleur en fourrures, fur cutter, de la Reine 212
Poitras Michel, typographe, typographer, d'Aiguillon 140
Poitras Mlle Aimée, modiste, dressmaker, Lachevrotière 20
Poitras Mlle F., modiste, dressmaker, Victoria 58
Poitras Mme, couturière, seamstress, St Stanislas 28½
Poitras Mme Joseph, St Olivier 245
Poitras Mme veuve Etienne, Victoria 58
Poitras Mme veuve Henri, Lachevrotière 20
Poitras Mme veuve Pierre, des Jardins 26
Poitras Onésime, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1109
Poitras Oct. T., marchand à commission, commission merchant, St Cyrille 89
Poitras Pierre, commis-quincaillier, clerk, Desjardins 26
Poitras Tancrède, médecin chirurgien, physician and surgeon, St Valier 806
Poitras Télesphore, cordonnier, shoemaker, Boisseau 7
Poitras Théophile, menuisier, joiner, Richelieu 78½
Poitras Wilfrid, typographe, typographer, St Olivier 337
Pôle Nord Restaurant, Philéas Côté, prop. Dalhousie 16. Tel. 1456
Police Court, honorable A Chauveau, juge, judge, St Louis 12. Téléph. 907
Police Provinciale, sous le contrôle de l'Assistant-Procureur-Général Palais Législatif. Tél. 862
Police of City—Capt. Emile Trudel, chief. Office: City Hall, Telephone 1631
Deputy-Chief: W. H. Walsh.
Detectives: Thom. Walsh, Etienne Defoy
Station No. 1—City Hall
" 2—Lachevrotière street. Téléphone 1632
" 3—St-François 236. Téléphone 2286
" 4—St-Paul 385. Télephone 2109
" 5—Champlain Market Hall. Téléphone 1633
" 6—Champlain 474. Téléphone 1634
" 7—Ste Claire coin St-Réal. Téléphone 1635
" 8—St-Valier 925. Téléphone 2013
" 9—Franklin 25. Téléphone 2427

UNE BASE SCIENTIFIQUE
appuyée sur des calculs précis, procure une méthode perfectionnée, que l'expérience fortifie et qui donnera satisfaction à tous.
" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), 107 St-Jacques, Montréal.

Polick George, engineer, ingénieur, Emile str. (north side), N.-D. de Québec
Poliquin Achille L., magasin de bonbons, tabac, cigarettes, liqueurs douces, conserves, biscuits, journaux, fruits et crême à la glace, candy store, tobacco, etc., du Pont 138-140
Poliquin Arthur, doreur, gilder, Ste Hélène 128
Poliquin J.-B., barbier, barber, St Jean 363½
Poliquin L. Napoléon, barbier, barber, des Glacis 34
Poliquin Mlle Camille, Ste Cécile 209
Poliquin Mme veuve Honoré, St Valier 495
Poliquin Mme veuve François, St Michel 11½
Poliquin Mme veuve Israël, de la Couronne 41-43
Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 495
Poliquin Villemaire, rentier, annuitant, St Valier 208
Poliquin William, employé Ross Rifle Factory, Latourelle 156
Polland Edward C., de Salaberry 88
Polley W. H., of Polley & Tobin, St John 360
Polley & Tobin, boots and shoes, chaussures, Neilson 8
Poole G. R., Major, R. N. A., Citadel
Pomerleau Joseph, peintre, painter, Arago r 77
Pomerleau Mme veuve Théophile, du Roi 132
Pommard Adolphe, Champlain 88
Pope Edwin, superintendent and manager of the Great North Western Telegraph Co, surintendant et gérant, St Peter 83-85, res. de Salaberry 10. Telephone 675
Pope Miss Louisa, boards St Ann 18
Portelance Adélard, commis d'hôtel, bar-tender, Falardeau 31
Portelance Mme veuve Joseph Hubert, St Sauveur 92
Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212
☞Portugais voir aussi Dassylva
Portugais Alfred, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 139
Portugais Edgar, tisserand, weaver, Colbert 25
Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 203
Portugais Napoléon, ébéniste, cabinet maker, Arago 271
Portugais Olivier, ébéniste, cabinetmaker, Colbert 25
Portugais Philéas, menuisier, joiner, St François 365
Portugais dit Dassylva, Pierre, tourneur, turner, de la Reine 165
Port Wardens, W. Simons, St Peter 101. Telephone 90
Postmen Association (Branch No. 5) see *Association des Facteurs,* page 88
Post Office, see page 64
Post Office—Bureau de Poste—Honble E. T. Paquet, post master; M. J. Bte Caouette, assistant post master, Buade 5 corner du Fort—Branch offices: de la Couronne 60, L. P. Huot, post master; St Jean 257, Arthur Gingras, post master; St Valier 810, Jos. Thérien, post master
Post Office—Inspector's Office—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspector, Buade 3. Telephone 869
Post Office Savings Bank, Buade 5
Postes des charretiers—Téléphones: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville, rue de la Fabrique, 739; Boulevard Langelier, 2300; Marché Finlay, 1581; coin Ste Anne et des Jardins, 1592; barrière St Louis, 1416; St Joseph coin St Roch, 2010
Poston George E., clerk Union Bank, commis de banque, Lachevrotière 88
Poston Mrs widow Edward, Grande Allée 122
☞Potvin voir aussi Poitevin
Potvin Adjutor, comptable, accountant, pension Champlain 578
Potvin Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-le-Fort 43. Téléphone 1481

Chauffage d'Eglises et de Communautés.

Adressez-vous à G. SIMARD

Tél. 2345. 272, Rue Saint-Joseph.

M. TIMMONS & SON } QUEBEC.

Ginger Ale, Soda Water, Etc, - - Better than imported

Drink "LIMLITHA" A Replica of Champagne. Sole Patentees M. Timmons & Son, - Quebec

Potvin Charles, Champlain 5½
Potvin Edmond, camionneur, master carter, 5e avenue Est 7, Hedleyville
Potvin Edmond, laitier milkman, Scott 114
Potvin Ferdinand, Champlain 588
Potvin François-Xavier, Fleurie 199
Potvin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, Ste Anne 34
Poulet Philippe, cordonnier, shoemaker, Franklin 110
Poulette Elzéar, journalier, laborer, Avenue Renaud 135
Poulette Henri, journalier, laborer, St Gabriel 29, St Malo
Poulette Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Mathias 13
Poulin Achille, corroyeur, currier, Châteauguay 186
Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer, Larourelle 156
Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306
Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, des Commissaires 68
Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, Avenue Parent 5
Poulin David, commerçant, trader, Chevrière 49
Poulin Edmond, commis, clerk, St François 322
Poulin Edmond, commis-quincaillier, hardware clerk, St Olivier 316½
Poulin Edouard, prop. du Palais de Cristal Hotel, St Joseph 93-97, Tél. 2505—rés. St Joseph 93
Poulin Edouard, charretier, carter, St Ambroise 149
Poulin Edouard, couvreur, roofer, Massue 136
Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155
Poulin E. S., of Poulin & Son, de la Fabrique 38½
Poulin Eugène, commis C. P. R. clerk, du Roi 304
Poulin Fred., of P. E., Poulin & Son, St Jean 451
Poulin François, menuisier, joiner, Prince-Edouard 44
Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302
Poulin Frank, commis-marchand, salesman, pension Côte de la Montagne 115
Poulin George, maçon, mason, O'Connell 28
Poulin Gaudias, charretier, carter, Ste Marguerite 145
Poulin Jacques, ancien cultivateur, farmer, Colbert 17
Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Olivier 316½
Poulin Jos. Alex., révd, vicaire à St Jean-Baptiste, St Jean 448
Poulin J. O., restaurateur, hotel-keeper, de la Couronne 114, Téléphone 2296—rés. des Commissaires 165
Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame 3, rés. Richardson 220
Poulin Joseph, corroyeur, currier, Charest 161
Poulin Joseph, pompier, fireman, Laberge 6
Poulin Joseph, charretier et épicier, carter and grocer, St Luc 160-162
Poulin Joseph, tanneur, tanner, Richardson 305
Poulin Jules, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 108
Poulin Lauréat, ferblantier, tinsmith, St Patrice 151, rés. Racine 5
Poulin Lauréat, boulanger, baker, Richelieu 280
Poulin Léon, charpentier, carpenter, 2e rue 25, Stadacona
Poulin Léonidas, vétérinaire et inspecteur de lait, veterinary and milk inspector, Hôtel-de-Ville, rés Beauport
Poulin L. M., commis G. N. W. Teleg. Co, clerk, Artillerie 8
Poulin Louis, épicier, grocer, marché Finlay 15-17, rés. Ste Ursule 77
Poulin Louis, journalier, laborer, du Roi 93
Poulin Mlle Rosanna, Chénier 14
Poulin Mme Louis, couturière, seamstress, Fleurie 199
Poulin Mme veuve Ernest, St Patrice 45
Poulin Mme veuve François-Xavier, Ste Marguerite 164
Poulin Mme veuve Magloire, Duquesne 31
Poulin Mme veuve Maurice, Artillerie 8
Poulin Moïse, charpentier, carpenter, 2e avenue 41, Stadacona
Poulin Napoléon, gardien bâtisse de l'Immigration, St François 306
Poulin P. E., of P. E. Poulin & Son, de la Fabrique 38½

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Poulin P. E. & Son, joailliers, jewellers, Buade 47
Poulin Philéas, commis, clerk, St François 411
Poulin Philéas, journalier, laborer, Kirouac 69
Poulin Philibert, journalier, laborer, Langevin 31
Poulin Pierre, charpentier, carpenter, 1ère avenue 2, Stadacona
Poulin Siméon, typographe, typographer, Richelieu 103
Poulin Télesphore, de Déchêne & Poulin, St François 322
Poulin Télesphore, mégissier, tawer, de La Violette 40
Poulin Théodore, rentier, annuitant, Duquesne 31
Poulin Théodule, journalier, laborer, Morin r 14
Poulin Théophile, charretier, carter, Charest 19
Poulin Treflé, journalier, laborer, Durochers 24
Poulin Victor, typographe, typographer, St Luc 166
Poulin Wilfrid, tanneur, tanner, Kirouac 108
Pouliot Adjutor, commis épicier, grocer clerk, St Valier 304
Pouliot Albert, cordonnier, shoemaker, Massue 248
Pouliot Alfred, corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 206
Pouliot Alph., avocat, advocate ; greffier de la Couronne et de la Cour d'Appel, professeur à l'Université Laval, Haldimand 12
Pouliot Alph., épicier, grocer, Ste Marguerite 158-160, coin Laliberté 45-47
Pouliot Alphonse, commis de banque, bank clerk, Arago 117
Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 78
Pouliot Alphonse, boulanger, baker, Des Fossés 107
Pouliot Alphonse, garde-magasin, storeman, Hermine 118
Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie, N.-D. des Anges 143
Pouliot Arthur, cordonnier, shoemaker, Richelieu 286
Pouliot Arthur, de Arthur Pouliot & Cie, agents généraux, du Roi 174

Pouliot Arthur & Cie, agents, importateurs et marchands. Spécialités : peintures anglaises et américaines, papiers à construction, etc ; english and american paints, building and sheathing papers, &c ; Côte de la Montagne 105. Téléphone 1486.

Pouliot Arthur & Cie—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago 139-141. Téléphone 2051
Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
Pouliot Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 100
Pouliot Docile, peintre, painter, de la Reine 135
Pouliot Elzéar, com. de chevaux, horse dealer, de la Reine 170, rés. Daulac 7
Pouliot Eugène, commis-marchand, salesman, Prince Edouard 207
Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Sauvageau 39
Pouliot Ferdinand, journalier, laborer, Notre Dame 36
Pouliot François, commis, clerk, Ste Marguerite 40
Pouliot François, laitier, milkman, St-Luc 59
Pouliot François, menuisier, joiner, 4e rue Est 69, Hedleyville
Pouliot F.-X. Onésime, de Myrand & Pouliot, Desfossés 75
Pouliot Gaudias, employé Dominion Arsenal, des Commissaires 70
Pouliot Henri, commis, clerk, du Roi 425
Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, de la Reine 135
Pouliot Isidore, chef du département des fourrures de la fabrique J. Arthur Paquet, St Joseph 369
Pouliot J. Arthur, peintre, painter, du Roi 75
Pouliot Jérémie, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot John, emp. Cie électrique, Notre-Dame des Anges 126-128
Pouliot J. E., comptable Banque Hochelaga, accountant, Napoléon 7
Pouliot Joseph, boulanger, baker, St Luc 63

Boys' and Girls' combined Riding Saddles -:- -:-
Lamontagne Limited.
BALMORAL BLOCK
NOTRE DAME ST WEST, MONTREAL, Can.
Ladies' and Gentlemen's Riding Saddles.

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
. . . . VERRERIES DETOUS GENRES . . . .

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec,* 8, rue de l'Eglise, Tel. 2502.
POUR LE NICKELAGE DE POELES.

Pouliot Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 210
Pouliot Joseph, sacristain, sexton, St Anselme 59
Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
Pouliot Joseph, commis, clerk, des Fossés 75
Pouliot Joseph A., teneur de livres, bookkeeper, Caron 97
Pouliot Joseph, marchand-tailleur, merchant tailor. Toujours en magasin, tweed, serge, etc., de la plus haute nouveauté. Séries commençant les 1er Février et 1er Août. St Valier 794-796, rés. St Ambroise 92
Pouliot Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1009
Pouliot J. & S. & Frères—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—tanneurs, corroyeurs et marchands de cuir, tanners, curriers and leather merchants, Arago r 115. Tel. 2075. Tannerie à Laurierville, P.Q.
Pouliot Lauréat, commis-voyageur, commercial traveller, de la Reine 398
Pouliot Léger, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 113
Pouliot Léon, monteur, laster, Durochers 155
Pouliot Louis, teneur de livres, bookkeeper, Arago 142
Pouliot L. O., city agent Manufacturers Life Insurance Co., St Pierre 133
Pouliot Mlle Flore, des Commissaires 28
Pouliot Mlles Adéline et Alvine, rentière, Boisseau 154
Pouliot Mme Paul, St Anselne 39
Pouliot Mme veuve Léon, épicerie, grocery, Kirouac 94-96
Pouliot Mme veuve Paul Octave, St François 198
Pouliot Mme veuve Zacharie, St Valier 1009
Pouliot Moïse, épicier, vins, liqueurs, thés et cafés, fruits, poissons, etc., grocer, wine, liquors, etc., St Joseph 367—res. St Anselme 39
Pouliot Napoléon, conducteur Q. Ry L. & P. Co. conductor, St Luc 65
Pouliot Napoléon P., boucher, butcher, du Roi 174
Pouliot Paul, boucher, butcher, St Félix 18
Pouliot Pierre, gardien, caretaker, de la Reine 33, ruelle 9
Pouliot Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier 1033
Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 146
Pouliot Rodolphe, teneur de livres, bookkeeper, St François 133
Pouliot Stanislas, représentant P. P. Martin & Cie, Montréal, des Fossés 272, Téléphone 2545—res. Charest 15, Téléphone 2176
Pouliot Télesphore, épicier, grocer, St Sauveur 91-93, rés. Montcalm 171
Pouliot Valère, cordonnier, shoemaker, Morin 89
Pouliot Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 324
Pounds James, electrician, électricien, Maple Avenue r 81
Pourtier & Dorval—*Dr Eugène Dorval, successeur*—chirurgiens-dentistes, surgeon dentists, St Jean 37
Powell W. R., prop., Collins 8
Power Daniel, fireman, pompier, Montcalm 63
Power Edward, policeman, gardien de la paix, St Michael 37
Power James, ship laborer, journalier de navires, St Pierre 76
Power J., bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 75
Power J. J., chemist, pharmacien, d'Aiguillon 276
Power John, laborer, journalier, Champlain 411
Power John, policeman, gardien de la paix, St Michael 41
Power Michael, laborer, journalier, Champlain 515
Power Mrs widow William, D'Artigny 33
Power Mrs widow John, Little Champlain 26
Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 548
Power William, M. P. for Quebec West, of W. & J. Sharples, Ste Ursule 75. Telephone 356
"Préfontaine" Steamer, Wm. Paul, prop., quai Napoleon, Dalhousie 8. Telephone 1279
Prégent Louis J., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 154
Prémont Arthur, comptable, accountant, d'Auteuil 16

PAS DE PERTES!
En ne prêtant que sur des garanties foncières, on n'est pas exposé à faire de pertes, et nos opérations offrent toute sûreté.
"Cie DE PRETS FONCIERS" (limitée), Edifice de l'Alliance, Montréal.

Prémont Bruno, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Richelieu 326½
Prémont F.-X., solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Morin 121
Prémont Mlle Marie, femme de peine, charwoman, Dorchester 14
Prendergast Godfrey, député-protonotaire C. S., Ste Julie 22
Prendergast James, chambres Ste Anne 113
Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11
Prendergast Thomas, electrician, électricien, St Eustache 107
Presbytères : Notre-Dame de Québec, Buade 16 ; St Jean-Baptiste, St Jean 448 ; St Roch, St Joseph 158 ; Immaculée Conception de Jacques-Cartier, St Joseph 350 ; St Sauveur, Massue 15
Prescott Georges, laborer, journalier, St Eustache 63
Presho Jack, salesman, commis marchand, boards St Famille 17
Presho James, upholsterer, tapissier, St Joachim 51
Presho Robert, St John 322
Preston Charles, fonctionnaire public, civil s. clerk, d'Auteuil 61. Phone 419
Prevost Honorable Jean, ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries. Résidence : Terrebonne, P. Q.
Prévost Napoléon, Montréal silk waist Mfg Co., E. Chalifour, représentant, St Joseph 55
Price A. J., of Price Brothers & Co., (Hayfield Cottage), St Louis Road
Price Brothers & Co, Ltd., lumber merchants, marchands de bois ; Wm Price, president and general manager, St Peter 56, 5th story. Telephone 257
Price H. M. & Co., lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 83. Telephone 254
Price Henry, of Price, Brothers & Co., Avenue St Denis 2
Price Herbert M., of H. M. Price & Co, "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls. Telephone 2262 h
Price William, capt., of Price, Bros & Co., Grande Allée 145-147
Prince J. E., avocat, advocate ; professeur agrégé à la Faculté de Droit de l'Université Laval ; secrétaire général de la Société d'économie sociale et politique de Québec ; commissaire d'affidavits pour les Cours de Québec et de Manitoba. Bureau : Côte de la Montagne 60, Téléphone 1598—rés. privée, St Flavien 201
Prison de Québec, J. N. Bernatchez, gouverneur, Wolfe Avenue, Grande Allée
Probst Alfred, de The French Lady Corset Mfg Co, pension Dorchester 125
Proctor J. J., editor, *The Quebec Chronicle*, Ste Ursule 34
Proctor Mrs widow John M., St Olivier 161
Proteau Charles, gardien de nuit, night watchman, Parent 24
Proteau & Carignan—*Gustave Proteau & Chs Carignan*—brasseurs, brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter, St Paul 263-271, St Valier 24-28. Téléphone 853
Proteau Cyrille, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 48
Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 26
Proteau Joseph, marchand de bois, lumber merch. 8e Ave. Est 29, Hedleyville
Proteau Mlle Philomène, de l'Eglise 119
Proteau Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 382
Proteau Napoléon, menuisier, joiner, 3e rue Est 96, Hedleyville
Proteau Louis Philippe, charretier, carter, 10me avenue 27, Hedleyville
Proteau Philippe J., commis, clerk, 3e rue Est 45, Hedleyville
Protestant Board of School Commissioners, St Augustin 144, F. C. Wurtele, Secretary Treasurer (see page 100)
Prothonotary's Office, Philippe Malouin, prothonotary, protonotaire St Louis 12. Telephone 1589
Proulx Amable, jnr, de Dussault & Proulx, Garneau 8
Proulx Amable, snr, manchonnier, furrier, St Olivier 55
Proulx F. X. Eugène, prop. du Montgomery Hotel. Hôtel de première classe, first class restaurant, Champlain 72, rés. Petit Champlain 89
Proulx Eugène, charretier, carter, Ste Cécile 189

FALARDEAU & CIE., - **211, RUE DORCHESTER,** - - **QUEBEC**
SCRANTON COAL, ALL SIZES. . . .

Voie d'évitement et Sècherie moderne. C. P. R. Siding and Dry Kiln.
Gignac, Beland & Cie
Téléphone 2050. 44-68, Rue Lalemant, Québec.

M. TIMMONS & SON — QUEBEC — "MAGI CALEDONIA MINERAL WATERS" — THE BEST IN THE WORLD

Proux Hubert, tailleur de pierre, stone cutter, 3e rue 67, Stadacona
Proulx Joseph, typographe, typographer, St Flavien 30
Proulx Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker Durochers 216
Proulx J. L. O., marchand-tailleur pour dames et messieurs. Assortiment complet d'étoffes pour costumes, tweed, serges et drap. Ladies and Gentlemen tailoring, St Jean 9, Tél. 1590—rés. Claire-Fontaine 4
Proulx Mlle Delphine, Cook 12
Proulx Mlle Léopoldine, blanchisseuse, laundress, St Dominique 73
Proulx Mme veuve J. N., d'Aiguillon 14
Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97
Provençal Edmond, sellier, saddler, du Palais 18
Provençal Mme veuve Michel, Latourelle 128
Provencher Emile, collecteur, collector, Ste Angèle 46
Provident Savings Life Ass. Society, of New York, Dery Hector, surintendant; Jos. Labonté, gérant, Boulevard Langelier 141. Tel. 2690
Provincial Government Immig. Office, Geo. Lebel, agent, Louise Embankment
Province of Quebec Limit Holders Association. P. G. Owen, secretary-treasurer, St Peter 56
Provincial Police, on the juridiction of assistant Attorney-General, Parliament Buildings. Telephone 862
Provincial Revenue Office, Dr J. Fortier, collector, Cook 2
☞ Provost voir aussi Prevost
Provost E., commis, clerk, d'Aiguillon 81
Provost J. A., épicier, grocer, Dorchester 50-52
Provost J. B., St Valier 1267, St Malo
Provost Mme veuve F., pension privée, boarding house, St Eustache 38
Provost Mme veuve Joseph, Daulac 18
Pruneau Adélard, monteur, laster, Rigauville 22
Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 882
Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac, Couillard 34
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie, Grande Allée 277. Téléphone 936
Pruneau A. R. & Cie —*A. R. Pruneau*—importateurs de charbon, briques à feu, ciment de Portland, plâtre, sélénite, tuiles, tuyaux de drainage, briques pressées, etc., ; importers of coal, fire bricks, Portland cement, plaster, selenite, tiles, drain pipes, pressed bricks, Dalhousie 90. Téléphone 1230
Pruneau François, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 75
Pruneau & Kirouac—*A. O. Pruneau & J. A. Kirouac*—libraires et marchands d'ornements d'église, booksellers and dealers in church ornaments, de la Fabrique 34-36 Tél. 1193, et St. Joseph 116, Tél. 2364
Pruneau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 866
Pruneau Joseph, ingénieur, engineer, Massue 182
Pruneau Mme Joseph, épicerie, grocery, St Luc 107, rés. Massue 182
Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 277
Pruneau Odilon, plombier, plumber, St Joseph 293
Pruneau Ovila, charretier, carter, Trudel 11, St Malo
Pruneau Philippe, journalier, laborer, de la Reine 130
Pruneau Philippe, mécanicien, machinist, Montmagny 46
Pruneau Théophile, journalier, laborer, St Bernard 92
☞ Public companies and offices (see page 103)
Purcell William, sailor, navigateur, Ste Cécile 48
Pye Mrs J., dressmaker, modiste, St John 72

Q

Quart George, laborer, journalier, Champlain 549
Quebec Agricultural Society (see page 85)
Quebec Armory—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101-103

Employez les **Peintures preparées "Island City"**
pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D DODS & Cie, MONTREAL.

Quebec Athlete Association Co., Grande Allée 230
Quebec Auditorium Co., (see page 104)
Quebec Auxiliary Bible Society (see page 90)
Quebec Bank, Thos. McDougall, general manager, J. M. Johnston, manager St Peter 110, Telephone 40. Branch Office, de la Fabrique 2, Telephone 130; St Joseph 197, Telephone 2173 (see advertisement, page 92)
Quebec Board of Trade, Théophile LeVasseur, secretary, St Paul 39, Tel. 589 and 1494. (see page 103)
Quebec Bridge & Railway Co., Ulric Barthe, secretary, Côte de Montagne 147, Telephone 992 (see page 104)
Quebec Central Railway, Patrick Cotter, agent, Dalhousie 34, Phone 342; City Tictket Office, F. S. Stocking, agent, St Louis 32, Phone 82 (see page 104)
Quebec Chronicle—The Chronicle Printing Co., proprietor; D. Watson, general manager, J. J. Proctor, editor, Buade 9. Tel. 45
Quebec Citadel, lieutenant-colonel J. F. Wilson, commanding R. C. A. and inspector of Artillery, Citadel
Quebec City Police Force, Capt. Emile Trudel, chief, City Hall
Quebec Clearing House, E. F. Ricey, secretary-treasurer, Quebec Bank Building, St Peter 110 (see page 93)
Quebec Clothing Mfg Co., Fugère & Frère, propriétaires, proprietors, Prince Edouard 266, coin Dorchester 180. Téléphone 2477
Quebec Coal Co., Ltd., (The)—W. Jalbert, manager; Reynar's Wharf; office, St Paul 63. Telephone 640
Quebec Commercial Academy, Rev. Bro. Andrew, director, Cook 6
Quebec Customs, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4
Quebec Engraving Co., Charles Montminy, manager gérant, Garneau 54. Telephone 1334
Quebec Electric Co., T. D. Lonergan, manager; electrical engineers and contractors and electrical supplies, St John 111. Phone 284
Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118
Quebec Fire Alarm Department, City Hall. Telephone 605
Quebec Fire Assurance Co, *founded* 1818, *incorporated* 1829—C. E. Sword, secretary *pro tem.* St Peter 81, 1st floor, room 12. Phone 92
Quebec Fruit Exchange, St Pierre 31–35
Quebec Furniture Co. (The), L. J. Roberge, président-général, Raoul Lavoie, vice-président, St Valier 645. Téléphone 2147
Quebec Gaol, N. Bernatchez, goaler, géolier, Wolfe Avenue, Grande Allée Tel. 1152
Quebec Garrison Club, Capt. W. H. Petry, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97
Quebec Gas Co, D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2–4. Téléphone 268
Quebec Geographical Society, City Hall (see page 119)
Quebec Harbour Commission, ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118
Quebec Harbour Commissioners Office, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 118, Telephone 7. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118
Quebec Harbour Commissioners, Cold Storage—off Dalhousie 130
Quebec Harness Manufacturing Co., Ltd, (The), W. F. Terry, manager, Notre-Dame des Anges 145–155
Quebec High School, T. Ainslie Young, rector, recteur, Av. St Denis 30
Quebec Horticultural Society (see page 85)
Quebec Improvement Co., Ltd, (The) Robert Stewart, secretary, St Peter 81
Quebec Immigration Office, G. Lebel, agent; Louise Embankment South Quebec
Quebec Jacques-Cartier Electric Co., J. M. McCarthy, President, St John 140 (see page 104)

English Harness of all styles. *Lamontagne Limited.* BALMORAL BLOCK NOTRE DAME ST WEST, MONTREAL, Can. TRUNKS and BAGS Call and see our sample room.

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
FOURNITURES D'HOPITAUX

The Richmond, Drummond & Y. Fire Ins. Co., 114 ST. PETER ST. Telephone 1310. J. F. BELLEAU, GENERAL AGENT

Quebec & Lake St John Railway Co. J. G. Scott, secretary and manager, secrétaire et gérant, ; Alex. Hardy, general freight and passenger agent, St André 160. Telephone 15
Quebec & Lake St John Ry Co., workshop and grain elevator, St André 160
Quebec & Lake St John, ticket office, and waiting room, Patrick Cotter, agent, St André 160
Quebec & Levis Directory (The)—*Boulanger & Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, St Peter 82. Phone 1290
Quebec & Levis Ferry Co (Ltd), Wm. J. Thompson, manager, gérant, Dalhousie 20-24. Telephone 26
Quebec Litterary and Historical Society, F. C. Wurtele, librarian. St Stanislas 44 (see page 118)
Quebec Loan Co, Robt Laroche, secretary-treasurer, St Peter 95. Tel. 1362
Quebec Lunatic Asylum, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, (page 85)
Quebec News Co., Frank Carrel, proprietor. Stationers, booksellers, etc., Librairie et papeterie, etc, Buade 27
Quebec North Shore Turnpike Trust Co., G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3e étage)
Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, Grande Allée r 275
Quebec Oil Co., Ls. Arthur Robitaille, agent, St Jean 643-645
Quebec & Parry Sound Railway Co, St André 160
Quebec Passenger Elevator, Alex. Cummings, Little Champlain 16
Quebec Permanent Building Society, Alphonse Côté, secrétaire, St Jean 23
Quebec Preserving Co., Ls. Létourneau, propriétaire, Devarennes 30, bureau Smith 35
Quebec Postal Division, A. Bolduc, inspector, Buade 3
Quebec Post Office, hon. E. T. Pâquet, directeur des postes, postmaster; J.-Bte Caouette, assistant, Buade 3
Quebec Play Grounds, J. W. Baker, manager, Montmorency Falls. Phone 24-2
Quebec Racket Club, Grande Allée r 71
Quebec Railway, Light and Power Co.—E. A. Evans, general manager, St Paul 310 (see advt, back cover)
Quebec & Saguenay Railway Co., St Pierre 132
Quebec Sailors institutes, Bell's Lane 15
Quebec Seminary, Mgr O. E. Mathieu, supérieur du Séminaire de Québec et recteur de l'Université—Séminaire de Québec. Tél. 1187
Quebec Shoe Store, Leonard Bros., proprietors, St John 24
Quebec Skating Rink, Grande Allée 43
Quebec Steamship Co, Ltd., A. Ahern, secretary, Dalhousie 40. Telephone 27
Quebec Terminal Co., Louise Embankment, Fergus Murphy, secretary, St Peter 81, 4rd floor, room 32
Quebec Transport Co., Ltd, Thos. Harling, Director Manager, St Peter 81, Telephone 199
Quebec Transportation & Forwarding Co., Ltd, W. J. Hackett, Manager, St Peter 130. Telephone 380
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frère & Cie, proprietors, St Paul 52
Quebec Yack Club, St Peter 135
Quebec Young Men's Christian Association, (see page 90)
Queen Fire Insurance Co, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75 ; Budden & Welch, St Peter 101
Queen's Own C. Hussars; Lt-Col. R. E. W. Turner, V.C., D. S. O., Commandant, Drill Hall, Grande Allée
Quinlan J. J. & Co., Théo. Hamel, correspondent, Dalhousie 75. Téléphone 849

RESULTAT DE LA COOPERATION

Grouper des épargnes minimes pour accumuler un capital qui permet à chacun de faire un emprunt de dix fois sa mise, par la

" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), 107 St-Jacques, Montreal

Quinn George, fire nan, po npier, St Patrick r 135
Quinn George, electrician, électricien, St Julia 79
Quinn Henry, engine driver, machiniste, Little Cha nplain 61
Quinn J. L., Couillard 15
Quinn John, laborer, journalier, Cha nplain 314
Quinn John T., plu nber, plo nbier, Bon Pasteur 24
Quinn Michael, plu nber, plo nbier, St Joachi n 45
Quinn Miss Isabella, St Si non 14
Quinn Miss K. S., St Amable 14
Quinn Mrs widow James, St John 503½
Quinn Mrs widow John, St Olivier 27
Quinn Mrs widow Michael, St Julia 64
Quinn William, store nan, garde-magasin, Côte de la Canoterie 4
Quirouet Adolphe, cordonnier, shoemaker, Mc[illegible] 157
Quirouet Honoré, snr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
Quirouet Honoré, jnr, cordonnier, sheo naker, Boisseau 162
Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, St Patrice 25

R

Racette Clovis, emp. Ross Rifle Factory, St Patrice 37
Racette Jean-Baptiste, chauffeur Q. & L. St John, stoker, St François 57
Racette Jean-Baptiste, journalier, laborer, rue Jean, côté sud, N.-D. de Québec
Racette Francis, conducteur d'expresse, express driver, Carleton 4
Racette Mme veuve, couturière, seamstress, Ste Hélène 115
Racey F. F., asst. manager Bank of North British America, and secretary Quebec Clearing House, Prince street (south side), N. D. de Québec
Racicot J. E. P., herboriste, St Joseph 25
Racicot Ovila, mécanicien, machinist, St François 388
Racine A. & Cie, nouveautés en gros, Montreal, J. A. Blagdon, représentant, St Joseph 70½. Telephone 2282
Racine Albert, corroyeur, currier, St Valier r 522, rés. St Jean 487
Racine Archange, de Terreau & Racine, des Ra nparts 43½. Téléphone 877
Racine Arthur, cordonnier machi iste, shoemaker, Laberge 21
Racine Arthur, corroyeur, currier, Lale nant 38
Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23
Racine Célestin, machiniste, machinist, Boulevard Langelier 192
Racine David, horloger, bijoutier, opticien et graveur ; watchmaker, jeweller, optician, engraver. Assortiment complet d'horloges, montres, chaines, bagues, joncs, lunettes, lorgnons et lunettes d'opéra dans tous les prix. Spécialité : gravage de monogrammes, etc., St Joseph 183, rés. de l'Eglise 49
Racine Elzéar, cordonnier, shoe naker, Hermine 87
Racine Eugène, cordonnier-machiniste, shoemaker, Tessier 19
Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
Racine Francis H., agent, rue Jean (côté Sud), N.-D. de Québec
Racine François, journalier, laborer, Lalemant 55
Racine François-Xavier, ancien charretier, carter, des Commissaires 176
Racine Frank, épicier, grocer, 1ère Avenue (côté nord), N.-D. de Québec
Racine F. X., bois, wood merchand, St Roch 116, rés Parke 16
Racine Hermenégilde, boulanger, baker, 4e rue Est E 110, Hedleyville
Racine Jean, journalier, laborer, 4e rue 55, Stadacona
Racine Jean, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 45
Racine Johnny, solliciteur d'annonces, 1ère Ave (côté sud), N.-D. de Québec
Racine Joseph, journalier, laborer, 2e rue 9, Stadacona
Racine Joseph, fondeur, founder, Sous-le-Cap 3
Racine Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 148
Racine Joseph, ouvrier en tabac, tobacco maker, Smith 8

Plomberie moderne

Adressez-vous à G. SIMARD,

Tél. 2347. 272, Rue Saint-Joseph.

M. Timmons & Son } QUEBEC.

"MAGI CALEDONIA MINERAL WATERS"

The Best in the world

Racine Louis, charretier, carter, de la Reine 33, ruelle 9
Racine Louis, de Lamontagne & Racine, Laberge 19
Racine Miv., hôtelier, hotel-keeper, N.-D-des-Anges 23-25
Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
Racine Mme Onésime, 1ère avenue 28, Stadacona
Racine Mme veuve, Ste Julie 69
Racine Mme veuve Dollard, des Ramparts 43½
Racine Mme veuve Edouard, Bayard 181
Racine Mme veuve Jacques, du Pont 41
Racine Mme veuve Léon, Massue 78
Racine Philéas, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 146
Racine Pierre, journalier, laborer, de Varennes 22
Racine Pierre, agent spécial, Ottawa Fire Ass. Co., et agent "The Equity Fire Ins. Co., St Pierre 72½, rés. du Roi 421. Téléphone 2525
Racine Siméon, charretier, carter, Durochers 132
Racine W. L., commis, clerk, Massue 78
☞Rae see also Rea
Rae Charles, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 210
Rainville François-Xavier, commis, clerk, de la Reine 77
Rainville Joseph, monteur, laster, Richardson 339
Rainville Joseph, employé Dominion Arsenal, des Prairies 127½
Ralph Thos., manager, gérant, St Valier 1225, St Malo
Ramsay G. B., man. Dominion Steamship Line, Dalhousie 53, res. Ste Famille 6
Rancour Alexandre, opérateur télégraphe, operator, Scott 145
Rancour Alexis, commis, clerk, Latourelle 179½
Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108
Rancour Jean, charretier, carter, Ste Hélène 174
Rancour Joseph, cordonnier machiniste, shoemaker, de Courcelles 34
Rancour Mme veuve Joseph, Côte d'Abraham 11
Rancour Mme veuve Roger, Ste Cécile 21
Rancour Noël, marchand de glace, ice dealer, Scott 145-147, Téléphone 1176. Glacière, Daulac 13
Rancour Omer, pompier, fireman, St Patrice r 106
Rankin Alexander, laborer, journalier, Little Champlain 69
Rankin Miss Mary, Little Champlain 100
Rankin Joseph, laborer, journalier, Champlain 66
Ratelle Alexandre, cuisinier, cook, Champlain 13
Ratté Adélard, journalier, laborer, Morin 169
Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 175
Ratté David, journalier, laborer, Morin 205
Ratté Eugène, journalier, laborer, Massue 258
Ratté François, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 1023, rés. 1027
Ratté François-Xavier, snr, charpentier, carpenter, Tessier 18
Ratté François-Xavier, jnr, commis, clerk, Bedard 54
Ratté Jean, tanneur, tanner, Morin 107
Ratté Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Dollard 24
Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, Avenue Bigaouette 2, rés. St Valier 980
Ratté Léon, laitier, milkman, Charest 103
Ratté Mme veuve Honoré, Smith 28
Ratté Mme veuve Joseph, Aqueduc 195
Ratté Octave, entrepreneur-maçon, master mason, St Valier 1273, St Malo
Ratté Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon r 36
Ratté Pierre, cordonnier, shoemaker, Hermine 6
Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 67
Rattray David, of D. Rattray & Son, accountant and estate agent, St Paul 36, res. d'Auteuil 81
Rattray D. & Sons—*David & David J. Rattray*—warehousemen and general merchants, St Paul 36 corner Dalhousie 110-116. Tel. 771

M. Timmons & Son, QUEBEC. Medals, First prizes and Diplomas awarded for - - - Ginger Ale, Soda Water, Etc, Etc

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur " Décorateur ".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Rattray E. E. B., of D. Rattray & Sons, d'Auteuil 81
Ray Lt. Col. Walter J., manager Price, Bros & Co., McMahon 5. Phone 414
Raymond Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 202½
Raymond Alfred, pilote, pilot, des Fossés 125
Raymond Alfred Honoré, mécanicien machinist, Parent 98
Raymond Alphée, charretier, carter, Arago r 78
Raymond Alphonse snr, journalier, laborer, St Olivier 278
Raymond Alphonse jnr, domestique, servant, Latourelle 199
Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, Conroy 7
Raymond Chrysologue, menuisier, joiner, 3e rue Est 80, Hedleyville
Raymond Chs. H., pilote, pilot, du Roi 178
Raymond dit Michaud Moïse, journalier, laborer, Colomb 371
Raymond Donat, menuisier, joiner, 8e Avenue rue Est 23, Hedleyville
Raymond Edward, architect, Caron 45
Raymond Louis, menuisier, joiner, Victoria 79
Raymond Mme Joseph, garde-malade, sick nurse, St Valier 257
Raymond Mme veuve Joseph, Couillard 28
Raymond Mme veuve David, Ste Marguerite 98
Raymond Moïse, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 277
Raymond Placide, tailleur en cuir, leather cutter, Turgeon 46
Raymond Thomas, architecte, architect, Caron 45, rés. Beauport
Raymond William H., salesman, commis-marchand, Arthur street (south side) Notre-Dame de Québec
☞Rea see also Rae
Rea David, civil service clerk, fonctionnaire public, Treasury Department, Grande Allée 64
Read James, laborer, journalier, Artillerie 131
Read Mrs widow Henry, St Patrick 63
Read Mrs widow James, sick-nurse, garde-malade, Lachevrotière, r 27
Read Mrs widow John, Côte d'Abraham 5
Read William, employed *Daily Telegraph*, du Trésor 1
Reade Mayne R., inspector Q. R. L. & P. Co., Artillery 119
Readman Edouard, employé Q. and L. St John. St Réal 27½
Readman Louis, porteur de bière, beer driver, St Olivier 151
Readman William. prop. Capital Restaurant. Toujours en magasin les meilleurs vins et liqueurs, St Olivier 146½, rés. Ste Marie 20
☞ Ready see also Reddy
Ready Martin, laborer, journalier, Burton 2
Reardon Denis, butcher, boucher, Conroy 10
Reardon Miss Catherine, St Patrick 43
Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 392
Reason Mrs, Belvedere (West side) Notre-Dame de Québec
Reason Mrs widow Edward, caretaker, gardienne, St Augustin 144
☞ Réaume voir aussi Rhéaume
Reaume Alexis, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux: Panet 16 et Petite Hermine, de la Couronne 226, Téléphone 2247—rés. St François 70
Réaume Jules, commis, clerk, de Varennes 29
Réaume P. Ferdinand, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin du Pont 92. Téléphone 2287
Rèche Cyrille, peintre, painter, Morin 39
Rèche Jean-Baptiste, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 98
Rèche Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Bagot 43
Recorder's Court, Elzéar Déry, judge, juge, City Hall. Telephone 231
Red Cross Pharmacy, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 28 coin du Palais. Téléphone 842
Red Star Line of Steamers, F. S. Stocking, St Louis 32; Jules Hone, jr., Dalhousie 46, and Chs. E. Tenny, Ste Ann 10, Agents

HARNESS.—Best Workmanship, best Leather, best Price.
Lamontagne Limitée
BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST. MONTREAL. Can
Demandez nos Catalogues de harnais.

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
Une spécialité dans les bandages de toute espèce.

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec,* 8, rue de l'Eglise, Tel. 2502.
POUR NICKELAGE D'ORNEMENTS D'EGLISE.

Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1
Reddy Martin, fireman, pompier, St Patrick r 135
Redemptorist Fathers, Reverend Jos. Henning, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
Redmond John, bookkeeper, teneur de livres, St Olivier 189
Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain r 505
Redmond Mrs widow Michael, Champlain 505
Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 440
Reed William, organist Chalmers Church, organiste, St Flavien 28½
Refuge de nuit, Côte d'Abraham 70
Registry Office—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12
Reid & Co. Limited, Paper Manufacturers, fabric. de papier, St André 126-130
Reid J., chirurgien dentiste, surgeon dentist, des Fossés 207
Reid James, of Reid & Co, St John 601 corner de Salaberry 5
Reid Miss Maggie, St Ursule 15
Reid Robert H., manager McDougall & Cowans, St Peter 81, Tel. 246—res. Avenue St Denis 18
Reid William, clerk, commis, d'Aiguillon 149
Reid William, Daily Telegraph employee, St Michael 2
Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, Leonard 7
Reinhardt George, commerçant, trader, Massue 60
Reinhardt Louis Alfred, agent d'assurance, insurance agent, des Fossés 245
Reinhardt Mlle Lydia, St Valier 169
Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31
Rémillard honorable Edouard, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31
Rémillard Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Scott 10
Remillard Jos. Albert, avocat et député régistrateur, advocate and deputy registrar, St Louis 12, rés. des Remparts 25. Téléphone 1514
☞Renaud voir aussi Renault
Renaud Adolphe, monteur, laster, Carillon 62
Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 116
Renaud Alfred, cordonnier-machiniste, shoemaker, Carillon 61
Renaud Alphonse, menuisier, joiner, Dollard 34
Renaud Anatole, menuisier, joiner, Richardson 109
Renaud Azarie, commis-marchand, salesman, St Michel 13
Renaud Charles, journalier, laborer, Avenue Tourangeau 7, paroisse St Malo
Renaud & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—Chs. E. Martel, gérant; porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72 et St André 51. Téléphone 866. Succursale, St Jean 66
Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Ste Cécile 175
Renaud Cyrille, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St. Ambroise
Renaud David, forgeron, blacksmith, de la Reine 240
Renaud Eusèbe, collecteur, collector, des Fossés 229
Renaud François, cordonnier, shoemaker, Arago 180
Renaud François, commis épicier, clerk, de la Reine 273
Renaud François, commissionnaire, porter, St Flavien 29
Renaud Gaudias, journalier, laborer, Ste-Thérèse 116
Renaud Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 26
Renaud J. A., commis, clerk, du Roi 431
Renaud J. Arthur, gérant, manager, du Pont 32
Renaud Jean-Bte & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—marchands de farines, grains et provisions; exportateurs de beurre et fromage et importateurs de pierres à moulange; flour, grain and provision merchants. Mill stones, St Paul 122-150, St André 73-89 et 78-82, Téléphone 1803.—Epiceries en gros, St Paul 118-120. Tel. 1805

IL EST FACILE
de se procurer un capital de $250 à $5,000 dans un délai assez court, au plus bas taux d'intérêt, avec facilité de remboursement à la
" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), Place d'Armes, Montreal.

Renaud Jean, journalier, laborer, Massue, r 204
Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Jérôme 51
Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Parke 9
Renaud Joseph, journalier, laborer, Ste Marguerite 79½
Renaud Joseph, charretier, carter, Laliberté r 151
Renaud Joseph, commis, clerk, St Valier 1141¾
Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 503
Renaud Joseph, commis, clerk, Jérôme 51
Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Rigauville 16
Renaud Joseph, snr, agréeur, rigger, Falardeau 18
Renaud Léandre U., pharmacien chez J. E. Livernois, druggist, St Jean 529
Renaud Léon, forgeron, blacksmith, Dollard 34
Renaud Léon, magasin d'occasion, second hand store, Sauvageau 11
Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
Renaud Misaël, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 156
Renaud Mlle Marie, couturière, seamstress, du Roi 154
Renaud Mme veuve Ferdinand, Richardson 101
Renaud Mme veuve Joseph, St Jean 529
Renaud Napoléon, entrepreneur-maçon, master mason, Massue 84
Renaud Octave, charretier, carter, 2e avenue 27, Stadacona
Renaud Odilon, charretier, carter, des Commissaires 104
Renaud Odina, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 195
Renaud Pierre, épicier, grocer, épicerie de premier choix, St Valier 597, res. 599—Telephone 2333
Renaud Polydore, cordonnier, shoemaker, Parent 92
Renaud & Robitaille, boulangers, bakers, St Valier 598
Renaud Victor, luthier, musical instrument repairer, du Pont 180
Renaud Wilfrid, chauffeur au Parlement, stoker, des Commissaires 213
Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
Renault Raoul, premier commis, à la Commission du Havre, bookkeeper, Résidence: Gros Pin
Renfrew Allan E., of Holt, Renfrew & Co, Toronto
Renfrew Gordon C. Adr. Buade 35
Renout Eugène, boucher, butcher, Petit Champlain 77
Rény Mme veuve Joseph, St Michel 9¾
Restaurant de l'Auditorium, P. W., Dugal, propriétaire, St Jean 144
Restaurant du Chat Blanc, Jos. Tremblay & Cie, propriétaires, St Joseph 254
Restaurant Jacques-Cartier, Ls-J. Bte Beaulieu, propriétaire, St Joseph 303-305. Telephone 2430
Restaurant Lorne, Ferdinand Bouret, propriétaire, St Joseph 90
Restaurant "Le Royal", P Et. Sylvain, propriétaire, Place Jacques Cartier 17. Téléphone 2273
Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne, Cook 43
Révérends Pères Franciscains, rue Jean (côté nord) N.-D. de Québec
Révérends Peres Jésuites, Révd. P. Turgeon, S. J., supérieur, Dauphine 14
Révérends Pères Oblats, de St Sauveur de Québec, révérend P. W Valiquette, supérieur et curé, superior and curate; Massue 15 (voir page 126)
Révillon Freres, M. J. L. Bertrand, représ., Bell's Lane 15. Tel. 1305
Reynar Thomas, letter carrier, facteur, Artillerie 115
Reynolds Edward, asst. supt. C. P. R., Quebec Division, Palace 4
☞ Rhéaume voir aussi Réaume
Rhéaume A. A., avocat, advocate, St Peter 61, rés. Richelieu 112
Rhéaume Alexis, journalier, laborer, Richardson 119
Rhéaume Edouard, charretier, carter, Kirouac r 37

Bois débité, blanchi, embouveté, baguetté, etc.

Wood split, tongued and groved, beaded, etc.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050.

44-68, Rue Lalemant, Québec.

45

FALARDEAU & CIE, - 211 RUE DORCHESTER QUEBEC.

ELK GARDEN BIG VEIN, SMITH COAL, CHARBON DE FORGE.

M. Timmons & Son } GINGER ALE, SODA WATER, ETC. . . . FROM YOUR GROCER
QUEBEC.
Order

Rhéaume Elie, épicier, grocer, Victoria 69, rés. Hermine 81–83
Rhéaume Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Bagot 84
Rhéaume François, charretier, carter, Colomb 164
Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27
Rhéaume Joseph, journalier, laborer, de la Reine 151
Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163
Rhéaume Louis, commerçant de lard, pork dealer, Montcalm 52–54
Rhéaume Louis, charretier, carter, de la Reine 187
Rhéaume Louis, jnr, commis, clerk, St Germain 196
Rhéaume Louis, snr, commerçant de fruits, fruit dealer, Colomb 123
Rhéaume Mlle Adéline, rentière, annuitant, Arago 172
Rhéaume Mme veuve Louis, Hermine 81–83
Rhéaume Mme veuve Louis, de l'Eglise 138
Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366
Rhéaume Napoléon, journalier, laborer, Tourangeau 14
Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27

Rhéaume Narcisse, épicier, grocer; épiceries de choix, vins, liqueurs, etc, du Roi 65–67, Téléphone 2522—rés. du Roi 67 coin Grant 115

Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, St Valier 1297, St Malo
Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place et St Paul 76 en hiver, rés. St Valier 1151
Rhéaume Pierre, boucher, butcher, du Roi 345
Rhéaume Rémi, journalier, laborer, Bagot r 76
Ricard Cléophas, gantier, glove maker, St François 401
Richard A., organisateur des Forestiers Canadiens, de Salaberry 66
Richard Adélard, relieur, bookbinder, Ste Claire 29½
Richard Adjutor, commis-épicier, clerk, Latourelle 35
Richard Albert, cordonnier, shoemaker, Caron 40
Richard Alfred, corroyeur, currier, Massue 225
Richard Amédée, corroyeur, currier, Ste Marguerite 2
Richard Arthur, commis d'hôtel, bar tender, de la Reine 346
Richard Arthur J., de Richard & Frère, St Jean 278
Richard & Cie—*Louis Richard*—renforts, shoe findings, Arago 159-161
Richard Delphis, cordonnier, shoemaker, Carillon 65
Richard Edgar, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 16
Richard Edmond, garde-moteur, Richardson 118
Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 102
Richard Elzéar, charretier, carter, des Prairies 145
Richard Emile, commis, clerk, Champlain Market Place 26
Richard Emmanuel, charretier, carter, du Pont r 166
Richard Eugène, menuisier, joiner, 10e Avenue 28, Hedleyville
Richard Eugène J., insp. du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42
Richard Fortunat, barbier, barber, Ste Madeleine 8

Richard & Frère—*Arthur J. & Wilbrod*—marchands de cuir et de fournitures pour chaussures et agents de manufactures, leather merchants and agents of manufacturers, St Valier 553. Téléphone 2071

Richard George, conducteur d'expresse, express driver, Richelieu 130
Richard George, hôtelier, hotel-keeper, du Pont 146, rés. Lalemant 13
Richard George, snr, peintre, painter, Richelieu 326
Richard George, jnr, tailleur en pelleterie, fur cutter, Richelieu 324½
Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Deniers 29
Richard George, tanneur, tanner, Dorchester 4
Richard J. Alm., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 133
Richard Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Richardson 193
Richard Jean-Baptiste, rentier, annuitant, des Jardins 42
Richard Jean Elie, mécanicien, machinist, Parent 57
Richard J. L., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
Richard Joseph, barbier, barber, de la Couronne 125, res. de la Reine 144

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL

Richard Joseph, corroyeur, currier, 3e rue Est 165, Hedleyville
Richard Joseph C., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
Richard Joseph Nap., mécanicien, machinist, Richardson 394
Richard Joseph P., agent d'assurance, Côte d'Abraham 99
Richard J. P. A., comptable, accountant, Richelieu 330

Richard Jérémie, relieur, règleur et fabricant de livres blancs, bookbinder, ruler and blank books maker, Côte de la Montagne 105, rés. Place Marché Finlay 13½

Richard L. J. A., représentant Cie d'assurance "La Sauvegarde" St Pierre, 81 Tel. 1787—res. de Salaberry 30, Tel. 707
Richard Louis, de Richard & Cie, rés. L'Ange Gardien
Richard Mesdemoiselles, modistes, dressmakers, Fleurie 37
Richard Mlle Philomène, Nelson 51
Richard Mme veuve Cyprien, de la Reine 252
Richard Mme veuve Ferdinand, Richelieu 133
Richard Mme veuve Joseph, des Commissaires 144
Richard Mme veuve Pierre, Ste Claire 29½
Richard Mme veuve Zéphirin, Caron 40

Richard Napoléon, entrepreneur menuisier, contractor. Toutes sortes d'ouvrages exécutés avec soin et promptitude à des prix modérés, de la Reine 144
Richard Napoléon, jnr, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 68
Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 332
Richard Olivier, ancien marchand, des Jardins 42
Richard Omer, charretier, carter, Fleurie 155
Richard Philéas, tailleur en cuir, leather cutter, Laliberté r 156

Richard Pierre, épicier. Epicerie de première classe, thés, cafés; grocer des Jardins 42–44. Téléphone 1440
Richard Pierre, serrefrein C. P. R., brakeman, du Roi 86
Richard Samuel, de The Victor Manufacturing Co, St Jean 400
Richard Xavier, menuisier, joiner, 3e rue Est 38, Hedleyville
Richard Wilbrod, de Richard & Frère, St Olivier 64
Richardson Miss Frances, boards Ste Ann 125
Richardson Mrs R., St Ann 107

Richelieu & Ontario Navigation Co — M. P. Connolly, agent, Dalhousie 48. Telephone 19
Richer Zéphirin, ouvrier en chapeaux, hat maker, de la Reine 227

Richmond, Drummond & Yamaska Fire Ins. Co., J. F. Belleau, repres., St Peter 114. Phone 1310

Rickaby D. S., Manufacturer of Furniture. Wire Mattresses, Office Desks. Upholsterer and Undertaker; ébéniste et marchand de meubles; et entrepreneur de pompes funèbres, St John 337, Telephone 351—rés. 339

Riding School, Cyrille Dugal, caretaker, Grande Allée r 71. Teleph. 171
Riel Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 10
Rielly John, laborer, journalier, Champlain r 125
Rigali Frank, painter, peintre, St Valier 233
Rigali John, painter, peintre, Avenue Taschereau 99–101
Rigali Michele, jnr, statuaire, statuary, St Jean 134

Rigali Michele, snr, statuaire, statuary; fabricant de plâtre décoratif et de marbre artificiel; aussi: statues en plâtre, blanches et décorées, statuettes et crucifix de tout genre, statues en ciment. A large assortment of statuettes and crucifixes, St Jean 132–134
Rinfret Adolphe, commis, clerk, Ste Famille 7

Rinfret Arthur, épicier, grocer. Le public trouvera à cette épicerie un assortiment très varié de vins et liqueurs de choix. Une visite est sollicitée. St Joseph 412–414. Téléphone 2384

Valises, Malles, Sacs de voyage. Une visite est sollicitée.

Lamontagne Limited.
BALMORAL BLOCK
NOTRE DAME ST WEST, MONTREAL, Can.

Demandez nos Catalogues de valises.

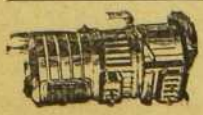
LA COMPAGNIE KENT & STEVENSON, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
Instruments de chirurgie, importation directe d'Europe et des Etats-Unis.

The London Mutual Fire Ins. Co. J. E. BELLEAU, General Agent
114 ST. PETER ST. Telephone 1310.

Rinfret C. L., (Dr.), inspecteur du Revenu de l'Intérieur, district de Québec, District Inspector of Inland Revenue, Ste Famille 7
Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, Couillard 42
Rinfret Henri L., commis, clerk, Ste Famille 7
Rinfret Mme veuve Samuel, Dauphine 35
Rinfret R. Mackay, comptable, accountant, Dauphine 35. Téléphone 1642
Rinfret Tancrède, employé bureau de Poste, post office clerk, Charlevoix 1
Rinfret Tancrède, capt., fonctionnaire public, civil service clerk, Dauphine 35
Ringuette Lauréat, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 71
Riopel Ls J., avocat, advocate, Av. Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle
Rioux Eugene, photograveur, photograver; fabricant de vignettes sur zinc de tous genres pour impressions de ville et annonces, etc., Côte de la Montagne 84, Tel. 1602—rés. St Olivier 377
Rioux Edmond, journalier, laborer, Claire-Fontaine 5
Rioux Ernest, ouvrier en corsets, corset maker, Bayard 49
Rioux Jos. A. J.-Bte, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 125
Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie, vice-président de la Commission du Hâvre, des Ramparts 27. Téléphone 1104
Rioux Narcisse, commis épicier, clerk, St Valier 310
Rioux N. & Cie—*N. Rioux & C. Petitgrew*—marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 101-102. Entrepôt St Paul 156-158. Téléphone 1213
Rioux Napoléon, pilote, pilot, St Olivier 377
Rioux Samuel, pilote, pension St Louis 38
Ritchie Allan, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 573. Telephone 2330
Ritchie J. M., jnr, bookkeeper, teneur de livres, de Salaberry 34
Ritchie John, Maple Avenue 80½
Ritchie John, of The John Ritchie Co. Ltd, St John 573. Telephone 2330
Ritchie John Co., Ltd., (The)—*John Ritchie, Allan Ritchie, A. R. Drysdale & Walter Stevens*— manufacturers of boots and shoes, manufacturiers de chaussures, Ste Hélène 171-183. Telephone 2073
Ritchie P. E., clerk Mechanics Supply Co., Maple Avenue 80½
Ritchie Robert, Hébert 30
Rivard Adjutor, de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau; secrétaire de la Société du Parler français au Canada, Hamel 7. Téléphone 1289
Rivard Lionel, employé American Tobacco, St Jean 336
Rivard Louis L., notaire, notary, du Parloir 8. Telephone 671
Rivard Mme veuve Onésime, Morin 35
Riverin Charles S., épicier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine and liquor dealer, de la Couronne 55, Téléphone 2185—rés. Fleurie 110. Rés. d'été, Indian Lorette
Riverin Mme Oscar, bimbeloterie, toyes, St Joseph 317½
Riverin Oscar, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 315
Rivest J. A. Lud., serrurier-émouleur, saw filer, Ste Claire 55½, r St Patrice 6
☞ Roache see also Roche
Roache James, engineer, ingénieur, Champlain 545
Roach Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 71
Roach Philipp, laborer, journalier, Champlain 540
Robbe Mme Vital, Richardson 52
Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 51
Roberge Alphonse, garde-magasin, storeman, Dollard 69
Roberge Arthur, journalier, laborer, Châteauguay 109
Roberge Arthur, peintre, painter, Signaï 67
Roberge Casimir, clerc du Marché Finlay, Côte de la Montagne 40
Roberge Jean, journalier, laborer, Sauvageau 178
Roberge Jean-Bte, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 223, rés. Prince Edouard 320
Roberge Joseph, navigateur, sailor, Richardson 381

POUR UN PLACEMENT SUR
et retirer les meilleurs avantages d'une épargne de une piastre par mois ou plus, écrivez à la
" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), 107 St-Jacques, Montréal.

Roberge Joseph, charretier, carter, Arago 351
Roberge Joseph, contre-maitre, foreman, St Luc 68
Roberge Joseph, employé C. P. R., St François 235
Roberge Louis, calfat et épicier, caulker and grocer, Prince Edouard 253
Roberge Mlle Delvina, Colomb 171
Roberge Mlle J., modiste, dressmaker, St Flavien 18
Roberge Mme F., Ste Famille 36
Roberge Mme François, Massue 89
Roberge Mme William, Sauvageau 112-114
Roberge Mme veuve Arthur, St Olivier 183
Roberge Mme veuve Louis, du Roi 179½
Roberge Mme veuve Mathias, St Pierre 98
Roberge Omer, journalier, laborer, St Patrick r 85
Roberge Pierre, charpentier, carpenter, Gros Pin
Roberge Raoul, cordonnier, shoemaker, Durochers 188
Roberge Siméon, corroyeur, currier, Avenue Taschereau 4
Roberge T. & Cie, tailleurs de pierre, stone cutters, Côte d'Abraham 113
Roberge Théodule, tailleur de pierre, stone cutter, St Félix 29
Roberge Théophile, peintre, painter, Colomb 152
Roberge William, tailleur, tailor, St Pierre 98
Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 78
Robert Arthur, R. C. A. Artillerie 82
Robert François, menuisier, joiner, du Roi 62
Robert Jean, cordonnier, shoemaker, Morin 156
Robert Mme veuve Amable, Conroy r 35
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb r 163
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, St Luc 194
Robert Wilfrid, gérant de La Banque d'Hochelaga, succursale St Roch, rés. St Joseph 44
Roberts P. S., bank clerk, Union Bank, commis de banque, rés. Lévis
Robertson A., advocate, avocat, St Peter 95, res. St Ann 107
Robertson J. G., agent the Dominion Coal Co., Ltd, office Louise Embankment
Robertson Miss J. M., St Ann 107
Robillard Joseph, conducteur d'expresse, express driver, St Joachim r 65
Robin Charles, boucher, butcher, Franklin 29
Robin Cléophas H., commis, clerk, Richelieu 116
Robinson George, Champlain 951
Robinson Napoléon, Ste Marie 5 et Ste Cécile 19
Robinson Mrs widow Silas, du Pont 113
Robitaille Adélard, garde-magasin, storeman, des Commissaires 99
Robitaille Adélard, cordonnier, shoemaker, Claire Fontaine 21
Robitaille Adolphe, St Jean 574
Robitaille Alfred, propriétaire de la vinaigrerie " Eureka ", Bijouville, rés. " Villa mon Repos ", Beauport
Robitaille Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, du Pont 125
Robitaille Alphonse, commis, clerk, Fleurie 116
Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 175-175½
Robitaille Amédée, honorable, M. P. P. pour Québec Centre ; avocat de la Cité, City Attorney Bureau: Hôtel-de-Ville, Telephone 1638—res. St Jean 496, Téléphone 1490
Robitaille Arthur, médecin, physician, St Jean 216
Robitaille Arthur, Drolet 10
Robitaille Arthur, peintre de voitures, carriage painter, Richardson 236
Robitaille Azade, barbier, barber, St Joseph 259
Robitaille Charles, commis, clerk, Latourelle 104
Robitaille Charles, commis, clerk, Ste Marguerite 73
Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102
Robitaille C. N., commis-voyageur, com. traveller, St Félix du Cap Rouge



Chauffage à la Vapeur et à Eau Chaude.
Adressez-vous à G. SIMARD,
Tél. 2245. 272, Rue Saint-Joseph.

M. TIMMONS & SON } GINGER ALE, SODA WATER ETC., - - - - - - - BETTER THAN IMPORTED QUEBEC

Robitaille Colbert, charretier, carter, Laliberté 27
Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, du Roi 301

CYRILLE ROBITAILLE

MARCHAND DE PIANOS ET ORGUES

320, RUE ST-JOSEPH - TÉLÉPHONE 2291

(Vis-à-vis l'église N.-D. de Jacques-Cartier)

RES. 58, CARON

MACHINES A COUDRE

"New-Williams"

Fabriquées pour durer toute la vie

SEUL AGENT

Robitaille Cyrille, hôtelier, hotel-keeper, Côte d'Abraham 148–150
Robitaille Delphis, journalier, laborer, Joliette 19
Robitaille Edmond, charretier, carter, Scott 61
Robitaille Edouard, St Olivier 276½
Robitaille Elzear, charretier, carter, Scott 61
Robitaille Ernest, clerc pharmacien, St Joseph, 241–243
Robitaille Ernest, commis épicier, clerk, Victoria 48
Robitaille Ernest, comptable, accountant, Notre Dame des Anges 133
Robitaille Ernest, couvreur, roofer, Arago 317
Robitaille Ernest, employé civil, civil employee, Arago 242
Robitaille Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Prévost 13
Robitaille Fabien, charretier, carter, St Eustache 78
Robitaille Ferdinand, percepteur, collector, Ste Madeleine 2
Robitaille Francis, tanneur, tanner, St Germain 162
Robitaille Francis, barbier, barber, Scott 62
Robitaille François, journalier, laborer, Latourelle 56
Robitaille François-Xavier, journalier, laborer, Franklin 268
Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 125
Robitaille Georges, ancien marchand, d'Aiguillon 144½
Robitaille Georges, Belvedere (côé Ouest) N. D. de Québec
Robitaille G. S. F., manager The Quebec Bank, St Roch, d'Auteuil 77
Robitaille Herménégilde, forgeron, blacksmith, St Ambroise 12, rés. 43
Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
Robitaille H. R., garde-magasin, storeman, St Cyrille 89
Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
Robitaille Jacques, boulanger, baker, Chénier 54
Robitaille Jacques, menuisier, joiner, Drolet 10
Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
Robitaille Jean, cordonnier, shoemaker, Franklin 281
Robitaille Jean-Baptiste, journalier, laborer, Vaudreuil 6
Robitaille Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Ste Marguerite 58
Robitaille Joseph, ancien meunier, millwright, Charest 145
Robitaille Joseph, confiseur, confectioner, Richelieu 163½
Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago r 330

Employez les **Peintures préparées "Island City"** pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D DODS & Cie, MONTREAL.

Drink "LIMLITHA" A Replica of Champagne — Sole Patentees **M. TIMMONS & SON,** - QUEBEC

Robitaille Joseph, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout ouvrage sur commandes exécuté dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés. Richelieu 108 ; rés. 104

Robitaille Joseph, charretier, carter, Latourelle r 121
Robitaille Joseph, emp. Ross Rifle Factory, Morin 4
Robitaille Joseph, garde-moteur, motorman, Latourelle 49
Robitaille Joseph, boucher, butcher, Dorchester 145
Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 55
Robitaille Joseph, employé Q. & Lac St Jean, St François 84
Robitaille Joseph, relieur, bookbinder, Richelieu 238
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St Luc 242
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Fleurie 116
Robitaille Joseph, ingénieur, engineer, Richelieu 294
Robitaille Joseph Cyrille, comptable, accountant, Caron 58
Ribitaille Josephat, accordeur de piano, piano tuner, du Roi 322

Robitaille Joseph & Eugène, meuniers et marchands de grains, millwrights and grain merchants, bureau et moulin: St Malo, rue St Valier 1283 (près de la barrière)

Robitaille Jules E., comptable Branche du Revenu, accountant, d'Aiguillon 206
Robitaille L. C., teneur de livres, bookkeeper, Richardson 383

Robitaille L. & Cie, épiciers, grocers, vins, liqueurs et épiceries de première qualité ; aussi foin, grains et provisions au plus bas prix du marché, St Anselme 76

Robitaille Léonce, commis-voyageur, commercial traveller, des Jardins 26
Robitaille Léger, commis-emballeur, packing-clerk, des Fossés 98

Robitaille L. A. & Cie, importateurs de quincaillerie générale, ustensiles de cuisine, fournitures pour menuisiers, charrons, peintres, forgerons, plombiers, librairie et articles de toilette, St Jean 643-645. Téléphone 1400

Robitaille Louis, employé Dominion Arsenal, St Gabriel 27
Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile 76
Robitaille Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin r 245
Robitaille Louis, charron, wheelwright, Ste Marguerite 14
Robitaille Louis, journalier, laborer, Arago 197
Robitaille Louis, peintre, painter, Ste Cécile 56
Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233

Robitaille Louis, hôtelier, hotel-keeper, du Pont 152-154, rés. de la Reine 113

Robitaille Louis Arthur, de Robitaille L. A. & Cie, St Jean 643-645
Robitaille Louis Adolphe, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été, New Carlisle
Robitaille Louis Philippe, rédacteur à la *Libre Parole*, Laliberté 61
Robitaille L. N., cordonnier, shoemaker, Richelieu 304
Robitaille Ludger, de L Robitaille & Cie, du Roi 432
Robitaille Michel, embouteilleur, brewer, Châteauguay 58
Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot r 29, rés. St Patrice 154
Robitaille Mlle Almina, Massue 74
Robitaille Mme Charles, magasin, des Prairies 78-80
Robitaille Mme F., Latourelle 112
Robitaille Mme Marie, pension privée, boarding house, Garneau 20
Robitaille Mme veuve Abraham, Hermine r 93
Robitaille Mme veuve Edouard, Dorchester r 129
Robitaille Mme veuve Etienne, St Gabriel r 21
Robitaille Mme veuve François, Latourelle 56
Robitaille Mme veuve Jacques, Ste Julie 57
Robitaille Mme veuve Jacques, Richelieu 279

Ask for Trunk & Bags' Catalogue. *Lamontagne Limited.* BALMORAL BLOCK NOTRE DAME ST WEST. MONTREAL. Can. Ask for our Harness Catalogue

LA COMPAGNIE KENT & STEVENSON, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
Pharmaciens Importateurs et fabricants.

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec*, 8, rue de l'Eglise Tel 2502.
POUR LE NICKELAGE D'ARTICLES DE QUINCAILLERIE.

Robitaille Mme veuve Louis, Richelieu 95
Robitaille Mme veuve Napoléon, Boulevard Langelier 186
Robitaille Mme veuve P., blanchisseuse, laundress, Ste Julie 64
Robitaille Mme veuve Siméon, Scott 59
Robitaille Mme veuve Ulric, pension privée, boarding house, Ste Marie 38
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 130
Robitaille Napoléon, commis, clerk, Ste Madeleine 2
Robitaille Napoléon, épicier, grocer, Sauvageau 167-169
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 102
Robitaille Philéas, barbier, barber, Latourelle 69½
Robitaille & Picher—fondée en 1820—*Achille Picher, successeur*—importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161-165. Téléphone 1111
Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190
Robitaille Pierre, journalier, laborer, Richelieu 98
Robitaille Théodore, ancien huissier
Robitaille Théodore, menuisier, joiner, Letellier 17
Robitaille & Thivierge, barbiers, barbers, St Jean 54
Robitaille Thomas, ancien hôtelier, St Joseph 259
Robitaille Thos. Jean, mécanicien, machinist, Ste Julie 48
Robitaille Verchères, comptable, Caisse d'Economie, succursale St Roch, accountant, St Jean 189
Robitaille Victor, charretier, carter, d'Aiguillon 255
Robitaille Wilfrid, charretier, carter, Drolet 10
☞ Roche see also Roach
Roche Denis, emp. Bell Telephone Co., Des Prairies 133
Roche Edmund, clerk, commis, boards St Ann 34
Roche Frank, lumber merchant, marchand de bois, St Amable 16
Roche Mrs widow John, St Amable 16
Roche Pat. J., boucher, butcher, St Paul 225
Rochefort Joseph, journalier, laborer, St Patrice 155
Rocher Robert, avocat, officier spécial en loi de la Couronne, Brebœuf 8
Rochester German Fire Ins. Co., (The)—Frank Holloway, agent, St Peter 56 ; J. B. Morissette, agent, St Peter 72
Rochette Alfred, agent, 11e Avenue Est 88, Hedleyville
Rochette Alfred, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 219, rés. 221
Rochette Alphonse, journalier, laborer, Nelson 50
Rochette Antoine, cordonnier, shoe naker, Latourelle 3
Rochette Arthur, de C. Rochette, St Valier 647
Rochette Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 250
Rochette C., (Mme veuve C. Rochette)—fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., Médaille Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885. Spécialités : carton cuir, carton fibre. Emportes-pièces.—St Valier 633, Telép. 2277—rés. St Valier 642
Rochette Ernest, conducteur d'expresse, express driver, Bedard 18
Rochette Ernest, mécanicien, machinist, Latourelle 179
Rochette Ernest, menuisier, joiner, rue Jean, (côté sud), N.-D. de Québec
Rochette Eugène, commis-voyageur, travelling clerk, St Valier 370
Rochette Fabien, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Signaï 72
Rochette Ferdinand, laitier, milkman, d'Aiguillon 264
Rochette Flavien, cordonnier machiniste, shoemaker, Signaï 45
Rochette François, cordonnier, shoemaker, Voltigeurs 25
Rochette François-Xavier, journalier, laborer, St Paul r 159
Rochette François-Xavier, journalier, laborer, Colomb 195
Rochette George, employé civil, civil service clerk, Richelieu 206

RENSEIGNEZ-VOUS
sur un système qui procure un prêt de $1,000 pour chaque $100 d'épargnes que vous lui confiez et dont le placement est sûr.
" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), Place d'Armes, Montréal.

Rochette Gérard, teneur de livres, bookkeeper, Bédard 172
Rochette Irénée, messager Caisse d'Economie, messenger, St Jean 23
Rochette Ismaël, commis-voyageur, commercial traveller, de la Reine 159
Rochette J. Abel, A. B., L. L. L., avocat, advocate, St Pierre 4, Tel 1121, res. St Valier 627, Tél. 2320
Rochette J. Arthur, maréchal-ferrant, furrier, St Valier 366–368
Rochette J. E., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 225
Rochette Jean, charretier, carter, de la Reine 155
Rochette Joseph, charretier, carter, St Valier 482
Rochette Joseph, charretier, carter, St Germain 100
Rochette Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 198
Rochette Joseph, pompier, fireman, St Patrice r 135
Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 338
Rochette Joseph Marcel, chaussures, boots and shoes, Signaï 80, rés. 82
Rochette Jules, gérant chez J. A. Chabot, épicier, St Joseph 271, rés Ste Marie 32
Rochette Léon, journalier, laborer, St Valier 482
Rochette Louis, commerçant, trader, Carillon 23
Rochette Louis, commerçant de poisson, fish dealer, Duquesne 18
Rochette Marcel, inspecteur de la voierie, road surveyor, Châteauguay 117
Rochette Mme François, pension privée, private boarding house, Colomb 195, coin Sauvageau 131–135
Rochette Mme veuve Antoine, St Patrice 28
Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, St Valier 642
Rochette Mme veuve Gaspard, Dollard 35
Rochette Mme veuve Jean, Claire Fontaine 11½
Rochette Narcisse, journalier, laborer, Boisseau 133
Rochette Odina, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 100
Rochette Odina, laitier, milkman, Latourelle 181
Rochette Pierre, jnr, pâtissier, confectioner, Ste Catherine 54
Rochette Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Morin 84
Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, St Réal 21
Rochette Siméon, corroyeur, currier, Charest 97
Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, Richelieu 206
Rochette Théophile, laitier, milkman, Richelieu 235
Rochette Théophile, fabricant d'emporte-pièces, dies, St Valier 519
Rochette Théophile, forgeron, blacksmith, St Valier 479
Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
Rochette Ulderic, journalier, laborer, de Courcelles 20
Rochette Wilbrod, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 302
Rochon A., cordonnier, shoemaker, 2e Avenue, (côté nord), N.-D. de Quebec
Rochon Désiré, forgeron, blacksmith, Avenue des Erables 15
Rochon George, charretier, carter, St Valier 1191
Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 253
Rochon J. N., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 338
Rochon Louis, cordonnier, shoemaker, rue St Jacques, (côté nord), N.-D. de Quebec
Rochon Mlles, modistes, dressmakers, 2e Avenue (côté sud), N.-D. de Quebec
Rochon Mme veuve François, Colomb 214
Rochon Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Richelieu 338
Rochon Mme veuve Rémi, Richelieu 297
Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Dollard 25
Rochon Victor, cordonnier, shoemaker, 2e Ave. (côté sud), N.-D. de Quebec
Rochon Zephirin, commis C. P. R., clerk, Avenue des Erables 15
Rock Aimé, commis d'hôtel, bar tender, du Fort 8
Rock City Tobacco Co.—*Jos. Picard & Napoléon Drouin*—Tabac en feuilles, coupé et en torquettes, rues Dorchester 222–224, Smith et Langevin. Téléphone 2210
Rock Spring Brewery, Amyot & Gauvin, propriétaires, rues Arago, Sauvageau et Colbert. Téléphone 2085

Moulure préparee sur commande et en stock. Moulding a speciality

Gignac, Beland & Cie

Téléphone 2050. 44-68, Rue Lalemant, Québec

LALARDEAU & CIE., - 211 RUE DORCHESTER QUEBEC.

SYDNEY AND PITTSBURG COAL. STEAM AND HOUSE COAL.

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic { Sole Agents M. TIMMONS & SON, - QUEBEC

Roden Max, pedlar, colporteur, des Fossés 3
Rodier Mme veuve David, modiste, milliner, St Joseph 325¼, rés. Notre-Dame des Anges 144
☞ Rodrique, voir aussi Brodrique
Rodrique Elzéar, peintre, painter, Turgeon 23
Rodrigue Mme L., modiste, dressmaker, du Palais 24
Rodrique Thomas, journalier, laborer, 3e rue 11, Stadacona
Roe John, storeman, Q. J. C. Electric Co., St Julia 55
Roe John, ship laborer, journalier de navires, St Olivier 103
Roger Zotique, employé civil, civil service clerk, Richelieu 784
Rogers William B—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, de la Fabrique 44, Telephone 126—res. St Julia 14
Rolland Arthur, marbier, marble cutter, St Valier 1285, rés. 1299, St Malo
Rolland Hormidas, marbrier, marble cutter, St Valier 1299, St Malo
Rolland & Fils, La Cie J.-B., manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers.—Philippe Turgeon, gérant, manager, St Paul 39. Tel. 807
Rollit Charles G., insurance broker and real estate agent, courtier d'assurance et agent d'immeubles, St John 39, Telephone 289—res. St Cyrille 66
Romeril George, confectioner, confiseur, St Augustin 77 and St Patrick 54
Rondeau A. H., voyageur de commerce, commercial traveller, St Jean 233
Rondeau Barthélémi, boucher, butcher. Président de l'Union St Joseph de St-Jean-Baptiste de Québec, Scott 34
Rondeau Elisée, commis et sec.-financier du Cercle Champlain, Alliance Nationale, clerk, d'Aiguillon 238
Rondeau J. C., teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame-des-Anges 122
Rondeau Joseph, marchand de vaisselle, verreries, lampes, et argenteries, etc. Grand dépôt de tapisseries, bordures et décorations. Aussi, thé et café. Installation et appareil de lumière électrique. Dealer in china, glass and silver ware; also tea and coffee, St Jean 418, rés d'Aiguillon 242
Rondeau Miss C., teacher, institutrice, boards St Ann 125
Rondeau Mme veuve Léon, Notre-Dame des Anges 122
Rood George, snr, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
Rood George, jnr, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114
Rooney Joseph, hotel-keeper, hôtel, Champlain 467
Rooney Joseph, restaurant, St Antoine 8–10
Rosa L. J. A., St Joseph 365
Rosa Joseph Ladislas, commis-marchand, salesman, St Valier 353
Rosa Mme Edmond, de la Couronne 191
Rosa Narcisse, ancien constructeur de navires, ship builder, Ste Marguerite 196
Roseberry Napoléon, chauffeur, stoker, Côte d'Abraham 85
Ross Charles, officier de transport, St Paul 227
Ross Charles, Sir, Bart., proprietor, Ross Rifle Factory, Grande Allée 301 Telephone 479
Ross & Co., general merchants and agents for Donaldson SS. Line, Johnston SS. Line, Ross SS. Line, St Peter 92. Telephone 4
Ross Ernest, emp. Dept. de la Marine, Ste Hélène 24
Ross E. Ernest, of Parisian Corset Manufacturing Co., Ltd, Aberdeen 15
Ross Frank, St Peter 92, rés. Ste Foy road (south side)
Ross Harrison R., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 78. Telephone 751
Ross Miss Eva Glenfield, Ste Foye road (north side), Notre-Dame de Québec
Ross Mlle Emilie, couturière, seamstress, Dauphine 16
Ross Mlle Georgiana, couturière, seamstres, des Fossés 203
Ross Rifle Co., Henry Bock, Superintendent, Cove Fields

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur " Décorateur ".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

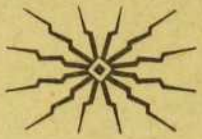
Ross SS. Line, Ross & Co., St Peter 92
Ross Thomas P., Supt. Dominion Line SS. Co., Couillard 1
Ross William, commercial traveller, commis-voyageur, Artillerie 47
Ross William A., manager of the Frost & Wood Co. Ltd., manufacturers of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery, St Paul 78. Telephone 687—boards St Ann 18
Roth Arthur, cordonnier, shoemaker, Morin 174
Roth Ignatius, soliciting passenger agent, agent de passagers, bds. St John 115
Rot Joseph, interpretor, interprète, du Pont 178
Roth William, interprête et gardien en chef de l'Hôpital des Immigrants interpreter, St Valier 1190
Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, pension Hébert 27
Rouillard Charles, journalier, laborer, Morin r 14
Rouillard Charles, journalier, laborer, Aqueduc 98
Rouillard Charles, journalier, laborer, Kirouac 217
Rouillard Eugène, employé de l'administration, civil service clerk, Hanel 13
Rouillard Eugène, jnr, reporter à l'*Evenément*, Hanel 13
Rouillard Ferdinand, snr, journalier, laborer, Kirouac 217
Rouillard Ferdinand, jnr, cordonnier, shoemaker, Kirouac 217
Rouillard Jean, officier de douane, Custom House officer, Garneau 8
Rouillard Joseph, journalier, laborer, Montcalm la
Rouillard Joseph, journalier, laborer, Jérôme 22
Rouillard Jules, assistant-gérant de la maison Z. Paquet, manager, Avenue des Erables 47. Téléphone 1691
Rouillard Nicolas—*Philippe Rouillard*—nouveautés, dry goods, Sous-le-Fort 55
Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55
Rouleau Arthur, boucher, butcher, de la Reine 178
Rouleau chevalier Charles E., employé de Douane, St Olivier 150
Rouleau Damase, boucher, Halle Finlay, rés. 3e rue Est 100, Hedleyville
Rouleau Edgar, conducteur C. P. R., conducteur, du Pont 131
Rouleau Edmond, relieur, book-binder, de la Couronne 10, rés. St Joseph 313
Rouleau F. E. A., avocat, advocate, d'Aiguillon 147
Rouleau J. E., St Joseph 15
Rouleau Jos., fonct. public, civil service clerk, Dept. des Terres, St Valier 195
Rouleau Louis Charles, commis-marchand, salesman, N.-D. des Anges 100
Rouleau Mlle Emélie, du Pont 37
Rouleau Mme veuve Charles, Notre-Dame des Anges 100
Rouleau Mme veuve François, de la Reine 171
Rouleau Mme veuve Japhet, de la Reine 178
Rouleau Mme veuve Joseph, St Joseph 15
Rouleau Onésime, journalier, laborer, Franklin 17
Rouleau Philéas, liqueurs et tabac, St Olivier 70–72
Rouleau Thomas G., révérend, principal de l'Ecole Normale Laval, chemin Ste Foy
Roumilhac Edouard—AUX VIGNOBLES DE FRANCE—Vins, liqueurs fines, conserves alimentaires; wines, liquors, &c., du Palais 48–50. Téléphone 1146 (voir annonce page suivante)
Rousseau Adélard, commis-épicier, grocer clerk, Artillerie 66
Rousseau Adolphe, briquetier, bricklayer, Colomb 105
Rousseau Alfred, cordonnier, shoemaker, Scott 33
Rousseau Alphonse, gardien de la paix, policeman, St Sauveur 23
Rousseau Alphonse, conducteur C. P. R., conductor, St Joseph 44¾
Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79
Rousseau Arthur, médecin, physician. Heures de consultations: 8 à 9 a. m., 2 à 4 hrs p. m. Collins 2. Téléphone 939
Rousseau Charles Eusebe, typographe, typographer, St Paul 95
Rousseau Cléo., messager Banque Nationale, messenger, Sault-au-Matelot 28
Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4

Ask for our Trunks at your dealer.
Lamontagne Limitée,
BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can.
Demandez nos Valises chez votre fournisseur. Elles sont sans pareille

LA COMPAGNIE KENT & STEVENSON, 63, COTE DU BEAVER HALL, MONTREAL
INSTRUMENTS DE CHIRURGIE, IMPORTATION DIRECTE ET DES ETATS-UNIS.

SPÉCIALITÉ

Vins et Liqueurs,
Conserves Alimentaires,
Articles de Choix.



MAISON FONDEE EN 1875

E. Roumilhac

Importateur

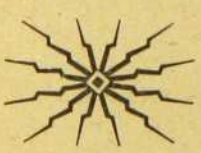
GROS ET DETAIL

Magasin, Douane et Entrepôt :

40-50, RUE DU PALAIS

QUEBEC

Téléphone : 1146



Seul représentant au Canada

COGNAC PERLE D'OR

Fines Champagnes Lacaux

Huiles d'Olive Bosc.

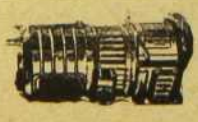
Rousseau E., serrefrein, bakesman, Ramsay r 25
Rousseau Ed., solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Sauvageau 137
Rousseau Edmond, commis aux archives, Scott 94
Rousseau Edmond, mécanicien, machinist, St Valier 559
Rousseau Ephrem, cordonnier, shoemaker, St François 62
Rousseau François, émouleur, saw filer, du Roi 230, rés. 226
Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 17
Rousseau François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Napoléon 199
Rousseau George, tailleur de pierre, stone cutter, Bagot 41
Rousseau Henri, tailleur, tailor, d'Aiguillon 35
Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire-Fontaire 5
Rousseau Jacques, charretier, carter, Châteauguay 22
Rousseau Hubert, émouleur, saw filer, Bedard r 162
Rousseau J. Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine ; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 238, Téléphone 2519. Branch stores, succursales : St Jean 214 ; Côte des Marchands Lévis—rés. St Joseph 236
Rousseau Jean, menuisier, joiner, St Bernard 9
Rousseau J. E., épicier, grocer, St Valier 1289–1291, St Malo
Rousseau J. Léon, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 30
Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 348
Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 27
Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, St François 62
Rousseau Joseph, porteur de bière, beer driver, St Valier 277
Rousseau Joseph, plombier, plumber, St Valier 231
Rousseau Joseph M., thé et café, etc., tea and coffee, St Valier 760
Rousseau Jos., cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 205 rés. St François 62
Rousseau Léopold, commis-épicier, grocer clerk, Scott 27
Rousseau & Leclerc — *Maurice Rousseau & Félix Leclerc* — avocats, advocates, St Pierre 139. Telephone 304
Rousseau Louis, conducteur de malles, mail conductor, St Olivier 174½
Rousseau Louis, snr, tourneur, turner, Dorchester 40-42, rés. Ste Hélène 136
Rousseau Maurice, avocat, advocate, de Rousseau & Leclerc, St Pierre 139, Téléphone 304—rés. Montmagny ; à Québec tous les lundis
Rousseau Mlle Belzémire, St Jude 14
Rousseau Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Patrick 137
Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188
Rousseau Mme veuve Louis, Ste Hélène 132
Rousseau Mme veuve Télesphore, Ste Marguerite 89
Rousseau N. E., secrétaire de la Cie de la Brasserie de Beauport, Ramsay 17, rés. Beauport
Rousseau Philéas, ferblantier, tinsmith, St Valier 797
Rousseau Philippe, tourneur, turner, rés. Ste Hélène 77
Rousseau Rodolphe, cordonnier, shoemaker, St François 62
Rousseau Ulderic, cordonnier, shoemaker, Napoléon 67
Rousseau Ulric, tourneur, turner, Arago 155
Rousseau Ulric, barbier, barber, St Valier 813
Rousseau Wilbrod, conducteur C. P. R., conductor, des Prairies 90
Rousseau Wilfrid, monteur, laster, Colomb 107
Roussel Charles, peintre, painter, St Ambroise 58
Roussel Joseph, tailleur, tailor, Richelieu 2, 1
Roussel Joseph, peintre, painter, Tessier 37
Roussel J. R., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 245
Roussel Léon, photographe, photographer, St Jean 351 rés. 349
Roussel Mme veuve Charles E., Tessier 35
Roussel Mme veuve Prudent, Ste Marguerite 107
Roussel Pierre, révd, docteur en théologie, professeur de théologie morale, Université Laval

NOUS NE FAISONS QU'UNE CHOSE
qui consiste à procurer un capital à nos souscripteurs, sur garantie foncière, rapidement et sûrement.
" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), Place d'Armes, Montreal.

The Montreal-Canada Fire Ins. Co., J. F. BELLEAU, General Agent
114 ST. PETER ST. Telephone 1310.

M. TIMMONS & SON } GINGER ALE, SODA WATER, ETC., - - - - - - FROM YOUR GROCER
QUEBEC
Order

Roussel Robert, jnr. commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 272
Roussel Victor, journalier, laborer, St Ambroise 30
Roussin Alphonse, charretier, carter, de l'Eglise 6
Roussin Arthur, cordonnier, shoemaker, 2e Avenue 46, Stadacona
Roussin Edmond, charretier, carter, 1ère avenue 14, Stadacona
Roussin François, charretier, carter, Vaudreuil 22
Roussin George, ébéniste, cabinet-maker, Arago 285
Roussin Jean, charretier, carpenter, 7e rue 16, Stadacona
Roussin Joseph, tanneur, tanner, Jérôme 49
Roussin Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 241
Roussin Mme veuve Edouard, Victoria 168
Roussin Mme veuve Henri, du Roi 347
Roussin Mme veuve Joseph, du Roi 353
Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 50-52.
Routier Luc, jnr, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Colomb 56. Téléphone 2375—rés. Duquesne 35
Routier Luc, snr, rentier, annuitant, Duquesne 35
Routhier A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Routhier Arthur, sergent de police, sergeant of police, chemin Ste Foy, N.-Dame de Quebec
Routhier Charles, commis, clerk, St Bernard 62
Routhier Charles, épicier, grocer, 2e Avenue (côté sud), N.-D. de Quebec
Routhier Edouard, concierge Banque Hochelaga, St Pierre 132
Routhier François-Xavier, d'Aiguillon 146
Routhier Henri, mécanicien, machinist, St Pierre 132
Routhier Hervé, conducteur d'expresse, express driver, Richelieu 207
Routhier honorable A. B., juge en chef de la Cour Supérieure, chief justice of the Superior Court ; chevalier de St-Grégoire-le-Grand ; docteur en droit ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université-Laval ; membre de la Société Royale du Canada, d'Auteuil 73, Téléphone 1601—rés. d'été, St-Irénée-des-Bains
Routhier J.-Bte, conducteur Q. Ry L. & P. Co., conductor, du Roi 438
Routhier Jean-Baptiste, porteur de bière, beer driver, St Valier 1029
Routhier Mlle H., Ste Marie 51
Routhier Mme veuve François, Ste Marie 51
Routhier Siméon, employé Ross Rifle Factory, Alfred 25
Rowbotom Robert, carter, charretier, Drolet 9
Rowland Arthur, boards, Avenue Ste Geneviève 17
Roy A., Lt-Colonel, D. S. O., 7th M. D., St Louis 17, rés. 19
Roy A. A., de Roy & Roy, prop. Semi-Ready Wardrobe, St Jean 178
Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy Adélard, électricien, electrician, du Roi 95
Roy Albert, commis, clerk, d'Aiguillon 72½
Roy Alexandre, épicier et marchand de vins et liqueurs de choix, aussi thé, café, poissons frais et salé, fruits et légumes, grocer and dealer in wines and spirits, Scott 110½-112½. Tél. 1694
Roy Alfred, monteur, laster, Dollard 72
Roy Alfred, peintre, painter, Hermine 251
Roy Alfred A., teneur de livres, bookkeeper, Ferland 5
Roy Alphonse Cléophas, journalier, laborer, Colomb 369
Roy Alphonse, hôtel de PREMIERE CLASSE ; FIRST CLASS hotel, St Augustin 39-43
Roy Antoine, navigateur, sailor, Côte Ste Geneviève 42
Roy Arthur, médecin-chirurgien, physician surgeon. Heures de bureau : de 9 à 10 a. m., de 1 à 3 p. m. et de 7 à 8 p. m. St Jean 416. Tel. 1618
Roy Arthur, ouvrier en tabac, Latourelle 36½
Roy A. R., photographe, photographer, St Joseph 201, rés. Lévis



Ouvrages électriques et Indicateurs.

Adressez-vous à G. SIMARD

Tél. 2345. 272, Rue Saint-Joseph.

Roy Arthur, contre-maître cordonnier, shoemaker, St Valier 486
Roy Aurélien, monteur, laster, Avenue Renaud 19
Roy Charles, commis de banque, bank clerk, Ferland 5
Roy Charles, plombier, plumber, St Ambroise 60
Roy Charles—N. Rioux, propriétaire—magasin de chaussures, boots and shoes, Notre Dame 10 coin Sous-le Fort 36
Roy Charles E., inspecteur de poids et mesures, weights and measures inspector, St Joseph 365. Téléphone 2376
Roy & Darveau—*Chs. Darveau*—agents de manufactures, manufacturers' agents, Sous-le-Fort 58. Téléphone 1033
Roy David Omer, mécanicien, machinist, St Patrice 28
Roy David, employé manufacture J. A. Paquet, Chevrier 24
Roy D., R. C. G. A. St Eustache 66
Roy Désiré, journalier, laborer, Hermine 223
Roy E. Alexandre, révérend, vicaire, St Joseph 350
Roy E. & Fils—*A. Arthur Roy & J. Lucien Roy*—nouveautés, dry goods, St Joseph 45
Roy Edmond, ferblantier plombier et couvreur, poseur d'appareils électriques et de chauffage. Tinsmith plumber et roofer, Nelson 43, rés. 45
Roy Ernest, L.L.L., M. P. P. pour Montmagny, de Turgeon, Roy & Langlais, St Pierre 81, Téléphone 1473—rés Lachevrotière 75, Tel. 1746
Roy Etienne, commis de banque, bank clerk, Arago 183
Roy Eugène, de Roy & Darveau, Hedleyville
Roy Eugène Nap., collecteur, collector, O'Connell 1
Roy Ferdinand, avocat, de Fitzpatrick, Taschereau, Roy, Cannon & Parent, du Parloir 10. Téléphone 1690
Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
Roy F. William, rentier, Arago 183
Roy George, inspecteur général de cuir et de peaux, St Jean 413
Roy George P., ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor, Lachevrotière 28
Roy Geo. E., tailleur en cuir, leather cutter, Bonlevard Langelier 155
Roy Henri V. & Cie, marchands de pianos et professeurs de musique, St Joseph 28, res. Ste Marguerite 195
Roy H. Octave, notaire, notary, St Pierre 131, Téléphone 1390—rés. "Les Saules", Anc. Lorette
Roy J. Amédée, Arago 132
Roy Jean, gardien Bureau de Poste, caretaker, Buade 3
Roy Jean, ingenieur, engineer, 10e Avenue Est 30, Hedleyville
Roy J. Charles & Cie, chaussures, boots and shoes, Colomb 80
Roy J. Charles, de J. Charles Roy & Cie, St Joseph 361
Roy J. H. E., teneur de livres bookkeeper, Ste Famille 19
Roy J. O. Henri, boucher, butcher, des Commissaires 196
Roy J. Lucien, de E. Roy & Fils, St François 151
Roy John M., agent National Cash Registers, St Joseph 64, Telephone 2342. Pension Château Frontenac
Roy Joseph, marchand de foin, grains et provision, gros et détail, au plus bas prix du marché, du Pont 143, rés 5
Roy Joseph, tailleur en corsets, Arago 156½
Roy Joseph, tanneur, tanner, Ste Madeleine 6
Roy Joseph, charretier, carter, Bagot 189
Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 81
Roy Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, St Flavien 30
Roy Joseph, notaire, notary, Côte de la Montagne 111, rés. Lévis
Roy Joseph A., commis-marchand, salesman, pension St Joseph 43
Roy Joseph E., conducteur de malles, mail conductor, de la Couronne 108
Roy Joseph Henri, commis, clerk, Colomb 151
Roy Joseph P., avocat et député régistrateur, St Cyrille 82
Roy L. A., de Roy & Roy, propriétaires Semi-Ready Wardrobe, St Jean 178

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

TIMMONS M. & SON { QUEBEC
MEDALS, FIRST PRIZES AND DIPLOMAS AWARDED FOR GINGER ALE, SODA WATER, ETC., ETC

Roy Lauréat, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
Roy Lazare, charretier, carter, Bagot 189
Roy Louis, cordonnier, shoemaker, Arago r 359
Roy Louis, journalier, laborer, Hermine 192
Roy L. Rodolphe, honorable, secrétaire provincial, de Bédard, Roy & Chaloult, Grande Allée 179. Tel. 1729
Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay, rés. St Valier 247
Roy Mlle Alphonsine, St Joseph 47
Roy Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 42
Roy Mlle Elise, Massue 60
Roy Mlle Emélie, pension Ste-Anne 18
Roy Mlle Malvina, St Patrice 139
Roy Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richardson 43
Roy Mlle Mercèdès, Côte Ste Geneviève 6
Roy Mlles, Couillard 8
Roy Mme Arthur, 3e rue Est 137, Hedleyville
Roy Mme Benoit, commerçante, trader, 4e avenue Est 32-34, Hedleyville
Roy Mme T., couturière, seamstress, Richelieu 35
Roy Mme veuve Auguste, Ste Madeleine 33
Roy Mme veuve Charles, Prince Edouard 244
Roy Mme veuve Charles, Côte Ste Geneviève 23
Roy Mme veuve Charles, des Fossés 102
Roy Mme veuve David, Richardson 43
Roy Mme veuve Eugène, Ste Famille 12
Roy Mme veuve F. E., Grande Allée 51
Roy Mme veuve François, Côte de la Montagne 32
Roy Mme veuve George, de l'Eglise 23-25
Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 21½
Roy Mme veuve Narcisse, femme de peine, charwoman, Prince Edouard r 221
Roy Mme veuve Pierre, femme de peine, charwoman, Ste Marguerite 83
Roy Mme veuve Vital, des Fossés 117
Roy Napoléon, boulanger baker, Boisseau 254
Roy Napoléon, sellier, saddler, Côte d'Abraham 37
Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 45
Roy Néré, fermier, farmer, Avenue du Sacrécœur
Roy Odilon, cordonnier, shoemaker, St Valier 420
Roy Onésime, thés et cafés, tea and coffee, St Jean 232, rés. 230
Roy Onesime, barbier et débit de tabac. Cigares, gros et détail. Spécialité: pipes de choix; dépôt de journaux; barber and tobacconist, St Paul 355, rés. St Nicolas 40
Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Valier 187
Roy P. George, député greffier des Appels, rés. rue Wolfe, Lévis
Roy Prosper, journalier, laborer, Arago 158½
Roy Ph. Eugène, révérend, curé de Notre-Dame de Jacques-Cartier, St Joseph 350. Téléphone 2447
Roy Roméo, employé au Parlement, d'Aiguillon 220½
Roy & Roy—*L. A. & A. A. Roy*—propriétaires du Semi-Ready Wardrobe, St Jean 178. Tél. 1354
Roy Rolland, commis de banque, bank clerk, des Fossés 102
Roy Télesphore, employé civil, du Roi 143
Roy Thomas, journalier, laborer, Sous le Cap 31½
Roy Thomas, lieut.-colonel, agent d'assurance, insurance agent, St Jean 61
Roy Victor E., commis de banque, bank clerk, 2e rue Est 70 Hedleyville
Royal Fire Insurance Co. of Liverpool, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
Royal Paper Box Co'y (The), Lalemant 74-76. Téléphone 2256
Royal Regt. Canadian Infantry, No 5 Co'y, d'Auteuil 90-92

Harnais, colliers, selles, licous, couvertes à Chevaux.

Lamontagne Limitée
BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can

Harness, Collars, Saddles, Horse Blankets.

LA COMPAGNIE KENT & STEVENSON, 63, COTE DU BEAVER HALL, MONTREAL
PHARMACIENS IMPORTATEURS ET FABRICANTS.

Royal School of Artillery, Lt. Colonel J. F. Wilson, commandant, Citadel

Royal Victoria Life Insurance Co., J. A. Degagné, gérant, manager, Union Bank building, St Peter 56. Telephone 265

Royer Abraham, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 149
Royer Albert, pilote, pilot, Fleurie 86
Royer Arthur, cordonnier, shoemaker, Arago 260
Royer Clément, charretier, carter, Victoria 83–85
Royer Edmond, menuisier, joiner, Grant 85
Royer Ernest, comptable accountant, Ste Hélène
Royer Ernest, charcutier, sausage-maker, Bagot 179
Royer Ferdinand, rentier, annuitant, Ste Hélène 222
Royer Flavien, boucher, butcher, Demers 48
Royer Gaudias, commis, clerk, St François 412
Royer Hubert, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 68
Royer Joseph, boucher, butcher, Avenue Renaud 14
Royer Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 93–95, rés. Sous le Cap 33
Royer Laurent, tanneur, tanner, de Jumonville 31
Royer Pierre, corroyeur, currier, Sauvageau 98
Royer Raynaldo, Ste Hélène 222
Royer Romain, journalier, laborer, Boisseau 220
Royer Stéphanus, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 360
Royer Théodule, boucher, butcher, Bayard 178
Royer Théophile, police provinciale, provincial police, Scott 149
Royler Mrs, Palace 52
Rozen Sam., designer, dessinateur, du Pont 149
Ruel Alphonse, journalier, laborer, Ste Hélène 141
Ruel Eusèbe, menuisier, joiner, Morin 188
Ruel F. L., mécanacien, machinist, St Luc 168
Ruel Gaudias, menuisier, joiner, Bagot 178
Ruel Jean-Baptiste, monteur, laster, Colomb 391

Ruel Joseph, horloger, bijoutier et opticien. Watchmaker, jeweller and optician. Toujours en magasin un grand assortiment de montres, horloges, bagues, jones, bijouteries, etc. Lunettes, lorgnons, etc. Tout ouvrage exécuté avec soin et promptitude. St Valier 777, rés. Morin 188

Ruel Jos. Nap., laitier, milkman, Victoria 49–51
Ruel Moïse, cordonnier, shoemaker, Bedard 87
Ruel Napoléon, menuisier, joiner, Colomb 409
Ruel Napoléon, menuisier, joiner, Hermine 196
Ruel Pierre, charretier, carter, Signai 118
Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30
Ruelland Edmond, commis-marchand, salesman, 2e rue Est 82, Hedleyvill
Ruelland Joseph, de Matte & Ruelland, Arago 43
Ruelland Mlle H., des Fossés 161
Ruelland Mme veuve, Desfossés 161
Ruhlman A., charcutier, sausage-maker, Grant 66
Rusk William, carter, charretier, St Dominique 51–53
Russell Alexander, clerk, commis, Dauphine 1
Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, general Supt. of G. N. Ry of Canada, res. Ste Famille 9
Ruthman Albert, clerk, commis, côte d'Abraham 96
Ruthman Alfred M., of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 97
Ruthman Edward, de R. Ruthman & Sons, St Augustin 9
Ruthman Robert, snr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 96

Ruthman R. & Sons, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96, Telephone 142; St Valier 757, and stall 30, Montcalm Market

POUR EPARGNER AVEC PROFIT

notre système coopératif est le meilleur en opération, produisant les résultats les plus avantageux dans le plus court délai.

"Cie DE PRETS FONCIERS" (limitée), Edifice de l'Alliance, Montréal.

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec,* 8, rue de l'Eglise, Tel. 2502.

POUR LE NICKELAGE DE FERRURES DE VOITURES ET HARNAIS

FALARDEAU & CIE., - 211 RUE DORCHESTER QUEBEC
WILKES BARRE COAL, BROKEN, EGG, STOVE AND CHESNUT

Ruthman Robert F., jnr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 97
Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
Ryan James, express driver, conducteur d'expresse, Côte Ste Geneviève 86
Ryan Lawrence, laborer, Champlain 50
Ryan Mrs widow James, St Amable 89
Ryan Patrick, laborer, journalier, Champlain 525
Ryan Thimothy, engineer, ingénieur, Artillery 12
Ryan Thomas, sergeant of police, sergent de la paix, St Eustache 100
Ryan Thomas, snr, stevedore, arrimeur, Champlain 467
Ryan Thomas, jnr, waiter, garçon de table, Champlain 467

S

Sadler William, laborer, journalier, Champlain r 285
Saint-Laurent J., employé chez P. Garneau, Fils & Cie, pension Haldimand 8
Saguenay Line (R. & O. Nav. Co.) M. P. Connelly, agent, Dalhousie 48
Salle Loyola, d'Auteuil 35
Saindon William, maison de pension, boarding house, St Paul 339
Salles de Confection des SS. de la Charité, St Eustache 16
Salomonovictz Bernard, merchant, marchand, des Fossés 34
Salmanovitz D., merchant, marchand, St Valier 730
Salmon Edmond, employé au *Soleil*, Petit Champlain 104
Salter Mrs J., Grande Allée 312
Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80

Salvation Army and Poor Men's Food and Shelter, Palace 14-16. Tel. 669, (see page 127)

Samson Alfred, facteur, letter carrier, St Patrick 144
Samson Aurélien, rentier, annuitant, du Roi 77
Samson C. Oscar, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St François 166. Téléphone 2159
Samson Edgar, conducteur Q. Ry, L. & P. Co., Rigauville 10
Samson Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 120
Samson Eugène, charpentier, carpenter, Bédard 2
Samson Ferd., messager à la Caisse d'Economie, messenger, d'Aiguillon 253½
Samson & Filion—*Joseph O. Samson & Henri Lemieux* — quincailliers, hardware, St Paul 343-345. Telephone 950. Entrepôt, Ancien Chantier 6
Samson Hubert, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 50, rés. Lévis
Samson J. Arthur, commis, clerk, des Fossés 59
Samson J. Etienne, de The Rock Shoe Mfg Co, de la Reine 249
Samson Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 87
Samson Joseph O., de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 120
Samson Mlle Léa, St Valier 365
Samson Mlle Marie Caroline, St François 144
Samson Mme Alexandre, St Antoine 12
Samson Mme veuve, Champlain 578
Samson Mme veuve Charles I., St François 172
Samson Mme veuve Julien, Bedard 2
Samson Mme veuve Thomas, Scott 100
Samson Napoléon, charretier, carter, Avenue Taschereau 30
Samson Odilon, de Bédard & Samson, Ste Cécile 171
Samson Olivier, mouleur, moulder, du Pont 85¼
Sanders Arthur, rentier, annuitant, Bayard 45
Sanders Louis, contre-maitre, foreman, Notre-Dame des Anges 164
Sanotorium Vetérinaire de Québec, Ste Marguerite 118 à 122
Sandford David, employé Jacques Cartier E. L. Co., Conroy 39
Sanschagrin Ernest, boucher, butcher, Ste Catherine 134
Sanschagrin François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50

Comptoirs pour Bars, Barbiers, etc.—Stands for Bars, Barber shops, etc.
GIGNAC, BELAND & CIE
Téléphone 2050. 44-48, Rue Lalemant, Québec.

Sanschagrin Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 135½
Sansfaçon Abel, garde-magasin, storeman, d'Aiguillon 99½
Sansfaçon Absalon, rentier, annuitant, de la Reine 163
Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, Smith r 47
Sansfaçon Alfred, marchand de foin, hay merchant, St Valier 202
Sansfaçon Alfred, cordonnier, shoemaker, Richardson 48
Sansfaçon C. Théophile, électricien, electrician, St Dominique 9
Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101
Sansfaçon Edouard, cordonnier, shoemaker, Gosford r 17
Sansfaçon Jean, journalier, laborer, Tessier 18
Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Alfred 18
Sansfaçon Joseph, tailleur, tailor, Ste Claire 20
Sansfaçon Joseph, charretier, carter, de la Reine 163
Sansfaçon Louis, commis épicier, grocer clerk, St Valier 227
Sansfaçon Louis, révérend, St Valier 202
Sansfaçon Mlle Eugénie, professeur de musique, music teacher, St Valier 202
Sansfaçon Napoléon, commis-emballeur, packing clerk, Morin 68
Sansfaçon Philéas, forgeron, blacksmith, Caron 6, rés. du Roi 351
Sansfaçon Théophile, gantier, glovemaker, St Valier 227
Santerre Avelin, capitaine au long cours, Dorchester 133½
Santerre Louis N., commis-marchand, salesman, Prince Edouard 255
Santerre Napoléon, pompier, fireman, Turgeon 52
Sareault Alfred, contre-maître, foreman, Dollard 19
Sargeant Edmond, foreman Ross Rifle Factory, Scott 95
Sarsfield Rooms, Champlain 540
Sasseville George, cordonnier machiniste, shoemaker, Boulevard Langelier 62
Saucier Joseph, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 155
Saucier Mlle Alice, Richardson 80
Saucier Mme veuve Jos. Léon, St Germain 151
Saucier Thomas E., commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 80
Saul John, blacksmith, forgeron, 4e rue 11, Stadacona
Saunders Miss Mary, St Patrick 20
Sauvageau Benjamin, jnr, typographe, typographer, Marie de l'Incarnation 78
Sauvageau Benjamin, snr, ancien pressier, Marie de l'Incarnation 78
Sauvageau G., révd, vicaire à St Roch, St Joseph 158
Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
Sauviat Arthur L., commis-marchand, salesman, Richardson 346
Sauviat G. E. & Cie, marchands de fruits, fruit dealers, St Joseph 88
Sauviat George E., de G. E. Sauviat & Cie, St Joseph 86
Sauviat Joseph, barbier, barber, St-Olivier 65
Savage H., machinist, mécanicien, Mountain Hill 108
Savage William, laborer, journalier, Côte de la Montagne 20
Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
Savard Alexis, journalier, laborer, St Pierre 139
Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Dollard r 72
Savard Alfred, journalier, laborer, Côte à Coton 2
Savard Alphonse, menuisier, joiner, Ste Marguerite 181
Savard Arthur, boulanger, baker, de la Violette 40
Savard Charles, journalier, laborer, St Germain r 38
Savard Edmond, tailleur, tailor, Ste Hélène 109
Savard Edmond, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 188
Savard Elzear, propriétaire d'écuries de louage, livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin St Valier 625. Téléphone 2049
Savard Eugène, charretier, carter, d'Iberville 26
Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71
Savard Félix, corroyeur, currier, Chevrière 12
Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 220
Savard François-Xavier, constable C. P. R., St-Jean 177

Employez les **Peintures préparées "Island City"** pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D DODS & Cie, MONTREAL.

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic. Sole Agents M. Timmons & Son, Québec

LA COMPAGNIE KENT & STEVENSON, 63, COTE DU BEAVER HALL, MONTREAL
Une spécialité dans les bandages de toute espèce.

Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, St Hélène 21
Savard Gaudias, porteur de bière, beer driver, St Jean 22
Savard George, inspecteur d'hygiène, Artillery 114
Savard George, journalier, laborer, St Valier 1144
Savard George, ingénieur mécanicien, machinist, St André 15
Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249
Savard Jacques, boulanger, baker, Ste Marguerite 101
Savard Jacques, menuisier, joiner, St Olivier 292
Savard Jacques, cordonnier, shoemaker, Franklin 184
Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Kirouac 85
Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Carillon 21
Savard Joseph, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeubles et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 802, Téléphone 2358—rés. St Valier 800
Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270
Savard Joseph, marchand-épicier, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 1288—chambre St Jean 33
Savard Joseph, journalier, laborer, Napoléon 20
Savard Léonidas, commis-marchand, salesman, St Olivier 232
Savard Louis, notaire, notary, commissaire de la Cour Supérieure, Massue 68
Savard Louis, barbier, barber, St Paul 289, res. des Commissaires 114
Savard Louis, Châteauguay 14
Savard Louis, cordonnier, shoemaker, Montcalm 57
Savard Louis, jnr, journalier, laborer, d'Iberville 28
Savard Louis, snr, journalier, laborer, d'Iberville 28
Savard Mlle Claire, O'Connell 10
Savard Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Montmagny 7
Savard Mlle Marguerite, St Germain 17
Savard Mme J.-L., garde-malade, sick nurse, St Valier 278
Savard Mme veuve Flavien, Bedard 101
Savard Mme veuve François, Parent 44
Savard Mme veuve Joseph, Ste Hélène 41
Savard Mme veuve Joseph, St Valier 1172
Savard Mme veuve Thomas, magasin, shop, St Valier 335 et Côte d'Abraham, Escalier 3
Savard Napoléon, journalier, laborer, Morin 37
Savard Napoléon, cuisinier Château Frontenac, cook, Racine 12
Savard Olivier, fermier, farmer, Montmagny 7
Savard Onésime, barbier, barber, Hermine 249
Savard Pierre, journalier, laborer, Morin r 87
Savard Pierre, laitier, milkman, St Sauveur 32
Savard Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 246
Savard Pitre, journalier, laborer, Sous le Cap 3
Savard Télesphore, marchand de vins, et liqueurs, wine merchant du Pont 81, rés. St François 81
Savard Théodore, gardien de nuit, night watchman, St Bernard 3
Savard Victor, tailleur en pelleterie, fur cutter, St Valier 1172
Savard William, restaurateur, Notre-Dame 36-38
Savard Louis, employé C. P. R., Ste Marguerite 227
Savary Edouard, snr, plombier, plumber, d'Aiguillon 226
Savary Edouard, jnr, commis, clerk, d'Aiguillon 226
Savary Jos. Ferdinand, fonctionnaire public, civil service clerk, Charlesbourg
Savary Joseph, relieur, bookbinder, Ste Madeleine 10
Saville Arthur, confectioner, confiseur, Latourelle 201

Trunks, Travelling Bags Leather Goods — *Lamontagne Limited.* BALMORAL BLOCK NOTRE DAME ST WEST, MONTREAL.Can. — Valises, Porteman, teaux, Sacs de voyage.

Saving's Bank (Union), Arthur Veasey, acting manager, St Louis 9· Telephone 85
Scallen Miss A. T., stenographer, sténographe, Artillery 60
Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillery 60
Scheffers Mrs widow N., Champlain 400
Scheffers Narcisse, journalier, laborer, Champlain 400
☞ Schools, Colleges and Convents, see page 98
School Commissioners office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 144
Schooner's Advertisement Bureau, W. Barras, prop. St Peter 131. Phone 1720
Schryburt F. & Co.—*Frs. Octave Schryburt*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15 coin Colomb 60
Schryburt Frs. Octave, de F. Schryburt & Co., St Valier 551
Schwartz M., traveller, des Fossés 36
Scofield John, laborer, journalier, Dambourges 18
Scoth Lewis, pedlar, colporteur, des Fossés r 20
Scott Arthur, clerk, commis, d'Artigny 41
Scott Arthur E., general agent. Agent for North British & Mercantile Ins. Co. of Edinburg, England; Ætna Fire Ins. Co., of Hartford, Conn; Intercolonial Coal Mining Co.; Boiler Inspection and Insurance Co, of Toronto, and London Guarantee and Accident Co., St Peter 85, Phone 544—res. Laporte 10, Phone 47
Scott Benj. A., lumber merchant, marchand de bois; general manager of the Oyamel Co., St Peter 132, 5th floor, Hochelaga Bank building, Telephone 269—res. Avenue Ste Geneviève 7, Telephone 442
Scott Chs. C., travelling auditor Q. & L. St John Ry, Grande Allée 92
Scott David, jnr, carter, charretier, des Commissaires r 67
Scott David, snr, carter, charretier, des Commissaires r 67
Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande Allée 96
Scott G. C., custom house broker, forwarding agent; office, Custom House, Telephone 819—res. St Augustin 138, Tel. 763
Scott Harold, manager Quebec Bank (Upper Town branch), St Augustin 130
Scott Hope, clerk, commis, St Louis 80
Scott H. S. & Co—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hard ware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Peter 60. Telephone 133
Scott James G., general manager of the Quebec & Lake St John Railway Co. and Great Northern Ry, gérant général du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean et Grand Nord, St André 160, Telephone 11—res. St Louis 80
Scott John, express driver, conducteur d'expresse, Conroy 23
Scott Louis G., Treasurer Standard Non-Inflammable Mfg Co., Parke Avenue 38
Scott L. J., emp. Q. & Lake St John, Park Avenue 38
Scott Mrs James G., Grande Allée 300
Scott Reverend Fred. G., Rector of St Matthews', Simard 2
Scott W. H., chief accountant Quebec Bank, comptable, St Peter 110, Morrin College Court 2, St Ann 124
Scott William C., agent of the Canadian Express Co, St Peter 99, res. Ste Ursule 74. Telephone 447
Scott William, laborer, journalier, Alfred r 42
Scottish Union & National Fire Co, Mahony & Hay, agents, St Peter 78. Telephone 627
Scullion D., gardner, jardinier, St Gabriel 100
Scullion Henry, proprietor of the "Harry Bijou" Restaurant, du Pont 74, Tel. 2350—res. des Fossés 132

POUR ACQUERIR UNE PROPRIETE
placez une épargne dans notre Fonds d'Emprunt; une piastre par mois procure mille piastres avant cinq ans.
"Cie DE PRETS FONCIERS" (limitée), Edifice de l'Alliance, Montréal.

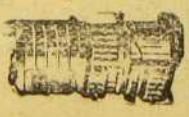
The Equitable Life Ass. Society, 114 ST. PETER ST. Telephone 1310. J. F. BELLEAU, General Agent

Drink "LIMLITHA" Sole Patentees M. Timmons & Son, - - Quebec
A Replica of Champagne.

Scullion James, policeman, gardien de la paix, St Eustache 37
Scullion Michael, gardner, jardinier, St Patrick 11
Scullion Mrs widow Michael, des Fossés 132
Scully Mrs William, d'Aiguillon 238
Scully Thomas V., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 238
Seale T. W. & Co., wholesale and retail, milk dealers, Richelieu 382
Seale T. W., of T. W. Seale & Co., Richelieu 382
Seale Mrs widow T., St Olivier 359
Searle Mrs widow George, O'Connell 14
Seaton William, examiner of masters and mates, Parliament Building, rooms St Ann 113
Seers Gaston, commis-voyageur, commercial traveller, N.-D. des Anges 186
Seers Léon, fonctionnaire public, civil service clerk, N.-D. des Anges 186
Séguin, forgeron, blacksmith, pension Lachevrotière 57
Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Lalemant 11
Séguin Nisé, contre-maître, foreman, Kirouac 123
Séguy Jean A., rentier, des Fossés 233
Seifert Alfred E., of G. Seifert & Sons, de la Fabrique 14
Seifert G. O., of G. Seifert & Sons, St Louis Road (north side)
Seifert G. & Sons, manufacturing jewellers and watchmakers, joailliers et horlogers, de la Fabrique 16. Telephone 147
Seifert Gustavus, of G. Seifert & Sons, St Louis Road (north side)
Semaine (La) Commerciale, L. E. Thompson, propriétaire, St James 6. Téléphone 1344
Séminaire de Québec, Mgr O. E. Mathieu, supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, de la Fabrique. Téléphone 1531

Semi-Ready Wardrobe—*Roy & Roy, proprietors.*—Dealers in fine Class Gentleman Clothing, $12 to $30. Also American and Canadian fine boots and shoes.—Les marchandises pour habillements de messieurs sont de première qualité, valant de $12 à $30. Aussi: les plus belles chaussures américaines et canadiennes. St John 178. Telephone 1354

Semple Mrs John, boards St Ann 125
Sénéchal Joseph, corroyeur, currier, Arago 171
Serchuk Charles, merchant, marchand, St Paul 121-123
Servais Eugène, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 137
Servais Mme veuve L. Napoléon, du Palais 28
Sévigny Albert, avocat, advocate, rés. du Pont 10
Sergeant Edmond, foreman, Ross Rifle factory employee, Scott 95
Sewell Colin C., physician and surgeon, médecin-chirurgien, St Louis 68. Telephone 194
Sewell Edmund D., Belvedere Road (west side)
Sewell J. Knox, licensed city bill poster, afficheur, St Michael 53
Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
Sewell Mrs widow Edward L., St Louis 71
Sewell Misses C. and A., Grande Allée 116
Sewell W. de Q., St Augustin 114
Sexton Alexander, agent, St Paul 50, res. du Pont 170
Shanahan Mrs M. E., St Julia 66
Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
Sharpe Johnny, engineer, ingénieur, C. P. R., Dorchester 149
Shapira Joseph, pedlar, colporteur, Place d'Orléans 11
Sharpe Walter S., builder and contractor, entrepreneur maçon. Briques, ciment, plâtre, etc., toujours en magasin; bricks, cement, plaster, etc., always in stock, St Peter 98, Tel. 391—res. St Louis Road (north side). Telephone 744



Ouvrages électriques et Indicateurs
Adressez-vous à G. SIMARD
Tél. 2345. 272, Rue Saint-Joseph

Sharpe W. J., clerk, commis, St Patrick 32
Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples Bros—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery
Sharples Henry H., of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples Ignatious, civil engineer, ingénieur civil, Grande Allée 298
Sharples John, honorable, of W. & J. Sharples, d'Auteuil 65. Tel. 302
Sharples J. J., capt., St Louis 87
Sharples Miss, boarding, Hébert 25
Sharples Mrs widow Charles, Grande Allée 298
Sharples W. & J.—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 258
Sharples William, annuitant, Ste Foy road (north side)
Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, Palace 6. Telephone 715
Shaw John, accountant and general agent, St Peter 85, res. d'Artigny 67. Telephone 553
Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis au bureau de poste, St John 575
Shaw Mrs widow F., d'Artigny 7½
Shaw Mrs widow Peter A., St John 575
Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain 477
Shaw Samuel K., St John 593
Shaw S. J. & Co.—*Charles H. Shaw*—hardware, quincaillerie, St John 13, Tel. 573—Notre-Dame 46-48 corner Mountain Hill 114. Phone 44
Shaw William, of Chinic Hardware Co., de la Compagnie Chinic, Maple Avenue 36. Telephone 719. P. O. Address, Box 334
Shea Daniel, acting Custom House locker, douanier, des Prairies 66
Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, Artillery 30
Shea John, grocer, épicier, 2e Avenue (côté nord) N.-D. de Québec
Shea Michael, shoemaker, cordonnier, St Dominique 50
Shea Miss Catherine, Avenue Ste Geneviève 52
Shea Miss Margaret, O'Connell 16
Shea Mrs D., St Joachin 3
Shea Patrick, baker, boulanger, St Joachim 3
Shearer J. J., artiste peintre, St Jean 443
Shearer J. R., cashier New York Life, caissier, St Peter 81
Shee Mrs P. A., Couillard 15
Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41
Shee P. A., physician and surgeon, médecin-chirurgien, Couillard 15
Sheehan Thomas, civil service clerk, fonctionnaire public, Parliament Bds
Shehyn J. A., of McCall, Shehyn & Co., Couillard 24½
Shehyn Joseph, honorable, Sénateur, de McCall, Shehyn & Co., Bandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 912
Sheppard Charles, laborer, journalier, du Roi 37
Sheppard Major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel
Sheppard William, laborer, journalier, du Roi 37
Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227
Sheridan Michael, trader, commerçant, Lacroix 9
Sheridan Mrs widow John, Champlain 14
Sheridan Wm, Custom House officer, officier de douane, Champlain Market place 36
Sheridan William, trader, commerçant, Champlain 14
Sheriff's Office, honorable Charles Langelier, shérif, sheriff, Court house Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 1114
Sherry Edward, toolmaker, fabricant de formes, St John 360
Shields Albert, journalier, laborer, Colomb 396
Shields Alfred, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteaugnay 148
Shields Edouard, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 94
Shields Georges, peintre, painter, St Valier 414

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Order
M. TIMMONS & SON
QUEBEC
Ginger Ale, Soda Water Etc.,
From your Grocer

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
La Cie Kent & Stevenson, est la maison des Docteurs

Shields James, painter, peintre, Arago 101
Shields Joseph, ticket agent, agent de billets, Richelieu 162
Shields Mic. P., agent Dominion Coal Co., St Olivier 20
Shields William, plumber, plombier, Arago 101
Shink Joseph, commis-marchand, salesman, Durochers 14
Shink Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 95
Shink Napoléon O., cordonnier, shoemaker, St Valier 769, rés. 771
Shipman George, railway agent, Dalhousie 26, bds Garneau 20

Shipping Office, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103

Shumway J. D., dyer, teinturier, St Stanislas 8
Shwartz Anatham, pedlar, colporteur, du Pont 23
Sibthorpe W. G., foreman of rolling mill, Dominion Arsenal
Siconnelli Dominique, charretier, carter, Hermine 268
Siconnelli François, commerçant, trader, Trudel 7, St Malo
Siconnelli Louis, boucher, butcher, St Gabriel 1-2, St Malo
Silberman Harry, junker, St Joseph 29½
Silberman H. & Co., junk dealers, St Paul 163
Silberman L., junk store, des Fossés 62-64 and St Joseph 435
Sigal Max, pedlar, colporteur, des Fossés 1
Silk Misses (the), dressmakers, modistes, Richelieu 114⅞
☞ Silk see also Sylk
Silk James, Ste Foy Road (North Side), N.-D. de Québec
Silk Mrs widow James, Richelieu 114⅞
Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46
Simard Abraham, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 77
Simard Achille, journalier, laborer, Ancien Chantier 13
Simard Adélard, cordonnier, shoemaker, 3e rue 65, Stadacona
Simard Adolphe, employé civil, 3e rue Est 65, Hedleyville
Simard A. G., manufacturier de boites en carton, St Valier 663
Simard Alfred, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Boisseau 21
Simard Alfred, commis-marchand salesman, Richardson 19
Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105
Simard Alfred, tailleur, tailor, du Pont 39
Simard Alphonse, charretier, carter, 4e avenue Est 5, Hedleyville
Simard Anicet, journalier, laborer, 2e Avenue 26, Stadacona

Simard Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur tituiaire d'anatomie et de médecine opérative à l'Université Laval, d'Auteuil 59. Téléphone 1255

Simard Arthur, plombier, plumber, Bedard 61
Simard Arthur, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Germain 177

Simard Arthur E., B. L., L. L. L., notaire, notary, agent d'immeubles et liquidateur, St Joseph 50, Tél. 2126—rés. de Salaberry 36, Tél. 1011

Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
Simard Casimir, cordonnier-monteur, shoemaker, Ste Helène 11
Simard Célestin, journalier, laborer, Parent 43
Simard Célestin, charretier, carter, Ste Marguerite r 62
Simard Charles, boucher, butcher, St Germain 48

Simard Charles O., épicier et marchand de fruits, conserves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huitres, etc.; grocer and dealer in fruit, vegetables, oysters, etc, etc, St Jean 8, Téléphone 1208 — rés. Collins 10

Simard C. Jos., avocat, advocate, St Louis 46
Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard Edouard, commis, clerk, Ancien Chantier 3
Simard Edouard, cordonnier, shoemaker, Kirouac 15
Simard Elzéar, commis-marchand, salesman, du Roi 179

Demandez nos prix avant d'acheter ailleurs.
Lamontagne Limitée.
BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST. MONTREAL. Can
Négociants et importateurs de cuirs, articles de sellerie et de cordonnerie.

Simard Etienne, de Simard & Frère, Dorchester 84
Simard Eugène, pressier, pressman, St Valier 389
Simard F. & Cie—*Gustave Simard*—magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 142. Tél. 2157
Simard François, plombier, plumber, Prince Edouard 290
Simard François, charretier, carter, Bagot 76
Simard & Frère—*Etienne & Jos. Simard*—peintres décorateurs, vitriers, et marchands de tapisserie, decorative painters, glaziers and wall paper merchants, St Joseph 270. Téléphone 2366

Simard G., plombier, ferblantier, poseur d'appareils de chauffage et de plomberie le plus moderne. Sonnettes et lumière électrique; tinsmith, plumber, gas and steam fitter, St Joseph 272. Telephone 2345—rés. 268. (Voir annonces, bas de pages)

Simard Gaudias, cordonnier, shoemaker, Napoléon 232
Simard Gus., de F. Simard & Cie, St Joseph 142, rés. Desfossés 187
Simard Henri, maison de pension, boarding house, N.-Dame des Anges 120½
Simard Honoré, commis, clerk, 3e rue Est 147, Hedleyville

Simard Hubert B., marchand-tailleur, et mercerie, merchant tailor and haberdasher. Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements. Toute commande exécutée avec soin et promptitude; coupe garantie, St Jean 218, Téléphone 1649—rés. St Cyrille 1a

Simard Jean-Bte, cordonnier-machiniste, shoe maker, d'Argenson 21
Simard Joseph, de Dominion Fish & Fruit Co., Ste Catherine 42
Simard Joseph, charretier, carter, Lalemant 6
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56
Simard Joseph, de Simard & Frère, Richardson 307
Simard Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 13
Simard Joseph, journalier, laborer, Arago 204
Simard Joseph, journalier, laborer, Ste Thérèse 76
Simard Joseph, menuisier, joiner, Laliberté 142
Simard Joseph A. E., commis, clerk, Fleurie 142
Simard J. P., agent d'assurance, insurance agent, St Olivier 30½
Simard Louis, employé au Séminaire, Laliberté 39
Simard Lucien, cordonnier, shoemaker, 4me Avenue Est 16, Hedleyville
Simard Mathias, monteur, laster, Châteauguay 84
Simard Mme veuve André, Octave 22
Simard Mme veuve Arthur, Signaï 51
Simard Mme veuve Gonzague, 2e rue 41½, Stadacona
Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67
Simard Mme veuve Xavier, femme de peine, charwoman, St Roch r 51
Simard Narcisse, charretier, carter, Signaï 63
Simard Nestor, marchand tailleur. Toujours en magasin Tweed anglais, français et écossais, des dernières nouveautés. Coupe et fini garantis. Merchant Tailor, de l'Eglise 81, Telephone 2252—res. Avenue des Erables 61. Tel. 756
Simard Noël, assistant gérant Cie Singer, Racine 9
Simard Odilon, boulanger, baker, des Prairies 138-140
Simard Omer, charretier, carter, 4me avenue Est 5, Hedleyville
Simard Omer, menuisier, joiner, des Commissaires r 88
Simard Onésime, commerçant, trader, Colomb 370
Simard Ovila, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 76
Simard P., menuisier, joiner, Latourelle 228
Simard Philéas, mouleur, moulder, St Germain 138

VOS ÉPARGNES SE DECUPLENT

et vous procurent un emprunt dix fois plus forts pour acquérir une propriété, en vous donnant dix ans pour la payer, à 3 par 100.

" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), 107 St-Jacques, Montréal.

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec,* 8, rue de l'Église, Tel. 2502.

POUR LE NICKELAGE D'INSTRUMENTS DE CHIRURGIE.

Simard Pierre, journalier, laborer, Daulac 16
Simard Télesphore, commis, clerk, Prince Edouard 259
Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13
Simard Théodule, journalier, laborer, St Gabriel 25, St Malo
Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123
Simard Thomas, journalier, laborer, Parent r 58
Simard Wilfrid, peintre, painter, Arago 221
Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 65
Siméon Hector, ingénieur à la prison, engineer, Latourelle 53
Siméon Mlle Flore, St Jean 64
Simok Moses, pedlar, colporteur, St Roch 53
Simon Arthur, journalier, laborer, Ramsay r 25
Simon David, pedler, colporteur, Ste Marguerite 8
Simon Pierre, pedler, colporteur, St Roch 2
Simoneau Georges, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marie 31
Simoneau Laurent, comptable à l'Assemblée Législative, accountant, Charlevoix 21. Telephone 1424
Simoneau Mlle Amélie, pension Notre-Dame 13
Simoneau Mlle Rosanna, pension Notre-Dame 13
Simoneau Mme veuve Maxime, pension Notre-Dame 13
Simons Archibald, of Simons & Minguy, d'Aiguillon 53
Simons Mrs. John, Cook 14
Simons & Minguy—*Archibald Simons & Jean Minguy*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20. Tel. 338
Simons W., Naval Architect, Port Warden, Surveyor to Bureau Veritas, British Corporation and German Lloyds; Agent Norwegian Clubs, St Peter 101, Phone 90—res. St Valier 88¼
Simpson Albert, meter recorder Quebec Gas Co., Fleurie 64
Simpson Guy H., manager and purchasing agent, Mechanics Supply Co., Park Avenue 28
Simpson Mme veuve Edouard, de la Couronne 117
Simpson Mrs widow Thomas, Fleurie 64
Sincennes McNaughton, forwarders and steamboat owners, Robt. Borland & Co, agents, St Peter 74
Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 102
Sinnott Miles, laborer, journalier, Conroy 37
Singer Sewing Machine Co., New York, F. X. Germain, manager gérant, de la Couronne 63. Telephone 2196
Singer Sewing Machine Co., New York, E. H. Martin, manager, St John 109. Telephone 158
Sioui J. A. C., commis-marchand, salesman, Latourelle 119
Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
Sirois Jean-Baptiste, messager, messenger, Fleurie 117
Sirois Jean, journalier, laborer, Richardson 320
Sirois Joseph, notaire, de Sirois & Sirois; secrétaire de la Société d'Economie sociale et politique de Québec, Couillard 21
Sirois J. W., reporter, Ferland 17
Sirois Hippolyte, E. E. M., des Fossés 230
Sirois Louis P., L.L.D., de Sirois & Sirois, professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 21. Tél. 1203
Sirois & Sirois—*Ls. Ph. & Joseph Sirois*—notaires, notaries, Couillard 21. Telephone 1203
Sisters of Charity Convent, St Olivier 1. Tel. 893 (see page 87)
Sitter Albert, journalier, laborer, Kirouac 151
Skillen Mrs., boards St Ann 125

M TIMMONS & SON { "MAGI CALEDONIA MINERAL WATERS - The Best in the world. QUEBEC

Châssis Bay, Escaliers, etc. Bay Windows, Stairs, etc.
Gignac, Beland & Cie
Téléphone 2050. 44-68, Rue Lalemant, Québec

Slade Electric Co. (The)—(R. H. Gale, Manager)— Electrical engineers, contractors and manufacturers.—Electric Bells and Telephones, Fixtures and Shades.—Electric Heating and Cooking Apparatus.—Electrical construction of every description and repair work. Offices : 121, St John street. Teleph. 622

Slater Shoe Store, E. Blondeau, St Jean 45. Téléphone 354
Slattery John, motorman, garde-moteur, St Amable 20
Slattery William, clerk, commis, Ste Angèle 22
Slavin Mrs widow Patrick, St Valier 88
Sleeth W., employed Electric Light Co., Ste Foy road (south side)
Sleeth Sam., milkman, laitier, Ste Foye road (south side)
Smilovitz Charlie, pedlar, colporteur, des Fossés 16
Smeaton Miss A., fancy work, Berlin Wools, St John 113
☞ Smith see also Smyth
Smith A. C., accountant Imperial Bank, comptable, Grande Allée 129
Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, Grande Allée in rear of 275
Smith Auguste, journalier, laborer, St Joseph 381
Smith Charles, avocat, advocate, St Pierre 125, Téléphone 469—rés. Grande Allée in rear of 275. Téléphone 1053
Smith F. W., local manager Union Bank, St Peter 54, res. Grande Allée 187
Smith F. X., conductor Q. Ry. L. & P. Co., Richelieu 362
Smith G. C., accountant Imperial Bank—rés. Grande Allée 129
Smith Henry, employed Frontenac Laundry, de la Reine 359
Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140
Smith Henry, of Glover, Fry & Co, d'Artigny 36
Smith Henry B., inspector, inspecteur, Q. Ry, L. & P. Co., Bon Pasteur 12
Smith H. H., secretary to general manager Q. & L. St. John Ry, St Valier 140,
Smith James, of M. Smith & Co., commercial traveller, commis-voyageur, Mountain Hill 108
Smith M. & Co., barber saloon and tobacco stand, salon de barbier et débit de tabac, Notre Dame 49
Smith Miss Mary, St Augustin r 59
Smith Mrs R. H., Grande Allée 90
Smith Mrs widow Alexander, Ste Angèle 10
Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13
Smith Paul E., Grande Allée in rear of 275
Smith R. Harcourt, Grande Allée 79
Smith Robert, bank messenger, messager, Bell's Lane 9
Smyth Thomas, grocer, épicier, Conroy 2, Phone 148—rés. Conroy 3
Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4
Snaith W. S., bank clerk, commis de banque, Sutherland 4
Snell C., foreman, superintendant B. Houde, St Jean 570
Sneider T. D., capt. St Louis 89
Snelling W. H., commission merchant, marchand à commission, Claire Fontaine 33
☞ Sociétés d'agricultures et d'horticultures, voir page 85
Sociétés de Bienfaisance. voir page 87
Société de Colonisation de St Sauveur, salles : Victoria 25½.—Jos. Lachance, secrétaire, St Germain 160-162 (voir page 85)
Société de Construction Permanente de Quebec, St Jean 23. Téléphone 1183 (voir page 105)
Société de la Colonisation et de Repatriement, René Dupont, secrétaire, St André 160 (voir page 85)
Societe de Prêts et Placements de Quebec, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Télép. 1362

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D DODS & Cie, MONTREAL.

FALARDEAU & CIE., - 211, RUE DORCHESTER, - - QUEBEC.
PLYMOUTH COAL, RED ASH, EGG, STOVE AND CHESNUT.

La Compagnie Kent & Stevenson, 63 Cote du Beaver Hall, - Montreal
Ligne complète dans les articles en caoutchouc

Société des Artisans Canadiens-Français, succursale de Québec, St Joseph 261 ; L. N. Vallerand, secrétaire-trésorier, des Prairies 58
Société Médicale, Hébert 23 (voir pages 119-120)
Society for the Prevention of cruelty to animals, Côte Ste Geneviève 77
Society of Decorative Art, St John 146
Sœurs de la Charité, Révde Sœur Ste Hélène, supérieure, superioress St Olivier 1. Téléphone 893 (voir page 87)
Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188
Soucy Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, 6e avenue Est 19, Hedleyville
Soucy Alfred, couvreur, roofer, Hermine 272
Soucy Elie, menuisier, joiner, Colomb 224
Soucy F.-X., propriétaire de l'Hôtel Lotbinière. Vins et liqueurs de choix, Place Marché Champlain 4-6
Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public, civil service clerk, St François 139
Soucy Jules, cordonnier, shoemaker, Durochers 42
Soucy Léon, journalier, laborer, St Mathias 10
Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92
Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, St Luc 120
Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, Daulac 20
Soucy-Mme F.-X., garde-malade, sick nurse, St Mathias 18
Soucy Philippe, journalier, laborer, St François 14
Soucy Théophile, charretier, carter, 5me rue 118, Hedleyville
Soulard Adjutor, commis-marchand, salesman, St François 366
Soulard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 12
Soulard Jules, plombier, plumber, Ste Cécile 193½
Soulard Mme veuve Ferdinand, épicerie, grocery, Napoléon 82
Soulard Mme veuve Joseph, Latourelle 73
Soulard Mme veuve Eug. Arthur, Côte Ste Geneviève 80
Soutz Ab., pedler, colporteur, Henderson 68
Spanish Consulate, Chevalier Ovidio Fréchette, Consul *int.*, Ste Julie 4
Spencer Walter, of Montreal Stencil Works, St Peter 59, res. St John 52
Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151
Spénard J. A., voyageur de commerce de la maison Renaud, St Paul 120
Sponza James, foreman, contre-maître, St Valier 205
Spot Cash Combinaison Cigar Factory, Arago 11
Sporting Lacrosse Hotel, A. E. Gingras, prop., Notre-Dame des Anges 31-35. Téléphone 2566
Spot Cash Shop, N. Moisan, proprietor, Ste Julie 70. Tel. 1406
St Amand Siméon, peintre, painter, St Jean r 22
St.André, Restaurant, Louis Lachance, snr, propriétaire, coin St André et Rioux
St Andrew's Church, Cook 3
St Anthony Villa of Our Lady of Good Help, Jean street (South side), Notre-Dame de Québec
St Antoine Chs. A., commis-voyageur, com. traveller, Ste Marguerite 189
St Antoine Charles snr, menuisier, joiner, Napoléon 113
St Antoine Ferdinand J., facteur, letter carrier, Montmagny 46
St Antoine Joseph Octave, journalier, laborer, Kirouac 211
St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 192
St Bridget's Asylum, Asile Ste Brigitte, Revd Sister St Eleanor, Superior, Grande Allee 254 (See page 87)
St Charles Cemetery, Little River. Telephone 2005
St Cyr Absalon, commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 77
St Cyr Albert, épicier, grocer, de l'Eglise 116, rés. Richardson 155
St Cyr Hildevert, épicier, grocer, Du Pont 95, rés. Laliberté 10
St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, des Fossés 221
St Cyr Mme veuve Jean, des Fossés 221

High Grade Harness Manufacturers. *Lamontagne Limitée.* BLOC BALMORAL RUE NOTRE DAME OUEST. MONTREAL, Can. Nous fabriquons les plus beaux harnais du pays.

St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Ste Hélène 9
St Cyr Vilfrid, boulanger, baker, Massue 191
St Denis Madame, Côte de la Montagne 20
St George's House, Mrs widow Thomas Douglas, proprietor, St Ann 16-18 Telephone 88
St George's School, Arthur street, (North Side), Notre-Dame de Québec
St George's Society, Garden 51, (see page 88)
St Germain Eugène, artiste-peintre, painter, St Joachim 93
St Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, Latourelle r 228
St Hilaire Abel, commis-emballeur, packing clerk, de la Reine 247
St Hilaire Adjutor, journalier, laborer, de l'Eglise 107
St Hilaire Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 360
St Hilaire Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bayard 175
St Hilaire Alphonse, cordonnier, shoemaker, de la Reine 426
St Hilaire Alphonse, chauffeur C. P. R., stoker, Richardson 258
St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, St Luc 170
St Hilaire Edmond, jnr, commis de banque, bank clerk, Richelieu 73
St Hilaire Edmond, snr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 94
St Hilaire Emile, médecin, physician, St Jean 404
St Hilaire Ernest, charretier, carter, St Dominique 238
St Hilaire Ernest, employé Imperial Oil Co., Avenue Lesage 6, St Malo
St Hilaire Francis, menuisier, joiner, Richardson 104
St Hilaire Francis, journalier, laborer, Smith 23
St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
St Hilaire François, journalier, laborer, St Germain 121
St Hilaire François, journalier, laborer, Champlain 491
St Hilaire Gaudias, ébéniste, cabinet maker, Massue 161
St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47
St Hilaire J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Ferland 15
St Hilaire J. Emile, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 96
St Hilaire Jean-Baptiste, charretier, carter, de la Reine 83
St Hilaire J. L., forgeron, blacksmith, 3e rue 41, Stadacona
St Hilaire Joseph, journalier, laborer, de la Reine r 250
St Hilaire Joseph, charretier, carter, Devarennes 42
St Hilaire J. S., forgeron, blacksmith, 3e Avenue 41, Stadacona
St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 141-143
St Hilaire Louis N., teneur de livres, book-keeper, de la Reine 325-327
St Hilaire Mme veuve Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78
St Hilaire Napoléon, emp. Imperial Oil, Avenue Lesage 6, St Malo
St Jacques Arthur, Gentilhomme Huissier de la Verge Noire, Usher of the Black Rod. Résidence au Parlement. Telephone 1656
St Jean Damase, cordonnier, shoemaker, St Valier 444
St Jean Eugene, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 76
St Jean Honoré, boucher, butcher, rés. Dollard 69
St Jean Mme veuve Hubert, Morin 103
St Jean Mme veuve Jacques, Ste Thérèse 24
St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Notre-Dame des Anges 96
St Jorre dit Sergerie Isidore, ingénieur, C. P. R. engineer, Prince-Edouard 129
☞St Laurent voir aussi Saint-Laurent et Huot dit St Laurent
St Laurent Charles, St Eustache 100
St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143
St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220
St Laurent Eugene, de Dominion Shirt Mfg Co., chemin Belvedère, N.-D. de Québec
St Laurent Jean-Baptiste, collecteur, collector, Massue 247
St Laurent J. Théophile, pilote, pilot, St Jean 459
St Laurent Ls-S., de Drouin, Pelletier, Baillargeon & St Laurent, pension Haldimand 8

POUR FAIRE UN PLACEMENT

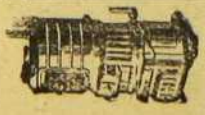
dans une bonne institution, bien organisée, offrant des garanties, opérant le meilleur système coopératif et en état de prêter rapidement.

"Cie DE PRETS FONCIERS" (limitée), Edifice de l'Alliance, Montréal.

La Provinciale Fire Ins. Co.,
114 ST. PETER ST.
J. F. BELLEAU, General Agent
Telephone 1310.

M. TIMMONS & SON } QUEBEC
MEDALS, FIRST PRIZES AND DIPLOMAS AWARDED FOR GINGER ALE, SODA WATER, ETC., ETC

St Laurent Mme veuve Charles, Durochers 42
St Lawrence Clothing Co., St Joseph 115
St Lawrence Glove Works, Larochelle & Picher, proprietors, St Valier 533. Telephone 2243
St Lawrence Paper Bag Co., (The)—*George Goddu & J. A. Déry*—Sault-au-Matelot 71–75. Telephone 1782
St Lawrence Vinegar Mfg Co.—*C. E. Boivin, J. A. Grenier & J. T. Morel*—Avenue Renaud 74. Telephone 2326
St Leon Water, C. E. A. Langlois, manager. This water is unsurpassed for its medecinal properties, Côte de la Montagne 20-22
St Louis Hotel, L. V. Dion, proprietor, St Louis 31–33½ Tel. 1705
St Mathew School, d'Aiguillon 56 corner St Augustin
St Mathew's Church, St John street
☞ St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel
St Michel Achille A, débit de tabac, tobacconist. The choicest brands of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St Jean 18, rés. St Joachim 99. Téléphone 1134
St Michel Albert, cigarier, cigar maker, St Olivier 354
St Michel Alb., cigarier, cigar maker, 2e Avenue (côté sud), N.-D. de Québec
St Michel Félix, tailleur de cuir, leather cutter, Charest 152
St Michel Joseph, cigarier, cigar maker, 2e Ave (côté sud), N.-D. de Québec
St Michel Gaudias, journalier, laborer, Prince Edouard 287½
St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachim 99
St Michel Ludger, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 38
St Michel Mme Louis, Kirouac 125
St Michel Moïse, charpentier, carpenter, de la Reine 425
St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287
St Michel, Pierre Dupuis dit, prop. de l'Hôtel St-Michel, Durochers 32–34 et Ste-Thérèse 2. Telephone 2520
St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 305
St Michel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 84
St Michel Samuel, cordonnier, shoemaker, 2e Ave (côté sud), N.-D. de Québec
St Patrick's Church, McMahon street 7–11
St Patrick's Church Trustees, (see page 94)
St Patrick's Literary Institute, St Ann 119–123
St Patrick's Presbytery, revd. Jos. Henning, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
St Patrick's School, McMahon 10
St Paul Hotel, Honoré Cloutier, propriétaire, St Paul 359. Telephone 257
St Peter Church, St Valier 268
St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 103
St Pierre Adélard, menuisier, joiner, des Commissaires 156
St Pierre Adjutor, peintre-décorateur, decorative painter, Couillard 26½
St Pierre Arthur, employé Dominion Arsenal, St François 296
St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14
St Pierre Bernard, journalier, laborer, Prince Edouard 290
St Pierre Charles, gardien de nuit, night watchman, Notre-Dame des Anges 9
St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, des Commissaires 130
St Pierre Ernest, tailleur en pelleterie, fur cutter, Ste Marguerite 56
St Pierre Ernest, commis-acheteur, buyer, Bedard 60
St Pierre Eugène, commis marchand, salesman, Prince Edouard 213
St Pierre François Emile, commis, clerk, Bedard 56
St Pierre George, employé Cour de Police, Palais de Justice
St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Sauvageau 39
St Pierre Irénée, commerçant, trader, Ste Hélène 94
St Pierre Irénée, électricien, electrician, Ste Marguerite 234
St Pierre Jean-Bte, charretier, carter, Avenue Lesage 4, St Malo
St Pierre Joseph, ingénieur, engineer, McMahon street, Artillery Park


Eclairage au gaz "AUER"
Adressez vous à G. SIMARD,
Tél. 2345. 272, Rue Saint-Joseph.

St Pierre J. Nap., ancien manufacturier, de la Couronne 152
St Pierre Léopold, menuisier, joiner, Tourangeau 18
St Pierre Ludger, fonctionnaire public, civil service clerk, Fremont 7, Notre-Dame de Québec
St Pierre Mlle Domithilde, St Jean 417
St Pierre Mlle Joséphine, de la Reine 150
St Pierre Mlle Mathilda, St François 294
St Pierre Mme Alfred, du Roi 456
St Pierre Mme veuve François, Fleurie 98
St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Dorchester 12
St Pierre Mme veuve Joseph Octave, Bedard 56
St Pierre Roméo, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 2004
Stafford J. P., clerk Immigration office, commis, Ste Angèle 34
Stafford Lawrence, K. C., advocate, avocat, St Peter 81, room 47, St Valier 298
Stain John, asst. book-keeper, Q. H. C., asst. teneur de livres, Brebeuf 5
Standard Life Assurance Co. of Edinburgh, H. S. Thompson, city agent ; P. M. Slade, inspector, St Peter 61
Standard Non-Inflammable Mfg. Co., G. Mahieux, Manager, Prevost 14 (see page 105)
Standard Sewing Machines, Bénoni Fortin, représentant, St Valier 606-608
Standford David, employed Electric Light Co., Conroy 39
Stanford Mme veuve John, Carillon 61
Stanley Robert, of Henry Fry & Co., St Peter 61, boards Avenue Ste Geneviève 39
Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 396
Stapleton Michael, journalier, laborer, Champlain 76 and Little Champlain 68
Starke Andrew, employed Q. & Lake St John, St Roch 21
Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115
Stations du Feu (voir Fire Stations)
Station du Feu d'Hedleyville, 7e avenue Est 2, Hedleyville
Stations de Police (voir Police Stations)
Staton Albert, commercial traveller, commis-voyageur, Scott 74
Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue 48
Staton Geo. W., bookbinder, printer and blankbook mfg, relieur, imprimeur et fabricant de livres blancs, Sault-au-Matelot 93, rés. Artillery 107
Staveley E. B., of Staveley & Staveley, Grande Allée 114
Staveley Harry, of Staveley & Staveley, Grande Allée 114. Phone. 691
Staveley & Staveley—*Harry & E. B. Staveley*—architects, St Peter 92, Commercial Chambers. Phone 501
Steamboat Inspection Office, Champlain 101-103
Steamer "Prefontaine", Wm. Paul, prop., quai Napoléon, Dalhousie 6-8. Telephone 1279
Stein, Capt. Léonce, chief clerk Immigration dept., bds Clarendon Hotel
Steel Harry, foreman, The Wm. A. Marsh Co., Ltd., Prince street (north side), Notre-Dame de Québec
Steel William, designer, dessinateur, Richelieu 51
Stephens Lorne, laborer, journalier, Little Champlain 66
Stevens Miss Alice, Grande Allée 172
Stephens Miss F. tobacco and stationery, St Jean 114
Stephens Mrs widow Patrick, d'Aiguillon 1 2½
Stephens Oliver, shop, magasin, d'Aiguillon 112½
Stevens Charles E., foreman, contremaître, St Olivier 208
Stevens Walter, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 521
Sterling Fire Ins. Co. (The), J. F. Belleau, agent, St Pierre 114, Tel. 1310

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

Drink "IRONBREW" { Sole Agents M. Timmons & Son, - - Quebec
The Ideal Tonic.

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal - - MACHINES A RAYONS "X" - -

Stevenson James, M. D., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 86. Telephone 583
Stevenson Miss Alice, trained nurse, garde-malade diplomée, bds St Ann 125
Stevenson (the) Misses, Des Grisons 10
Stevenson Thomas, gardener, jardinier, Conroy 44
Stevenson William, porter, portier, St Michael 7
Stevenson William, laborer, journalier, St Joachim 113
Stewart Howe, Meek & Co., Ltd. (The), Toronto, Henry Bogue, représentant, St Joseph 56½-58. Tel. 2528
Stewart Robert, secretary Quebec Improvement Co., boards Avenue Ste Geneviève 39
Stillwell H., waiter, garçon de table, St Joachim 53
Stobo John M., boots and shoes, chaussures, Arago 92, rés. Aberdeen 1
Stobo Reverend Edward J., Aberdeen 1
Stobo William, of the Canadian Importation Co., Aberdeen 1
Stocking Frank S, Vice Consul U. S. A., City Pass. and Ticket agt Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; agent général de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Telephone 82—res. St Louis 30
Stonehouse François-Xavier, snr, sailmaker, voilier, Ramsay r 25
Stott Geo. H., agent, Grand Trunk Ry, St Paul 5, res. Lévis
Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9
Stoppelben Mrs widow Peter, St Augustin 93
Strachan Bros. Toronto, millinery goods, modes en gros, L. J. Gingras, représentant, St Joseph 84. Téléphone 2425
Strachan C. J., bank clerk, commis de banque, St Stanislas 44
Strachan W. & Co., (The), soap manufacturers, manufacturiers de savon. Z. P. Poitevin, representant, St Paul 161
Strachan John, custodian of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44
Strang John, notary and accountant of Education Dept, notaire, d'Auteuil 95
Strang J. Ross, accountant, comptable, d'Auteuil 95
Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31
Stuart Gustave G., K. C., advocate, of Pentland, Stuart & Brodie, St Peter 56, res. St Louis road
Sullivan James C., Harbour Master, maitre du hâvre, d'Aiguillon 50, Tel. 98
Sullivan Mrs. Eugène, St Julia 2
Sullivan Mrs widow Edward, St Olivier 103
Sullivan Mrs widow John, St Patrick 79
Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 499
Sullivan W. F. C., Capt., Avenue Ste Genevieve 28
Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 87
Summory Salim, merchant, marchand, Henderson 48
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, agents, Côte de la Montagne 109
Sun Life Assurance Co. of Canada—Trudelle & Dion, District . . Managers, Mountain Hill 109 (Morin's bloc)
Sunderland James, train despatcher Q. & L. St John, Dorchester 162
Sunderland John, blacksmith, forgeron, St Dominique 11
Sunderland Lawrence, emp, Q. Ry, L. & P. Co., Notre-Dame-des-Anges 113
Superior Court, Ph. Malouin, prothonotary, St Louis 12. Telephone 1589
Supervisor of Cullers Office, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
Sutcliffe Mrs Thomas, clerk at Q. R. L. & P. Co., de la Couronne 58
Sutherland John, sergeant R. C. G. A., sergent, Artillery 44
Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, Hebert 6
Suzor L. A., sténographe, commissaire de la Cour Supérieure, St Olivier 159
Swarts Moses, pedlar, colporteur, St Dominique 70

Best Kersey Horse Suits
Best English Holly Whips
Lamontagne Limited.
BALMORAL BLOCK
NOTRE DAME ST WEST, MONTREAL, Can.
Demandez nos Catalogues de Sacs de voyage

Sweden, Consulate General of—Folke Cronholm, Consul General, d'Auteuil 41
Sweeney Robert, agent, d'Artigny 7
Sweeney T., typographe, typographer, Champlain 421
Swift A. E., inspector Ross Rifle Factory, St Louis 55
Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 405
Sword C. E., secretary *pro. tem.* Quebec Fire Ins. Co., boards d'Auteuil 41
Sykes Miss Harriett, Sutherland 4
☞Sylk see also Silk
Sylvain Alphonse, de Sylvain & Frères, Arago 193
Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 147
Sylvain Arthur, cordonnier, shoemaker, St Olivier 147
Sylvain Edmond, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Arago 193
Sylvain Edmond, snr, commerçant, trader, halle Finlay 24-25, rés. Arago 193
Sylvain Elzéar, emp. service civil, c. s. clerk, Claire Fontaine 23
Sylvain François, police secrète, detective, Burton 23
Sylvain & Frères, charcutiers, sausagemakers, Durochers 161
Sylvain G., cordonnier, shoemaker, St Augustin 85, res. St Patrice 55
Sylvain Honoré, ancien charpentier, carpenter, Richardson 16
Sylvain Joseph C., agent, Franklin 57
Sylvain Mme veuve Antoine, Arago 74
Sylvain P. Etienne, marchand de tabac, prop. du Restaurant et du Club de billards Le Royal, Place Jacques-Cartier 11-13-15-17, Téléphone 2273—rés. St François 233
Sylvestre S., secrétaire du Département de l'Agriculture, rés. Gros Pin, Charlesbourg
Synagogue Juive, Grant 164
Syndicat de Québec (le),—*Achille & Edouard Côté*—pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélarts, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225, coin de la Couronne. Télép. 2144
Synnot Thomas, Champlain 277
Syvret Mlle Annie, d'Aiguillon 60

T

Taché A. M., employé service civil et dessinateur, civil service clerk and draughtsman, Laval 22
Taché Eugène E., député ministre des Terres et Forêts ; deputy minister of Lands and Forests, Ste Ursule 52. Téléphone 876
Taché J. P., de J. P. Taché & Cie, St Pierre 97
Taché J. P. & Cie, courtiers, brokers, St Pierre 97
Taché Mlle, pension Hôtel-Dieu, rue du Palais
Taché Mme veuve E. J., pension Hébert 25
Taché Mme veuve Jules, pension Hébert 27
Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134
Taillon F. X., menuisier, joiner, 3e rue Est 97, Hedleyville
Taillon Joseph A., comptable, accountant, pension Grant 124
Taillon Olivier, fermier, farmer, 3ème rue Est 29, Hedleyville
Talbot Aimé, Major, sous-greffier, deputy Clerk of the Crown and Peace, pension des Jardins 40
Talbot Alexis, journalier, laborer, St Roch 69
Talbot Alphonse, barbier, barber, du Pont 59
Talbot Alphonse E., commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 171
Talbot Arthur, commis-épicier, clerk grocer, Ste Cécile 78
Talbot Arthur, jnr, employé I. C. R., pension Garneau 20

NOUS N'AVONS QU'UN BUT !
c'est de procurer un capital rapidement, sur garantie foncière, pour le moins de déboursés possibles, par le système coopératif.
" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), Place d'Armes, Montréal.
47

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec,* 8, rue de l'Eglise, Tel. 2505.
POUR LE NETTOYAGE D'ARTICLES EN CUIVRE.

FALARDEAU & CIE., - 211, RUE DORCHESTER, - QUEBEC
LACKAWANA COAL, BROKEN, EGG, STOVE AND CHESNUT.

Talbot Arthur, snr, fonctionnaire public, président de l'Association du service civil de la province de Québec, civil service clerk, pension Garneau 20
Talbot D., agent d'assurance, insurance agent, St Pierre 88. Téléphone 878—rés. Richelieu 158
Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Bernard 64
Talbot Eugene M., architecte, architect, St Joseph 14, rés. 16. Tel. 2421
Talbot Frs.-Xavier, teinturier, dyer, Kirouac 40
Talbot George H., commis bureau du Revenu, clerk, Richelieu 86
Talbot Henri, charretier, carter, de la Reine 223
Talbot Hippolyte, navigateur, sailor, Fleurie 82
Talbot J. E., repres. Burton, Spence & Co, Ltd, Toronto, St Joseph 46-46½, Tel. 2655—res. Wolfe Avenue, Grande Allée, Tel. 1152
Talbot Jean, journalier, laborer, Dorchester 6
Talbot Joseph, photographe, photographer, de l'Eglise 49
Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame-des-Anges 72
Talbot Louis Numa, commis, clerk, St Olivier 24
Talbot Mlle Virginie, institutrice, teacher, St Flavien 27
Talbot Mme veuve Charles, St François 320
Talbot Mme veuve Louis, Ste Marguerite r 77
Talbot Mme veuve Prudent, St Flavien 27
Talbot Mme veuve Prudent, Couillard 23
Talbot Octave, surint. service des malles. Supt. mail department, Scott 157
Talbot Odilon, gérant Parisian Corset Mfg Co., St Joseph
Talbot Omer, ouvrier en corset, corset maker, St François 259
Talbot P. C., pension Hébert 25
Talbot René, repres. The Canadian Fire Hose Co, Côte de la Montagne 111, chambre 23
Talbot Victorien, menuisier, joiner, St Valier 1011
Tamisier révd Père, S. J., directeur de l'Apostolat des bons livres, Dauphine 14
Tancrède Ferdinand, contre-maitre, foreman, 2e rue 43, Stadacona
Tanguay Adjutor, cordonnier, shoemaker, Letellier 28
Tanguay Albert, journalier, laborer, des Commissaires 61
Tanguay Alfred, agent manufacturier, manufacturers' agent, du Pont 84, Tél. 2288—res. d'Aiguillon 186½
Tanguay Alf. T., farine et grain, flour and grain, St Paul 50, rés. d'Aiguillon 39
Tanguay Alphonse, journalier, laborer, St Valier 450
Tanguay Arthur, barbier et militaire, barber, St Olivier 344
Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 402
Tanguay Benjamin, charretier, carter, Durochers 101
Tanguay Célestin, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 80½
Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Alfred 14-16
Tanguay George, M.P.P. pour Lac St Jean ; échevin pour le quartier du Palais ; marchand de provisions, farines, poisson et beurre ; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 34-35-36, Téléphone 933—rés. des Remparts 2. Téléphone 914
Tanguay G. Emile, architecte, architect, d'Aiguillon 20-20½. Tél. 2466
Tanguay J. Baptiste, cordonnier-machiniste, shoemaker, Bagot r 40
Tanguay J. E., secrétaire, secretary, Quebec Jacques-Cartier Electric Co., St Jean 140—rés. Chemin Ste Foye (623), Notre-Dame de Québec
Tanguay J. O. N., fonctionnaire public, civil service clerk, St Amable 90
Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
Tanguay Joseph, clicheur, stereotype, Letellier 28
Tanguay Joseph, commis, clerk, St François 21
Tanguay Joseph, caissier à l'Auditorium, cashier, St Joachim 40
Tanguay Joseph, employé civil, civil service clerk, Tessier 17
Tanguay Léonidas, cordonnier, shoemaker, Carillon 17-19
Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, Signaï 92

Lattes jalousie, tenonées ou sans tenons.
GIGNAC, BELAND & CIE
Téléphone 2050. **44-68, Rue Lalemant, Québec.**

Tanguay Mlle Louise, épicerie, grocery, Bagot 12
Tanguay Mme veuve George, Hébert 17
Tanguay Mme veuve Joseph, Tessier 37
Tanguay Mme veuve Joseph, Letellier 28
Tanguay Mme veuve Joseph, Richelieu 76
Tanguay Mme veuve Théophile, St Valier 365
Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332—rés. 334
Tanguay Pierre, cordonnier, shoemaker, Bagot 141
Tapin Alfred, boulanger, baker, Kirouac 180
Tapin Mlles, St Jean 322
Tapin Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, pension St Jean 322
Tara Hall, St Ann 119–123
Tardif Achille, employé Dominion Arsenal, St Michel 15
Tardif Adolphe, commis, clerk, St Valier 358
Tardif Albert, couvreur, roofer, Prince Edouard 221
Tardif Alfred, barbier, barber, Durochers 28–30
Tardif Alphonse, charretier, carter, Notre-Dame des Anges 76
Tardif Arthur, commerçant, trader, St Valier 1143½
Tardif Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, de Tracy 28–30
Tardif Edouard, charretier, carter, Victoria 64–66
Tardif Ernest, cordonnier, shoemaker, Hermine 36
Tardif Ernest, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 89
Tardif Ferdinand, garde-magasin, storeman, Turgeon 46
Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
Tardif François, laitier, milkman, Richelieu 234
Tardif Gaudias, chauffeur, stoker, Gosford 12
Tardif Gédéon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 33
Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
Tardif Jacques, journalier, laborer, Champlain 878
Tardif Jean M., jnr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884
Tardif J. M., tailleur, tailor, St Valier 761, rés. 1037
Tardif Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 109
Tardif Joseph, charretier, carter, St Réal 45
Tardif Joseph, corroyeur, currier, Sauvageau 128
Tardif Joseph, journalier, laborer, St Luc 72
Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 654
Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 45
Tardif Mlle Alphonsine, Napoléon 23
Tardif Mlle Audélie, institutrice, teacher, Hermine 238
Tardif Mlle Berthe, institutrice, teacher, Hermine 238
Tardif Mme veuve Alexandre, Ste Cécile 7
Tardif Mme veuve Alfred, Bayard 55
Tardif Mme veuve Alfred, Latourelle 128
Tardif Mme veuve Michel, St Valier 1145
Tardif Mme veuve Pierre, Hermine 238
Tardif Mme veuve Pierre, de Tracy 28–30
Tardif Napoléon, typographe, typographer, Signai 24
Tardif Narcisse, journalier, laborer, du Roi 280
Tardif Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 14
Tardif Onésime, corroyeur, currier, Fleurie 154
Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 307
Tardif Pierre, laitier, milkman, St Olivier 206
Tardif Regis, conducteur d'expresse, express driver, Charest 34
Tardif Siméon, ancien charretier, carter, d'Aiguillon 255
Tardif Télesphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23
Tardif Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 52
Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur " Décorateur ".** . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

M. TIMMONS & SON } QUEBEC
Ginger Ale, Soda Water, Etc.,
Better than imported

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
Microscopes, ligne complète. Nos drogues sont au premier rang ayant subi un examen sévère de la part des experts du gouvernement

Tardivel Eugène, de J. M. Tardivel, St Olivier 100
Tardivel J. M.—*Eugène Tardivel*—peintre décorateur, decorative house and sign painter, des Jardins 34. Téléphone 1441
Tardivel J. M., rentier, annuitant, Côte d'Abraham 4
Tardivel Mme veuve Jules P., chemin Ste Foy (côté sud)
Tardivel Philippe H., asst. surintendant des travaux militaires, St Jean 216
Targett Mrs. widow M., Grande Allée 64
Taschereau A., révd, vicaire, presbytère St-Jean-Baptiste, St Jean 448
Taschereau Alleyn, avocat, de Lavergne & Taschereau, St Pierre 81, Téléphone 1408—rés. Ste Ursule 57
Taschereau Antoine C., avocat, assistant-greffier des Procès-Verbaux de l'Assemblée Législative, Avenue St Denis 20
Taschereau C. Edmond, échevin du quartier St Louis; notaire, notary, St Pierre 139, Téléphone 944—rés. Avenue Ste Geneviève 16
Taschereau Ernest, avocat, advocate, St Pierre 139, Téléphone 304—rés. Ursuline Lane 4, Téléphone 1044
Taschereau L. Alexandre, M. P. P. pour Montmorency; échevin pour le quartier St Pierre; avocat, de Fitzpatrick, Taschereau, Roy, Cannon & Parent, St Louis 66. Telephone 1457
Taschereau Leonce, de Lefaivre & Taschereau, et secrétaire de la Municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. Avenue des Erables 80
Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
Taschereau Mme veuve J. T., Avenue Ste Geneviève 16
Taschereau Mme veuve Jules, St Jean 192
Taschereau Mme veuve Linière, Urseline Lane 4
Taylor Geo. W., excise officer, officier de Douane, St Cyrille 76
Taylor James, grocer, épicier, St Louis road
Taylor Miss E., d'Aiguillon 266½
Taylor Miss L., Maple Avenue 10
Teaffe Mrs widow Patrick, St Patrick 2-4
Teakle A. John, clerk, commis, côte d'Abraham 83
Teakle C. M., foreman, contre-maître, St Augustin 71
Teakle T. F., typographer, typographe, Drolet 18
Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
Teakle W. C., bookkeeper, teneur de livres, St Augustin 71
Télégraphe d'alarme (bureau), Hôtel de Ville
Temple L. A., commercial traveller, commis voyageur, St Jean 298
Temple Miss Maggie, St Julia 71
Tendland Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 148
Tendland Mlle Emma, couturière, seamstress, St Germain r 38
Tenny Charles E., City Passenger and Ticket Agent G. T. Ry System and General Steamship Agent, corner du Fort and St Ann sts. Tel. 567, res. Maple Avenue 74
Terreau Charles, commis, clerk, St Paul 216
Terreau Louis, de Terreau & Racine, des Remparts 7
Terreau Mme veuve Charles, des Remparts 43½
Terreau & Racine—*Mme Julie Terreau, Archange Racine, Roch & Louis Terreau*—fondeurs et mouleurs, founders, Bureau et magasin, St Paul 196-208; entrepôts, 212-228; fonderie, St André 131-145. Telep. 1369
Terreau Roch, de Terreau & Racine, des Remparts 43
Terry W. F., manager, The Quebec Harness Mfg Co., Ltd, Notre-Dame des Anges 145-155, rés. Village Lauzon
Tessier Achilie, commis, clerk, St Patrice 12
Tessier Antoine, charretier, carter, Franklin 21
Tessier Auguste, Honorable, avocat, ministre de l'Agriculture, advocate, rés. Rimouski
Tessier Charles, agent, St Nicolas 30, rés. Scott 123
Tessier & Couillard—*Honorable Jules Tessier, sénateur, & Antonio Couillard*—avocats, advocates, Côte de la Montagne 116. Tél. 1349

A complete variety of Stable Supplies. *Lamontagne Limitée.* BLOC BALMORAL RUE NOTRE DAME OUEST. MONTREAL. Can. A complete assortment of Riding Crops!

Tessier Cyrille, notaire et commissaire pour les Cours des provinces de Québec et d'Ontario, notary, St Peter 55, Telephone 1296—rés. d'Aiguillon 12, Telephone 1263
Tessier dit Laplante J. Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Napoléon 54
Tessier dit Laplante Joseph E., monteur, laster, Talon 16
Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, des Commissaires 223
Tessier dit Laplante Ph., chaussures, boots and shoes, Charest 23
Tessier Ernest, épicier, grocer, Scott 121–123
Tessier Georges V., comptable de la Branche de l'Auditeur, Ste Ursule 60
Tessier J. Amédée, peintre, painter, Hermine 130
Tessier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Anselme 15
Tessier Jules, honorable, Sénateur, de Tessier & Couillard, Côte de la Montagne 116. Tél. 1349
Tessier Mme veuve Elie, Marie de l'Incarnation 115
Tessier Mme veuve Romuald, garde-malade, sick nurse, St Patrice 12
Tessier P. Napoléon, de Tessier & Brunet, St Jean 595
Tessier Ulric, avocat, advocate, St Pierre 75, pension St Louis 62
Tétreault François, journalier, laborer, Grant 9
Têtu A., révérend, chapelain de l'Académie Commerciale, Couillard 26
Têtu Horace, du Palais 25
Têtu Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 308
Têtu Mgr Henri, B. L., prélat domestique, procureur et aumônier de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Têtu Mlle E., Couillard 26
Têtu Nazaire, commis d'hôtel, bar tender, St Valier 308
Thacker H. C., Capt., R. C. G. A., St Louis 89
The Arcade, St Joseph 58½
The Eastern Provision Co., P. Jordan, Manager. Provisions, smoked and cooked meats. Wholesale and Retail. St John 239. Phone 717
Theodore John, interpreter C. P. R., boards, St John 114
Thérault Clovis, menuisier, joiner, 2e rue 39, Stadacona
Thériault Arthur, comptable, accountant, de la Reine 82
Thériault Joseph, navigateur, sailor, Morin 140
Thériault Mme veuve Hubert, Henderson 69
Thériault Nicaisse, boucher, butcher, halle Champlain, rés. de la Reine 82
☞ Thérien voir aussi Therrien
Thérien Abraham, gardien de la paix, police man, Hermine 104
Thérien Adélard, menuisier, joiner, 2e rue Est 103, Hedleyville
Thérien Alfred, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 511–513
Thérien Charles, serrefrein, C. P. R., brakeman, Grant 151
Thérien Cléophas, commis, clerk, Napoléon 85
Thérien François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 40
Thérien Gaudias, mégissier, tawer, Durochers 94
Thérien Hippolyte, menuisier, joiner, Charest 16
Thérien Isidore, électricien, electrician, Boulevard Langelier 48
Thérien Joseph, mégissier, tawer, Prince Edouard 343
Thérien Joseph N., maître de poste, St Sauveur, Post Master, St Valier 790, rés. Victoria 23
Thérien Mlle Emélina, St Valier 1079
Thérien Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 65
Thérien Napoléon, porteur de bière, beer driver, Bayard 203
Thérien Napoléon, épicier, grocer. Liqueurs et thés une spécialité ; beurre frais de crémeries reçu tous les jours, Napoléon 86–88
Thérien Zéphirin, journalier, laborer, 4e rue 51½ Stadacona
Therrien Auguste, menuisier, joiner, Lalemant r 46
Therrien Mme veuve Jean, 1ère Avenue 30, Stadacona
Therrien Pierre, charretier, carter, La Canardiere
Therrien Victor, journalier, laborer, 2e rue 31, Stadacona

POUR AMASSER UN CAPITAL

pour placement profitable, sur propriété foncière, en vue de se créer des revenus ou d'acquérir un chez soi, il est très avantageux de s'adresser à la

" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), 107 St-Jacques, Montréal.

La Fonciere Fire Ins. Co., J. F. BELLEAU, *General Agent*
114 ST. PETER ST. Telephone 1310.

Thibaudeau Adolphe, commis marchand, salesman, Côte d'Abraham 33
Thibaudeau Alfred, cordonnier-machinist, shoemaker, Ste Thérèse 60
Thibaudeau Alfred, couvreur, roofer, Richardson 343
Thibaudeau Anselme, jnr, charretier, carter, Bedard r 85
Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Ste Thérèse 5a
Thibaudeau Arthur, épicier, grocer, Hermine 14
Thibaudeau Cyrille, commerçant, trader, Morin 21
Thibaudeau David, commis-voyageur, commercial traveller, St Cyrille 106
Thibaudeau Emile, médecin-chirurgien, physician-surgeon, Sous-le-Fort 53
Thibaudeau Félix, journalier, laborer, Bagot 117
Thibaudeau Frederic, St François 311

Thibaudeau, Frères & Cie—*Rodolphe Audette & Roger Larue*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41-43. Tél. 828

Thibaudeau Gaudias, journalier, laborer, Châteauguay 216
Thibaudeau J. A., de Menin Frères & Cie, St François 311

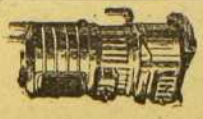
Thibaudeau J.-B. & Cie—*Charles Noreau*—fruits et provisions, wholesale fruit and provision merchants, St Pierre 27-29. Téléphone 1258

Thibaudeau J. Misaël, employé American Tobacco Co., St Olivier 158
Thibaudeau Joseph, bourreur, upholsterer, Signaï 63
Thibaudeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 117

Thibaudeau Misael, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 35, Téléphone 1373—rés. 31

Thibaudeau Mme Rosaire, d'Aiguillon 95
Thibaudeau Mme veuve Alfred, Hermine 12
Thibaudeau Mme veuve Anselme, Bagot 117
Thibaudeau Mme veuve George, Richelieu 324
Thibaudeau Mme veuve Jean-Bte, Notre-Dame-des-Anges 191
Thibaudeau Mme veuve Joseph, de la Reine 33, ruelle 9
Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 52
Thibaudeau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Durochers 162
Thibaudeau Omer, employé civil, civil service clerk, Richardson 242
Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Bagot 12
Thibault Adjutor, peintre, painter, de la Reine 292
Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
Thibault Arthur, cordonnier-machiniste, shoemaker, Bayard 125
Thibault Arthur, épicier, grocer, Hermine 14
Thibault Arthur, graveur, engraver, St Germain 29
Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 20
Thibault Eugène, journalier, laborer, Bagot 145
Thibault Eugène, finisseur, finisher, Napoléon 11
Thibault François-Xavier, peintre décorateur, painter, Prince Edouard 294½
Thibault Gaudias, charretier, carter, Doliard 66
Thibault Henri, commerçant, trader, Napoléon 34
Thibault Honoré, charpentier, carpenter, St Valier r 1139
Thibault Jean snr, tailleur, tailor, Massue 50-54
Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 9
Thibault Joseph D., commis-marchand, salesman, d'Artigny 8
Thibault Louis, journalier, laborer, Colomb 271
Thibault Mlle Corinne, modiste, dressmaker, Richardson 399
Thibault Mme veuve Henri, modiste, dressmaker, Ste Cécile 22
Thibault Mme veuve Onésime, rue Henriette (côté est), N.-D. de Québec
Thibault Napoléon, commerçant, trader, d'Aiguillon 171
Thibault Octave, cordonnier, shoemaker, Hermine 55
Thibault O. J., garde-magasin, storeman, St Gabriel 81
Thibault Théodore, tanneur, tanner, Châteauguay 50
Thiboutot Arthur, employé civil, St Olivier 259½
Thiboutot Joseph, menuisier, joiner, 3e rue Est 105, Hedleyville

M. TIMMONS & SON } QUEBEC.
Ginger Ale, Soda Water, Etc,
- Better than imported -



Chauffage d'Eglises et de Communautés.
Adressez-vous à G. SIMARD
Tél. 2345. 272, Rue Saint-Joseph.

Thiboutot Joseph, commis, clerk, 4e Avenue Est 27, Hedleyville
Thiboutot Onésime, menuisier, joiner, 3e rue Est 107, Hedleyville
Thivierge Achille, restaurateur, des Fossés 266, rés. 247
Thivierge Adélard, barbier, barber, d'Artigny 6
Thivierge Amédée, commis, clerk, St Joseph 394
Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Châteauguay 10
Thivierge Antoine, menuisier, joiner, de Villiers 24
Thivierge Aurélius, gérant maison J. A. Langlais, manager, Richardson 2 98½
Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, du Pont 225
Thivierge Elias, commis-marchand, sales man, de la Reine 426¾
Thivierge Eugène, chaussures, boots and shoes, de la Couronne 158, rés. Dorchester 97
Thivierge Irénée, comptable, accountant, pension Richardson 144
Thivierge J.-B., menuisier, joiner, Richardson 298½
Thivierge J. Lauréat, commis, clerk, Dorchester 187
Thivierge Joseph, jnr, commis, clerk, St Germain 112–114
Thivierge Joseph, snr, garde-magasin, storeman, St Germain 112–114
Thivierge Joseph, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 193
Thivierge Joseph, cordonnier, shoemaker, O'Connell 3
Thivierge Joseph, tanneur, corroyeur et marchand de cuir, tanner, currier and leather merchant, St Valier 499, rés. 784. Téléphone 2402
Thivierge Joseph, journalier, laborer, St Joseph 394
Thivierge Louis, pilote, pilot, du Roi 444
Thivierge Mlle Amanda, modiste, dressmaker, St François 380
Thivierge Mme veuve Joseph, St Nicolas 40
Thivierge N., révd, Hospice St Antoine, St François 188
Thivierge Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 87
Thivierge Tancrède, corroyeur, currier, Arago 119
Thivierge Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Alfred 7
Thom Albert W., steamboat agent, agent de bateaux, St Valier 158
Thom H. L., accountant, comptable, Ste Angèle 17
Thom John S, tug boat and bateau owner "Hope", "Spray", "Temiscouata," "Swallow" and "Victoria Bell", propriétaire de remorqueurs, office, St James 46, Telephone 600—res. des Ramparts 23. Telephone 625
Thom Mrs widow William, Ste Angèle 17
Thomas Alfred, ouvrier en tabac, Smith r 45
Thomas F. T. & Co—*Wm D. McCaghey & W. H. Brown*—importers of china, glass, earthenware, coal oil and lamps; importateurs de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms and office, Dalhousie 94–98. Telephone 282. Retail store, St John 10. Tel. 636
Thomas George, electrician, électricien, St Julia 45
Thomas James P., commission merchant, marchand à commission, St Peter 25, res. Palace 12
Thomas Joseph, foreman at Boswell, Dorchester r 177
Thomas Michael, book-keeper, teneur de livres, St Eustache 4
Thomas Mrs Francis T., Grande Allée 104
Thomas Mrs widow Philip, St Olivier 28
Thomas William, laborer, journalier, de Varennes 56
Thomas W. S., Grande Allée 125
Thomassin Albert, employé au Bon Pasteur, Scott 91
Thomassin Célestin, journalier, laborer, St Paul 140
Thomassin Joseph, pâtissier, pastry cook, Bagot 156
Thome Charles, mégissier, tawer, Prince Edouard 318
Thome Mme veuve Auguste, Prince Edouard 318
Thompson Arthur, commis, clerk, 6e rue 15, Stadacona
Thompson Cécil B., coachman, cocher, St Eustache r 83
Thompson Edward, R. C. G. A., St Joachim 48
Thompson George, carter, charretier, Côte d'Abraham

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Drink "LIMLITHA" A Replica of Champagne. Sole Patentees M. Timmons & Son, - Quebec

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
. . . VERRERIES DE TOUS GENRES . . .

Thompson George H., Ste Foye road (south side)
Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, Hébert 3
Thompson John jnr, employé Imperial laundry, St John 185
Thompson John, bookkeeper, teneur de livres, Ste Foy road (south side)
Thompson John, snr, master carter, maitre charretier, Côte d'Abraham 49
Thompson John W., laborer, journalier, de la Reine 49
Thompson L. E., propriétaire de la *Semaine Commerciale*, St James 6, Telephone 1344—rés. St Louis 69, Lévis
Thompson Miss Margaret, St Eustache 53
Thompson Mrs widow William, Champlain 302
Thompson Revd I. M., pastor Trinity Church, Park Ave. 32, N.-D. de Quebec
Thompson Ulderic, gérant de *La Semaine Commerciale*, Grant 55
Thomson William J., manager Quebec & Levis Ferry Co, boards St John 236
Thompson Willie, St Augustin 106
Thomson Andrew, Ste Foy road. Telephone 665
Thomson D. C. & Co — *Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 20-24
Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co, St Ann 134
Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, Ste Foy road
Thomson H. S., insurance agent, St Peter 61, res. St Foy road
Thomson John, agent Crown Life Guarantee Co. of North America, Smith Premier typewriter and general brokerage St Peter 97. Telephone 1043,—res. St Foy Road
Thomson John C., Ste Foy road (north side)
Thomson J. R., accountant Montreal Bank, comptable, Grande Allée 260
Thomson Line of Steamers—Henry Fry & Co., agents, St Peter 61
Thomson T. Henry, St Foy road (north side), Notre-Dame de Québec
Thorne Auguste, boucher, butcher 2e rue 17½, Stadacona
Thorne Charles, pattern maker at Holt, Renfrew & Co., St Cyrille 9
Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, O'Connell 11
Thierney John, emp. Q. J. C. Electric Co., des Anges 5
Tierney John, stenographer and journalist, Dorchester 204
Tierney John J., foreman, contre-maitre, St Roch 71¾
Tierney Michael J., emp. Custom House, Dorchester 204
Tierney Michael, bread driver, porteur de pain, St Antoine 6
Tierney Mrs widow James, Dorchester 204
Tierney William, contracteur, contractor, St Roch 71¾
Timmons James J., of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 109
Timmons John, Custom House employee, Conroy 38

Timmons M. & Son — *James J. Timmons* — cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Magi Caledonia Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons gazeuses Côte d'Abraham 86-92. Phone 685 (see advertisement)

Timmons Mrs. Patrick, St Amable 8, rés. Conroy 53
Timmons Patrick F., St John 230
Timmons Richard, clerk, commis, Conroy 48
Tims Frank, St Stanislas 33-35
Tingnam John E., R. C. G. A., St Roch 71½
Titus H. F., U. S. Custom House, St Stanislas 15
Tobin Henry, master joiner, entrepreneur menuisier, res. St Eustache 31
Tobin William, Grande Allée 230
Toburn William A., emp. Ross Rifle Factory, Artillery 91
Toms Mme veuve Pierre, Durochers 125
Tondreau Joseph S., commis marchand, salesman, des Fossés 113

Boys' and Girls' combined Riding Saddles -:- -:-
Lamontagne Limited.
BALMORAL BLOCK
NOTRE DAME ST WEST, MONTREAL, Can.
Ladies' and Gentlemen's Riding Saddles.

Tooke Bros, Limited, Montreal, wholesale gents furnishing, mercerie (en gros), A. N. Côté, représentant, du Pont 76, chambre 6, Tél. 2212
Touchette Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 61
Touchette Pierre, charretier, carter, Ste Marguerite 221
Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, Fleurie 134
Toupin Mme, garde-malade, sick-nurse, des Fossés 127
Tourangeau Adolphe G., agronome, St Jean 100; à Metgermette, en été
Tourangeau J. G., conservateur Institut Canadien, Hôtel-de-Ville
Tourangeau Joseph, journalier, laborer, Arago 172
Tourangeau Mme veuve Adolphe G., St Jean 100
Tourangeau Mme veuve Hilaire, St Gabriel 24, St Malo
Tourangeau Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432
Tourigny & Marois — *Paul Tourigny & A. E. Marois*—Manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers. Spécialité: chaussures en veau et en chèvre. Arago 10-14, Téléphone 2285, et des Commissaires 166-168, Tél. 2636
Tourigny Paul, de Tourigny & Marois, rés. Victoriaville, Co. d'Arthabaska
Tourigny Paul, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 480
Tousignant J. Ovide, avocat, advocate, Ste Anne 26
Toussaint A. & Cie—*Aimé Toussaint, gérant*—CAVE FRANÇAISE — fabricants de vins et dépositaires généraux du Vin des Carmes; dealers only in analysed wines and liquors; fabrique: Rivière aux Chiens, comté de Montmorency; office, bureau St Paul 194. Téléphone 1431 (voir annonce, page suivan e.
Toussaint Aimé, gérant A. Toussaint & Cie, 3e rue Est 61, Hedleyville
Toussaint Albert, Richardson 83
Toussaint Eloi, charretier, carter, Morin 180
Toussaint François-Xavier, commis-voyageur, com.-traveller, Richardson 83
Toussaint Jos. Arthur, teneur de livres A. Toussaint & Cie, Dollard 11a
Toussaint Mlles, Charest 39
Toussaint Mme veuve Arthur, Dollard 11a
Toussaint Mme veuve Joseph, St Luc 46
Toussaint Rodolphe, laitier, milkman, St Luc 48
Townsley Jos. Geo., telegraph repairer, Sault-au-Matelot 46
Tozer & Co.—*Wm A. Tozer & Wm Elliot*— butchers, bouchers, Montcalm Market, stalls 15-16-17
Tozer Miss Annie, St Valier 854
Tozer William Alphonse, of Tozer & Co, St Valier 854
Tracey William, confectioner, confiseur, du Porche 16
Trahan Joseph, tailleur, tailor, Boulevard Langelier, 70
Tranquille Mlle L., confiserie, confectioner, St Joseph 289
Tranquille Mme veuve L., Hermine 248
Transcontinental Transport Dept., of the Grand Tronc Pacific, E. A. Doucet, Agent, St Paul 227
Travelers Life and Accident Co., of Hartford (the), S. Wilson Drum, agent, St Peter 92. Phone 418
Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, de la Reine 287
Treggett Wm., clerk, commis, St John 143
Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
Tremblay A., commis-d'hôtel, bar-tender, Dalhousie 123
Tremblay A. E., commis-voyageur, commercial traveller, Laval 12
Tremblay Alexandre, journalier, laborer, Franklin 199
Tremblay Alfred, cordonnier, shoemaker, de la Reine 182
Tremblay Alfred, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 305
Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Tremblay Alfred, employé C. P. R., Market 5
Tremblay Almène, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Parke 8

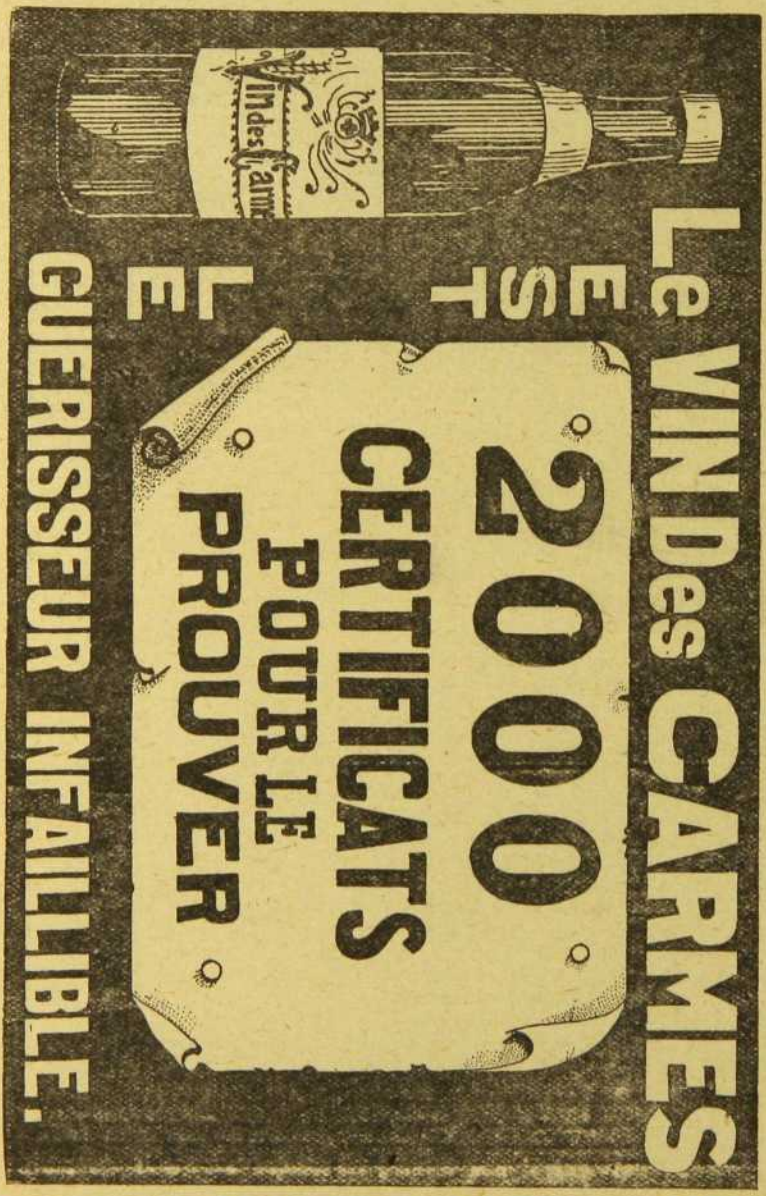
IL EST POSSIBLE
de se procurer jusqu'à $5,000 sur le plan coopératif, dans le délai le plus court et avoir dix ans pour s'acquitter à la
"Cie DE PRETS FONCIERS" (limitée), Edifice de l'Alliance, Montréal.

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec,* 8, rue de l'Eglise, Tel. 2502.
POUR LE NICKELAGE DE POELES.

A. TOUSSAINT & Cie

194, RUE SAINT-PAUL, 194

QUEBEC



DEPOSITAIRES GENERAUX

Tremblay Alphonse, journalier, laborer, Chateauguay 203
Tremblay Alphonse, menuisier, joiner, des Commissaires 321½
Tremblay Antonio, huissier-audiencier, crier, des Commissaires 150
Tremblay Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 153
Tremblay Arthur, typographe, typographer, O'Connell 35
Tremblay Arthur, agent d'assurance, insurance agent, Boisseau 165
Tremblay Arthur, charretier, carter, Laberge 12
Tremblay Charles, charretier, carter, Bath 11
Tremblay Charles, menuisier, joiner, Laberge 15
Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
Tremblay Charles Eugène, commis, clerk, St Valier 239
Tremblay Delphis, cordonnier, shoemaker, Franklin 110
Tremblay Dorilla, gardien de nuit, night watchman, St Nicolas 18-20
Tremblay Dumas, teneur de livres, book keeper, Ste Marguerite 216
Tremblay Edmond, capitaine, captain, Dorchester 20
Tremblay Edmond, cordonnier, shoemaker, Boisseau 103
Trembay Edmond, hôtelier, hotel keeper, St Paul 151, rés. Sous le Cap 3
Tremblay Edouard, plombier, plumber, Grant 94
Tremblay Elias, contre-maitre, foreman, St Valier 816
Tremblay Elie, ingénieur Q. & L. St Jean, engineer, du Pont 187
Tremblay Emile, menuisier, joiner, des Commissaires 150
Tremblay Ernest, magasin, shop, St Nicolas 18-20
Tremblay Ernest, typographe, typographer, des Fossés 255
Tremblay Ernest, commis-marchand, salesman, St Flavien 31
Tremblay Eugène, instituteur, teacher, St Charles 15
Tremblay Eugène, peintre, painter, Richardson 91
Tremblay Gaudias, garde-moteur, motorman, Ste Thérèse 18a
Tremblay Gaudias, sellier, saddler, Laberge 6
Tremblay George, cordonnier, shoemaker, Richardson 355
Tremblay Hermenégilde, corroyeur, currier, 2e rue Est 91, Hedleyville
Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
Tremblay Jacques, journalier, laborer, Grant 186
Tremblay Joseph, cuisinier, cook, Fleurie 150
Tremblay Joseph, charretier, carter, Dorchester 6
Tremblay Joseph, commis d'hôtel, bar tender, Ste marguerite r 95
Tremblay Joseph, conducteur d'expresse, express driver, St Dominique 92
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Caron 107
Tremblay Joseph, mécanicien, machiniste, Leonard 10
Tremblay Joseph, de Jos. Tremblay & Cie, des Prairies 105
Tremblay Joseph, menuisier, joiner, Colbert 19
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Kirouac 34
Tremblay Joseph, charron, wheelwright, Deners 11
Tremblay Joseph, conducteur d'express, express driver, Grant 149
Tremblay Joseph Auguste, St Nicolas 18-20
Tremblay Joseph & Cie, propriétaire restaurant du Chat Blanc, St Joseph 254—Téléphone 2652
Tremblay Jules, cordonnier, shoemaker, Franklin 112
Tremblay Justinien, magasin, shop, Henderson 20
Tremblay J. Wilbrod, commis-marchand, salesman, St Olivier 161
Tremblay Lionel, de Tremblay & Paré, Lacroix 11
Tremblay Louis, boucher, butcher, Richardson 260
Tremblay Louis, journalier, laborer, Laberge 22
Tremblay Marc, charretier, carter, Richardson 118
Tremblay Mlle Louise, modiste, dressmaker, Richelieu 50
Tremblay Mlle Malvina, femme de peine, charwoman, Fleurie 42
Tremblay Mlle Marie, du Pont 147
Tremblay Mlle P., St Flavien 19
Tremblay Mlles Marie et Louise, Victoria 34

Assemblage général. General wood scarfing.
GIGNAC, BELAND & CIE
Téléphone 2050. 44-68, Rue Lalemant, Québec.

FALARDEAU & CIE, - 211, RUE DORCHESTER, - - QUEBEC
SCRANTON COAL, ALL SIZES. . . . .

M. TIMMONS & SON } "MAGI CALEDONIA MINERAL WATERS" - - - - - - THE BEST IN THE WORLD
QUEBEC

Tremblay Mme J.-B., garde-malade, sick-nurse, St Jean 401
Tremblay Mme veuve A., femme de peine, charwoman, Châteauguay 279
Tremblay Mme veuve Arsène, magasin, shop, P.-Edouard 232 coin Léonard 1
Tremblay Mme veuve Arthur, Durochers 85
Tremblay Mme veuve Charles, Richelieu 50
Tremblay Mme veuve Elzéar, St Joseph 357
Tremblay Mme veuve Joseph, Colbert 5
Tremblay Mme veuve Louis, Richardson 260
Tremblay Mme veuve Prosper, St Olivier 76
Tremblay Napoléon, employé Cie Richelieu, Dalhousie 99
Tremblay Napoléon, tailleur, tailor, Boisseau 153
Tremblay Nérée, professeur Ecole Normale, professor, Ste Foy (paroisse)
Tremblay Noël, journalier, laborer, Prince Edouard r 243
Tremblay Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 309
Tremblay Odina, commis-emballeur, packing clerk, Richardson 359
Tremblay Ovide, contre-maître menuisier, Dépt. de la Marine, foreman joiner, Fleurie 126
Tremblay & Paré, restaurateurs, hotel-keepers, Henderson 42
Tremblay Patrice, menuisier, joiner, Talon 11
Tremblay Philibert, corroyeur, currier, Prince Edouard 220
Tremblay Philibert, corroyeur, currier, Ste Thérèse 54
Tremblay Philippe, charretier, carter, Prince Edouard 220
Tremblay Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, St Roch 3
Tremblay Pierre, menuisier et gardien, joiner and caretaker, Fleurie 193
Tremblay Pierre, commis d'hôtel, bar tender, Fleurie 150
Tremblay Raoul, peintre, painter, des Commissaires 150
Tremblay Richard, ancien menuisier, Arago 71
Tremblay Samuel, journalier, laborer, St Ambroise 50
Tremblay Samuel, fabricant de boîtes, box manufacturer, Colomb 11
Tremblay Télesphore, commis-épicier, grocer clerk, des Commissaires 150
Tremblay Thomas, teneur de livres, book-keeper, Arago r 217
Tremblay Thomas, charretier, carter, St Valier 38
Tremblay T. P., commis-voyageur, commercial traveller, St Roch 3
Tremblay Wilbrod, surveillant, overseer, St Olivier 126
Tremblay Wilfrid, gardien de nuit, night watchman, Ancien Chantier 1
Tremblay William, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Parke 14
Tremblay William, cordonnier, shoemaker, Colbert 5
Tromblay William, chauffeur, stoker, Prince Edouard 253
Trempe L. A., commercial traveller, commis-voyageur, St John 300
Trépanier Alexandre, conducteur Q. Ry, L. & P. Co, St Joseph 333
Trépanier Alphée, journalier, laborer, Burton 18
Trépanier Armand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22½
Trépanier Arsène, épicier, grocer, St Luc 175
Trépanier Arthur, commis, clerk, Latourelle 40
Trépanier Edmond, peintre, painter, Lévis r 11
Trépanier Elie, journalier, laborer, Déligny 37
Trépanier Emile, employé chemin de fer, 5e Avenue Est 15, Hedleyville
Trépanier Etienne, conducteur d'expresse, express driver, Richardson 114
Trépanier François-X., cordonnier, shoemaker, St Valier 755, res. Victoria 111
Trépanier Hormidas, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 458
Trépanier J.-E., nouveautés, dry goods; assortiment de marchandises de choix, chapeaux, pelleteries, et hardes faites etc. Un tailleur habile est à la disposition des clients, St Valier 768–772 et St Ambroise 2–4, Téléphone 2028—rés. Avenue Parent 2
Trépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 84
Trépanier Joseph, ingénieur C. P. R., engineer, Grant 179
Trépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 11
Trépanier Ls. A., commis voyageur, commercial traveller, St Cyrille 49

Employez les **Peintures préparées "Island City"**
pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D DODS & Cie, MONTREAL.

Trépanier Louis, charretier, carter, de la Reine 317
Trépanier Louis, cordonnier, shoemaker, Bedard 140
Trépanier Louis, menuisier, joiner, Dorchester 121
Trépanier Louis, commis-marchand, salesman, St François 334
Trépanier Madame, des Fossés 26
Trépanier Mme veuve Honoré, Kirouac 101
Trépanier Mme veuve Onésime, Bayard 176
Trépanier Mme veuve Prisque, Bagot 48
Trépanier Nap., soll. d'assurances, insur. canvasser, Côte Ste Geneviève 22
Trépanier Napoléon, commis, clerk, Bayard 176
Trépanier Oscar, commis épicier, clerk, Richelieu 84
Trépanier Oswald, employé à la Cour, Fleurie 93
Trépanier Raoul C., serrefrein C. P. R., brakeman, de la Reine 136
Trépanier Ulric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75
Trépanier Wilfrid, charretier, carter, des Commissaires 217
Treslers Mrs William, O'Connell 2
Trinity Church, Revd B. Watkins, B. A., Rector, St Stanislas 11-13
Trottier George, plâtrier, plasterer, Ste Cécile 5
Trottier Jos. Edmond, teneur de livres, book-keeper, Massue 14
Trudeau A. B., manager Union Life Ass. Co. of Toronto, St Joseph 187, rooms Maple Avenue 82
Trudel Achille, marchand d'oiseaux, birds, St Jean 417
Trudel Ad., évaluateur, evaluator, bureau St Valier 833
Trudel Alfred, porteur de tabac, tobacco driver, Prince Edouard 298½
Trudel Arthur, mécanicien, machinist, Ste Hélène 207
Trudel Arthur, plombier, plumber, Franklin 106
Trudel Arthur, cordonnier, shoemaker, Morin 136
Trudel Auguste, commis-épicier, grocer, Plessis 7
Trudel Camille, typographe, typographer, Scott 17
Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
Trudel Charles, employé au Château Frontenac, Ste Marguerite 88
Trudel David, menuisier, joiner, de la Reine 214
Trudel Delphis, corroyeur, currier, Parent r 84
Trudel Edmond, corroyeur, currier, 2me rue 31, Hedleyville
Trudel Edmond, officier de douane, Custom House officer and concillor, 2e rue Est 55, Limoilou
Trudel Edouard, journalier, laborer, de l'Eglise 2
Trudel Edouard, rentier, St Réal 59
Trudel Emile, Capt., chef de Police, chief of Police, St Flavien 7, Téléphone 1309
Trudel Emile, conducteur, Q. R. L. & P. Co., Victoria 25
Trudel Emile, menuisier, joiner, Ste Cécile 56
Trudel Emile, cordonnier, shoemaker, Christie 3
Trudel Ernest, tailleur, tailor, St Jean 485
Trudel Eugène, maitre charretier et commerçant de bois et charbon, coal and fire wood merchant, Burton 20. Telephone 1433
Trudel Félix, tailleur en pelleterie, fur cutter, Arago 88
Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Prévost 16
Trudel Françis, journalier, laborer, de la Reine r 380
Trudel François, charretier, carter, Napoléon 166
Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111
Trudel François-Xavier, journalier, laborer, Morin 230
Trudel George, journalier, laborer, 2me rue 89, Hedleyville
Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, Richelieu 105
Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380
Trudel George, jnr., commis, clerk, de la Reine 374
Trudel Ignace, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 833
Trudel Isidore, menuisier, joiner, du Pont 110

VOS EPARGNES SE DECUPLENT
et reviennent augmentées dix fois, sans que vous cessiez de jouir de toutes les garanties désirables par la
" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), 107 St-Jacques, Montreal

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
FOURNITURES D'HOPITAUX

The Richmond, Drummond & Y. Fire Ins. Co., J. F. BELLEAU, GENERAL AGENT
114 ST. PETER ST. Telephone 1310.

Trudel Jacques, charretier, carter, Plessis 1
Trudel J. Edmond, officier de douane, C. H. officer, 2e rue Est 55, Hedleyville
Trudel J. Ernest, professeur, Dorchester 57
Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 24
Trudel Joseph, charretier, carter, Avenue Taschereau 52
Trudel Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Arago r 353
Trudel Joseph, journalier, laborer, Hermine 245
Trudel Joseph, restaurant, Henderson 44–46
Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Victoria 25
Trudel Joseph, commerçant, trader, 4e Avenue Est 21, Hedleyville
Trudel Joseph, journalier, laborer, Arago r 353
Trudel J. R., Capt. commis-marchand, salesman, St Germain 56
Trudel & Landry, Mlles, modistes, milliners, St Jean 394
Trudel Lauréat, journalier, laborer, Bayard 149
Trudel Léonidas, journalier, laborer, Parent r 86
Trudel L. J. D., de S. Bouchard & Cie, Latourelle 110
Trudel Louis, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 104
Trudel Louis, messager, messenger, Kirouac 7
Trudel Louis, garde-moteur, motorman, Latourelle 121
Trudel L. Zéphirin, plombier, plumber, côte Ste Geneviève 42½
Trudel Mlle Elmire, modiste, dressmaker, Prévost 16
Trudel Mlle Eugénie, institutrice, teacher, 2e Ave (côté sud), N.-D. de Québec
Trudel Mlle Laura, Parent 10
Trudel Mme Barthélémi, St Valier 204
Trudel Mme Pierre, modiste, dressmaker, St Valier 709
Trudel Mme veuve Antoine, Morin 124
Trudel Mme veuve Antoine, St Olivier 352
Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 417
Trudel Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 33
Trudel Mme veuve Philéas, Ste Marguerite 226
Trudel Mme veuve Pierre, Parent 10
Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19
Trudel Napoléon, forgeron, blacksmith, Ste Anne 111½, rés. Latourelle 121
Trudel Narcisse, charretier, carter, St Bernard 59
Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207, St Malo
Trudel Pierre, menuisier, joiner, Scott 106
Trudel Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 105
Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709
Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½
Trudel Roger, platrier, plasterer, Morin 18
Trudel Télesphore, teneur de livres, book-keeper, 2e rue Est 61, Hedleyville
Trudel Théophile, charretier, carter, Fleurie 184½
Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Tessier 14
Trudel Ulric, garde-magasin, storeman, Ste Cécile 64
Trudel Ulric, menuisier, joiner, Bedard 72
Trudel Victor, ouvrier en tabac, tobacco worker, St Jean 485
Trudel Wilbrod, journalier, laborer, rue Jean (côté sud), N.-D. de Québec
Trudelle & Dion—*L. A. Trudelle & F. X. Dion*—gérants, managers Sun Life Assurance Co. of Canada for the District of Quebec, Côte de la Montagne 109, bloc Morin. Téléphone 1122
Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
Trudelle Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85
Trudelle Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 143
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion, Avenue des Erables 14. Tél. 1003
Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
Trudelle T. Alfred, architecte, assistant-ingénieur dépt des Travaux Publics architect, asst.-engineer of Public Works Dept, Garneau 24
Trumble & Co., bakers, boulangers, St Valier 284

English Harness of all styles. *Lamontagne Limited.* BALMORAL BLOCK NOTRE DAME ST WEST. MONTREAL. Can. TRUNKS and BAGS Call and see our sample room.

Trumble Hubert, joiner, menuisier, Richelieu 102
Trumble Joseph G., bank messenger, messager de banque, St André 39
Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St John 378
Trumble William, of Trumble & Co., St Valier 284
Tubbert Patrick, laborer, journalier, Champlain 364
Tubbert Thomas, laborer, journalier, Champlain 364
Tuke Mrs. W. A., Ste Angèle 30
Tucker Mark, grocer, épicier, Champlain 447
Tullock Mrs Margaret, St Ursule 66
Turbis Cyprien, journalier, laborer, Sous-le-Cap 41
Turbis Julien, électricien, electrician, des Commissaires 194
Turbis Philippe, journalier, laborer, St Paul 119
Turcot Edwin, médecin-chirurgien. Physician and surgeon. Professeur à l'Université-Laval ; médecin au Séminaire de Québec et au Couvent de Sillery, Ste Anne 111. Téléphone 1234

Turcot G. George, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Palais 17-19. Téléphone 1619

Turcot J. Magloire, Dr, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 6
Turcot Mme veuve Narcisse, d'Aiguillon 9
Turcotte Abel, épicier, grocer, St Jean 175, rés. St Joachim 45
Turcotte Abel, de Turcotte, Frères & Cie, de Salaberry 53
Turcotte Achille, commis, clerk, Côte d'Abraham 43
Turcotte Adjutor, commis de banque, bank clerk, Ste Angèle 9
Turcotte A. J., agent de manufactures, St James 20, rés. Charlevoix 9
Turcotte Anselme, épicier, grocer, Colomb 240, rés. Victoria 96
Turcotte Célestin, marchand-tailleur, merchant tailor. Spécialité : Costumes pour Dames, Côte de la Montagne 54-56
Turcotte Cléophas, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 836, rés. 837
Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
Turcotte Cyrille, chaussures, boots and shoes, du Pont 184, rés. 186
Turcotte Edouard, ferblantier, tinsmith, Prince Edouard 215
Turcotte Edouard, portier au Séminaire
Turcotte Elzear, épicier, marchand de vins et liqueurs. Voyez notre installation électrique pour moudre le meilleur café vendu à Québec. Grocer, wine and liquor dealer, des Fossés 74-76. Téléphone 2143—rés. Grant 71
Turcotte Elzéar, tailleur en pelleterie, fur cutter, Victoria 43
Turcotte Eugène, collecteur, collector, Boisseau 164
Turcotte Eugene, rentier, annuitant, Boulevard Langelier 63
Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie, Charlevoix 29
Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102
Turcotte, Frères & Cie—*J. B. A. & Abel Turcotte*—épiciers en gros, wholesale grocers, St Antoine 11
Turcotte F.-X., cordonnier, shoemaker, St Olivier 258
Turcotte George, commis, clerk, du Palais 22
Turcotte George, portier au Séminaire, Ste Famille 46
Turcotte George H., épicier, grocer ; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, Téléphone 2292—rés. Richardson 332
Turcotte Gust., sec. particulier de l'hon. M. Allard, pension Mont Carmel 20
Turcotte H. Adjutor, C. R., avocat, St Pierre 61, Téléphone 940—rés. Ste Angele 9
Turcotte Henri, commis-marchand, salesman, Prince-Edouard 215
Turcotte Honoré, maçon, mason, Artillerie r 133
Turcotte Jacques, journalier, laborer, St Valier r 256
Turcotte J. Adélard, boucher, butcher, Dollard 28
Turcotte Jean, peintre, painter, d'Artigny r 10

Plomberie moderne

Adressez-vous à G. SIMARD,

Tél. 2347. 272, Rue Saint-Joseph.

M. Timmons & Son } QUEBEC.

"MAGI CALEDONIA MINERAL WATERS"

The Best in the world

M. Timmons & Son } Medals, First prizes and Diplomas awarded for - - - Ginger Ale, Soda Water, Etc, Etc
QUEBEC.

Turcotte Jean, ancien épicier, St Pierre 4
Turcotte Jean-Baptiste, de Turcotte, Frères & Cie, Ste Angèle 28
Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Charest 19
Turcotte J. M., instituteur, teacher, Massue 52
Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker. Tout ordre exécuté avec ponctualité. Prix modérés. All orders executed promptly. Prices moderate, de la Fabrique 52, rés. Garneau 31
Turcotte Joseph, conducteur Q. Ry, L. & P. Co, St Olivier 315
Turcotte Joseph, employé au Château Frontenac, St Valier 255
Turcotte Joseph, garde-magasin, storeman, Bédard 9
Turcotte Joseph, épicier, grocer, Avenue Renaud 26
Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43
Turcotte Joseph P., avocat, advocate, bureau, St Joseph 195, Téléphone 2311— rés. du Roi 194
Turcotte Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Côte d'Abraham 43
Turcotte L. P., commis, clerk, Charlevoix 9
Turcotte L. P. J., importateur de vins et liqueurs (en gros), importer of wines and liquors (wholesale), St Antoine 9, Téléphone 1131 — rés. Grande Allée 73
Turcotte Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Dominique 56
Turcotte Mlle Aurélie, modiste, dressmaker, St Jean 78
Turcotte Mlle M., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 43
Turcotte Mlle Rosalie, Montcalm 119
Turcotte Mme Alfred, St Augustin 128
Turcotte Mme Israël, Richelieu 164
Turcotte Mme Nazaire A., Desfossés 137
Turcotte Mme Phidime, St Patrice r 16
Turcotte Mme Pierre, Little Champlain 32
Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière Notre-Dame 3½
Turcotte Mme veuve F., St Valier 886
Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 979
Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. Petit Champlain 10
Turcotte Nazaire & Cie—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin* —importateurs d'épiceries, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-60. Télép. 1480
Turcotte Octave, journalier, laborer, Boisseau 102
Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker, St Jean 40, rés. 38
Turcotte Paul, journalier, laborer, St Joseph 333
Turcotte Philippe, cordonnier, shoemaker, St Joseph 9, rés. Richardson 20
Turcotte Pierre, cordonnier, et magasin,shoemaker, and shop, Bayard 74
Turcotte Pierre, journalier, laborer, Napoléon 51
Turcotte Selime, commerçant de lard, pork dealer, rés. Dollard 28
Turcotte Stanislas, graveur sur pierre, Victoria 95
Turcotte William, magasin, shop, Massue 119
Turcotte Xavier, cordonnier, shoemaker, Sutherland 17
Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 84
Turgeon Achillas, laitier, milkman, d'Aiguillon 229
Turgeon Adélard, honorable, M. P. P. pour Bellechasse, ministre des Terres et Forêts, de l'urgeon, Roy & Langlais, avocats, d'Auteuil 71. Téléphone 1345
Turgeon Albert, commis, clerk, Sutherland 26
Turgeon Alphonse, commis de banque, bank clerk, St Michel 13
Turgeon Alphonse, fruits, fruit, Richardson 187
Turgeon Amédée, conducteur Q. R. L. & P. Co., St Olivier 330
Turgeon Arsène, corroyeur, currier, St Valier 888
Turgeon Arthur, plombier, plumber, Claire Fontaine 9½
Turgeon Benjamin, gantier, glovemaker, Jérôme 41
Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur " Décorateur ".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

Turgeon Damase, emp. Bureau du Revenu, Latourelle 171
Turgeon Edouard, épicier, grocer. Thés et cafés des meilleures marques. Marinades, vinaigre, etc. Prix modérés. Halle Champlain, Téléphone 1737—rés. Côte de la Montagne 42
Turgeon Edgar, garde-moteur, motorman. Richelieu 69
Turgeon E. E., commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 10
Turgeon Elie—*Zotique & Jos. Odilon*—tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 2197
Turgeon Elz., employé service civil, civil service clerk, chemin St Louis (316)
Turgeon Eugène, journalier, laborer, Châteauguay r 15
Turgeon Fabien, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 440
Turgeon Ferdinand, rentier, annuitant, du Roi 117
Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
Turgeon J. Edgar, teneur de livres, book-keeper, trésorier de l'Union St-Joseph de St-Jean-Baptiste de Québec, St Olivier 132
Turgeon J. L., représentant International Correspondence Schools, St Olivier 146, Téléphone 1630—rés. St Olivier 146
Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
Turgeon Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 23
Turgeon Joseph, commis, clerk, Latourelle 185
Turgeon Joseph, plombier, plumber, St Gabriel 81
Turgeon Joseph, messager, messenger, Sauvageau 177
Turgeon Joseph A., employé Dominion Arsenal, St Gabriel 49
Turgeon Joseph Odilon, de Elie Turgeon, St Valier 425
Turgeon Laurent, épicier, grocer, Arago 148-150
Turgeon Laurent, employé civil, civil service clerk, du Roi 443
Turgeon Louis, cuisinier, cook, St Olivier 190½
Turgeon Louis, menuisier, joiner, Latourelle 8
Turgeon Mlles, blanchisseuses, charwoman, des Commissaires 89
Turgeon Mme A., Ste Cécile 100
Turgeon Mme veuve Alphonse, Ste Ursule 32
Turgeon Mme veuve Antoine, ruelle Notre-Dame 7
Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 14
Turgeon Mme veuve Joseph, St Simon 21
Turgeon Mme veuve Joseph Philéas, de la Reine 328
Turgeon Mme veuve Louis B., Berthelot 26
Turgeon Mme veuve Louis, St Michel 13
Turgeon Mme veuve Philippe, St Augustin 65
Turgeon Narcisse, ancien garde-magasin, St Olivier 299
Turgeon Narcisse laitier, milkman, Bedard 91
Turgeon Omer, commerçant de chevaux et écurie de louage, horse dealer and livery stable, Montmagny 23
Turgeon Onésime, laitier, milkman, Latourelle 193
Turgeon Philippe, gérant J. B. Rolland & Fils, Côte Ste Geneviève 30
Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36
Turgeon Pierre L., épicier, grocer, Place Marché Finlay, Laplace 2-6, ruelle Thibaudeau 1, Telephone 1478—rés. Hébert 8
Turgeon, Roy & Langlais—*Honorable Adélard Turgeon, M. P. P., Ernest Roy, M. P. P. & Roméo Langlais*—avocats, advocates, St Pierre 81. Tél. 1473
Turgeon Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282
Turnbull Lt-Colonel J. F., Avenue St Denis 14
Turner Benjamin A., civil service clerk, fonctionnaire public, Scott 143
Turner Brothers— *Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—Furniture store, sewing machines, pianos, stoves and ranges, magasin de meubles, machines à coudre, poëles, etc., St John 65. Tél. 192

HARNESS.—Best Workmanship, best Leather, best Price.
Lamontagne Limitée
BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can
Demandez nos Catalogues de harnais.
48

La Compagnie Kent & Stevenson, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
Une spécialité dans les bandages de toute espèce.

Turner Johnny, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard 71
Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
Turner Richard, honorable, L. C., of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55
Turner Mrs widow William, St Roch 23
Turner R. E.W., Lt. Col., V. C., D. S. O., commanding Q. O. C. H., Ste Ursule 26
Turpin Moses, engine driver, ingénieur, Côte d'Abraham 12
Tweddell J. P., clerk, commis, Ferland 1

U

Union Assurance Society of London, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 1175
Union Bank of Canada, G. H. Balfour, general manager; Fred W. Smith, local manager, St Peter 54, Telephone 18—Savings Department, St Louis 9 (see page 93)
Union (L') Chorale Palestrina, Ol. Gignac, secrétaire, Salle Boulevard Langelier 168-170 (voir page 122)
Union Commerciale de Québec, Jos. P. Lacasse, gardien, caretaker, St François 218 (voir page 96). Tél. 2568
☞Unions de bienfaisance (voir page 87); et ouvrières (voir page 123)
Union Life Assurance Co, of Toronto, A. B. Trudeau, manager, gérant, St Joseph 187, Telephone 2687
Union Musicale, d'Aiguillon 205
Union Mutual Life Insurance Co, of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, general agent, St Jean 405. Téléphone 835
United Shoe Machinery Co., of Canada, Richard B. Baker, représentant, St Valier 492
Union Savings Bank, Arthur Veasey, acting manager, St Louis 9
United States Consul, Wm W. Henry, Consul, St Ursule 66. Tel. 705
United States Fidelity & Guarantee Co, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 1175
Union St Joseph, Victoria 25½
Union St Joseph, Notre-Dame-des-Anges 56-58
Union St Joseph d'Ottawa, St Joseph 133
Union St Joseph de St Roch, St Joseph 251
Union St Joseph de St-Jean-Baptiste, B. Rondeau, président, d'Aiguillon 205 (voir page 91)
Université Laval, Mgr O. E. Mathieu, recteur, des Ramparts 1. Téléphone 98 (voir page 67)
Ursuline Convent, Couvent des Ursulines, Révde Mère Ste Aurélie, superioress; du Parloir 2-6. Téléphone 1188 (see page 98)
Ursulines "Mérici", Révérende Sœur Marie de la Providence, supérieure, chemin St Louis

V

Vacari Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago 75
Vacari Antoine, colporteur, pedlar, Arago 85
Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74
Vachon Alphonse, menuisier, joiner, Aqueduc 1a
Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57
Vachon George, ingénieur, engineer, 3e rue Est 83, Hedleyville
Vachon Honoré, boulanger, baker, Boulevard Langelier 127
Vachon Ismaël, doreur, gilder, Massue 253, rés. 267
Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 52

POUR METTRE VOS ECONOMIES
dans une institution sérieuse, organisée d'après le système le plus perfectionné et offrant de grands avantages avec les meilleures garanties, adressez-vous à la
"Cie DE PRETS FONCIERS" (limitée), Place d'Armes, Montreal.

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec,* 8, rue de l'Eglise, Tel. 2502.
POUR NICKELAGE D'ORNEMENTS D'EGLISE.

Vachon Mme veuve Alexandre, St Gabriel 68
Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, St Valier 438
Vadeboncœur Edouard, rentier, St Valier 528
Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 517
Vaillancourt Adjutor, horloger, bijoutier et opticien ; watchmaker, jeweller, and optician. Toujours en magasin un assortiment complet de montres, horloges, jones, bagues, lunettes et lorgnons. Ouvrage exécuté avec soin et promptitude. St Joseph 237, rés. Richardson 231
Vaillancourt Alphonse, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 92–94
Vaillancourt Arthur, tailleur, tailor, St Valier 701–703
Vaillancourt Babilas, peintre, painter, Sauvageau 92
Vaillancourt Ferdinand, journalier, laborer, Parke 28
Vaillancourt Joseph, confiserie, confectionery, St Joseph 356–358
Vaillancourt Joseph, journalier, laboree, Fleurie 159
Vaillancourt Louis, journalier, laborer, 1ère Avenue 36, Stadacona
Vaillancourt Médéric, peintre, painter, Signaï 12
Vaillancourt Mlle Elodie, couturière, seamstress, St François 257
Vaillancourt Mme veuve, St François 257
Vaillancourt Mme veuve Jean-Baptiste, St Joseph 335–335½
Vaillancourt Mme veuve Louis, Henderson 54
Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32
Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Boulevard Langelier 13
Vaillancourt Paul, charretier, carter, Carillon 84
Vaillancourt Philéas, journalier, laborer, St Patrice 88
Vaillancourt Philéas, boucher, butcher, Prince Edouard 204
Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Napoléon 114
Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, St Gabriel 15, paroisse St Malo
Vaillant & Brossard, comptables, accountants, Côte de la Montagne 111
Valcourt Elzéar, journalier, laborer, St Patrice r 9
Valcourt Gilbert, journalier laborer, St Patrice r 9
Valcourt Joseph, journalier, laborer, St Patrice 26
Valin Charles, snr, charpentier, carpenter, de Varennes 35
Valin Charles, jnr, peintre, painter, de la Couronne 207
Valin Charles Hector, commis, clerk, des Prairies 152
Valin Edmond, gardien chef des bâtisses d'émigration, Ste Marguerite 11
Valin Mlle Marie, des Fossés 185
Valin Mlle Rosalie, magasin de modes, millinery store, St Joseph 240, rés. N.-D.-des-Anges 47
Valin Mme veuve Charles, d'Aiguillon 162
Valin Mme veuve Bardy, St François 214
Valin Mme veuve Narcisse, Notre-Dame-des-Anges 47
Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, du Pont 160
Valin Philéas, plâtrier, plasterer, Lalemant r 5
Valiquet J. D., confiseur, de la Fabrique 12, rés. 12½; succ. St Joseph 122½
Valiquette A., révérend, O. M. I., Massue 15
Valiquette W., révérend, O. M. I., supérieur et curé, Massue 15
Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164
Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762
Vallée Arthur, medecin, physician, Ste Anne 22
Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
Vallée Joseph, journalier, laborer, Champlain 764
Vallée Louis, charretier, carter, du Roi 78
Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, Lee 1
Vallée Mlle Luce, du Roi 141
Vallée Mlles, couturières, seamstresses, Fleurie 150
Vallée Mme L. P., AU MAGASIN DE MODES—St Jean 20, rés. 16
Vallée Mme veuve Arthur, Ste Anne 22
Vallée Mme veuve Philippe, du Pont 97

Portes et châssis à l'avance en stock.
GIGNAC, BELAND & CIE
Téléphone 2050. 44-58, Rue Lalemant, Québec

FALARDEAU & CIE, - 211 RUE DORCHESTER QUEBEC
ELK GARDEN BIG VEIN, SMITH COAL, CHARBON DE FORGE.

Vallée Pierre, journalier, laborer, Champlain 758
Vallerand Adjutor, tailleur, tailor, Richardson 179
Vallerand Albert, cordonnier, shoemak., Franklin r 279 coin St Sauveur 202
Vallerand Alfred, cordonnier, shoemaker, St Ignace 19
Vallerand Alfred, cordonniee, shoemaker, pension Dorchesrer 35
Vallerand André E., Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes ; manufacturers' agent and jobber in burning oils, machine oils, coal tar, brai, pitch, lamps, lanterns and silver plated, ware. GLASS WARE A SPECIALITY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Bureau: Dalhousie 67 et St Antoine 18, Téléphone 1192 —rés. des Remparts 31
Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 107
Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292
Vallerand Elzéar, typographe, typographer, St Valier 969
Vallerand Emile, cordonnier, shoemaker, Colomb 297
Vallerand F. O., officier d'accise, excise officer, pension Garneau 20
Vallerand F.-X., cordonnier, shoemaker, Letellier 18
Vallerand Ls. Frédéric, menuisier, joiner, du Roy 353
Vallerand Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 154
Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, et secrétaire-trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, des Prairies 58
Vallerand Mlle Philomène, Plessis 2
Vallerand Mme Flavien, Colomb 235
Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250
Vallerand Philippe Ls., fonctionnaire public, civil service clerk, Ferland 21
Vallière Alfred, agent Anglo-American Ins. Co., St Pierre 75, Tel. 1047 —rés. Ste Anne 126
Vallière Alexandre, bourreur, upholsterer, des Commissaires 80
Vallière Alphonse, commis, clerk, Victoria 52-54
Vallière Edouard, de Philippe Vallière, Haldimand 14
Vallière Emédio, courtier, broker, St Joseph 372¼
Vallière Emile, commis, clerk, St Joseph 372¼
Vallière George, boucher, butcher, Durochers 104
Vallière George, propriétaire du Grand Dépôt de meubles ; furniture merchant, St Joseph 312, Téléphone 2278—rés. Hebert 1¼
Vallière Jean-Baptiste, jnr, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 435
Vallière Jean-Baptiste snr, pâtissier, pastry cook, Notre-Dame-des-Anges 201
Vallière Joseph, snr, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 433
Vallière Joseph, de Picard & Vallière, de la Couronne 209¼
Vallière Mme Alfred, Latourelle 199¼
Vallière Mme François, épicerie, grocery, Victoria 52-54 coin Morin 55
Vallière Mme veuve Célestin, Laliberté 178
Vallière Mme veuve Michel, St Anselme 55
Vallière Napoléon, journalier, laborer, St Valier 1269, St Malo
Vallière Philemon, propriétaire du Mercantile Restaurant, Sault-au Matelot 8, Téléphone 1385, pension Hôtel Blanchard
Vallière Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152, Téléphone 2111—rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page xx)
Vallière W. A., solliciteur d'assurances, insurance canvasser, St Luc 102
Valois Alexandre, réparateur au G. N. W. Tel. Co., repairer, St Valier 322
Vanderwee J. R., Ross Rifle Factory employee, bds Garden 40
Vanderwerken A., Maple Avenue 28
Vandry & Matte—*Octave Matte*—plombiers, ferblantiers, couvreurs et gaziers, plumbers, tinsmith, roofers, gas and steam fitters. Appareils de chauffage à eau chaude, à air chaud et à la vapeur. Intallations d'appareils à l'électricité. Grande variété d'abat-jour. St Jean 169, Telephone 809

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL

M. Timmons & Son QUEBEC. GINGER ALE, SODA WATER, ETC. . . . FROM YOUR GROCER
Order

Vandry Edmond, photographe, St Joseph 147, rés. des Fossés 259
Vandry G. A., gérant général des maisons Z. Paquet et J. Arthur Paquet, Ste Ursule 50. Téléphone 1054
Vandry Joseph U., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 116½
Vandry Léon E., caissier, cashier, Richelieu 116½
Vandry Mme veuve Joseph, St Jean 408
Van Felson Arthur B., Managing Director New York Life Ins. Co., St Peter 81, res. St Amable 22
Van Felson Geo. L., agent New York Life Ins. Co., St Ann 137
Van Felson Mrs widow George, St Ann 137
Vaudreuil George, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb r 298
Vaudreuil Louis, charretier, carter, Colomb 95
Vaudreuil Napoléon, jnr, cordonnier, shoemaker, Kirouac 79
Vaudreuil Napoléon, snr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Vaudreuil Octave, journalier, laborer, Montcalm 105
Veasey Arthur, acting manager of the Union Savings Bank, St Louis 9
Veilleux Adolphe, St Jean 557
Veilleux Arthur, mécanicien, machinist, Richardson 9
Veilleux Napoléon, commis, clerk, de la Reine 102
Veilleux Télesphore, commis, clerk, pension Fleurie 185
Veilleux Th., Parke 21
Vendôme Café, Henri Fontaine, propriétaire, St Joseph 37–39, Tél. 2352
Veis Israël, tailor, tailleur, Henderson 68
Veldon (the) Misses, St Joseph 120
Venière Ernest, photographe et magasin, photographer and shop, de la Couronne 32–34
Venière Nicole Mlle C., lingère, St Valier 340
Venière Mme veuve N., de la Couronne 32
Venne Charles, teneur de livres, book keeper, du Roi 344
Venne Joseph, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 208
Venne Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Hélène 208
Venner P. E., agent et collecteur, St Joseph 195, pension du Pont 97
Venner Walter, commis, clerk, des Fossés 256
Verge Charles, médecin, physician, Ste Ursule 58
Verge William A, médecin et chirurgien, physcian and surgeon, des Fossés 177, Téléphone 2160—bureau et résidence, Grande Allée 47, Téléphone 1363
Vermette Adélard, journalier, laborer, Montmagny 101
Vermette Achille, repasseur de peaux, fur repairer, Colomb 202
Vermette Edmond, employé Ross Rifle Factory, St Patrice 86
Vermette Edouard, journalier, laborer Arago 440
Vermette Ferd., confiseur, confectioner, Avenue Bigaouette 8
Vermette François, repasseur de peaux, fur dresser, Victoria 99
Vermette Jean-Baptiste, des Commissaires 209
Vermette Jos. Arthur, marchand et repasseur de peaux, fur dresser, Kirouac 68
Vermette Joseph, teinturier, dyer, Colomb 204–206
Vermette Joseph, cordonnier, shoemaker, de Villiers 15
Vermette Joseph, mesureur de bois, culler, St Jean 249
Vermette O., acheteur de pelleteries, Hermine 141
Vermette Ovide, Kirouac 17
Vermette Théophile, fonctionnaire public, civil service clerk, St Pierre 139
Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 12
Verrault Charles, corroyeur, currier, St Charles 19
Verrault Cyrille, laitier, milkman, Bayard 184
Verrault Edouard, épicier, grocer, de la Reine 204 coin de l'Eglise 131–133–135. Téléphone 2096
Verrault Elzéar, charretier, carter, Parke 25

Valises, Malles, Sacs de voyage. Une visite est sollicitée.

Lamontagne Limited.
BALMORAL BLOCK
NOTRE DAME ST WEST, MONTREAL, Can.

Demandez nos Catalogues de valises.

LA COMPAGNIE KENT & STEVENSON, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
Instruments de chirurgie, importation directe d'Europe et des Etats-Unis.

The London Mutual Fire Ins. Co. *J. A. BELLEAU, General Agent*
114 ST. PETER ST. Telephone 1310.

Verrault Georges, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 14
Verrault Henri, porteur de tabac, tobacco, driver, St Joseph 17
Verrault Honoré, journalier, laborer, Smith r 17
Verrault Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 66
Verrault Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 15
Verrault Joseph, charretier, carter, des Commissaires 151
Verrault Léonidas, charretier, carter, Gosford 15
Verrault Louis, épicier et garde magasin, grocer & storeman, St Ambroise 14
Verrault Mlle Anna, Fleurie 201
Verrault Mlle Claudia, modiste, dressmaker, Richardson 249
Verrault Mlle Emma, maison de pension, bdg. house, Ave. Ste Geneviève 39
Verrault Mme, Champlain 13
Verrault Mme veuve, Ferland 13
Verrault Mme veuve Arthur, Richelieu 64
Verrault Napoléon, charretier, carter, de la Couronne 179
Verrault Napoléon, charretier, carter, Dollard 51
Verrault Pierre, ingénieur, ingineer, Parent 98

Verret A. C., agent d'immeubles ; agent Canadian Casualty & Boiler Ins. Co. ; Montreal Life & Accident Benefit Association ; New-York Plate Glass Ins. Co. ; agent Quebec Fire Ass. Co., St Jean 39, Tél. 1630—rés. Richelieu 172

Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499. Téléphone 1680
Verret Arthur, charretier, carte, Lalemant 8½
Verret Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 300

Verret & Cie—*Ferdinand Côté & Abraham Pâquet*—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101–103. Téléphone 1198

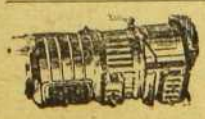
Verret Edmond, employé au bureau de Poste, Victoria 131
Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319
Verret Honoré, charretier, carter, Smith 28
Verret Isidore, agent, Jérôme 53
Verret Isidore, rentier, Durochers 187
Verret Jean, menuisier, joiner, Bagot 19
Verret Jean-Baptiste, jardinier, gardener, Châteauguay 114
Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
Verret Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 10a
Verret Jérémie, journalier, laborer, St Luc 198
Verret Joseph, journalier, laborer, Signaï 102
Verret Joseph P., commis-marchand, salesman, de Villiers 20
Verret Louis, journalier, laborer, Colomb 305
Verret Louis, journalier, laborer, Chénier 44
Verret Mme veuve, St Flavien 31
Verret Mme veuve Barthélémi, Grande Allée 49
Verret Mme veuve Charles, Dollard 106
Verret Mme veuve Charles, Boisseau 27
Verret Mme veuve Paul, Carillon 39
Verret Mme veuve Rose, St Olivier 167½
Verret Olivier, garde-magasin, storeman, des Commissaires 207
Verret Pierre, boulanger, baker, Ste Thérèse 24
Verret Revd P., chapelain de St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 58–64
Verret Siméon, charretier, carter, Avenue Renaud 127

LES EPARGNES PLACEES
dans notre Fonds d'Emprunt procurent un prêt dix fois plus grands, à un taux d'intérêt de 3 par 100, à la
" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), 107 St-Jacques, Montréal.

Verret T., jnr, commerçant et organiste, trader and organist, St Ambroise 95
Verret Telesphore, snr, échevin du quartier St Valier, commerçant, trader, Avenue Parent 3
Verret T. O., Frère, O. M. F., Massue 15
Verret Zéphirin, journalier, laborer, Kirouac 81
Vetcher James, carter, charretier, St Michaël 16
Vetcher Stephens, d'Artigny 20
Vézina Adjutor, journalier, laborer, Signaï 22
Vézina Adjutor, journalier, laborer, Boisseau 104
Vézina Albert, commerçant de lard, pork dealer, Bagot 93
Vézina Alexandre; modeleur, moulder, St Valier 345—rés. St Réal 9
Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 79
Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St François 142
Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
Vézina Alfred, professeur de musique, professor, St Patrice 72
Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 88
Vézina Alphonse, employé civil, civil s. clerk 3e rue Est 109, Hedleyville
Vézina Alphonse, menuisier, joiner, de la Reine 218
Vézina Alphonse, menuisier, joiner, Dollard 54
Vézina Amable, journalier, laborer, Chateauguay 76
Vézina Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 138
Vézina C. Achille, menuisier, joiner, Sous le-Cap 63-65, rés. Christie 8
Vézina Camélien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 72½

Vezina Charles, snr, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, du Pont 117-121. Téléphone 2224 (voir annonce page suivante)

Vézina Charles jnr, comptable, accountant, du Pont 117–121
Vézina Charles, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, rue Jean (côté sud) N.-D. de Québec
Vézina Charles, hôtelier, hotelkeeper, des Fossés 46–50
Vezina & Chartré, Melles, epicerie, grocery, St Germain 141
Vézina Damase, rentier, annuitant, St Valier 1252, St Malo
Vézina E. A., teneur de livres, bookkeeper, St Gabriel 40
Vézina Edmond, journalier, laborer, St Bonaventure r 28
Vézina Edouard, commerçant, trader, Halle Finlay 49, rés. Lévis
Vézina Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 81, Hedleyvile
Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Latourelle 48
Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Massue 76
Vézina Ernest, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 50
Vézina Eudore, sténographe, stenographer, St Jean 463
Vézina Eugène, commis-marchand, salesman, Signaï 104
Vézina Eugène, commis, clerk, De Villiers 14
Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 31
Vézina François R. A., rentier, annuitant, St Jean 345
Vézina Gaudias, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 460
Vézina Georges, comptable, accountant, Demers 44
Vezina George, rentier, annuitant, Dorchester 125
Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
Vézina Hector, menuisier, joiner, Latourelle 141
Vézina Hildevert, laitier, milkman, St Olivier 341
Vézina Honoré, ancien marchand, Victoria 71
Vézina Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 195½
Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
Vézina Jean, jnr, charretier, carter, Aqueduc 80
Vezina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 222



Chauffage à la Vapeur et à Eau Chaude.

Adressez-vous à G. SIMARD,

Tél. 2345. 272, Rue Saint-Joseph.

M. TIMMONS & SON } QUEBEC

GINGER ALE, SODA WATER ETC.,

BETTER THAN IMPORTED

(ÉTABLI EN 1876)

CHARLES VÉZINA

Contracteur et Poseur d'Appareils Electriques. . . .

Posage d'appareils électriques en tous genres, fils, timbres électriques, indicateurs pour les téléphones, etc.

Installation complète pour la lumière électrique, les Dynamos, Moteurs, etc.

ESTIMATION SUR APPLICATION

Plomberie Moderne et hygiènique Dans toutes ses lignes

Installation d'après les principes les plus recommandés d'Appareils de chauffage à la vapeur, à l'eau chaude et à air chaud, ainsi que d'Appareils pour Buanderies à vapeur.

Nous faisons une spécialité D'Appareils pour le Gaz Acetylène.

Nous avons un assortiment complet pour l'installation de cette lumière dans les Églises, les Couvents, les Résidences Privées, les Manufactures, les Magasins, etc., etc.

117-119, RUE DU PONT

ST-ROCH, - QUÉBEC.

TELEPHONE 2224

Vézina J. Alphonse, épicier ; vins et liqueurs des meilleures marques. Aussi grains, poissons et provisions. Grocer; wines, liquors, grain, fish and provision, Arago 62–68. Telephone 2582

Vézina J. C., horloger, bijoutier, opticien et importateur de montres, bijouteries, diamants, etc ; watchmaker, jeweller, optician and importer of fine watches, jewelleries, diamonds, etc., St Paul 325 (Palais) rés. du Roi 60

Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
Vézina J. H. N., commis, salesman, du Roi 370
Vézina Joseph, commis-épicier, grocer clerk, du Roi 101
Vézina Joseph, journalier, laborer, St François 14
Vézina Joseph, chef de fanfare, band master, d'Aiguillon 23
Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17
Vézina Joseph Hector, employé Dominion Arsenal, Ste Cécile 120
Vézina Joseph, pilote, pilot, du Roi 392

Vézina Joseph, restaurateur, restaurant, St Joseph 235
Vézina L. D., (William), entrep.-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138
Vézina Léon, collecteur, collector, St Olivier 192
Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Morin 20
Vézina Louis Xavier, charretier, carter, 3e rue Est 103, Hedleyville
Vezina Melville, tailleur, tailor, Arago 32
Vézina Mlle Délia, Boulevard Langelier 21
Vézina Mlle G., garde-malade diplômée, sick nurse, d'Aiguillon 144
Vezina Mesdemoiselles, d'Aiguillon 138
Vézina Mme veuve Camille, Latourelle 230
Vézina Mme veuve Charles, Avenue Taschereau 74
Vézina Mme veuve Charles, Jupiter 9
Vézina Mme veuve J. Onésime, St Jean 463
Vézina Mme veuve Lazare, Latourelle 212
Vézina Mme veuve Onésime, Ste Marguerite 50
Vézina Napoléon, comptable, accountant, St Jean 525
Vézina Napoléon, monteur, laster, Boisseau 99
Vézina Octave, de Oct. Vézina & Cie, St Joseph 460–462
Vézina Octave, menuisier, joiner, 3e rue Est 116, Hedleyville

Vézina Octave & Cie, marchands de fruits, confiserie. Spécialité : sucreries importées, confectionery, St Joseph 460–462. Tél. 2098

Vézina Olivier, ancien charretier, carter, de Villiers 14
Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, du Roi 370
Vézina Omer, menuisier, joiner, St Eustache 80
Vézina Omer, boulanger, baker, Morin 25
Vézina Onésime, cordonnier, shoemaker, Columb r 229
Vézina Onésime, modeleur, moulder, Ste Claire 45
Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 76
Vézina Philibert, journalier, laborer, du Pont 167
Vézina Philippe, menuisier, joiner, Châteauguay r 109
Vézina Pierre, rentier, annuitant, Bagot 19
Vézina Robert, gérant Union Mutual Life Ins. Co., d'Auteuil 27
Vézina Samuel, chaloupier, boatman, du Porche 16
Vézina Ulric, employé au bureau de poste, post office clerk, St Réal 23
Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
Vézina Victor, snr, sculpteur, sculptor, Victoria 10, rés. 8
Vézina William, entrepreneur-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138

Victor Manufacturing Co, (The)—*S. Richard & L. A. Moisan, propriétaires.*—Manufacturiers de manteaux, jupes et lingerie pour dames, manufacturers of ladies cloaks, shirts and underwear, St Valier, 660–662. office 658. Telephone 2315

Victoria Curling Club, Grande Allée r 43

Victoria Hotel Co., du Palais 32–46

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D DODS & Cie, MONTREAL.

Drink "LIMLITHA"
A Replica of Champagne
Sole Patentees M. TIMMONS & SON, - QUEBEC

LA COMPAGNIE KENT & STEVENSON, 63, Cote du Beaver Hall, - Montreal
Pharmaciens importateurs et fabricants.

Victoria Lacrosse Hotel, J. Wilfrid Paquet, propr., St Valier 691-693
Victoria Steam Laundry and Dye Works, C. J. Griffin, manager, Tessier 27. Tel. 2570
Vidal Daniel, commis, clerk, Hermine 173-175
Vidal J. L. O., avocat, advocate, commissaire de la Cour Supérieure, Notre-Dame 25. Téléphone 1772
Vidal George, huissier, bailiff. Gros Pin
Vidal Léo, épicier, grocer, Bayard 146
Vidal Mlle Célina, modiste, dressmaker, St Jean 502
Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Ste Marie 25
Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Ste Marie 25
Vien Thomas, avocat, advocate, Côte de la Montagne 111, chambres 12-13. Téléphone 1063—rés. Lauzon, Lévis
Viger François-Xavier, chapelier, hatter, Rigauville r 33
Viger Napoléon, batelier, boatman, Rigauville 35
Viger Philippe, ingénieur C. P. R., engineer, Richardson 106
Vignault Amédée, navigateur, sailor, St Paul 119
Vignault Claude, navigateur, sailor, St Paul 119
Vignault Wenceslas, cordonnier, shoemaker, Boisseau 94
Vignault William, navigateur, sailor, Durocher 158
Villa Manrèse (maison de retraites spirituelles), révd. Père J. E. Désy S. J. directeur, chemin Ste Foye. Téléphone 1088
Villeneuve Abraham, cordonnier, shoemaker, St Ignace 111
Villeneuve Adélard, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 217
Villeneuve Adélard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 98
Villeneuve Adelard, charretier, carter, du Roi 142
Villeneuve Alexandre, de J. Darveau & Cie, Charlesbourg
Villeneuve Antonio, tailleur de pierre, stonecutter, Latourelle 125
Villeneuve Charles, commis acheteur de chez Z. Paquet, St Ambroise 6
Villeneuve Cyprien, charpentier, carpenter, 2e rue Est 93, Hedleyville
Villeneuve Edouard, snr, menuisier, joiner, Dollard 112
Villeneuve Edouard, jnr, monteur, laster, Dollard 112
Villeneuve Elzéar, messager, messenger, Smith 26
Villeneuve Elzéar, chaloupier, boatman, Châteauguay 55
Villeneuve F. Xavier, maçon, mason, 5e Avenue Est 8, Hedleyville
Villeneuve Gaudias, conducteur d'expresse, express driver, Napoléon r 92
Villeneuve Gédéon, boulanger, baker, Parent 100
Villeneuve George, contre-maître, foreman, du Roi 423
Villeneuve George, maçon, mason, Ste Agnès 31
Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131
Villeneuve Hilaire, boucher, butcher, St François 114
Villeneuve Ignace, journalier, laborer, Talon 22
Villeneuve Jacques, journalier, laborer, Falardeau 36
Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Morin 35
Villeneuve Jean-Baptiste, boulanger, baker, Arago 186
Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
Villeneuve Joseph, jnr, maçon, mason, Prince Edouard 252
Villeneuve Joseph, snr, maçon, mason, Prince Edouard 254
Villeneuve Joseph, journalier, laborer, 2e rue Est 89, Hedleyville
Villeneuve J. Odilon, gérant, de Bertrand & Guillot, manager, Talon 22
Villeneuve L. Olivier, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 133
Villeneuve Mme veuve George, de Varennes 46
Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133
Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, de Varennes 43
Villeneuve Napoléon, employé au Manège, Côte Ste Geneviève 64
Villeneuve Octave, menuisier, joiner, de la Reine 429
Villeneuve Odina, commis, clerk, de la Reine 167
Villeneuve Pierre, maçon, mason, de la Couronne 173

Ask for Trunk & Bags' Catalogue. *Lamontagne Limited,* BALMORAL BLOCK NOTRE DAME ST WEST, MONTREAL, Can. Ask for our Harness Catalogue

Villeneuve William, cordonnier, shoemaker, Falardeau 36
Villeneuve William, commis, clerk, Scott r 54
Villeneuve William, menuisier, joiner, Montcalm 65
Vincent A. Elzéar, de George Vincent & Frère, Scott 30

Vincent Elzear, imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 1351—rés. 236

Vincent George, de George Vincent & Frère, Richelieu 50
Vincent George & Frère— *Geo. Vincent & A. Elz. Vincent*—imprimeurs, printers, St Jean 234
Vincent J. E., bookkeeper, teneur de livres, Lachevrotière 69
Vincent J. G., messager, messenger, d'Aiguillon 74½

Vincent Joseph E., job printer and stationer, imprimeur et papetier, St Jean 213, rés. 215

Vincent Mme veuve Louis, épicerie grocery, Grant 182 rés. Prince Edouard 52
Vincent Sydney, clerk, commis, St Augustin 148

Vincent William, merchant tailor and importer of gents furnishings. Also Ladies High Class Tailor and Habit maker, marchand-tailleur, Fabrique 38, Téléphone 63—res. Ste Anne 105

Visien Alexandre, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 231
Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, Lalemant 71
Vinson John, mason, maçon, Richelieu 201
Vocelle Alfred, commis quincaillier, clerk, St Olivier 159½
Vocelle Elzéar, commis, clerk, Grant 42-44
Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 277
Vocelle Jean, journalier, laborer, Ste Cécile 169
Vocelle Mme veuve John, St Olivier 199
Vocelle Omer, typographe, typographer, Avenue des Erables 20

Vohl Leon P., Lieut-Col., commissaire des incendies, fire commissioner St Jean 590. Téléphone 1018

Voisel Jacques, journalier, laborer, Champlain 517
Voiselle Alfred, employé Ross Rifle Factory, Claire-Fontaine 41
Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 555
Voiselle Narcisse, pompier, fireman, St Joseph 455
Voyer Aurèle, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 33
Voyer E. A., révérend, vicaire, Marie de l'Incarnation
Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224
Voyer Hector René, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 312
Voyer Isidore, cordonnier-machiniste, shoemaker, Sauvageau 147
Voyer J. Arthur, commis, clerk, Déligny 30-32
Voyer J. E., solliciteur d'assurance, insurance canvasser, St Jean 173
Voyer Joseph, charretier, carter, Bayard 165
Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114
Voyer Lauréat, plombier, plumber, Massue 144
Voyer Mlle Eliza, O'Connell 12
Voyer Mlle Marie, St Flavien 17
Voyer Mme veuve Isidore, Déligny 25
Voyer Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119
Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Hélène 59
Voyer Omer, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 76
Voyer Onésime, journalier, laborer, d'Aiguillon r 206¾
Voyer Pierre, charron, wheelwright, Richelieu 97

Voyer P. I., épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries, thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés. Déligny 25. Telephone 817

Voyer Thomas, cordonnier et marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrages sur commande, une spécialité ; shoemaker, St Jean 380, Téléphone 1403, et Déligny 30-32

LE SAVIEZ-VOUS ?

Nous sommes en état de procurer un prêt beaucoup plus tôt et à un taux plus bas qu'ailleurs,

" Cie DE PRETS FONCIERS " (limitée), Place d'Armes, Montréal.

Pour vos enseignes en cuivre, Adressez-vous à *La Cie de Galvanoplastie de Quebec,* 8, rue de l'Eglise Tel 2502.

POUR LE NICKELAGE D'ARTICLES DE QUINCAILLERIE.

FALARDEAU & CIE., - 211 RUE DORCHESTER QUEBEC.
SYDNEY AND PITTSBURG COAL, STEAM AND HOUSE COAL.

W

Waagen E. I., Sec.-Treasurer The B. Houde Co,. Limited, Maple Avenue 5
Waddell G. W., civil service clerk, fonctionnaire public, 3rd street East 66, Hedleyville
Waddell Miss A., St Ann 113
Wade A. Stanley, St Peter 132, res. Etchemin Levis
Wade Ed. Harper, of The McArthur Export Co., Ltd, St Peter 110, Tel. 62, res. Etchemin
Wagner Charles, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 63
Wagner Henri, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 16
Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 57
Wagner Louis, comptable, dept. des marchés, Notre Dame des Anges 45
Wagner Philippe, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 63
Waite Edw rd, clerk, commis, O'Connell 14
Waite John, upholsterer, tapissier, St Patrick 49
Waite Mrs widow James, O'Connell 27
Waite Peter, night clerk at Chateau Frontenac, Berthelot 27
Wakerly John J., Café, St Paul 318 et Ramsay 5
Walcot C. W., stock broker, real estate and insurance agent, Crown Life Ins Co., Alliance Ass. Co. of London, England; resident agent American Society Co'y of N. Y., courtier et agent d'immeubles, St Peter 98, Tel. 377—res d'Artigny 50, Tel. 522
Walker John J., jnr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. St John 122, res. des Anges 7
Walker J. R., book-keeper, teneur de livres, boards Avenue Ste Geneviève 17
Wallace College, J. W. M. Wallace, C. E., Principal, St Stanislas 25
Wallace J. W. M., C. E., J. P., Civil engineer and architect, Principal of Wallace College, St Stanislas 25
Wallace Mrs Widow Robert, Côte de la Canoterie 12
Wallace Mrs widow S., St Julia 26
Wallart Auguste, Fleurie 127½
Wallroth Miss, Champlain r 499
Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St John 182, Mountain Hill 46, res St John 184
Walls Mrs widow Michaël, St Eustache 79
Walls Mrs widow William, O'Connell 13
Walsh Edmund, carter, charretier, Scott 129
Walsh John, electrician, électricien, St Paul 193
Walsh John, deputy chief of Fire Brigade, député chef, St Joachim 5
Walsh John, laborer, journalier, 11e Avenue Est 222, Hedleyville
Walsh John, messenger at Quebec Bank, messager, des Prairies 93
Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water colors, paints, canvas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 11, Telephone 590—res. Laval 4
Walsh Michael, bread driver, porteur de pain, St Augustin 148½
Walsh Mrs Nicolas, 11e avenue Est 222, Hedleyville
Walsh Mrs widow George, St Michael 33
Walsh Mrs widow Patrick, St Julia 20
Walsh Mrs widow Wm. Scott 102
Walsh Patrick, electrician, électricien, Scott 129
Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, St Michael 73
Walsh Robert, laborer, journalier, 2e Avenue (côté nord), N.-D. de Québec
Walsh Thadeus J., St Flavien 28
Walsh Thomas, telegraph operator, opérateur, Champlain 525
Walsh Thomas, city gardener, jardinier, St Eustache 65

Merisier pour planchers, couleurs régulières ou assorties.
Gignac, Beland & Cie
Téléphone 2050. 44-68, Rue Lalemant, Québec.

Walsh Thomas, city detective, police secrète, St Joachim 44
Walsh Wil. H., deputy-chief of police, sous-chef de police, St Eustache 88
Waterworks shops, St Roch 16
Ward Mrs Henry, St Eustache 41
Ward Patrick, stevedore, arrimeur, Laval 10
Warren Albert J., hair dresser, perruquier, St John 42
Warren Ls. Alph., épicier, grocer, Fleurie 94, coin Laliberté 19
Warren Zéphirin, commis, clerk, du Pont 86
Waterous Engine Works Co of Brantford (The), W. A. Ross, agent, St Paul 78
Watson D., general manager, The Chronicle Printing Co., gérant, Buade 9, Telephone 45—res. Ste Ursule 35. Telephone 776
Watson Miss Grace, trained nurse, garde-malade diplomée, boards St Ann 125
Watson Wm., superintendent of the Bradstreet Co., Mountain Hill 111 Morin's bloc, Telephone 374—res. Aberdeen 13
Watt James, laborer, journalier, Little Champlain 87
Watt Peter, laborer, journalier, Little Champlain 106
Watt Richard, stableman, homme de cour, St Olivier 128
Watt William, laborer, journalier, Little Champlain 129
Watters David, emp. Ross Rifle Factory, d'Aiguillon 120
Watters Geo. D. B., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 403. Téléphone 987
Watters James, Scott 65
Watters J. G., asst. Custom House appraiser, asst. évaluateur, Champlain 304
Watters Mme veuve Arthur, St Jean 417
Watters R., farmer, fermier, St Louis road
Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Gabriel 32
Webb A. G., sergeant R. C. R. I., St Michael 66
Webb John R., jnr, iron and marine merchant, St Peter 150, res. St Amable 6
Webb Mrs E. Elliot, Avenue St Denis 16
Webster Andrew ., of G. M. Webster & Co, and Prest. of the Canadian Import Co., Grande Allée 67
Webster Edward, shoemaker, cordonnier, des Prairies 110
Webster Geo. M. & Co., coal and commission merchants, marchands de charbon, Dalhousie 83
Webster L. C. of Geo. M. Webster & Co., Dalhousie 83, res. Grande Allée 144
Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 143
Weels William, carpenter, charpentier, Deligny 15
Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des poids et mesures, Chs. E. Roy, inspector, Champlain 24
Weippert Mme veuve Ferdinand, Ste Anne de Beaupré
Weippert Oscar, tailleur en fourrures, fur cutter, St Olivier 63
Weir honorable W. A., K. C., Speaker of the Legislative Assembly, Quebec—res. Montreal
Weir Benjamin, gardien, caretaker, 3e rue 69, Stadacona
Weir John, steamboat agent, St Roch 11
Weir W. A., manager Imperial Bank of Canada, St Peter 83, res. St Ann 137
Welch James, laborer, journalier, Conroy 35
Welch James, carter, charretier, Richelieu 366
Welch Joseph, plumber, plombier, Richelieu 153½
Welch Michael, jnr, cigar maker, cigarier, 2e Ave (côté Sud), N.-D. Quebec
Welch Michael, snr, laborer, journalier, 1e Avenue (côté Nord), N.-D. Quebec
Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34
Welch Edwin E., accountant, comptable, St Cyrille 5
Welch Mrs widow John Y., des Remparts 47
Welch Robert C., of Budden & Welch, St Cyrille 5
Wells F. Malcolm, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Louis 43. Telephone 527

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur " Décorateur ".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic
Sole Agents **M. TIMMONS & SON,** QUEBEC

LA COMPAGNIE KENT & STEVENSON, 63, COTE DU BEAVER HALL, MONTREAL
INSTRUMENTS DE CHIRURGIE, IMPORTATION DIRECTE ET DES ETATS-UNIS.

Wells Theophilus, laborer, journalier, St Eustache 50
Welman Peter, policeman, gardien de la paix, Richelieu 242
West Mrs. C. B. V., d'Aiguillon 251
West George, manager Pfeiffer & Co., Maple Avenue 6
Western Fire and Marine Ass. Co., Budden & Welch, agents, St Peter 101. Telephone 750
Wheeler Charles, head waiter Château Frontenac, St Julia 60
Wheeler John, laborer, journalier, Lachevrotière 87
Wheeler Miss Kate, St John 453
Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22
Wheeler Mrs widow Patrick, St Paul 185
Wheeler Peter, laborer, journalier, Little Champlain 101
Whelan Miss Ellie, St Stanislas 8
Whelan Mrs Patrick, St John 12

Whelan Will J., Haberdasher and mens furnishing, mercerie. St John 14, Telephone 253—res. St John 12

Wherry Mrs John L., Mont Carmel 29
White J. J., train dispatcher Q. R. L. & P. Co., expéditeur de trains, St Paul 310, res. St Julia 44
White Miss Margaret, boards des Jardins 40
White Mme George, Lachevrotière 19
White Mrs widow James, Artillerie 57
White Samuel R., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 166
White Star Line of Steamers—Agents: F. S. Stocking, St Louis 32; Chs E. Tenny, St Ann 10; Jules Hone, jr, Dalhousie 46
White William, employé bureau de poste, post office clerk, Artillery 116
White Thomas, e np. Do ninion Arsenal, Conroy 22
Whitehead A. B., of Mitchell & Whitehead, rooms St Louis 60
Whitehead & Turner—*Hon. Richard Turner*—wholesale grocers and general merchants; and proprietors of the Quebec steam broom and brush factory. Head office of the LeBouthillier Bros Co (limited), Paspébiac; importateurs d'épiceries, office: St Paul 44-46 and Dalhousie 111-115. Telephone 9
Whitting Hoyles, Little Champlain 48
Whittington Alexander, mason, maçon, St John 56
Whittington Miss Aurélie, St John 56
Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., St Paul 80-90, res. Hessel Grove, St Foye road
Wilkie Miss M., boards Avenue Ste Geneviève 39
Wilkie (the) Misses, St John, 552
Wilkinson Richard, post office clerk, commis bureau de poste, d'Aiguillon 43
Wilkinson Robert, engineer, ingénieur, St Paul
Willett Peter, agent, St Olivier 321
Williams rev. G. H., pastor Methodist Church, d'Auteuil 39
Williams James, barber, barbier, St Patrick 108
Williams John, shoemaker, cordonnier, Dorchester 35
Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. Artillery 62
Williams Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405
Williams Very reverend Lennox, M. A., The Rectory Cathedral, Garden 29, Telephone 670
Williamson Albert, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Germain 185
Williamson Joseph, peintre, painter, Châteauguay 116
Willis Henry, chemist and druggist; proprietor Willis Pharmacy; chimiste et droguiste, St John 4, Telephone 499—res. Conroy 28
Willis Mrs Henry T., Conroy 28

Ask for our Trunks at your dealer. *Limontagne Limitée.* BLOC BALMORAL RUE NOTRE DAME OUEST. MONTREAL, CAN. Demandez nos Valises chez votre fournisseur Elles sont sans pareille

Wilson Andrew, bar tender, commis d'hôtel, St Michaël 70
Wilson D., clerk, C. P. R., commis, O'Connell 45
Wilson George W., telegraph operator, télégraphiste, St Luc 106
Wilson John McDougall, salesman, commis-marchand, Garneau 15
Wilson Colonel J. F., E. D., R. C. A., Fortress Commander, Citadel Inspector of Artillery, Avenue Ste Geneviève 15 (Cape). Telephone 492
Wilson Miss Isabel, proprietor of Grondins' Hospital, Ste Ursule 25
Winfield Joseph, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St Peter 81, 1st floor, room 14. Telephone 112—res. St Augustin 63, Téléphone 320
Winffeld Richard, Lachevrotière 92
Winfield R. J., of Winfield & Logie, Jupiter 8
Winfield & Logie—*R. J. Winfield & J. B. Logie*—caterers and confectioners, confiseurs et pourvoyeurs, St John 126. Telephone 170
Wing Lee, laundry, buanderie, St John 369
Wing Soon Lung, laundry, buanderie, Victoria 53
Wing Sun Lung, laundry, buanderie, Sauvageau 96
Wing Wah Long, laundry, buanderie, St Valier 810
Winn Miss H. E., teacher, institutrice, St Stanislas 36
Winn Mrs widow Martin, St Stanislas 36
Wiseman Jacques, jnr, Champlain 728
Wiseman Jacques, snr, stevedore, arrimeur, Champlain 726
Wiseman Louis, journalier, laborer, St Ambroise 152
Wiseman Miss Catherina, Champlain r 703
Wiseman Mrs widow J., Champlain r 705
Wiseman Noël, journalier, laborer, pension Notre-Dame 13
Wiseman Philip, laborer, journalier, pension Notre-Dame 13
Wittycomb Miss Jane, woollen goods, magasin de lainages, Couillard 54
Wolfe Patrick, St Eustache 70
Woloschen David, pedlar, colporteur, des Fossés 24
Women's Christian Association Rooms, St Ann 125
Wood Alfred, shoemaker, cordonnier, Franklin 20
Woods Miss D., O'Connell 20
Wood W., major, 8th Royal Rifles, Grande Allée 59
Woods Francis, laborer, journalier, Ste Marguerite 32
Woods James, motorman, garde-moteur, St Olivier 181
Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain 285
Woods James, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Hâvre, Maple Avenue 58
Woods J. H., foreman C. O. S., Citadel Hill, West Side
Woods Mrs T., boards Ste Ann 125
Woods Mrs widow William, Artillery 55
Woodley B. Syd., accountant Quebec Bank, Upper Town Branch, St Cyrille 126
Woodley Mrs Samuel, St Cyrille 126
Woodley S. R., bank clerk, commis de banque, St Cyrille 126
Woodside Ernest D. S., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 36
Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187
Wright A. L., Lieut., citadel
Wright Jos. H., bookkeper, teneur de livres, St Gabriel 36
Wright J. C., agent, St Peter 98, res. Richardson 247
Wright J. R., bookkeeper, teneur de livres, Cliff View Place 10
Wright J. William, ex-asst. city treasurer, ex-asst. trés. de la cité, St Gabriel 36
Wright Miss, Artillerie r 18
Wright Miss J., clerk, commis, St John 364
Wright Miss M. H., St John 10

NOUS N'AVONS QU'UN BUT :

Procurer à nos adhérents—sur garantie foncière—un capital, le plus tôt possible, à moins de 3 par 100.

"Cie DE PRETS FONCIERS" (limitée), Place d'Armes, Montreal.

The Montreal-Canada Fire Ins. Co., J. F. BELLEAU, General Agent
114 ST. PETER ST. Telephone 1310.

Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, City Hall
Wright William G., tailor, tailleur, d'Aiguillon 266½

Wurtele Ernest F., estate agent and accountant, and Consulate for Danemark; agent d'immeubles et comptable ; Consul de Danemark, Dalhousie 46, Rich. & Ontario Nav. Co. Building. Tel. 13—res. St Ann 136, Telephone 531

Wurtele F. C., Secretary Treasurer Protestant Board of School Commissioners, Conroy 54
Wurtele Mrs William G., Grande Allée 88
Wyle William, caretaker, gardien, Jacques-Cartier 22
Wynne Miss Mary Jane, d'Artigny 5
Wyse Mrs widow George J., Richelieu 80

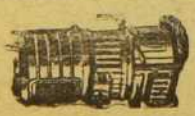
Y

Yates Miss Ada, proprietor of " The Little Shop ", St Louis 25
Young Alexander, R. C. G. A., St Julia 24
Young Dick, toolmaker Ross Rifle Factory, fabricant d'outils, Scott 118½
Young Ebeneger, sign painter, peintre d'enseigne, O'Connell 42
Young Frederic Geo., Ross Rifle Factory employee, Claire-Fontaine 23
Young George B. Symes, head office Quebec Bank, Grande Allée 302
Young Harry, employed Mechanics Supply Co., Scott 110
Young Herman, of H. & J. Young, St John 624, Notre-Dame de Québec
Young H. & J.—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality ; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, du Pont 111–115. Telephone 2232
Young James, of H. & J. Young, Côte Ste Geneviève 40
Young James, laborer, journalier, Champlain 888–890
Young J. V., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302
Young Men's Christian Association, Gymnasium and Baths, des Glacis 29
Young Men's Christian Association, H. H. Distin, general secretary, Association Hall, St John 150. Telephone 788 (see page 90)
Young Miss Georgiana, du Pont 113
Young Mrs widow James, Côte Ste Geneviève 40
Young T. Ainslie, rector, Quebec High School, Avenue Ste Geneviève 47
Young Mrs. W. C., Scott 131
Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 700
Yourans Thomas, Champlain 940
Yuen Wah, store, St Helene 95

Z

Zannettin Lorenzo, encadreur, frame maker, Côte de la Montagne 28–32
Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, fur cutter, rue Arthur (côté sud), Notre-Dame de Québec
Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34
Zicat Eugène, charretier, carter, Napoléon 193
Ziller Paul, pay-master, sergent quartier-maître, St Louis r 57
Zizka F., fur cutter, ouvrier en fourrures, St Joachim 42
Zurif A. D., caretaker, gardien, Grant 164

M. TIMMONS & SON } GINGER ALE, SODA WATER, ETC., - - - - - - FROM YOUR GROCER
QUEBEC
Order



Ouvrages électriques et Indicateurs.
Adressez-vous à G. SIMARD
Tél. 2345. 272, Rue Saint-Joseph.